



# الارتقاء إلى مستوى الحدث

التقرير السنوي 2021

## المحتويات

- 2 رسالة من مجلس المديرين التنفيذيين لمؤسسة التمويل الدولية
- 5 رسالة من ديفيد مالباس، رئيس مجموعة البنك الدولي
- 7 استجابة مجموعة البنك الدولي لجائحة فيروس كورونا
- 8 رسالة من مختار دروب، المدير المنتدب لمؤسسة التمويل الدولية
- 13 فريق جهاز إدارة مؤسسة التمويل الدولية

# بذرة عن مؤسسة التمويل الدولية (IFC)

مؤسسة التمويل الدولية، أحد أعضاء مجموعة البنك الدولي، هي أكبر مؤسسة إنمائية عالمية يتركّز عملها على القطاع الخاص في اقتصادات الأسواق الصاعدة والاقتصادات النامية. تعمّل المؤسسة في أكثر من 100 بلدٍ في أنحاء العالم، حيث تستخدم رؤوس أموالها وخبراتها ونفوذها لتهيئة الأسواق وإتاحة الفرص لتحسين مستويات المعيشة. وفي السنة المالية 2021، استثمرنا ما مجموعه 31.5 مليار دولار من ارتباطات الإقراض، منها 23.3 مليار دولار من التمويل طويل الأجل و 8.2 مليارات دولار من التمويل قصير الأجل، في شركات ومؤسسات مالية خاصة في اقتصادات الأسواق الصاعدة والبلدان النامية، مُعوّلة على قوة القطاع الخاص في القضاء على الفقر وتعزيز الرخاء المشترك. للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: [www.ifc.org](http://www.ifc.org).

## النتائج

- 14 موجز نتائج عمل مجموعة البنك الدولي 2021
- 16 استعراض أهم الأحداث التي شهدتها مؤسسة التمويل الدولية خلال عام 2021

## تطبيق الاستراتيجية

20 الارتفاع إلى مستوى الحدث

## الوظائف الأساسية

43 الارتفاع إلى مستوى المسؤولية  
46 الاستدامة  
48 المساءلة والرقابة

توفر معلومات إضافية على الموقع الإلكتروني للتقرير السنوي لمؤسسة التمويل الدولية: 2021 [www.ifc.org/AnnualReport](http://www.ifc.org/AnnualReport)

**الغلاف:** يسرد التقرير السنوي لمؤسسة التمويل الدولية لهذا العام الصادر بعنوان "الارتفاع إلى مستوى الحدث" قصة مبادرة المؤسسة إلى اتخاذ إجراءات جريئة وتحويلية في وقت يشهد فيه العالم احتياجات غير مسبوقة.

هدف المؤسسة

تعمل المؤسسة على تسخير مواردها المالية وخبراتها الفنية وتجاربها العالمية وأفكارها المبتكرة لتهيئة الأسواق وإتاحة الفرص التي تساعد البلدان على إيجاد الحلول في القطاع الخاص للتتصدي للتحديات الإنمائية الأكثر الحاجة.

أين تعمل المؤسسة

تعمل المؤسسة، باعتبارها أكبر مؤسسة إنسانية عالمية يتركز عملها على القطاع الخاص، في أكثر من 100 بلدٍ نامٍ. وهي تتيح ما تملكه من معارف مؤسسية اكتسبتها على مدى أكثر من 60 عاماً للبلدان التي تعمل فيها، وتطبق ما استخلصته من دروس في إحدى المناطق في حل المشاكل في منطقة أخرى.

ما تقوم به المؤسسة

لقد حددت مجموعة البنك الدولي هدفين ينبعى للعالم تحقيقهما بحلول عام 2030: إنهاء الفقر المدقع وتعزيز الرخاء المشترك في كل بلد. وتسهم المؤسسة في تحقيق هذين الهدفين من خلال مساندة القطاع الخاص في البلدان النامية من أجل تهيئة الأسواق وإتاحة الفرص للجميع. وهي ترتكز على أنشطة الاستثمار، وتقديم المشورة، وتبعد التمويل لصالح المؤسسات المالية والشركات الخاصة. وتنضم المؤسسة منتجاتها وخدماتها على نحوٍ يلبى الاحتياجات الخاصة بكل جهة متعاملة معها، في حين تحقق قدرتها على اجتذاب المستثمرين الآخرين مزايا ومنافع إضافية؛ إذ تتيح للمتعاملين معها سللاً أفضل لمواصلة الأعمال ومصادر حديدة لرأس المال.

التأثير

يحتل قياس نتائج عمل المؤسسة موقع الصدارة في كل  
أعمالها، إذ تحدد لنفسها مستويات مستهدفة للأثر الإنمائي.  
ويكفل ذلك وصول المؤسسة والجهات المتعاملة معها إلى  
الأفراد والأسواق الأكثر احتياجًا إلى مساعدتها. وقد أصبح  
الآن نظام قياس ورصد الأثر المتوقع، الذي أطلق في عام  
2017، مُمhmaً بشكل كامل في عمليات المؤسسة.

الشراكات

إن التحديات الإنمائية التي يواجهها العالم اليوم تبلغ من الضخامة مبلغاً لا يمكن معه لأي مؤسسة أن تتصدى لها بمفردها. ويقتضي ذلك التعاون والتنسيق الوثيقين. وتحشد مؤسسة التمويل الدولي معاً مجموعة متنوعة من الأطراف الفاعلة للتصدي لهذه التحديات بصورة جماعية، حيث دخلت في شراكة مع أكثر من 30 هيئة إنمائية حكومية، وكذلك مع العديد من المؤسسات والشركات والمنظمات متعددة الأطراف الأخرى.

وتكمّل هذه الشراكات التمويل اللازم لعمل المؤسسة، مما يساعد على احتضان الأفكار الجديدة، وإتاحة الفرصة للتوسيع في استخدام الحلول التي أثبتت فاعليتها، كما أنها تسهل نقل المعرفة وبناء القدرات التجارية وال المؤسسية، مما يدعم تأثير عمليات المؤسسة، وتشكل هذه الشراكات جزءاً لا يتجزأ من إستراتيجيتها وركيزة منتمية ومتطرفة من كائنات عملها.

# مجلس المديرين التنفيذيين لمؤسسة التمويل الدولية

وفي ظل ضخامة الاحتياجات التمويلية المطلوبة، وافقنا على تعجيل موعد إعداد العملية العشرين لتجديد موارد المؤسسة الدولية للتنمية، التي تتوقع الانتهاء من إعدادها بحلول ديسمبر/كانون الأول 2021. وفي اجتماعات الربيع لعام 2021، طلبت لجنة التنمية أيضاً من البنك العمل، جنباً إلى جنب مع شركاء آخرين، على توسيع نطاق عمله لمعالجة تزايد مستويات انعدام الأمن الغذائي ومساندة البلدان في تحقيق الهدف الثاني من أهداف التنمية المستدامة المتعلق بالقضاء على الجوع وتوفير الأمن الغذائي والتغذية للجميع.

**التنمية الخضراء والقادرة على الصمود والشاملة للجميع.** تواصل مجموعة البنك مساندة البلدان في تحقيق هدفي إنهاء الفقر المدقع وتعزيز الرخاء المشترك. وفي إطار الاستجابة للأزمة كورونا، فإن الفرصة مهيئة أمام مجموعة البنك لمساندة البلدان منخفضة ومتوسطة الدخل في بناء الأسس الازمة لتحقيق تعافي قوي ودائماً على أساس إطار سبق مناقشه، يساند تحقيق التنمية الخضراء القادرة على الصمود والشاملة للجميع. ونعتقد أن هذا، بدوره، يمكن أن يساعد في التصدي لتحدي تحفيز المناخ الأطول أمداً.

**المناخ.** يحدونا الأمل في أن تساعد الأهداف الجديدة الطموحة لتمويل الأنشطة المناخية الواردة في خطة العمل بشأن تحفيز المناخ للأعوام 2021 - 2025، ومواءمة تمويل مجموعة البنك مع اتفاق باريس - التي يكملها نهج التنمية الخضراء القادرة على الصمود والشاملة للجميع، والجهود الرامية إلى بناء قدرة الأمن الغذائي على الصمود في وجه التحديات على المدى الطويل - في تحقيق هدفي البنك الدولي المتلازمان وأهداف التنمية المستدامة.

**إطار المعرفة.** رحينا بمناقشة الإطار الإستراتيجي الجديد للمعرفة، الذي يسعى جاهداً إلى تحسين إدماج المعرفة في الحلول المتاحة للبلدان المتعاملة معنا والمجتمع العالمي. ونطلع إلى تنفيذ هذا الإطار الذي سيدعم دور مجموعة البنك باعتبارها مصدرًا للحلول.

كان العام الماضي عاماً حافلاً بتحديات هائلة في مختلف أنحاء العالم - لاسيما في البلدان النامية - حيث أدت جائحة كورونا إلى عكس مسار عقود من التقدم المحرز في إنهاء الفقر المدقع، وتحقيق الرخاء المشترك، والحد من عدم المساواة. واستجابت مجموعة البنك الدولي بسرعة وعلى نطاق واسع للتأثيرات الصحية والاقتصادية والاجتماعية الناجمة عن الأزمة لمساعدة في حفز التعافي. لكن لا تزال ثمة حاجة إلى بذل المزيد من الجهود لتلبية احتياجات الفئات المهمشة وتلك التي تعيش في المناطق الأشدّ فقرًا. وقد ناقش المجلس عدة مبادرات وبرامج مهمة ووافق عليها لمساندة الاحتياجات الفورية للبلدان وأهدافها الإنمائية طويلة الأجل على السواء.

**اللقاءات.** اتخذنا قرارات تتسم بالأهمية وحسن التوقيت بشأن مقتراحات جهاز إدارة مجموعة البنك للتصدي للجائحة وتمويل جهود التطعيم، بما في ذلك توفير آليات التقديم الفوري. ودخلت مجموعة البنك الدولي في شراكة مع منظمة الصحة العالمية ومورفوكس واليونيسف وغيرها، بما في ذلك شركات القطاع الخاص المصنعة، للمساعدة في تسهيل حصول البلدان النامية على اللقاءات بأسعار معقولة وعلى نحو يتسم بالشفافية والإنصاف، ومواصلة تدعيم الاستعداد العالمي لمواجهة الجائح في المستقبل.

**مساعدة الفقراء.** للمساعدة في بدء عملية التعافي، سجلت مجموعة البنك زيادة تاريجية في تقديم القروض للمشروعات والمبادرات المساعدة للبلدان منخفضة ومتوسطة الدخل، بما في ذلك الدول الصغيرة، في التصدي للتحديات متعددة الأوجه، وحماية رأس المال البشري، وتوفير شبكات الأمان الاجتماعي لاستهداف الفئات الأكثر احتياجاً والأولى بالرعاية.



مجلس المديرين التنفيذيين لمؤسسة التمويل الدولي

غوتير بىغر  
ألمانيا

آرنو بويسي  
فرنسا

ريتشارد هيو موتغمري  
المملكة المتحدة

تاكاشي مياهارا  
اليابان

إيفانجييلا بوزيس  
الولايات المتحدة

هايريتين ديميركان  
تركيا

نایجل راي  
أستراليا

مونيكا إ. ميدينا  
بيرو

لويز ليفونيان  
كندا

عبد الحق بجاوى  
الجزائر

أبراهام ويتروب  
البرازيل

توفيلا نيمادزابو  
بوتسوانا

ألفونس إيفي كواغو  
بنن

راجيش خولار  
الهند

مرزا حسين حسن  
الكويت  
(عميد/المجلس)

جيير اتش. هاردي  
آيسلندا

كونين دافيدزي  
هولندا  
(العميد /المشارك)

إيفا فالى مايسترو  
إسبانيا

جونهونغ تشانغ  
الصين

محمد حسن أحمد  
ماليزيا

أرماندو مانويل  
أنغولا

كاتارينا زاديل كوروسكا  
بولندا

رومانت مارشافين  
الاتحاد الروسي

عبد المحسن سعد  
الخلف  
المملكة العربية السعودية

ماتيو بوغاميلي  
إيطاليا

# ستظل مجموعة البنك على أهبة الاستعداد لمساعدة البلدان المتعاملة معها على السير في طريق التعافي.

**آليات المساءلة.** نؤكد مجدداً أيضاً على أهمية آليات المساءلة بالنسبة للأفراد والمجتمعات المحلية الذين يعتقدون أنهم تأثروا سلباً أو من المحتمل أن يتأثروا سلباً بسبب مشروعات مجموعة البنك واستثماراتها. وقد وافقنا على إدخال تحسينات على إطار المساءلة الاجتماعية والبيئية لمجموعة البنك، بما في ذلك إدخال تعديلات على الأدلة التوجيهية لهيئة التفتيش التابعة للبنك الدولي وعلى تبعية مكتب المحقق المستشار لشؤون التقيد بالأنظمة لمؤسسة التمويل الدولية والوكالة الدولية لضمان الاستثمار.

**القيادة وجهاز الموظفين والعودة إلى المكاتب.** شهد شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2020 بدء تولي مجلس جديد للمديرين التنفيذيين مهام عمله، وفي فبراير/شباط رحينا بمختار ديبو في منصب المدير المنتدب ونائب الرئيس التنفيذي لمؤسسة التمويل الدولية. ونتطلع إلى إتاحة اللقاحات المضادة لفيروس كورونا على نطاق واسع في جميع أنحاء العالم، والعودة الآمنة لموظفي مجموعة البنك إلى مكاتبهم، والعودة بشكل عام إلى الوضع الطبيعي الجديد. ونعرب عن بالغ تقديرنا للموظفين على تقاليدهم المستمرة في خدمة رسالة مجموعة البنك ومثابتهم وعملهم الدؤوب خلال العام الماضي، على الرغم من التغير الهائل والمفاجئ في بيئات عملهم.

وستظل مجموعة البنك على أهبة الاستعداد لمساعدة البلدان المتعاملة معها على السير في طريق التعافي. ويحدونا الأمل في أن تشهد السنة المالية الجديدة نواتج صحية جيدة وتنمية قوية للجميع.

**الديون.** في الوقت الذي تواجه فيه البلدان تزايد أعباء مدعيونيتها، كلف محافظونا، إلى جانب صندوق النقد الدولي، مجموعة البنك بمعالجة الضائقة المالية وأوضاع المديونية الحرجة في البلدان المؤهلة للاقتراض من المؤسسة الدولية للتنمية على نحو يدعم جهود التنمية الخضراء والقادرة على الصمود والشاملة للجميع والحد من الفقر. ويحدونا الأمل في أن يتيح إطار مجموعة العشرين المشترك لمعالجة الديون، إلى جانب تمديد العمل بمبادرة تعليق مدفوعات خدمة الدين حتى نهاية عام 2021، للبلدان المستفيدة تخصيص المزيد من الموارد للتصدي للأزمة، والاستثمار في خدمات الرعاية الصحية والتعليم، وتشجيع النمو، وتحسين نهجها طويلة الأجل بشأن الديون.

**القطاع الخاص.** يدرك القطاع الخاص تزايد القيود الإنمائية، ولذا فهو يلعب دوراً فاعلاً بالغ الأهمية في مساعدة البلدان المتعاملة معنا على تحقيق أهدافها الإنمائية، وتهيئة الأسواق وتنميتها، وتبعية الموارد، والتصدي لجائحة كورونا، بما في ذلك من خلال منصة الصحة العالمية لمؤسسة التمويل الدولية وبرامج الاستجابة التي أطلقتها الوكالة الدولية لضمان الاستثمار. ونتوقع أن تواصل مجموعة البنك بناء الشراكات عبر إطار إستراتيجي مشترك لمساعدة في إيجاد حلول للقطاع الخاص تعالج التحديات الإنمائية.

**العدالة بين مختلف الأعراق.** شهد هذا العام جهوداً حثيثة لمعالجة أوجه الظلم العنصري داخل مجموعة البنك ومع البلدان المتعاملة معنا، بما في ذلك مجموعة التوصيات التي قدمتها فرق العمل المعنية بالقضاء على العنصرية بغرض مكافحة العنصرية والتمييز العنصري. ونتطلع إلى تفزيذ هذه التوصيات من خلال خطة عمل سعيد تأكيد هذه القيمة المؤسسية التي تجسدتها مدونة الأخلاقيات لمجموعة البنك.

## رسالة من الرئيس

منذ بداية جائحة كورونا، بذلت مجموعة البنك الدولي قصارى جهدها لمساعدة البلدان على مكافحة التداعيات الصحية والاقتصادية والاجتماعية لهذه الجائحة. وفي الفترة من أبريل/نيسان 2020 وحتى نهاية السنة المالية 2021، ارتبطت مجموعة البنك بتقديم أكثر من 157 مليار دولار - وهي أكبر استجابة للأزمات في أي فترة على مدار تاريخنا. وقد ساعدنا البلدان على التصدي لحالة الطوارئ الصحية، وشراء مستلزمات طبية بمليارات الدولارات، وتنظيم حملات تطعيم ضد فيروس كورونا المستجد، وتدعم الأنظمة الصحية والتأهب لمواجهة الجوانح، وحماية الفئات الفقيرة والأكثر احتياجاً، ومساندة مؤسسات الأعمال، وإيجاد فرص العمل، وتعزيز النمو، وتوسيع شبكات الحماية الاجتماعية.

وعلى الرغم من هذا الجهد العالمي غير المسبوق، فقد تسببت الجائحة في تقويض المكاسب التي تحققت في الحد من الفقر على مستوى العالم لأول مرة خلال جيل كامل، فدفعت بنحو 100 مليون شخص إلى براثن الفقر المدقع في عام 2020. ومازال يساورني قلق بالغ إزاء الدول الهشة التي تحملت أشد الضرر من جراء أعباء مدینونية لا يمكن الاستمرار في تحملها، وتغيير المناخ، والصراع، وضعف نظم الحكومة. وعلى الرغم من أن الأمل يحدوني في أن ينتعش الاقتصاد العالمي، فإن الكثير من بلدان العالم الأشد فقراً تُرثك في مؤخرة الركب، في ظل اتساع فجوة عدم المساواة داخل البلدان وفيما بينها. ونحن ملتزمون بالعمل مع شركائنا لإيجاد حلول لهذه التحديات الملحة - بما في ذلك من خلال إعلاء مبادئ الشفافية وحقوق الإنسان وسيادة القانون التي توسع مظلة المساءلة لتشمل جميع المؤسسات. وينصب عملنا على إنقاذ الأرواح، وحماية الفئات الفقيرة والأشد احتياجاً، ومساندة نمو مؤسسات الأعمال وإيجاد فرص العمل، وإعادة البناء بشكل أفضل في اتجاه تحقيق تعافي أخضر وقدر على الصمود وشامل للجميع.

إن ضمان توفير لقاحات آمنة وعادلة وعلى نطاق واسع سيكون عاملًا رئيسيًا في كبح جماح الجائحة وتسريع التعافي من آثارها: فنحن ندعم حصول البلدان على لقاحات كورونا، بما في ذلك من خلال مرفق كوفاكس و مباشرة من الشركات المصنعة. وقد توسيع البنك الدولي في إتاحة موارده التمويلية لشراء اللقاحات المضادة لفيروس كورونا لتصل إلى 20 مليار دولار خلال عامين - حيث ارتبطنا في السنة المالية 2021 وحدها بتقديم 4.4 مليارات دولار لصالح 53 بلداً. وبالعمل مع منظمة الصحة العالمية وتحالف غافي للقاحات واليونيسف، طورنا آليات لتوزيع اللقاحات على نحو آمن في 140 بلداً من البلدان منخفضة ومتوسطة الدخل. وندخل في شراكة مع الاتحاد الأفريقي والمراكز الأفريقية لمكافحة الأمراض لمساندة الصندوق الاستئماني الأفريقي لشراء اللقاحات بهدف مساعدة البلدان على شراء لقاحات كورونا وتوزيعها على ما يصل إلى 400 مليون نسمة في مختلف أنحاء القارة. ونعمل مع صندوق النقد الدولي ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية وغيرها من الشركاء على تنبع عمليات تسليم اللقاحات إلى البلدان النامية وتنسيقها وتسريعها.

وتبدل مؤسسة التمويل الدولية جهوداً بالغة الأهمية لبناء أنظمة صحية قادرة على الصمود والتوسع في عمليات التصنيع وسلسل الإمداد الخاصة بلقاحات كورونا. ومن خلال منصتها الصحية العالمية، ارتبطت المؤسسة بتقديم 1.2 مليار دولار لمساندة قدرات تصنيع اللقاحات، بما



في ذلك في أفريقيا، وإنتاج الخدمات الأساسية والأجهزة الطبية، بما في ذلك أقferm الاختبار ومعدات الحماية الشخصية. وتشمل الاستثمارات التي تقويها المؤسسة تعبئة حزمة تمويلية بمبلغ 600 مليون يورو لتعزيز إنتاج لقاحات كورونا في جنوب أفريقيا، ومساندة شركات تصنيع اللقاحات في آسيا، والاستثمارات في الشركات المصنعة للمعدات والأجهزة الطبية ومواردها.

وللتصدي لمخاطر المديونية الحرجية لدى العديد من البلدان، اضطلعنا بدور رئيسي في مبادرة مجموعة العشرين لتعليق مدفوعات خدمة الدين، جنباً إلى جنب مع صندوق النقد الدولي، وقد ساعدت هذه الجهود أكثر من 40 بلداً على تعليق مدفوعات خدمة ديون تجاوزت قيمتها 5 مليارات دولار، مما أدى إلى إيجاد حيز مالي في موازنات تلك البلدان في الوقت الذي تكافح فيه الأزمة. وعلى الرغم من شعوري

وهيأ المجال أمام مشاركة القطاع الخاص طويلاً الأجل بمجرد انحسار آثار الجائحة. ونعمل حالياً على تسريع وتيرة تفريذ إستراتيجية المؤسسة الجديدة (IFC 3.0) لإعداد المزيد من المشروعات المتاحة للاستثمار حيثما تشتد الحاجة إليها، لاسيما في البلدان المؤهلة للاقتراب من المؤسسة الدولية للتنمية والبلدان الهشة والمتأثرة بالصراعات، وإعداد مجموعة من الاستثمارات الجاهزة للتنفيذ في عالم ما بعد الجائحة.

في فبراير/شباط، سرني أن أعلن اختيار مختار ديوب في منصب المدير المنتدب ونائب الرئيس التنفيذي لمجموعة التمويل الدولي. إن مهاراته القيادية وخبراته ستتمكن مجموعتنا من الاستفادة من السرعة وال نطاق غير المسبوقين في استجاجتنا في مواجهة الأزمة العالمية ومساندة جهود التعافي الحيوية من خلال القطاع الخاص.

أصدرت الوكالة الدولية لضمان الاستثمار ضمانات بقيمة 5.2 مليارات دولار لمساعدة البلدان على تحقيق أهدافها الإنمائية. ومن المتوقع أن تؤدي هذه الجهود إلى توفير خدمات كهرباء جديدة أو محسنة لما يبلغ 784 ألف شخص، ومساندة إيجاد نحو 14600 فرصة عمل، وإدراة ضرائب تزيد قيمتها على 362 مليون دولار للبلدان، وتهيئة الظروف لتقديم قروض تصل قيمتها إلى نحو 1.3 مليار دولار، بما في ذلك لمؤسسات الأعمال المحلية. وواصلت الوكالة إحراز تقدم في مجالات أعمالها الإستراتيجية ذات الأولوية، حيث خصصت 85% من مشروعاتها في السنة المالية 2021 لأنشطة التخفيف من حدة تغير المناخ والتكيف معه، والمشروعات الجديدة في البيئات الهشة والمتأثرة بالصراعات، والبلدان المؤهلة للاقتراب من المؤسسة الدولية للتنمية.

وفي إطار التزامنا المستمر بمحاربة العنصرية والتمييز العنصري في أماكن عملنا وأنشطتنا، فقد رحبت أنا وجهاز إدارتنا العليا بالوصيات التمانين التي قدمتها في السنة المالية 2021 فرقعة عمل مجموعة البنك الدولي لمكافحة العنصرية. ويجري العمل بالفعل لتنفيذ المجموعة الأولى التي تضم 10 توصيات أساسية، وهناك المزيد منها قيد الدراسة. وأنا هنا أعرب عن امتناني لكل من أشهد في هذا الأمر المهم في وقت نواصل فيه العمل من أجل إحداث تغييرات ملموسة ومجدية ودائمة.

على مدى العام الماضي، لم يأل موظفونا جهداً لمساندة البلدان المعاملة معنا، حتى مع انتقالنا إلى العمل في المنزل ومواجهة تأثير الجائحة على حياتنا وأسرنا ومجتمعاتنا المحلية. لقد حرصوا على الالتزام بأعلى معايير الجودة حتى ونحن نقوم بزيادة مساندتنا لتلك البلدان. وإنني أعرب عن عميق امتناني لهذا الالتزام برسالتنا، وأنطلع إلى الترحيب بالموظفين مرة أخرى في مكاتبنا حالما تسمح الظروف.

إن المسار نحو تحقيق النمو المستدام طويلاً الأجل مررهون بإحراز تقدم مستمر في الحد من الفقر وأوجه عدم المساواة. وبفضل تقانی جهاز موظفينا، ومساندته شركائنا، وعلاقتنا مع البلدان، فإنني على ثقة من أننا سنساعد البلدان على التغلب على هذه الأزمة والعود إلى مسار النمو المستدام والشامل للجميع.



ديفيد مالباس  
رئيس مجموعة البنك الدولي  
ورئيس مجلس المديرين التنفيذيين

بالإرتياح لتمديد العمل بالمبادرة حتى نهاية عام 2021، فلا يزال هناك الكثير مما يتغير عمله، لاسيما لخفض رصيد الديون في البلدان الأشد فقرًا. وبالعمل مع صندوق النقد الدولي، نساعد في تفريذ إطار مجموعة العشرين المشترك لمعالجة الديون الذي يهدف إلى تقليص أعباء الدين في البلدان على المدى الطويل.

وفي الوقت الذي يخرج فيه العالم من براثن الجائحة، فإن تغيير المناخ سيظل يشكل تحدياً رئيسياً. ومجموعة البنك الدولي هي أكبر مصدر متعدد الأطراف لتمويل إجراءات مواجهة التغيرات المناخية للبلدان النامية. فعلى مدى السنوات الخمس الماضية، قدمنا أكثر من 83 مليار دولار. وفي السنة المالية 2021 وحدها، بلغ إجمالي تمويلنا المناخي أكثر من 26 مليار دولار. وتسعي خطة عملنا الجديدة بشأن تغيير المناخ، التي أطلقت في يونيو/حزيران، إلى دمج قضيّاً المناخ في جميع جهود التنمية، مع التركيز على الحد من غازات الدفيئة والتكيف الناجح. وهذه الخطوة تلزمنا بتخصيص 35% من تمويلات مجموعة البنك لتحقيق منافع مناخية مشتركة على مدى السنوات الخمس القادمة؛ وسيساند 50% من التمويل المناخي الذي يقدمه البنك الدولي للإنشاء والتعمير والمؤسسة الدولية للتنمية أنشطة التكيف والقدرة على الصمود. وسنعمل على مواهمة جميع موارد البنك الدولي التمويلية مع أهداف اتفاق باريس اعتباراً من 1 يوليو/تموز 2023. وبالنسبة لمؤسسة التمويل الدولية والوكالة الدولية لضمان الاستثمار، ستتم مواهمة 85% من عمليات القطاع الحقيقي التي وافق عليها مجلس المديرين التنفيذيين بدءاً من 1 يوليو/تموز 2023 وبنسبة 100% بدءاً من 1 يوليو/تموز 2025. وسيساند البلدان في إعداد وثائق مساهماتها الوطنية لمكافحة تغير المناخ وإستراتيجياتها طويلة الأجل الخاصة وتنفيذها؛ وسيسهم ذلك بدوره في توجيه أطر شراكتنا الفطرية. وسنساند تحول البلدان من استخدام الفحم إلى بدائل ميسورة التكلفة وموثوقة وأنظف لتوليد الكهرباء. وستساعد جهودنا البلدان على تنمية اقتصاداتها، وفي الوقت نفسه الحد من الانبعاثات، والتكيف مع تغيير المناخ، وبناء القدرة على الصمود، وحماية الموارد الطبيعية، بما في ذلك التنوع البيولوجي.

في السنة المالية 2021، ارتبط البنك الدولي للإنشاء والتعمير بتقديم 30.5 مليار دولار للبلدان متوسطة الدخل، وارتبطت المؤسسة الدولية للتنمية بتقديم 36 مليار دولار في شكل منح وشروط ميسرة للغاية للبلدان الأشد فقرًا. ورحبنا بتقديم مجموعة العشرين لتجديد موارد المؤسسة الدولية للتنمية إلى عام 2021، وهو ما سيتيح للبلدان الأشد فقرًا مزيداً من الموارد للتغلب على الأزمة والعمل على تحقيق التعافي. ويُسرني أيضاً أنه بعد قربة ثلاثة عقود، قام السودان بتسوية المتأخرات المستحقة عليه للمؤسسة الدولية للتنمية في مارس/آذار، مما أتاح له استئناف العمل الكامل مع مجموعة البنك وتمهيد الطريق أمامه للحصول على نحو ملياري دولار من الموارد التمويلية من المؤسسة.

وقد سجلت مؤسسة التمويل الدولية أداءً مالياً قوياً، حيث بلغت قروضها مستوى قياسياً قدره 31.5 مليار دولار، منها 23.3 مليار دولار من التمويل طويلاً الأجل و8.2 مليارات دولار من التمويل قصير الأجل. كما توسيعت المؤسسة في تقديم الموارد التمويلية قصيرة الأجل وحافظت على تدفق التجارة. ونظرًا للتأثير البالغ لجائحة كورونا على مؤسسات الأعمال الخاصة في مختلف بلدان الأسواق الصاعدة، قدمت المؤسسة مساندة حيوية من خلال توفير السيولة وتمويل التجارة، مما أتاح للشركات مواصلة عملها، والحفاظ على الوظائف،

# استجابة مجموعة البنك الدولي لجائحة فيروس كورونا

أطلقت مجموعة البنك الدولي استجابة واسعة وحاسمة لمواجهة الجائحة - وهي الأكبر في تاريخنا. وفي الفترة من أبريل/نيسان 2020 وحتى نهاية السنة المالية 2021 (30 يونيو/حزيران 2021)، بلغ إجمالي التمويل الذي أتاحته مجموعة البنك أكثر من 157 مليار دولار. ويعكس حجم هذه الاستجابة المركز المالي القوي لمجموعة البنك، بفضل الزيادات العامة في رأس المال للبنك الدولي للإنشاء والتعمير ومؤسسة التمويل الدولية في عام 2018، والعملية التاسعة عشرة لتجديد موارد المؤسسة الدولية للتنمية، ويشمل ذلك:

53.3 مليار دولار

من موارد المؤسسة الدولية للتنمية في شكل منح  
ومشروع ميسرة للغاية لأشد البلدان فقرًا.

45.6 مليار دولار

من البنك الدولي للإنشاء والتعمير للبلدان  
متوسطة الدخل.

7.6 مليارات دولار

من الوكالة الدولية لضمان الاستثمار لمساعدة  
مستثمري القطاع الخاص والمقرضين.

42.7 مليار دولار\*

من مؤسسة التمويل الدولية إلى الشركات والمؤسسات  
المالية الخاصة.

7.9 مليارات دولار

من الصناديق الاستثمارية التي ينفذها  
المستفيدون.

\*يتضمن ارتباطات طويلة الأجل من حساب المؤسسة  
الخاص وارتباطات التمويل قصيرة الأجل والموارد  
التي تتم تعبتها من الغير.

# الارتقاء إلى مستوى الحدث

"في الوقت الذي اضطر فيه الكثيرون إلى التراجع، تقدّمت المؤسسة إلى الأمام لتساعد البلدان النامية على التغلب على أسوأ آثار الأزمة الصحية، والحفاظ على الوظائف، وتوسيع نطاق الحلول المناخية".  
مختار ديوب، المدير المنتدب لمؤسسة التمويل الدولية

## استجابتنا مع القطاع الخاص

- أكبر استثمار على الإطلاق
- زيادة التمويل المناخي
- إعداد مجموعة من الاستثمارات للبلدان الهاشة

## التحديات العالمية التاريخية

- جائحة كورونا وأثرها الاقتصادي
- تغير المناخ
- الهشاشة والمصارع



## كيف تتجز المؤسسة عملها

تعاون من أجل زيادة الأثر مع الجهات المتعاملة معنا ومع الشركاء والمستثمرين المشاركين

لدينا موظفون متزمنون بتخفيض المرونة والابتكار

نستخدم أدوات تخفيف المخاطر وإنشاء برامج لتعبئة الموارد

## مختار ديوب

المدير المنتدب لمؤسسة  
التمويل الدولية



وأطلقت المؤسسة مبادرة تمويل بمبلغ 4 مليارات دولار لمساعدة البلدان النامية على الحصول على مستلزمات الرعاية الصحية المطلوبة لمكافحة الجائحة. كما عبأت تمويلاً لتوفير السيولة قدره 8 مليارات دولار للبقاء على مؤسسات الأعمال في الصناعات المتضررة مفتوحة، من بينها 400 مليون دولار للوصول إلى مؤسسات الأعمال الصغيرة والمملوكة للنساء. كما قدمت مستوى قياسياً من التمويل المناخي لحسابها الخاص بقيمة 4 مليارات دولار.

وتمثل هذه الأرقام الأرواح التي تم إنقاذهما، ومؤسسات الأعمال التي أُقتلَت من عثتها، والمجتمعات المحلية التي جرت حمايتها، والفرص التي تمت إتاحتها.

وتشهد إنجازات المؤسسة هذا العام على قوة وصلابة فريق عملها المنتشرة حول العالم. فقد واصلوا التركيز بدقة على تحقيق رسالة المؤسسة حتى في ظل التعامل مع مصاعبهم الشخصية الناتجة عن الجائحة. ويشكل تفانيهم مصدر إلهام لي كل يوم ويهمني الثقة بأننا مستعدون لما يتطلبه المستقبل منا.

ويطلب المستقبل أن نتحلى بالجرأة الكافية لخوض غمار أشد البيئات صعوبة في العالم. ويستلزم ذلك أن تكون قادرين بما يكفي على إقناع شركائنا من القطاع الخاص للعمل معنا على إعادة تعريف الاستثمار المؤثر. وباختصار، يتطلب المستقبل أن نتحلى بالشجاعة والإقدام والتوجُّه نحو اعتماد هدفنا الأكثر جرأة حتى الآن، وهو مضاعفة تأثير المؤسسة وتبني دولاًرين مقابل كل دولار تستثمره.

يمكن تعلمُ الكثير في أوقات الأزمات، فهي مرآة تكشف حقائق الأمور وتجربنا على أن نضع ما نراه في حساباتنا. فما الذي كشفت عنه جائحة كورونا؟ أنها بتنا أمام عالم أكثر ترابطًا من أي وقت مضى تتشابك فيه النواحِج الصحية والاقتصادية، وتزايد في الصراعات، وتسرم في الهشاشة ما أحرز من تقدم في مكافحة عدم المساواة. لكن ربما يكون أهم ما كشفت عنه الجائحة هو أنه عندما تأتي لحظة تتطلب العمل والتحرك العاجل، يصبح ما هو غير عادي ممكناً.

لقد انضمتُ إلى مؤسسة التمويل الدولية في خضم جائحة عالمية وفي عالم يكتنفه الغموض وعدم اليقين. ويا لها من تجربة قصيرة مكنتني من المتابعة من الصحف الأمريكية لقدرَات المؤسسة غير العادلة في أصعب الظروف. في الوقت الذي اضطُرَّ فيه الكثيرون إلى التراجع، تقدَّمت المؤسسة إلى الأمام لتساعد البلدان النامية على التغلُّب على أسوأ آثار الأزمة الصحية، والحفاظ على الوظائف، وتوسيع نطاق الحلول المناخية مع ضمان ألا تختلف البلدان التي تواجه أوضاع الهشاشة والصراع والعنف عن الركب.

وتسرد الصفحات التالية المزيد من التفاصيل، لكن هناك بعض الحقائق التي تستحق تسلیط الضوء عليها. في السنة المالية 2021، قدَّمت المؤسسة ارتباطات بلغ مجموعها 31.5 مليار دولار في مختلف أنحاء العالم، من بينها 11.9 مليار دولار في البلدان الهشة والمتأثرة بالصراعات وتلك التي ترزح تحت وطأة الفقر.

## التصدي للتحديات وتعظيم الفرص

سنبدأ بالتصدي للتحديين اللذين يهددان كوكبنا وسكانه.

فأولاً، يجب علينا أن نعمل على إنجاز إحدى أكثر المهام إلحاحاً لجيّلنا، وهي التصدي لتغيير المناخ. فالوقت ينفد لتقادي أسوأ السيناريوهات التي تتبأ بها العلماء، والثبات الأشد ضعفاً في العالم - وهي الأقل إسهاماً في مسببات تغيير المناخ - هي من ستعاني من آثار ذلك.

وتدرك المؤسسة أننا إذا لم نقم بدورنا للحد من الاحتياط العالمي، فلن نحقق رسالتنا أبداً. وأمام هذه المخاطر، ليس أمامنا سوى خيار واحد وهو مواجهة هذه اللحظة بشكل مباشر وإحداث تغيير جذري في طريقة عملنا. وقد تعهدنا بمجموعة جميع استثماراتنا المباشرة مع أهداف اتفاق باريس بحلول السنة المالية 2026.

وستساعدنا هذه الاستثمارات نفسها في الحلول المناخية على التصدي للتحدي الرئيسي الثاني الذي يواجه العالم وهو ضمان الاسماعية في ظروف جائحة COVID-19.

ووجهت جائحة كورونا ضربة قاصمة لبلدان الأسواق الصاعدة مما أدى إلى تبديد سنوات من التقدم الاقتصادي في بضعة شهور قليلة. فمن المتوقع أن ينذر ما يصل إلى 150 مليون شخص إلى دائرة الفقر المدقع بحلول نهاية عام 2021. وما من شك في أن القطاع الخاص سيكون المحرك الرئيسي للتعافي. وبالاستفادة من قيادة المؤسسة وخبراتها، نستطيع أن نضمن بل سنضمن تحقيق تعافي أخضر شامل للجميع وقدر على الصمود.

ويجب أن ترتكز جهودنا على عدة جهات في آن واحد وأولها هي مواطن الضعف في أنظمة الرعاية الصحية التي كشفتها الجائحة. وتحتاج البلدان النامية إلى الحصول بشكل منصف على اللقاحات والمستلزمات الطبية لمكافحة فيروس كورونا والأمراض الأخرى. وتتساعد المؤسسة في تسهيل ذلك بإعادة النظر في نهجها الخاص بالاستثمار في قطاع الرعاية الصحية. وسنركز على معالجة فجوات السوق، وتحسين قدرات التصنيع والتوزيع المحلي، ومساندة الشراكات بين القطاعين العام والخاص لتدعم قدرة أنظمة الرعاية الصحية على الصمود. والآن هو الوقت الأفضل للاستعداد لمواجهة الأزمة الصحية العالمية القادمة، وإننا نتعزم أن نقوم بذلك.

ويجب علينا أيضاً دعم منشآت الأعمال الصغرى والمتوسطة التي لا تزال تعاني في أعقاب الجائحة. ولطالما كان الحصول على رأس المال أكبر عقبة أمام نمو الأعمال في البلدان النامية، حيث تشير البيانات السابقة للجائحة إلى وجود عجز في التمويل بقيمة تقارب 8 تريليونات دولار. ومن شبه المؤكد أن هذه الفجوة أكبر الآن، فمنشآت الأعمال التي كانت تعاني بالفعل من تقييد الاتصال ليس لديها سوى احتياطيات وقائية ضئيلة للاستعاضة عنها في التغلب على الاضطرابات الناتجة عن الجائحة.

وارتباط المؤسسة مؤخراً باتفاقية تمويل جديد بقيمة ملياري دولار لصالح منشآت الأعمال الصغرى والمتوسطة في أفريقيا هو مجرد بداية لجهودنا الداعمة. وتمثل هذه المنشآت الأساس الاقتصادي للبلدان في مختلف أنحاء العالم - من حيث تقديم الخدمات الأساسية وخلق الوظائف واتساع الأسر من براثن الفقر - وبالتالي يجب علينا ضمان بقائها على المدى الطويل.

ونرتكز بشكل خاص على استخدام استثماراتنا لاستعادة ما تحقق على صعيد المساواة بين الجنسين. فقد أجبت الجائحة عدداً لا يُحصى من النساء على الخروج من سوق العمل والانقطاع لأعمال الرعاية غير مدفوعة الأجر. وإذا كنا لا نريد أن نخسر جيلاً كاملاً من رائدات الأعمال، فعلينا مساندة مؤسسات الأعمال المملوكة للنساء، وقد استثمرت مبادرة المؤسسة لتوفير الخدمات المصرفية للنساء بالفعل أكثر من 3 مليارات دولار في 104 مؤسسات مالية في 56 بلداناً لمساندة تقديم خدمات مالية مستدامة للنساء.

وسيكون الاستثمار في الحلول المناخية والرعاية الصحية ومؤسسات الأعمال الصغرية تأثير كبير في ضمان تحقيق تعافي أخضر وشامل للجميع وقدر على الصمود في مواجهة آثار الجائحة، لكن التصدي للتحديات سيقتربنا فقط من ذلك. ويجب علينا أيضاً التركيز بقوة على تعظيم الفرص وقد لا توجد فرصه أكبر من فرصة سد الفجوة الرقمية.

أظهرت الجائحة صحة ما كنا نعرفه منذ فترة: الاقتصاد الرقمي هو اقتصاد المستقبل. وسُيُّقِّر إمكانات غير محدودة عملياً في البلدان النامية إذا ما زُوَّدنا الشباب بالمهارات والأدوات والموارد التي يحتاجون إليها ليكونوا الجيل القادر من المبرمجين والمبدعين الرقميين ورواد الأعمال في مجال التكنولوجيا. لكن رغم تسارع وتيرة اعتماد التكنولوجيا الرقمية في مختلف أنحاء العالم خلال الأشهر الثمانية عشر الماضية، فإن بلدان الأسواق الصاعدة ما زالت تفتقر إلى تعميم الرابط الرقمي الذي يمكن أن يحفز زيادة النمو.

## إجمالي الارتباطات

في مختلف أنحاء العالم

**31.5 مليار دولار**

التمويل طويل الأجل

**23.3**

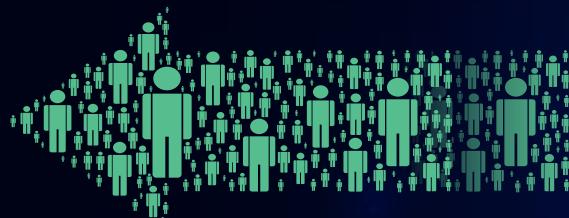
مليار دولار

ارتباطات الاستثمار طويل الأجل

التمويل قصير الأجل

**8.2 مليارات دولار**

في صورة تمويل قصير الأجل



يتجاوز أعلى مستوى سنوي سابق وهو 7.4 مليارات دولار في السنة المالية 2018

محاور التركيز الرئيسية

**%25**

حصلت البلدان الهشة والبلدان المؤهلة للاقتراض من المؤسسة الدولية للتنمية على 25% من ارتباطات التمويل طويلة الأجل المقدمة لحساب مؤسسة التمويل الدولية الخاص، فيما شكلت الأنشطة المناخية .%32.

**4 مليارات دولار**

تمويل للأنشطة المناخية لحساب المؤسسة الخاصة

**1.58 مليار دولار**

تم الارتباط بتقديمها من الموارد التمويلية الجديدة طويلة الأجل للمؤسسات المالية التي تستهدف النساء على وجه التحديد.



وتجاوزت ارتباطات المؤسسة المُقدّمة لقطاع الاتصالات السلكية واللاسلكية والإعلام والتكنولوجيا في اقتصادات الأسواق الصاعدة مبلغ المليار دولار للمرة الأولى هذا العام، مع استفادة أفريقيا من نحو ثلاثة أرباعها؛ لكن هذا ليس سوى بداية لجهودنا. وينعى أن تشمل جهود تحقيق التعافي القادر على الصمود إزاحة الرابط الرقمي لبلدان العالم النامية بأكملها، مما يتيح للفئات الأكثر فقرًا وتهميشًا بينما الوصول إلى فرص التعلم والعمل عبر الإنترنت.

## رفع السقف

لتحقيق أهدافنا الطموحة، يجب على المؤسسة التقييد بالمعايير العالية التي حددناها لأنفسنا بل رفعها إلى مستوى أعلى.

الأماكن التي في أمس الحاجة إليها. وستكون مبادرتنا للعمل التمهيدي، التي واصلت البناء على جهودنا طويلة الأمد حتى في ذروة الجائحة، وسيلة الأساسية لإتاحة فرص لإعداد المشروعات مبكراً وربما تمثل بارقة الأمل الأكبر للمستقبل.

ويجب علينا أيضاً إيجاد طرق جريئة ومبتكرة لاجتذاب المزيد من رؤوس الأموال الخاصة إلى بلدان العالم النامية. ورغم التحديات التي فرضتها الجائحة، تمكنا من تعبئة ثاني أكبر مبلغ من رأس المال في تاريخ المؤسسة. لكن حتى ذلك لا يكفي لتحقيق الطموحات التي حددناها لأنفسنا.

وستمثل رعاية الشراكات الجديدة والقديمة عنصراً أساسياً في نجاحنا. وسنقوم بإنشاء منصات تمويل مبتكرة تتيح لنا توسيع وتتوسيع صنوف المستثمرين. وفي كل مرة، سنعالج بشكل استباقي العوامل التي تعوق استثمار مؤسسات القطاع الخاص في بلدان الأسواق الصاعدة بطرق من بينها الإصلاحات التنظيمية ووضع المعايير.

لقد أظهرت الجائحة أن مؤسسة التمويل الدولية كانت دوماً على مستوى الحدث. وإنني ممتن بشدة لفريق العمل المذهل الذي أوصلنا إلى هذه اللحظة، والذي على استعداد كبير لنقلنا إلى مستقبل أكثر إشراقاً. وأأمل أن تشاركوني النظر إلى الأشهر والسنوات المقبلة بتفاؤل بالنسبة لمؤسستنا والجهات المعاملة معنا والناس والمجتمعات المحلية التي نخدمها والمستقبل الأخضر والشامل للجميع والقادر على الصمود الذي سنبنيه معاً.

وواجبنا الأول هو القيادة من الداخل. ولم تكن المسألة داخل مؤسستنا أقوى مما هي عليه الآن بعد تطبيق الإصلاحات الداخلية الأخيرة وسياسة آلية المسألة المستقلة الجديدة (مكتب المحقق المستشار لشؤون التقييد بالأنظمة) التي دخلت حيز النفاذ في 1 يوليو/تموز 2021. فلدينا الآن إجراءات جديدة مُطبقة تمنح صوتاً أقوى للمتضررين من المشروعات التي تساندها المؤسسة، وتعزز قدرة الناس على اللجوء إلى مكتب المحقق المستشار لشؤون التقييد بالأنظمة، وتوفّر المزيد من الفرص للمؤسسة والجهات المعاملة معها لمعالجة مخاوف المجتمعات المحلية مبكراً وبصورة استباقية. ويجعلنا ذلك نخضع للمساءلة، ويتتيح لنا تقييم تأثير عملنا بشكل أفضل، ويدعم في النهاية هدفنا وهو ضمان شعور الجميع بفوائد التنمية.

وقد ضاعفتنا أيضاً التزامنا الخاص بالتنوع داخل صفوفنا. ولا شك في أن تنوع الخلفيات والخبرات ووجهات النظر داخل المؤسسة هو أكبر أصولنا، وسيضمن تعين أول مدير متفرّغ لبرنامج التنوع والإنصاف والشمول هذا العاممواصلة هذا المسار.

إن اتخاذ هذه الخطوات الرامية إلى تقوية المؤسسة داخلياً سيجعلنا في وضع جيد لمواصلة إظهار القيادة الجريئة خارجياً في عالم ما بعد الجائحة. ويجب علينا التحلي بنفس وضوح الرؤية والرغبة في العمل خارج الأزمة وأنباءها على حد سواء. وسيعني ذلك زيادة رغبتنا في تحمل المخاطر، لاسيما عندما يتعلق الأمر بتهيئة الأسواق في



مختار ديوب  
المدير المنتدب لمؤسسة التمويل الدولية

## فريق جهاز إدارة مؤسسة التمويل الدولية

ترسم قيادة مؤسسة التمويل الدولية إستراتيجياتها وسياساتها وتشرف على الاستخدام الفعال لمواردها، مع التركيز على تعظيم الأثر الإنمائي وتلبية احتياجات الجهات المعاملة معها. ويتمتع فريق جهاز الإدارة معاً بخبرة تمتد لسنوات طويلة في مجالات التنمية وطائفة عريضة من الخبرات والتجارب ووجهات النظر الثقافية المعاصرة التي يكمل بعضها بعضها.



**مختار ديوب**  
المدير المنتدب لمؤسسة التمويل الدولي



**كارين فينكلستون**  
نائبة الرئيس لشؤون الشراكات  
والاتصال والتواصل



**إيلينا بورجانسكايا**  
كبيرة الموظفين  
جورجينا بيكر



**جورجينا بيكر**  
نائبة أول للرئيس،  
منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي،  
ومنطقة أوروبا وأسيا الوسطى



**ستيفاني فون فرايدبيرغ**  
نائبة أول للرئيس  
لشؤون العمليات



**مونيش ماهوركار**  
نائب الرئيس لشؤون الاستراتيجية  
والموارد المؤسسية



**روث هوروويتز**  
نائب الرئيس لشؤون إدارة تعبئة  
أوسمه رأس المال



**محمد جوليد**  
نائب الرئيس لشؤون إدارة المخاطر  
والتمويل



**جون غاندولفو**  
نائب الرئيس وأمين الخزانة



**كريستوف ستيفنر**  
نائب الرئيس والمستشار القانوني  
العام للشؤون القانونية ومخارط  
عدم الامتثال



**سيريجيو سيمينتا**  
نائب الرئيس، منطقة الشرق  
الأوسط وشمال أفريقيا



**الفونسو جارسيا مورا**  
نائب الرئيس، منطقة آسيا والمحيط  
الهادئ

# موجز نتائج عمل مجموعة البنك الدولي 2021

## ارتباطات مجموعة البنك الدولي على مستوى العالم

في السنة المالية 2021، قدمت مجموعة البنك الدولي مستويات قياسية من التمويل بمعدل لم يسبق له مثيل؛ وأجرت دراسات تحليلية وبحوثاً متعمقة؛ ودخلت في شراكة مع الحكومات والقطاع الخاص والمؤسسات الأخرى لمساعدة البلدان النامية على معالجة الآثار واسعة النطاق لجائحة كورونا والعمل على تحقيق تعافي أخضر قادرٍ على الصمود وشاملٍ للجميع.

من القروض والمنح والاستثمارات في أسهم رأس المال والضمادات للبلدان الشريكة ومؤسسات القطاع الخاص.

**98.8**  
(مليار دولار)

يشمل الإجمالي مشروعات متعددة المناطق ومشروعات عالمية. ويعكس التوزيع الإقليمي  
تصنيفات البنك الدولي للبلدان.



# مؤسسات مجموعة البنك الدولي

مجموعة البنك الدولي هي أحد أكبر مصادر التمويل والمعرفة في العالم بالنسبة للبلدان النامية. وهي تتألف من خمس مؤسسات يجمعها التزام مشترك بالحد من الفقر، وزيادة الرخاء المشترك، وتشجيع النمو والتنمية المستدامة.

## البنك الدولي للإنشاء والتعمير (IBRD)

يقرض حكومات البلدان متoscطة الدخل والبلدان منخفضة الدخل المتمتعة بالأهلية الائتمانية.

## المؤسسة الدولية للتنمية (IDA)

تقديم التمويل بشروط ميسّرة للغاية إلى حكومات أشد البلدان فقرًا.

## مؤسسة التمويل الدولية (IFC)

تقديم قروضاً ومساهمات في أسهم رأس المال وخدمات استشارية وتقوم بتبنته رأسمال إضافي من مصادر أخرى لحفز استثمارات القطاع الخاص في البلدان النامية.

## الوكالة الدولية لضمان الاستثمار (MIGA)

تقديم تأميناً ضد المخاطر السياسية، وأدوات لتعزيز الائتمان للمستثمرين والمقرضين بغية تسهيل الاستثمار الأجنبي المباشر في بلدان الاقتصادات الصاعدة.

## المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)

يقدم تسهيلات دولية للمصالحة والتحكيم في منازعات الاستثمار.

## التمويل المقدم من مجموعة البنك الدولي إلى البلدان الشريكة

حسب السنوات المالية، ملايين الدولارات

مجموعة البنك الدولي				
2017	2018	2019	2020	2021
68,274	74,265	68,105	83,547	98,830
43,853	45,724	49,395	54,367	60,596

### البنك الدولي للإنشاء والتعمير (IBRD)

الارتباطات <sup>١</sup>	22,611	23,002	23,191	27,976	30,523
المدفوعات <sup>٢</sup>	17,861	17,389	20,182	20,238	23,691

### المؤسسة الدولية للتنمية (IDA)

الارتباطات <sup>٣</sup>	°19,513	°24,010	°21,932	°30,365	36,028
المدفوعات	°12,718	14,383	17,549	°21,179	22,921

### مؤسسة التمويل الدولية (IFC)

الارتباطات <sup>٤</sup>	18,345	19,027	14,684	17,604	20,669
المدفوعات	10,355	11,149	9,074	10,518	11,438

### الوكالة الدولية لضمان الاستثمار (MIGA)

إجمالي مبلغ الإصدارات	4,842	5,251	5,548	3,961	5,199
الارتباطات	2,962	2,976	2,749	3,641	6,411
المدفوعات	2,919	2,803	2,590	2,433	2,546

### الصناديق الاستثمارية التي ينفذها المستفيدون

الارتباطات	2,962	2,976	2,749	3,641	6,411
المدفوعات	2,919	2,803	2,590	2,433	2,546

أ. يشتمل على ارتباطات من كل من البنك الدولي للإنشاء والتعمير، والمؤسسة الدولية للتنمية، والصناديق الاستثمارية التي ينفذها المستفيدون، وإجمالي مبالغ إصدارات الوكالة الدولية لضمان الاستثمار. وتشتمل ارتباطات الصناديق الاستثمارية على جميع المنح التي ينفذها المستفيدون؛ عليه، فإن إجمالي ارتباطات مجموعة البنك الدولي تختلف عن المبلغ المذكور في بطاقة قياس الأداء المؤسسي التي لا تتضمن سوى مجموعة فرعية من الأنشطة التي تمولها هذه الصناديق.

ب. يشتمل على مدفوعات كل من البنك الدولي للإنشاء والتعمير، والمؤسسة الدولية للتنمية، والصناديق الاستثمارية التي ينفذها المستفيدون.

ج. لا تشمل المبالغ عمليات إنهاء والإلغاء الكاملة التي تمت الموافقة عليها في السنة المالية نفسها.

د. تشمل الأرقام على الارتباط بتقديم منحة بقيمة 50 مليون دولار وصرفها لصندوق التمويل الطاري لمواجهة الجوانب.

هـ. تستبعد ارتباطات الإقراض والمدفوعات أنشطة نافذة القطاع الخاص التابعة لمؤسسة التمويل الدولية والوكالة الدولية لضمان الاستثمار.

وـ. يتضمن ارتباطات طويلة الأجل لحساب المؤسسة الخاص وارتباطات تمويل قصيرة الأجل. ولا يتضمن ذلك أموالاً تمت تعبيتها من مستثمرين آخرين.

# استعراض أهم الأحداث التي شهدتها مؤسسة التمويل الدولية خلال عام 2021

تعمل مؤسسة التمويل الدولية وفقاً لإستراتيجيتها "IFC 3.0" التي وافق عليها مجلس المديرين التنفيذيين، ومستجدات إستراتيجية وأفاق العمل المستقبلي للمؤسسة للسنوات المالية 2022-2024.

## أبرز ملامح الأداء المالي

بملايين الدولارات في السنوات المالية المنتهية في 30 يونيو/حزيران

2017	2018	2019	2020	2021	
1,418	1,280	93	(1,672)	4,209	صافي الدخل (الخسارة) المنسوب لمؤسسة التمويل الدولية <sup>1</sup>
101	80	-	-	213	المنح المقدمة إلى المؤسسة الدولية للتنمية
1,523	1,360	93	(1,672)	4,422	الدخل (الخسارة) قبل احتساب المنح المقدمة إلى المؤسسة الدولية للتنمية
92,254	94,272	99,257	95,800	105,264	مجموع الأصول
40,519	42,264	43,462	41,138	44,991	صافي القروض والاستثمارات في أسهم رأس المال وسندات الديون
14,658	14,573	13,113	10,366	12,024	القيمة التقديرية العادلة للاستثمارات في أسهم رأس المال

## النسب الرئيسية

%1.6	%1.4	%0.1	%(-1.7)	%4.2	العائد على متوسط الأصول (على أساس معايير المحاسبة الأمريكية المعترف عليها) <sup>1</sup>
%5.9	%5.0	%0.3	%(-6.3)	%14.9	العائد على متوسط رأس المال (على أساس معايير المحاسبة الأمريكية المعترف عليها) <sup>1</sup>
%82	%100	%104	%96	%114	الاستثمارات النقدية والسائلة كنسبة مئوية من صافي الاحتياجات المُقدرة على مدى السنوات الثلاث التالية
2.7	2.5	2.2	2.2	2.1	نسبة الديون إلى أسهم رأس المال
23.6	24.7	27.8	28.2	30.7	إجمالي الموارد المتاحة (بمليارات الدولارات)
19.4	20.1	21.8	20.3	20.5	إجمالي الموارد الازمة (بمليارات الدولارات)
%6.1	%5.1	%4.7	%6.3	%4.9	إجمالي الاحتياطي المخصص لتغطية خسائر القروض إلى إجمالي محفظة المفوعات

1. يتعدى مقارنة النتائج المالية بشكل مباشر مع الفترات السابقة بسبب تطبيق معيار محاسبي جديد (ASU 2016-01) في 1 يوليو/تموز 2019، مما أسفر عن تسجيل جميع الأرباح والخسائر غير المحققة من استثمارات أسهم رأس المال في صافي الدخل منذ السنة المالية 2019.

## أبرز عمليات المؤسسة

بملايين الدولارات في السنوات المالية المنتهية في 30 يونيو/حزيران

2017	2018	2019	2020	2021	
25,807	30,699	24,890	28,430	31,500	ارتباطات الاستثمار <sup>1</sup>
<b>ارتباطات الاستثمار طويلة الأجل</b>					
11,854	11,629	8,920	11,135	12,474	لحساب المؤسسة الخاص
342	366	269	282	313	عدد المشروعات
75	74	65	67	71	عدد البلدان
7,461	11,671	10,206	10,826	10,831	تعبئة الموارد من الغير <sup>2</sup>
3,475	7,745	5,824	4,989	3,647	القروض المشتركة
2,207	2,619	2,857	3,370	3,693	مبادرات المؤسسة وغيرها
531	263	388	50	244	صناديق شركة إدارة الأصول
1,248	1,044	1,137	2,417	3,246	تعبئة الموارد عبر الخدمات الاستشارية <sup>3</sup>
19,316	23,301	19,126	21,961	23,305	إجمالي ارتباطات الاستثمار طويلة الأجل
<b>ارتباطات الاستثمار قصيرة الأجل</b>					
6,491	7,398	5,764	6,469	8,195	الارتباطات السنوية <sup>4</sup>
<b>مدفوعات الاستثمار</b>					
10,355	11,149	9,074	10,518	11,438	لحساب المؤسسة الخاص
2,248	1,984	2,510	2,231	1,309	القروض المشتركة
12,602	13,133	11,584	12,749	12,747	إجمالي مدفوعات الاستثمار
<b>إجمالي استثمارات المحفظة<sup>5</sup></b>					
2,005	1,977	1,930	1,880	1,822	عدد الشركات
55,015	57,173	58,847	58,650	64,092	لحساب المؤسسة الخاص
16,047	16,210	15,787	16,161	15,658	القروض المشتركة
71,062	73,383	74,635	74,811	79,750	مجموع استثمارات المحفظة
<b>الخدمات الاستشارية</b>					
245.7	273.4	295.1	274.4	244.0	نفقات برامج الخدمات الاستشارية
%63	%57	%59	%57	%54	حصة البرنامج في البلدان المؤهلة للاقتراض من المؤسسة الدولية للتنمية <sup>6</sup>

1. تشمل ارتباطات الاستثمار: ارتباطات استثمار طويلة الأجل وارتباطات استثمار قصيرة الأجل.

2. تُعرف "تعبئة الموارد الأساسية من الغير" بأنها -التمويل الذي تقدمه جهات أخرى خارج المؤسسة أو ترتيبات المشاركة في تحمل المخاطر التي تدخل فيها المؤسسة على أساس تجاري نتيجة للمشاركة النشطة وال مباشرة لصالح إحدى الجهات المتعاملة معها. ويُستبعد مبلغ 1300 مليون دولار من تحويلات المخاطر غير الممولة المحسوبة تحت الحساب الخاص بالمؤسسة.

3. تشمل تعبئة الموارد عبر الخدمات الاستشارية على التمويل الخاص الذي تمت تعبئته من الغير من أجل شراكات بين القطاعين العام والخاص نتيجة لدور المؤسسة كمستشار رئيسي للمعاملات. وهي تشمل أيضا خدمات التمويل المؤسسي للمشروعات التي قدمت فيها المؤسسة خدمات استشارية للمعاملات لمساعدة الجهات المتعاملة معها من القطاع الخاص على التوسع في أسواق جديدة، وتقويم عملياتها وإعادة هيكلتها، أو اجتذاب مستثمرين جدد في أسهم رأس المال.

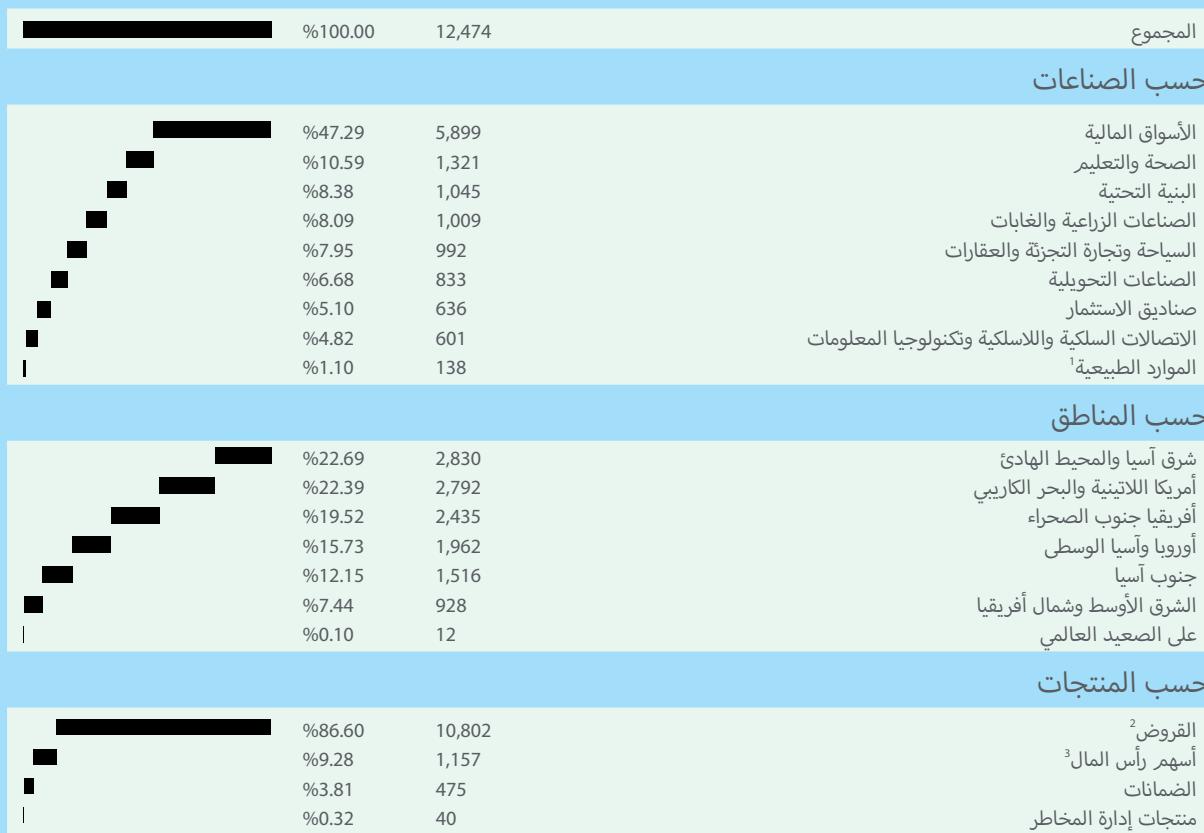
4. عكس التقرير السنوي للسنة المالية 2020 متوسط الرصيد غير المحدد من التمويل قصير الأجل للسنوات المالية 2017-2019. ويستخدم التقرير السنوي للسنة المالية 2021 ارتباطات الاستثمار قصيرة الأجل للسنوات المالية 2017-2021. وفي التقرير السنوي للسنة المالية 2020، بلغت ارتباطات الاستثمار قصيرة الأجل المسجلة 6473 مليون دولار، لكن تم تعديل هذا الرقم إلى 6469 مليون دولار. ويشمل التمويل قصير الأجل: برنامج تمويل التجارة العالمية وبرنامج تمويل موردي التجارة العالمية.

5. تُعرف استثمارات المحفظة (portfolio exposure) بأنها مجموع (أ) ارتباطات الإقراض المتعلقة باستثمارات المؤسسة في الديون؛ (ب) القيمة السوقية العادلة لاستثمارات المؤسسة في أسهم رأس المال؛ (ج) إجمالي ارتباطات الاستثمار في أسهم رأس المال غير المدفوعة. واعتباراً من الأول من يوليو/تموز 2018، ولمواكبة التغير في المحاسبة التي تؤثر في طريقة إبلاغ المؤسسة عن حيازاتها من الاستثمارات في أسهم رأس المال، استحدثت المؤسسة مصطلح استثمارات المحفظة "Exposure Portfolio" ، الذي يستخدم القيمة السوقية العادلة لاستثمارات المؤسسة في أسهم رأس المال، بدلاً من الرصيد المدفوع والمستحق. ولذا، تعذر مقارنة استثمارات المحفظة لحساب المؤسسة الخاص للسنة المالية 2019 فصاعداً بشكل مباشر بالسنوات السابقة.

6. جميع الإشارات الواردة في هذا التقرير فيما يتعلق بنسب نفقات برامج الخدمات الاستشارية في البلدان المؤهلة للاقتراض من المؤسسة الدولية للتنمية والمناطق الهشة والمتأثرة بالصراعات تستبعد المشروعات العالمية.

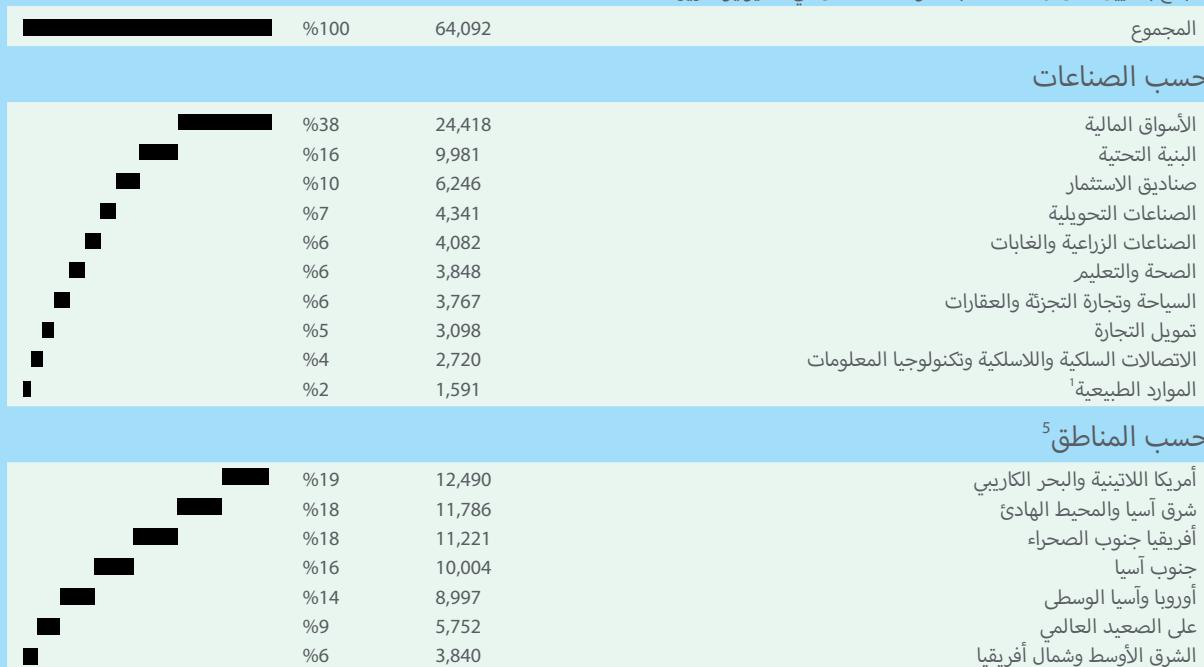
## ارتباطات طويلة الأجل في السنة المالية 2021

المبالغ بملايين الدولارات، لحساب المؤسسة الخاص في 30 يونيو/حزيران 2021



## إجمالي استثمارات المحفظة في السنة المالية 2021<sup>4</sup>

المبالغ بملايين الدولارات، لحساب المؤسسة الخاص في 30 يونيو/حزيران 2021



1. تشمل على أنشطة المؤسسة في قطاعات النفط والغاز والتعدين.

2. يشمل منتجات من نوع القروض وأشياء القروض.

3. يشمل منتجات من نوع أسهم رأس المال وأشياء أسهم رأس المال.

4. تُعرف استثمارات المحفظة (portfolio exposure) بأنها مجموع (أ) ارتباطات الإقرارات المتعلقة باستثمارات المؤسسة في الديون؛ (ب) القيمة السوقية العادلة لاستثمارات المؤسسة في أسهم رأس المال؛ (ج) إجمالي ارتباطات الاستثمار في أسهم رأس المال غير المدفوعة.

5. معداً حصص البلدان المنفردة من المشروعات الإقليمية والعالمية.

## أكبر استثمارات قطرية لمؤسسة التمويل الدولية<sup>6</sup>

في 30 يونيو/حزيران 2021 (استناداً إلى حساب المؤسسة)

% من المحفظة على مستوى العالم	إجمالي استثمارات المحفظة (ملايين الدولارات)	الترتيب العالمي للبلدان
%10.77	6,905	الهند 1
%7.40	4,745	الصين 2
%6.92	4,436	تركيا 3
%5.75	3,684	البرازيل 4
%3.89	2,491	جنوب أفريقيا 5
%3.12	2,000	نيجيريا 6
%2.75	1,762	كولومبيا 7
%2.60	1,665	فيتنام 8
%2.48	1,590	المكسيك 9
%2.38	1,527	إندونيسيا 10

6. ماعدا حصص البلدان المنفردة من المشروعات الإقليمية والعالمية.

## ارتباطات المؤسسة طويلة الأجل في السنة المالية 2021 حسب فئات التصنيف البيئي والاجتماعي

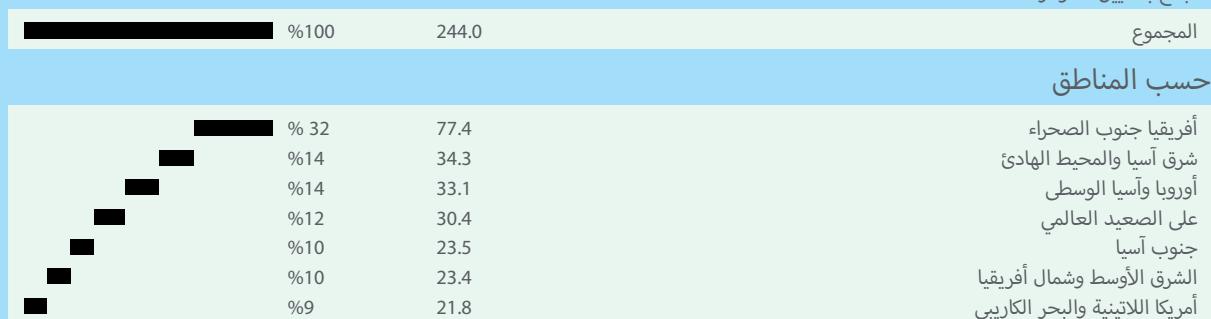
الفئة  
عدد المشروعات الجديدة

الفئة	الارتباطات (بملايين الدولارات)	المجموع
A	215	
B	5,421	
C	153	
الوساطة المالية <sup>7</sup>	14	
الوساطة المالية 1-	134	
الوساطة المالية 2-	4,673	
الوساطة المالية 3-	1,866	
المجموع	12,474	
7		
130		
24		
0		
3		
102		
46		
312		

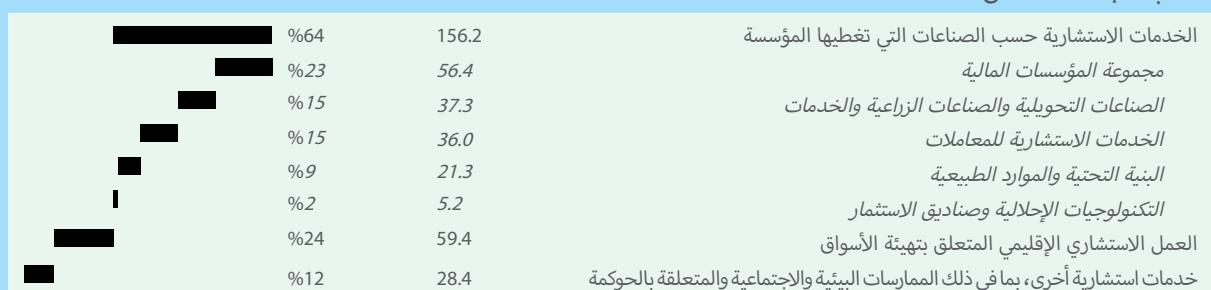
7. تسرى فئة الوساطة المالية على الارتباطات الجديدة الخاصة بالمشروعات التي كانت قائمة في السابق، للاطلاع على المزيد من المعلومات بشأن تعريفات الفئات، يرجى زيارة الموقع: [www.ifc.org/escategories](http://www.ifc.org/escategories)

## نفقات برامج الخدمات الاستشارية في السنة المالية 2021

المبالغ بملايين الدولارات



## حسب مجالات العمل



في عام ليس كغيره من الأعوام، حققت المؤسسة نتائج مبهرة رغم الظروف الصعبة حيث قدّمت مستويات قياسية من التمويل للجهات المتعاملة معها. والأهم من ذلك هو أن المؤسسة استخلصت الفرصة من رحم الأزمة بإعادة ترتيب أوضاعها لإنجذاب تأثير أكبر في السنوات المقبلة. وتقرب المؤسسة الآن وأكثر من أي وقت مضى على خلق الوظائف وبناء المهارات وتطوير أسواق جديدة. وتشترك المؤسسة في وقت مبكر وبشكل أكثر استباقياً لإتاحة فرص الاستثمار وإيجاد حلول للتحديات الإنمائية في القطاعات ذات الأولوية مثل الرعاية الصحية والإسكان ميسور التكلفة والأنشطة المناخية وغيرها. (انظر الصفحة 34 للاطلاع على المزيد من المعلومات عن عمل المؤسسة التمهيدي).

ومن الواضح أن القطاع الخاص أحد المحركات الرئيسية لتحقيق التعافي من آثار جائحة كورونا. وتعمل المؤسسة على إيجاد طرق مبتكرة جديدة لإطلاق المزيد من استثمارات القطاع الخاص في وقت الحاجة هذه. وتقوم المؤسسة بالاستجابة بسرعة وعزم، ومساعدة الجهات المتعاملة معها على التغلب على الآثار المدمرة للجائحة، وإعادة بناء الأسواق، والحفاظ على الوظائف، وقيادة الجهد الذي تُمكّن من تحقيق تعافيٍ أخضر وشامل للجميع وقدر على الصمود في مرحلة ما بعد الجائحة.

## الارتقاء إلى مستوى الحدث

الهند



**22**

آراء الجهات المعاملة مع المؤسسة:  
العمل معًا لتعظيم الأثر

**24**

آراء الموظفين: بناء القدرة على  
الصمود وإتاحة الفرص

**26**

الإغاثة وإعادة الهيكلة والتعافي القادر  
على الصمود

**34**

إتاحة الفرص لاستثمارات جديدة  
من القطاع الخاص

**38**

تهيئة الظروف الازمة لتحقيق التعافي  
من خلال التحول الرقمي السريع

**40**

القيادة الفكرية

## آراء الجهات المتعاملة مع المؤسسة

# العمل معاً لتعظيم الأثر

بالتعاون الوثيق مع المؤسسة، حققت الجهات المتعاملة معها في مختلف أنحاء العالم نتائج أعمال ذات أثر إإنمائي.

وفيما يلي بعض آراء هذه الجهات.

### إنتاج لقاحات كورونا محلياً

"نحن ممتنون لإتاحة الفرصة لنا للحصول على حزمة تمويل ربتها المؤسسة. وتعمل فرق أُسِّين بلا كلل لإنتاج لقاح كورونا "جونسون آند جونسون" بالشكل الأمثل في مصنعينا في جنوب أفريقيا، وذلك لخدمة القارة الأفريقية".

- ستيفن سعد من أُسِّين، أكبر شركة أدوية في أفريقيا، جنوب أفريقيا.

[قراءة المزيد](#)

### الائتمان المستدام لرواد الأعمال المحليين

"سيمكّنا تمويل المؤسسة المبتكر من توسيع نطاق دعمها لمنشآت الأعمال الصغرى والمصغيرة في منغوليا مع الإسهام في الجهود الوطنية للخروج من أزمةجائحة كورونا".

- آلانزول زوريغت، الرئيس التنفيذي لترانسكابيتال، وهي مؤسسة مالية غير مصرافية، منغوليا.

[قراءة المزيد](#)

### قوة الشراكات

"أفضل الشراكات هي التي تسترشد بهدف مشترك وتجربة لتعلم الأطراف معًا. ومن خلال الجمع بين خبرة وموارد مؤسسة روكتلر وما تتمتع به مؤسسة التمويل الدولية من تأثير عالمي، فإننا نُظهر قوة الشراكات في تحقيق أثر حقيقي".

- د. راجيف شاه رئيس مؤسسة روكتلر وشريك مؤسسة التمويل الدولية في مبادرة جديدة لتعزيز ما يصل إلى ملياري دولار من استثمارات القطاع الخاص في حلول الطاقة المتعددة المُوزعة المراعية لاعتبارات المناخية، عالميًا.

[قراءة المزيد](#)

### فتح الأبواب أمام الطب الرقمي

"أتاحت أزمةجائحة كورونا لنا التحول من تبني إستراتيجية تقليدية تقوم على النمو الخطي إلى اعتماد نموذج رقمي يمكنه النمو باطراد".

- كارلوس أوريانا، الرئيس التنفيذي لمراكز سالا أونو لرعاية العيون، المكسيك.

[قراءة المزيد](#)

**بناء مؤسسة للأعمال في مجال الأنشطة المصرفية المستدامة**

"أنا أحب الأنشطة المصرفية الخضراء لأنها فرصة فريدة لكون أحد الرواد في سوق كانت غير متطورة إلى حد كبير وكانت تفتقر إلى الخبرة في مجال التمويل الأخضر".

- أندرى كرافينس، رئيس مجلس إدارة أوكرغاسبنك، أوكرانيا.

[قراءة المزيد](#)

**حلول سلاسل التوريد للمحلات الصغيرة**

"سُهّلت [تريد ديبو] كثيراً على تزويد متجر بالبضاعة التي تحتاجها دون أن أغادر مكانني. فهم يأتون إلي بالبضاعة مرة واحدة على الأقل أسبوعياً وأحياناً مرتين أو ثلاث مرات في الأسبوع. وبالتالي، لم اضطر للذهاب إلى السوق كما أن أسعارهم جيدة".

- بليسينج تشيبويز، صاحبة محل في لاغوس، نيجيريا.

[قراءة المزيد](#)

**خدمات النقل عبر تكنولوجيا المعلومات التي تدعم النساء**

"لقد أدركنا تأثير خدمات النقل الآمن على تمكين النساء واستقلالهن مالياً. وتمكن شركتنا واستثماراتنا في مجال التكنولوجيا الرايكبات من القيام برحلات آمنة مع توفير فرص عمل مرنة وبأجر مجزية للسائقات".

- حبيفي زافر، الرئيس التنفيذي لشركة بايكمي، سري لانكا.

[قراءة المزيد](#)

## بناء القدرة على الصمود وإتاحة الفرص

يتميز موظفو المؤسسة بتنوع مهاراتهم وخبراتهم وخلفياتهم على نحو رائع. لكنهم واجهوا هذا العام تحدياً مشتركاً: حاجتهم الشخصية إلى التصدي للجائحة معمواصلة تنفيذ رسالة المؤسسة.

وفي إطار التطلع إلى المستقبل، يبحث موظفو المؤسسة عن طرق جديدة لدعم تحقيق تعافٍ قادر على الصمود. وفيما يلي بعض آرائهم.



واشنطن العاصمة

**زينب**  
كانتور أوزينجي

دلهي

**شالابه**  
تاندون

تشغل زينب كانتور أوزينجي منصب مسؤول استثمار رئيسي في مؤسسة التمويل الدولية، ومقر عملها واشنطن العاصمة، وقد قادت بلا هوادة أو كل جهود تطوير منصة الصحة العامة في المؤسسة (انظر الصفحة 27)، ومبادرات العمل التمهيدي التي ترتكز على بناء قدرات قطاع الرعاية الصحية على الصمود في البلدان النامية. تابعت زينب عن كثب، شأنها شأن كثير من زملائها، أحوال الأحبة في تركيا بلدتها الأصلي، الذين أكدت نتائج الاختبارات إصابة بعضهم بفيروس كورونا في بداية الجائحة. وعلى الرغم من أيام العمل الطويلة والأثناء المثيرة للقلق الآتية من بلداتها، فقد حافظت على تفاؤلها ونظرتها الإيجابية للمستقبل. وعن ذلك، تقول زينب: "إنني محظوظة للغاية أن تناح لي هذه الفرصة. فقلة من الناس هم الذين تناح لهم فرصة أن يعملوا في أمر على هذا القدر من الأهمية مثل مبادرة صحة عالمية جديدة لزيادة سبل الحصول على المنتجات والخدمات التي قد تكون حقاً الحد الفاصل بين الحياة والموت أثناة أي جائحة".

في الهند، أظهرت الاختبارات إصابة 65 موظفاً وأكثر من 400 من أفراد أسرهم بفيروس كورونا. ومع تعرّض نظام الصحة الوطنية لضغوط شديدة حيث بلغ معدل الإصابات الجديدة 400 ألف إصابة يومياً في ذروة الموجة الثانية، أنشأ فريق المؤسسة في الهند خطأً للمساعدة يعمل على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع لدعم بعضهم بعضاً. وقدّم مدير الحالات المتطوعون المشورة للزمالة وأسرهم حول كيفية إجراء الاختبارات وطلب الرعاية الطبية. كما قاموا بتسهيل دخول المستشفيات وتقديم الدعم المنقذ للحياة حتى بعد عودة الزملاء بسلام إلى منازلهم وتعافيهم.

ووسط كل هذا، واصل موظفونا في الهند الوفاء برسالة المؤسسة. وعن ذلك، قال شالابه تاندون المدير الإقليمي بالإدارة لشؤون منطقة جنوب آسيا في المؤسسة في ذلك الوقت "بالعمل معًا، تغلّب الفريق على الحزن وألم الفراق الشديد لا شيء إلا لمضاعفة جهوده لدعم الجهات المتعاملة مع المؤسسة في وقت حرج حقاً. وقد اتخذ عملنا معنىًّا جديداً، ليس فقط في مساعدة هذه الجهات على مواصلة العمل والحفاظ على الوظائف، بل أيضاً إعادة البناء لتحقيق تمية مستدامة بحق".



دكار

## لورينز نواتشوکو

قال لورينز نواتشوکو - وهو مسؤول استثمار رئيسي للمؤسسة في داكار: "لقد سلطت الجائحة الضوء ثانيةً بالفعل على المعاناة التي يتحملها نحو نصف سكان العالم من لا تتوافق لديهم توصيات الإنترن特 عند مواجهة أوضاع يلزم فيها أطفالهم منازلهم مع إغلاق المدارس وغياب الفرص للتعلم عبر الإنترنط".

ومن خلال العمل من بُعد، قضى معظم العام في العمل لمعالجة هذه المشكلة في توغو، إذ قام بتحفيظ التمويل من أجل زيادة توصيات الجيل الرابع وإتاحة اتصالات النطاق العريض دعماً للجهود الرامية لبلوغ هدف هذا البلد في أن يصبح المركز الرقمي الإقليمي لغرب أفريقيا. وفي الوقت ذاته، ذهب إلى أبعد من ذلك في العمل من بُعد بإجراء بعثات افتراضية استطلاعية لتحديد الفرص المحتملة لبناء الترابط الشبكي في النيجر وتشاد. واعتبرت طريق هذا السعي عقبات وعرّا قبل لكنها لم تثنّيه عن عزمه. وقال: "إنني أؤمن إيماناً قوياً بدور مؤسسة التمويل الدولية في رفع كفاءة البنية التحتية في أفريقيا، لا سيما في الجانب الرقمي. هذه هي الأمور التي تحفزني على البقاء هنا".



القاهرة

## أحمد عكاشه

أحمد عكاشه - مسؤول عمليات بمكتب مؤسسة التمويل الدولية بالقاهرة- رُزق بأول طفل له في مدينة تخضع لإجراءات إغلاق كامل. قال أحمد: "كان البقاء على قيد الحياة مع طفلٍ ولد في أثناء الجائحة أمراً بالغ الصعوبة. ويشير الخروج معه من أجل تطعيماته الخروج خلال زمن الحرب مع كل الاحتياطيات التي كان يتبعنا اتخاذها".

وواصل أحمد عمله مع المؤسسة لمساعدة المؤسسات المالية في الشرق الأوسط على زيادة إقراضها لمنشآت الأعمال الصغيرة. وظل متقدماً حماساًً وملتهباًً نشاطاً لعمله بعد أن أغيره أصحاب الشركات كيف أن النمو الناتج عن هذه القروض أدى إلى زيادة دخولهم وأتاح لهم الفرصة لإرسال أطفالهم إلى مدارس أفضل. وقال: "هذا هو التأثير الذي كنت أتطلع إليه حينما انضمت للعمل في مؤسسة التمويل الدولية".



واشنطن العاصمة

## مارغريت بيلاس

بيالاس

ينطبق الشيء نفسه على مارغريت بيلاس مسؤولة العمليات الأولى التي وجدت نفسها حبيسة العمل في واشنطن العاصمة لمدة 18 شهراً عاجزةً عن السفر. وسرعان ما استطاعت هي والزملاء في فريقها التكيف مع هذا الوضع بالعمل عبر الإنترنط لمساعدة البنك في إثيوبيا والعراق والسودان وبلدان أسواق أخرى تعاني من تحديات على تحديد فرص جديدة للتمويل الرقمي. وقبل نهاية السنة المالية 2021، ساعدت في إطلاق برنامج لإتاحة 21 مليون يورو من أجل تمويل برنامج لدعم الأمن الغذائي في أفريقيا. ومن خلال الاستفادة القصوى من بيئه العمل الافتراضي الجديدة، أعدد فريق المؤسسة هذا البرنامج بالاشتراك مع الوزارة الاتحادية الألمانية للتعاون الاقتصادي والتنمية في عام تتعذر فيه عقد اجتماعات مباشرة وجهاً لوجه. قالت بيلاس: "عندما نظرنا في مسألة الأمن الغذائي الأفريقي، وجدنا أن عمل كل شيء عبر الإنترنط أتاح لنا دمج خبرات المؤسسة في قطاع الصناعات الزراعية والقطاع المالي في استجابة أكثر شمولاً مما كان ممكناً فيما مضى".



ساو باولو

## تايسن ميلو

انضمت تايسن ميلو إلى فريق العمل التمهيدي لمشروعات البنية التحتية التابع لمؤسسة التمويل الدولية في البرازيل في يوليو/تموز 2020 في وقتٍ خلّفت فيه الجائحة آثاراً شديدة. وقضت عامها الأول كله في العمل من منزلها في ساو باولو لم تقابل فيه أيّاً من زملائها الجدد في العمل وجهاً لوجه. ولكن من خلال الاستفادة القصوى من الاجتماعات الافتراضية عبر الإنترنط وغيرها من أدوات التكنولوجيا تعاونت هي وزملاؤها يوماً بعد يوم. واستطاعوا تطبيق مبادرة جديدة لمؤسسة لمساعدة المراافق البلدية للمياه، حيث أظهرت لها هذه التجربة جوهر ثقافة العمل في المؤسسة: "لسنا وحيدين. فنحن جزء من فريق".



# الإغاثة وإعادة الهيكلة والتعافي القادر على الصمود

تساعد مؤسسة التمويل الدولية البلدان على تحمل الآثار الاقتصادية المدمرة لجائحة كورونا، والتأهُّب من أجل مستقبل أكثر استدامة وشمولًا للجميع. وترُكِّز حزم استجابتنا على **أعمال الإغاثة وإعادة الهيكلة والتعافي القادر على الصمود**، وذلك بغية تمكين القطاع الخاص من مواصلة عملياته والحفاظ على الوظائف والتخطيط من أجل أيام أفضل في المستقبل.

وتبني هذه المبادرات على مواطن قوة النهج التقليدي لإستراتيجية المؤسسة في عملنا (المؤسسة 1.0 و 2.0)، وتتضمن أيضًا التسريع بوتيرة تنفيذ إستراتيجية المؤسسة 3.0 (IFC 3.0) التي تسعى بخطى استباقية لتهيئة الأسواق وإعداد طائفة من الاستثمارات المؤثرة في عالم ما بعد جائحة كورونا.

وفي هذا العام، رفعنا سقف إستراتيجية المؤسسة 3.0 إلى مستويات جديدة. فقد غيرت الجائحة نظرتنا إلى العالم وإلى استثماراتنا. ووصلنا الآن إلى مدى أبعد من أي وقت مضى لإيجاد حلول لتحديات إنمائية جسيمة - لاتخاذ إجراءات عاجلة وجريئة للارتفاع إلى مستوى الحدث.

## الإغاثة

حينما ظهرت الجائحة العالمية بكل قوتها في مارس/آذار 2020، أطلقت مؤسسة التمويل الدولية صندوق تمويل سريع للصرف لمكافحة جائحة فيروس كورونا المستجد بقيمة 8 مليارات دولار، الذي قدّم سريلًاً تشتد الحاجة إليها ورأس المال العامل وتمويلًا للتجارة لمساعدة الشركات على مواصلة عملياتها، لا سيما في الصناعات الأشد تضررها. وساهمت جهودنا في الاستجابة الأكبر لمجموعة البنك الدولي في مواجهة الأزمة لإنقاذ الأرواح وسبل كسب الرزق في البلدان المعاملة معنا، والحلولة دون انحسار المكاسب الإنمائية بسبب الجائحة.

يشكل تمويل التجارة أكبر مكون في صندوق التمويل سريع الصرف لمكافحة جائحة فيروس كورونا المستجد حتى الآن. وتساعد أنشطة المؤسسة في مجال تمويل التجارة على الحد من المخاطر التي تواجهها البنوك في خضم ظروف صعبة حتى يستمر تدفق واردات السلع الحيوية وتستطيع الشركات المحلية مواصلة التصدير إلى الأسواق العالمية. وجاءت مساعدتنا لتمويل التجارة في وقت عصيب في اليمن، ذلك البلد الذي كان يعياني بالفعل من أسوأ أزمة إنسانية في العالم قبل ظهور جائحة كورونا. وعطلت الجائحة سلاسل الإمداد العالمية والإنتاج على نحوٍ أفضى إلى إضعاف أنشطة الأعمال. ويساعد تمويل التجارة المقدم من المؤسسة بنك الكريمي الإسلامي على زيادة واردات السلع الحيوية التي تساهُم في تخفيف وطأة الفقر وتحفيز النمو في هذا البلد.

وفي هذا العام، قمنا بتوسيع صندوق التمويل سريع الصرف لمكافحة جائحة فيروس كورونا المستجد بإضافة برنامج قاعدة الفرم الذي تبلغ تكلفته 400 مليون دولار. ويقدّم هذا البرنامج دعماً إضافياً لمقدمي الخدمات المالية الذين يخدمون بعض قطاعات الاقتصاد الأكبر تضررها من الجائحة، مثل منشآت الأعمال الصغيرة والمنشآت المملوكة لنساء والمشروعات غير الرسمية والأسر منخفضة الدخل.

وتأتي منصة المؤسسة للصحة العالمية بتمويل قدره 4 مليارات دولار لتكميل هذه الجهود من أجل الإغاثة. وتتخذ استثماراتها العديد من الأشكال لكنها جمعياً تُركِّز على زيادة إمدادات الشركات المحلية من الأجهزة والخدمات الطبية الحيوية مثل كمامات الوجه، وأجهزة التنفس، وأدوات الاختبار، واللقاحات. ويشكل الصندوق الأفريقي ل توفير الأجهزة الطبية إحدى المبادرات التي موّلتها المنصة. ومن خلال العمل الوثيق مع البنوك الشريكه للمؤسسة، تساعد المنصة مقدمي خدمات الرعاية الصحية الأفارقة الأصغر على استيراد أحدث مبتكرات التكنولوجيا الطبية الازمة لتحسين جودة الرعاية.



وقادت المؤسسة أيضاً استثماراً بقيمة 250 مليون دولار في وقت عصيب لحساب سبيبو باسيفيك إير، وهي من أكبر شركات الطيران المحلية في الفلبين. وقدّمت مؤسسة التمويل الدولية، وصندوق آسيا الصاعدة التابع لها، وإنديغو بارتنرز - وهي شركة متخصصة للاستثمار المباشر في الأسهم - استثماراً مشتركاً في السنادات القابلة للتحول إلى أسهم عاديّة في شركة الطيران منخفض التكلفة، الأمر الذي ساعد على استمرار الرحلات الجوية ميسورة التكلفة في دولة جزرية لا يستطيع النقل البحري فيها وحده تلبية احتياجات الترابط لنقل الناس والسلع والخدمات. وسيضمن هذا الاستثمار استدامة عمليات شركة الطيران بعد زوال الجائحة. وهذا الاستثمار مثال لدور مؤسسة التمويل الدولية في تقديم رأس المال الصبور وقدرتها على الإسهام في الاستثمارات الأكبر في حقوق الملكية حينما تقتربن بتبعة رؤوس الأموال من الغير.

انطلاقاً من إدراك الأهمية البالغة لللقاحات والحصول المنصف عليها لجهود الإغاثة والتعافي القادر على الصمود، ارتبطت منصة الصحة العالمية التابعة للمؤسسة أيضاً بتقديم 1.2 مليار دولار لتوسيع نطاق قدرات تصنيع اللقاحات بما في ذلك في أفريقيا. ولدعم تطوير اللقاحات من أجل البلدان الأفريقية، قدّمت المؤسسة بالاشتراك مع بروبياركو التابعة لوكالة الفرنسيّة للتنمية، والوكالة الألمانيّة للاستثمار والتنمية، والمُؤسسة الأمريكية الدوليّة لتمويل التنمية (DFC) حزمة تمويل طويلاً الأجل بقيمة 600 مليون يورو لشركة أسبن فارماكيير القابضة، وهي شركة رائدة لصناعة الدواء في جنوب أفريقيا تؤدي دوراً رئيسياً في إنتاج أدوية علاج فيروس كورونا واللقاحات الواقية منه في القارة الأفريقية. وكان هذا أكبر استثمار في الرعاية الصحية وتبعة لتمويل من الغير قادته المؤسسة على مستوى العالم حتى الآن.

## إعادة الهيكلة

تُرکَز حزماً استجابتنا في مواجهة الجائحة أيضاً على الحفاظ على الأسواق حتى يتمكّن القطاع الخاص من الاستمرار في الاضطلاع بدوره الأساسي في التنمية.

ويستلزم هذا تزييزاً ذا شقين: فمن ناحية تقوية المركز المالي للمؤسسات المالية وقدرتها على تسوية القروض المتعثرة بكفاءة، ومساعدتها على إنعاش أنشطتها الإقراضية، ومن ناحية أخرى تقديم تمويل متخصص طويل الأجل لحماية الشركات التي تمتلك مقومات البقاء وتواجه صعوبات في مجال السيولة وإعادة هيكلتها.

وفي جانب المؤسسات المالية، نساعد على تهيئه أسواق كبيرة تعمل بكفاءة لتسوية مشكلات الأصول المتعثرة في العديد من البلدان. وهي استجابة لزيادة القروض المتعثرة التي تُنذر بتعريض الاستقرار المالي للخطر، وتقويض إمكانية الحصول على الائتمان بتكلفة ميسورة. في الهند، حيث تتوقع الأجهزة الحكومية أن تصل القروض المتعثرة إلى 200 مليار دولار هذا العام، أطلق هذا النهج شارة شراكة جديدة يطلق عليها صندوق جيه. سي. فلاورز للفرص في الهند بين جие. سي. فلاورز - وهي شركة استثمار عالمية، وإيت كابيتال ماناجمنت وهي شريك محلي. وساعد استثمار لمؤسسة التمويل الدولية تصل قيمته إلى 100 مليون دولار على إنشاء هذا الصندوق الذي يعد أول منصة متخصصة في البلاد لمعالجة الأصول المتعثرة متوسطة الحجم - وهو قطاع من السوق لم يكن يحصل على خدمات كافية حتى الآن.

وتساعد الاستثمارات المتخصصة لإعادة الهيكلة أيضاً على إبقاء الأسواق مفتوحة في الأوقات العصيبة. وقادت مؤسسة التمويل الدولية بدور مستثمر رئيسي في إصدار سندات بقيمة 620 مليون دولار لشركة ليكوييد تيليكومونيكيشن هولدنجز- وهي مؤسسة أفريقية رائدة لتقديم خدمات اتصالات النطاق العريض كانت تحتاج إلى إعادة تمويل ديونها القائمة. وساعد استثمارنا بمبلغ 100 مليون دولار على تبعة 520 مليون دولار أخرى من مستثمرين آخرين فاتح المجال لرأس مال الشركة لاستثمار المزيد في توسيع إتاحة خدمات اتصالات النطاق العريض وإرساء أساس سليم لتعافٍ أسرع وأكثر قدرة على الصمود في وجه الصدمات في أفريقيا.

## التركيز على الشمول

لقد كان فقراء العالم أشد الفئات تضرراً من التداعيات الاقتصادية لجائحة كورونا.

وكان كثيرون من المشروعات الصغرى والأسر محدودة الدخل تعاني من صعوبات في الحصول على الائتمان قبل الجائحة. وهي تواجه الآن ضغوطاً أشد بكثير في ظروف تكتنفها حالة من عدم اليقين وتحفها المخاطر. وقد عزز هذا من أهمية المؤسسات المالية المتخصصة التي تخدم هذه الشريحة من السوق مثل بنك لابو للتمويل الأصغر في نيجيريا.

وبنك لابو من الجهات المت塌مة مع مؤسسة التمويل الدولية منذ وقت طويل، وهو أكبر مؤسسة للأقراض الأصغر في البلاد، إذ يبلغ عدد المقترضين منها 800 ألف، معظمهم من رائدات الأعمال، تتركز أعمالهم في الاقتصاد غير الرسمي وبأخذون قروضاً قيمتها 300 دولار أو أقل. وهو الكثير من هذه المنشآت في غمار أزمة عميقية نتيجة للإغلاق العام في الفترة الأخيرة. وفي مواجهة هذه الأوضاع، اضطر بنك لابو للتمويل الأصغر إلى إغلاق كثير من فروعه التي تزيد على 500 فرع في أنحاء البلاد بصورة مؤقتة، وتعليق مدفوعات سداد الدين لمعظم المقترضين منه لمدة 60 يوماً.

ومن خلال برنامج قاعدة الهرم، قدمت المؤسسة قرضاً بالعملة المحلية تعادل قيمته 8 ملايين دولار لمساعدة المقترضين من بنك لابو على الانتعاش. ومع عودة جميع فروع بنك لابو الآن للعمل بكامل طاقتها، يُرکز البنك الآن على التمكين الاجتماعي والاقتصادي للفئات الفقيرة والأكثر احتياجاً الذين لا يحصلون على خدمات كافية من البنوك الأكبر.

ومن خلال النظر إلى عملياتنا من منظور نهج التنمية الخضراء والقادرة على الصمود والشاملة للجميع تستطيع المؤسسة تعزيز رأس المال الخاص لاغتنام الفرص السانحة للتعافي وإطلاق العنان لخلق الوظائف. وبالجمع بين الطائفة المتنوعة من الأدوات التي تتضمن إستراتيجية المؤسسة 3.0 مثل برنامج العمل التمهيدي، والخدمات الاستشارية، وكذلك منصاتنا للتخفيف من الخدمات ولتعزيز التمويل من الغير يمكننا تغيير الطريقة التي نعمل بها في القطاعات الرئيسية. وإننا نعمل الآن على نحو استباقي أوسع من ذي قبل لمساعدة البلدان على تهيئة الأسواق والتشجيع على تدعيم مشاركة القطاع الخاص.

ويشمل نهج المؤسسة تركيزاً رئيسياً على **رأس المال البشري**، وهو المجال الذي تهتم به في الجائحة بضياع عقود من المكاسب التي تحققنا بشق الأنفس، لاسيما للنساء والفتيات، وغيرهن من الفئات الأكثر احتياجاً. ومن بين مجالات تركيزنا الرئيسية:

- الرعاية الصحية، حيث أنشأنا نماذج تمويل جديدة مبتكرة، مثل منصة الصحة العالمية، وقمنا بتبسيط الإجراءات لضمان سرعة الاستجابة، وفي الوقت نفسه أيضاً حشد الشركاء للعمل معًا من أجل تلبية المتطلبات الصحية التي أفرزتها جائحة اليوم، والتأهب لمواجهة الأزمات في المستقبل ببناء أنظمة صحية أكثر قوة وقدرة على الصمود في وجه الصدمات.
- الإسكان، حيث تتبع نهجاً تقييزيًا متكاملًا لتلبية طلب الفئات ذات الدخل المحدود في الحصول على مساكن ميسورة التكلفة وتسرير و Tingre و تيرة التحول إلى المباني / القروض العقارية الخضراء.
- التعليم، حيث نساعد الجامعات على تسريع خط تحولها الرقمي للوصول إلى الطلاب عبر الإنترنت على نحو يساعد على بناء مهاراتهم الضرورية للمستقبل.

## **التركيز على رأس المال البشري: التنمية الخضراء والقادرة على الصمود والشاملة للجميع**

على الرغم من التداعيات الشديدة التي خلفتها التحديات الصحية والاقتصادية والمناخية العالمية غير المسبوقة التي عصفت بنا هذا العام، فإنها أتاحت للبلدان فرصة فريدة لإعادة التفكير في المستقبل في سياق هذه التحديات مع تقوية العزم على تحقيق نمو اقتصادي طويل الأجل يتسم بالاستدامة.

وفي صميم هذا النهج، تأتي التنمية الخضراء والقادرة على الصمود والشاملة للجميع — وهي إستراتيجية جديدة لمجموعة البنك الدولي للتصدي للمخاطر التي يتعرض لها الناس والكوكب والاقتصاد على نحوٍ متكاملٍ مُصمّمٍ بما يلائم الاحتياجات الخاصة لكل بلد. إذ إن التعافي الذي يغفل هذه العلاقات المترابطة لن يُمكن البلدان والأطراف الفاعلة في القطاع الخاص من إرساء الأساس اللازم للتصدي على نحوٍ كافٍ للتحديات المعقّدة التي يواجهونها اليوم. ومن خلال إستراتيجية التنمية الخضراء والقادرة على الصمود والشاملة للجميع، تقوم المؤسسة بدور رئيسي في نهج مجموعة البنك الدولي لربط هذه الخيوط العديدة معًا بزيادة دور القطاع الخاص في التغلب على التحديات الحقيقة التي تواجهها عملية التنمية، والتي تفاقمت بسبب الجائحة العالمية.



فيتنام

## التعافي القادر على الصمود

مع استمرار جهودنا لمواجهة الأزمة، من الضروري النظر إلى مستقبل ما بعد الجائحة لتخيل العالم الذي نريد العيش فيه، واتخاذ الخطوات اللازمة لدعم هذه الرؤية. وبالنسبة لمؤسسة التمويل الدولية، يقتضي ذلك تركيزاً قوياً على المناخ وإيجاد دور أقوى للقطاع الخاص في تحقيق تعافي يستند إلى التنمية الخضراء والقادرة على الصمود الشاملة للجميع.

ويدرك نهج المؤسسة ضرورة خلق روابط بين الاستدامة والشمول والنمو الاقتصادي. ويأتي على رأس قائمة أولوياتنا: تغيير المناخ، والرعاية الصحية، والمساواة بين الجنسين، والإسكان ميسور التكلفة، والطاقة المتجددة، وعلمنا في البلدان التي تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات. وسنواصل في المستقبل تسخير كل جهودنا لتحقيق إنجازات في هذه المجالات.

لقد جعلتنا الجائحة ننظر إلى استثماراتنا في مجال الرعاية الصحية من منظور مختلف، حيث أعدنا التفكير في نهجنا، وخططنا خطوات أكثر جرأة، وأصبحنا أكثر تركيزاً على المستقبل. وتضمن هذا عدم الاكتفاء بمجرد زيادة إمكانية الحصول على المستلزمات والخدمات الصحية؛ فنحن نتحدث عن بناء القدرات. إننا نقوم بجمع الأطراف الفاعلة معاً، ونعمل لإيجاد حلول لبناء أنظمة صحية أكثر قدرة على الصمود في وجه جائحة كورونا وما بعدها.

قبل الجائحة، كان عمل مؤسسة التمويل الدولية في قطاع الرعاية الصحية يتراوح على معالجة الأمراض المزمنة وما يتصل بها من منتجات وخدمات. ولكننا الآن نُركّز على المنتجات والخدمات الحيوية المتصلة بالجائحة، مثل اللقاحات، والمستحضرات الدوائية، وأجهزة التخدير، ومواد التخدير، وشبكات التوزيع، والصحة الرقمية. ويجب معالجة فجوات السوق الأكبر لبناء قدرة الأنظمة الصحية على الصمود في الأمد الطويل، بما في ذلك تحسين قدرات الإنتاج والتوزيع المحلي، وتدعم التعاون بين القطاعين العام والخاص. وتساند واجهات برمجة التطبيقات في كل مكان، وهي إحدى مبادرات عملنا التمهيدي، الفرص المتاحة لبناء قدرات تصنيع المادة الدوائية الفاعلة المستخدمة في تصنيع المنتجات في ستة بلدان على سبيل التجريب: بنغلادش والبرازيل وكينيا والمكسيك والفلبين وجنوب أفريقيا. (انظر الصفحة 34 للمزيد من المعلومات عن العمل التمهيدي).

ويعتمد عملنا على قدرتنا على حشد شراكات قوية. وقدّمت مؤسسة التمويل الدولية بالاشتراك مع بربوراكو ذراع تمويل القطاع الخاص التابع للوكالة الفرنسية للتنمية، والوكالة الألمانية للاستثمار والتنمية، والمؤسسة الأمريكية الدولية لتمويل التنمية ارتياطاً استثمارياً لتوفير حزمة تمويل بقيمة 600 مليون يورو لمساعدة شركة أسين فارماكير القابضة على إعادة تمويل ديونها الحالية، وتقوية المركز المالي للشركة، ومساندة العمليات، ومنها إنتاج اللقاحات، وغيرها من أدوية علاج

### تكثيف العمل المناخي

تعمل مؤسسة التمويل الدولية على تعزيز دورها في خطة عمل مجموعة البنك الدولي بشأن تغيير المناخ.

وفي هذا العام، ارتبطت المؤسسة بتقديم مستوى قياسي من التمويل قدره 4 مليارات دولار للمشروعات المناخية تمثل 32% من ارتباطات المؤسسة لحسابها الخاص.

وفي الفترة من نهاية السنة المالية 2021 وحتى السنة المالية 2025، تهدّدت المؤسسة بزيادة استثماراتها المناخية لحسابها الخاص إلى 35% في المتوسط من 30% في السنة المالية 2020. وتشمل المؤسسة إلى مواعدة 85% من استثماراتها المباشرة الجديدة مع أهداف اتفاق باريس ابتداءً من السنة المالية 2021، و100% من هذه الاستثمارات ابتداءً من السنة المالية 2026. كما تتعهّد على وضع منهاجية بالاشتراك مع بنوك أخرى للتنمية متعددة الأطراف لتقديم مواعدة الاستثمارات في المؤسسات والصناديق المالية مع أهداف اتفاق باريس.



## نافذة القطاع الخاص المشتركة بين المؤسسة الدولية للتنمية ومؤسسة التمويل الدولية والوكالة الدولية لضمان الاستثمار: إزالة المخاطر في المشروعات واجتذاب التمويل التجاري

أطلقت نافذة القطاع الخاص المشتركة بين المؤسسة الدولية للتنمية ومؤسسة التمويل الدولية والوكالة الدولية لضمان الاستثمار في عام 2017 لمساندة تنمية القطاع الخاص وخلق الوظائف في البلدان الأشد فقراً والأكثر هشاشة. كما تساعد النافذة على الحد من المخاطر، وهي تُمكّن مجموعة البنك الدولي من الاستفادة من الخبرات والأدوات المتاحة في مختلف مؤسساتها الأعضاء: البنك الدولي وإصلاحاته المتعلقة ببيئة الأعمال والقطاعات، واستثمارات مؤسسة التمويل الدولية، وضمانات الوكالة الدولية لضمان الاستثمار.

ويجري استخدام هذه النافذة في المؤسسة الدولية للتنمية من خلال أربعة برامج، ثلاثة منها تديرها مؤسسة التمويل الدولية:

- **برنامج تخفيف المخاطر** لتقديم ضمانات على أساس مشروعات بعينها دون تحويل سيادي لاجتذاب الاستثمار الخاص في مشروعات البنية التحتية الكبيرة والشراكات بين القطاعين العام والخاص التي تساندها مؤسسة التمويل الدولية.

• **برنامج التمويل بالعملة المحلية** لتقديم استثمارات طويلة الأجل بالعملة المحلية من خلال مؤسسة التمويل الدولية في بلدان أسواق رأس المال فيها غير متطورة، وحلول السوق ليست متاحة بدرجة كافية.

• **برنامج التمويل المختلط** لمزج المساندة المقدمة من نافذة القطاع الخاص للمؤسسة الدولية للتنمية مع الاستثمارات الرائدة لمؤسسة التمويل الدولية في قطاعات ذات تأثير إجمالي كبير، منها منشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة والصناعات الزراعية، والصحة والتعليم والإسكان ميسور التكلفة والبنية التحتية وتدابير التخفيف من آثار تغير المناخ والتكييف معها.

- برنامج التسهيلات الضمانية للوكالة الدولية لضمان الاستثمار لتوسيع نطاق تعطيل ضمانات الوكالة من خلال تقاسم الخسارة الأولى ومشاركة المخاطر الشبيهة بإعادة التأمين، وتتولى الوكالة إدارة هذا البرنامج.

منذ إنشاء نافذة القطاع الخاص، تمت الموافقة على ما يزيد قليلاً عن 1.6 مليار دولار من النافذة لمساندة مشروعات عالية التأثير تمهد السبيل إلى استثمارات تربو قيمتها على 3 مليارات دولار. ويجري استخدام قرابة 50% من هذه الموارد في دول تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات. ففي بلدان منطقة الساحل الأفريقي، على سبيل المثال، ساعدت نافذة القطاع الخاص على النهوض بسلسل القيمة الإقليمية وتسهيل الحصول على التمويل لمنشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة.

وَتُظهر المجموعة القوية من المشروعات الجاهزة للتمويل والطلب عليها الدور المهم للنافذة في تمكين المشروعات عالية التأثير التي لم تكن تحدث لولا هذه النافذة. وفي نيجيريا، على سبيل المثال، عملت مؤسسة التمويل الدولية مع شركاء في أفريقيا لتقوية أنظمة الرعاية الصحية، ودعم قدرات التشخصيص، وتقديم التمويل للأجهزة الطبية وتحسين جودة الرعاية في المنطقة، والاستفادة من برنامج التمويل المختلط. وفي نيجيريا، استثمرت المؤسسة من خلال نافذة القطاع الخاص للمؤسسة الدولية للتنمية في صندوق دولما الثاني للتأثير للمساعدة على توفير التمويل اللازم لمنشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة، وهي محرك رئيسي للنمو يقدم أكثر من 60% من الوظائف في البلاد. وتساند النافذة أيضاً برنامج قاعدة الهرم لمؤسسة التمويل الدولية في مجال مؤسسات التمويل الأصغر بتقديم ما يصل إلى 80 مليون دولار من خلال ضمانات الخسارة الأولى من برنامج التمويل المختلط.

ولا تزال المساندة المقدمة من المؤسسة الدولية للتنمية باللغة الأهمية لتلبية احتياجات التمويل التي كانت مرتفعة حتى قبل جائحة كورونا. وسترث العملية العشرون لتجديد موارد المؤسسة الدولية للتنمية على محور "إعادة البناء على نحو أفضل من الأزمة: نحو مستقبل أخضر قادر على الصمود وشامل للجميع".

بحوث مثل "النساء والتجارة الإلكترونية في أفريقيا"، وهي دراسة خلصت إلى أن قطاع التجارة الإلكترونية الناشئ في القارة الأفريقية قد ينمو بمقدار نحو 15 مليار دولار بحلول عام 2030 إذا استطاعت النساء الوصول إلى درجة التكافؤ مع الرجال من حيث المبيعات الإلكترونية عبر الإنترنت. وتساند استثماراتنا أيضاً إعطاء أولوية لاحتياجات النساء والفتيات. وقدّمت المؤسسة بالاشتراك مع بنك لاهيوبتيكاري في بنما والشركة التابعة له في السلفادور 50 مليون دولار لزيادة إمكانية الحصول على التمويل العقاري للبنين والسلفادوريين الذين يعانون من محدودية سبل الوصول إلى مؤسسات الإقراض التجاري. وسيكون قرابة نصف هذا الاستثمار موجّهاً لخدمة النساء بمساندة الأسر التي تعولها نساء.

فيروس كورونا في الأسواق الأفريقية والصادعة. وتؤدي أسباب دوراً رئيسياً في إنتاج أدوية العلاج واللقاحات في القارة الأفريقية.

لقد خلّفت الجائحة آثاراً على النساء والفتيات أكثر من غيرهن. وسيطلب التعافي الشامل للجميع إتاحة فرص للقطاع الخاص لتحقيق التكافؤ في الوصول إلى الفرص الاقتصادية للجميع في مختلف المناطق والقطاعات. وتعمل المؤسسة مع الجهات المعاملة لها لمعالجة أوجه عدم المساواة المرتبطة بالجائحة في مجالات مثل الشمول المالي، ورعاية الأطفال، والتوظيف، والعنف المبني على نوع الجنس، والحلول الرقمية، وريادة الأعمال. ونقوم بتحديد أجندة العمل للمستقبل استناداً إلى

## **الاستثمار في أسهم رأس المال: عامل أساسي في التنمية**

الاستثمار في أسهم رأس المال هو ركيزة هيكل رأس المال في أي شركة، إذ إنه يُمثل القاعدة القوية الالازمة لطرح المنتجات في السوق، وتوليد العائدات، وخلق الوظائف. لكن الجائحة قلصت بشدة تدفقات الاستثمار الأجنبي والم المحلي والاستثمارات في أسهم رأس المال في اقتصادات الأسواق الصاعدة.

وقد كانت الاستثمارات في أسهم رأس المال عنصرًا رئيسيًا في الأدلة التوجيهية الاستثمارية لمؤسسة التمويل الدولية على مر السنين لكن أهميتها ازدادت في السياق الراهن لتقدير رأس المال المغامر ودعم منشآت الأعمال المستدامة، ومساعدتها على التعافي والنمو في المستقبل. ومع التأكيد دوماً على الأثر الإنمائي وكذلك العوائد المالية، يتخذ نهجنا في الاستثمار في أسهم رأس المال شكلين:

**• الاستثمارات المباشرة لاقتناء حصص أقلية في الشركات والمؤسسات المالية.** وأحد الأمثلة في هذا الصدد هو استثمار 16.5 مليون دولار هذا العام في الشركة الهندية الرائدة في مجال الأعمال التشخيصية والبحوث الوراثية **ميدجينومي** التي عززت إمكانية الحصول على المواد الالازمة لفحوص الإصابة بفيروس كورونا ومساندة البحوث لتحسين فهم الفيروس ومواجهة الجوانح في المستقبل.

نُشكّل زيادة الاستثمارات في حلول الأعمال المراعية لاعتبارات المناخ والتقنيات الناشئة الأساسية لتحقيق تعافي قادر على الصمود. ويتضمن هذا التركيز على الطاقة المتتجددة الذي يساند التحوّلات في مجال الطاقة في البلدان التي لا تزال تعتمد اعتماداً شديداً على الفحم، مثل فيتنام التي تحصل في الوقت الحالي على أقل من 1% من طاقتها المركبة لتوليد الكهرباء من الرياح على الرغم من امتلاكها إمكانيات هائلة لتحقيق المزيد. وفي هذا العام، قدّمت مؤسسة التمويل الدولية إلى شركة ثوان بنه لطاقة الرياح - وهي إحدى الجهات المحلية الراعية - حزمة تمويل مُقومة بالدولار قيمتها 57 مليون دولار لمدة 12 عاماً إلى اثنين من المحطات الجديدة تبلغ قدرتهما على توليد الكهرباء مجتمعتين 54.2 ميجاواط. وستساعد مشروعات طاقة الرياح الجديدة فيتنام على تحقيق هدفيها المتعلقة بتخفيف انبعاثات غازات الدفيئة بنسبة 9% بحلول عام 2030، والتحول إلى اقتصاد منخفض الكربون ويتسم بالاستدامة والشمول.

وعلى نطاق أوسع، دخلت المؤسسة أيضاً في شراكة مع ذي إنجين - وهي شركة لرأس المال المغامر أسسها معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا لتحديد حلول التكنولوجيا المبتكرة لبعض من أشد تحديات عالم اليوم إلحاحاً في الأسواق الصاعدة وتوسيع نطاق استخدامها. وثُرّز الشركة على الشركات الناشئة "ذات التكنولوجيا المتطورة" التي تهدف إلى إيجاد اكتشافات متقدمة ذات إمكانيات هائلة في الرعاية الصحية والمناخ والطاقة وال المجالات الأخرى، وتتسويقها تجاريًا. وستثمر المؤسسة 20 مليون دولار في الصندوق الجديد لشركة ذي إنجين الذي يهدف إلى تحقيق جملة أمور منها: إيجاد حلول تقنية عالمية للوقاية من الأمراض، و توفير الطاقة النظيفة في المجتمعات المحلية غير المتصلة بالشبكة العامة، وخفض انبعاثات الكربون. و يأتي هذا بالإضافة إلى استثمارات سابقة تهدف إلى تيسير تطبيق تقنيات جديدة للحد من الانبعاثات الكربونية في عملية إنتاج الصلب، وفحص المياه المستعملة البلدية لرصد أي علامات مبكرة على تفشي الأمراض، والمبادرة لتشخيص المرضى بال malaria وغيرها من الأمراض المعدية بدون المعدات المختبرية، واستخدام تطبيق للهاتف المحمول في تتبع بيانات الأمراض بصورة آمنة.

## قوة تعبئة الموارد من الغير

إن تعبئة الموارد من الغير مُكونٌ حيوٌ من مكونات إستراتيجية مؤسسة التمويل الدولية وما تقدمه سنويًا من خدمات ومنتجات للجهات المتعاملة معها. إنه مجال تراوحت فيه طموحات عالية: نسعى في المستقبل إلى تعبئة دولارين من الغير مقابل كل دولار نستثمره لحسابنا الخاص.

وفي السنة المالية 2021، اجتذبت المؤسسة أكثر من 10.8 مليارات دولار من مؤسسات مالية أخرى لتقديم تمويل إضافي للمقترضين إلى جانب الاستثمارات لحسابها الخاص. وتعزز هذه الجهود لتعبئة التمويل من الغير أكثر عمل المؤسسة من خلال ربط الشركات والأسواق التي تعاني نقص الخدمات بمصادر تمويل جديدة وتوجيه نسبة أكبر من رأس المال العالمي إلى الأولويات الإنمائية الرئيسية.

ومن أجل تعزيز الموارد التي تم تعبئتها من الغير في المستقبل، نعكف على إعداد منصات متعددة للاستثمار المشترك للوصول إلى شركاء جدد. وستبني هذه المنصات على الدروس المستفادة من الأدوات الحالية مثل البرنامج الموجه لمحفظة الإقراض المشترك وشركة إدارة الأصول التي استطاعت مجتمعةً تعبئة ما يربو على 20 مليار دولار في الأعوام الأخيرة، معظمها من المؤسسات الاستثمارية. وعلى مر السنين، استطعنا ضم بنوك تجارية، ومديري صناديق استثمار، ومستثمرين يسعون لإحداث تأثير إيجابي، وشركات تأمين إلى منصاتنا.

**شركة أدوية الحكمـة** هي شركة متعددة الجنسيات للصناعات الدوائية، وإحدى الجهات المتعاملة حالياً مع مؤسسة التمويل الدولية. وقد تواصلت مع المؤسسة في عام 2020 طالبةً دعماً سرياً للاستثمار في تقديم شحنات الأدوية في الوقت المناسب في أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. واستجابةً لهذا الطلب، قدمت المؤسسة وشركاؤها حزمة تمويل بقيمة 200 مليون دولار في وقت قياسي.

ولتلبية الاحتياجات العاجلة لشركة الحكمـة، استخدمت المؤسسة مجموعة من شركاء التعبئة: مؤسسات استثمارية وشركات تأمين. واستخدمت المؤسسة أموال المؤسسات الاستثمارية المتاحة بالفعل في إطار البرنامج الموجه لمحفظة الإقراض المشترك، وقدّمت أيضاً شركات التأمين للجهة المتعاملة مع المؤسسة. واستطاعت شركات التأمين الاستجابة على وجه السرعة وضمان تقطيعية بعض قروض مؤسسة التمويل الدولية، الأمر الذي مكّننا من تقديم استثمار أكبر من حسابنا الخاص.

وقدّمت مؤسسة التمويل الدولية أيضاً بتعينةً أموالاً لتوسيع نطاق الأشطة الإقراضية لبنك كيه سي بي كينيا لمنشآت الأعمال المعاية لاعتبارات المناخ ودعم المنشآت الأصغر، لاسيما تلك المملوكة لنساء. وستعزز حزمة تمويلنا بقيمة 150 مليون دولار قاعدة رأس المال لبنك كيه سي بي كينيا وتمكنه من تمويل المشروعات ومنشآت الأعمال المؤهلة التي يواجهها كثير منها تحديات مرتبطة بجائحة كورونا. ومن هذا التمويل البالغ 150 مليون دولار، أسهمت مؤسسة التمويل الدولية بمبلغ 101.8 مليون دولار وعَبَّات 22 مليون دولار من مؤسسة BIO البلجيكية و15 مليون دولار من صندوق سند، و11.3 مليون دولار من سيمبيونتكس، وهي منصة للوصول إلى السوق من أجل الاستثمار المؤثر.

- **الاستثمارات غير المباشرة من خلال صناديق رأس المال المباشر ورأس المال المغامر.** ويهدف ارتباط هذا العام بمبلغ 3 ملايين دولار للاستثمار الأولي في قطاع التكنولوجيا إلى تمويل الشركات الناشئة في أنحاء المنطقة مع التركيز على مساندة رائدات الأعمال وشركات التكنولوجيا الإحلالية في القطاعات عالية النمو مثل التكنولوجيا المالية والتعليم والخدمات اللوجستية والتجارة الإلكترونية والرعاية الصحية والتكنولوجيا الزراعية.

ولتلبية الاحتياجات المتزايدة، تقوم مؤسسة التمويل الدولية بتعزيز كوادر موظفيها من خبراء أسهم رأس المال لتوسيع قدراتها في التنفيذ، وتساند الشركات التي تستثمر فيها المؤسسة خلال دورة حياتها بمجموعة متنوعة من الأعضاء في مجلس الإدارة ومختلف أشكال المشورة والعمليات للارتقاء بأداء أعمالها. وبفضل مكاتبها في قرابة 100 بلد، ومعارفها الغنية الخاصة بالبلدان والصناعات، وقدراتها الواسعة في التعبئة، تجد مؤسسة التمويل الدولية نفسها في وضع جيد يمكّنها من المساعدة على زيادة تدفقات استثمارات أسهم رأس المال في طائفة متنوعة من الأسواق التي يواجه كثير منها فيما يعتقد تحديات جسيمة.

غانا

# إتاحة الفرص

## للاستثمارات الجديدة

### من القطاع الخاص

وقد تيسّرت هذه الإنجازات بفضل جهود أكثر من 280 من خبرائنا في مجال العمل التمهيدي المتقانين الذين تم تعينهم والاستعانت بهم بشكل افتراضي خلال الثمانية عشر شهراً الماضية. وعلى القدر نفسه من الأهمية، كانت مساهمات موظفين آخرين من مختلف إدارات المؤسسة، وكذلك التعاون الأساسي مع البنك الدولي. وطبقت المؤسستان معاً مجموعة متنوعة من الأدلة التوجيهية للعمل التمهيدي التي تشتمل على تغيير الأطر التنظيمية والسياسات، ووضع المعايير، وإسداء المشورة للمتعاملين معهما، وإعداد المشروعات وتطويرها، والمشورة بشأن المعاملات في مجموعة متنوعة من علاقات الترابط والسياسات.

يتسم برنامج العمل التمهيدي بأنه يحتاج إلى موارد كثيفة، حيث يتطلب التحلي بروح الابتكار، وتحمل المخاطر، حتى زيادة التعاون والتنسيق بين مختلف مؤسسات مجموعة البنك الدولي. وإننا نتوقع إخفاق بعض إجراءاتنا التدخلية، لكن تلك التي يحالها النجاح ستكون إضافات تراكمية مهمة لتطوير القطاع الخاص. والأهم من ذلك أن نظام مؤسسة التمويل الدولي لقياس ورصد الأثر المتوقع الذي يقيس الأثر الإنمائي لعملنا يُظهر أن درجات تقييم مشروعات العمل التمهيدي تزيد نحو 18% على متوسط درجات تقييم مشروعات المؤسسة. (انظر الصفحة 43 للمزيد من المعلومات عن نظام قياس ورصد الأثر المتوقع).

إننا نشهد بالفعل علامات مبكرة على النجاح مع تحويل مشروعات العمل التمهيدي إلى ارتباطات بمشروعات استثمارية. فخلال السنة المالية 2021، ساعدت مشروعات العمل التمهيدي السابقة لمؤسسة التمويل الدولية على تهيئته ما قيمته 2.4 مليار دولار من التمويل طويل الأجل الذي ارتبطت بتقديمه المؤسسة، منه 1.6 مليار دولار من حسابها الخاص 833 مليون دولار من أنشطة التعبئة.

تمثل أحد أهم التدابير التي اتخذتها مؤسسة التمويل الدولية في مواجهة الجائحة في تسريع وتيرة تنفيذ إستراتيجيتها 3.0 لإتاحة الفرص وتهيئة الأسواق التي ستتجذب استثمارات رأس المال على نطاق أوسع. وأحد المكونات الرئيسية لهذه الإستراتيجية هو التوسيع المتواصل والسريع لموارد وأعمال برنامجنا للعمل التمهيدي من أجل إطلاق العنان لفرص استثمارية جديدة.

ويتسم برنامجنا للعمل التمهيدي بالوضوح والبساطة ولكنه ينطوي على تحديات: إننا نُركّز بشدة على إيجاد حلول مبدعة قابلة للتعميم لبعض من أشد المشكلات الإنمائية في العالم. وتحيي المؤسسة مجموعة من فرص ومشروعات القطاع الخاص التي لها رؤية واضحة في الاستثمار، والتي يمكن بعدئذ مساندتها من خلال ما تقدمه المؤسسة وشركاؤها من تمويل وتدابير لتخفيض المخاطر وخدمات تعبئة للموارد من الغير من أجل تحويل هذه الفرص إلى استثمارات مُؤثرة.

وقد بدأ توسيع نهج المؤسسة في العمل التمهيدي وتفعيله بشكل رسمي في أواخر 2019 ويحلول يونيو/حزيران 2020 بلغت قيمة مشروعاتنا في إطار العمل التمهيدي - وهي الاستثمارات المختلطة التي تهدف إلى تهيئتها خلال السنوات الخمس القادمة - ما يُقدر بنحو 5 مليارات دولار. وفي العام الماضي، زادت مجموعة المشروعات الجاهزة للتمويل بمقدار ثلاثة أضعاف، وأدّت إلى إيجاد استثمار محتمل لحسابها الخاص بقيمة 16.4 مليار دولار من أكثر من 300 مبادرة منفصلة. وبنهاية السنة المالية 2021، كان نحو 5% من مشروعاتنا في إطار هذا النهج في البلدان المؤهلة للاقتراض من المؤسسة الدولية للتنمية وتمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات، و20% في البلدان منخفضة الدخل المؤهلة للاقتراض من المؤسسة الدولية للتنمية/تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات. وتنظر مجموعة المشروعات الجاهزة للإعداد أيضاً للأهداف المناخية لمؤسسة التمويل الدولية، إذ إن نسبة 29% منها تتضمن مكوناً للعمل المناخي.

وفي السنوات القادمة، سينصب تركيزنا على مواصلة الابتكار في إعداد مجموعة من المشروعات القوية الموثوقة بها والتنفيذ المنضبط لتعظيم تحويل تلك المجموعة إلى استثمارات. وتشمل أمثلة النجاحات المبكرة لمشروعات العمل التمهيدي ما يلي:



## تهيئة الأسواق للإسكان ميسور التكلفة

تعاني كينيا فجوة كبيرة في الإسكان ميسور التكلفة، إذ إن قرابة 60% من الأسر الحضرية تعيش في أحيا عشوائية فقيرة. وتحتاج البلاد بشدة إلى مزيد من الاستثمارات الخاصة لسد هذه الفجوة. ونظرا لأن الإسكان يأتي على رأس أولويات الحكومة، فإنه أصبح هدفا رئيسيا لإصلاح السياسات في 2019.

وساعد البرنامج المشترك لأسواق رأس المال التابع لمجموعة البنك الدولي على تصميم وتفعيل شركة إعادة تمويل الرهن العقاري في كينيا، وهي كيان جديد يقدم للمؤسسات المالية تمويلاً طوبيلاً طويلاً الأجل حتى يمكنها تزويد العملاء بقروض عقارية طويلة الأجل وتيسير تكلفة القروض. وساندت عملية للبنك الدولي للأغراض التنموية بقيمة 750 مليون دولار في عام 2019 اللوائح التنظيمية الجديدة لإعادة تمويل الرهن العقاري لتنيسير تحول شركة إعادة تمويل الرهن العقاري في كينيا إلى كيان تجاري خاضع للتنظيم. ونتيجة لذلك، استطاعت مؤسسة التمويل الدولية تقديم استثمار في أسهم رأس مال الشركة بالاشتراك مع 20 من البنوك المحلية والمؤسسات التعاونية المالية. ويُقدم أيضا مشروع للبنك الدولي بتكلفة قدرها 250 مليون دولار لتمويل الإسكان ميسور التكلفة في كينيا تمويلاً لشركة KMRC لإعادة تمويل الرهون العقارية ميسورة التكلفة، وتقوم الشركة بإعداد إصدارها الأول من السندات في أسواق رأس المال لتعبئتها تمويل خاص من المؤسسات الاستثمارية. وتتوقع الشركة إعادة تمويل 30 ألف رهن عقاري على مدى السنوات الخمس القادمة.

## الاستثمار في مصادر جديدة للمياه

يفرض التوسيع العمراني السريع ضغوطاً على الموارد المائية المتناقصة في الكثير من البلدان، وهو وضُع يزداد سوءاً بمرور الوقت، إذ إن الجفاف والآثار الأخرى لتغيير المناخ تقلّص الإمدادات المتاحة من المياه العذبة. ويتيح هذا فرصاً جديدة لحلول مبتكرة مثل إعادة تدوير مياه الصرف البلدي لإعادة استخدامها في الأغراض الصناعية والممتلئة، وهو ما قد يخلق مصادر محلية جديدة ميسورة التكلفة ومستدامة للمياه.

ولتحفيز استثمارات القطاع الخاص في هذا المجال، صمّمت مؤسسة التمويل الدولية بالتعاون مع البنك الدولي والوكالة الدولية لضمان الاستثمار مبادرة جديدة يطلق عليها "توسيع نطاق إعادة تدوير المياه". يجمع هذا العمل التمهيدي بين إسداء المشورة بشأن المعاملات، ووثائق المناقصات القياسية، ووثائق المشروع المتوازنة، وخدمات التمويل بأسعار تنافسية للبلديات في بلدان الأسواق الصاعدة لتعزيز الاستثمار في إعادة تدوير المياه على وجه السرعة وبطريقة ميسورة التكلفة ومستدامة. وعلى سبيل التجريب، تقدم مؤسسة التمويل الدولية حالياً المشورة لمدينة ديريان في جنوب أفريقيا بشأن تطوير محطتين جديدتين لمعالجة مياه الصرف وهما ينتميان إلى شركة بين القطاعين العام والخاص.

## رقمنة التعليم العالي

أصبح التحويل الرقمي لقطاع التعليم العالي حاجة ملحة في سياقجائحة كورونا. فالكثير من الجامعات في البلدان النامية لم تكن مستعدة لمواجهة هذا التغيير المفاجئ، وأدركت أن إحداث تحول في منشآت أعمالها ليس خياراً بل ضرورة. ويجب عليها الآن أن تعيد التفكير في نماذج أعمالها لتوسيع نطاق أنشطتها على نحو مجيء من الناحية التجارية ومستدام.

وجمعت مؤسسة التمويل الدولي معارف وخبرات عالمية وآراء الخبراء بشأن التحول الرقمي، ثم أنشأت برنامج التحول الرقمي للتعليم العالي، وهو منتج عالمي قابل للمحاكاة لمساعدة مؤسسات التعليم العالي على إعداد وتنفيذ وتمويل إستراتيجياتها وخطط العمل للتحول الرقمي. وأدى هذا البرنامج الذي تم إعداده وتجريمه وتدشينه خلال السنة المالية 2021 إلى عدة أعمال تمهيدية مع العديد من المؤسسات في كل مناطق عمل المؤسسة، وعزز القيمة المقترحة للمؤسسة، وحفّز على الاستثمار الموجّه في القطاع.



# تمكين تحقيق التعافي من خلال التحول الرقمي السريع

وأدّت الجائحة إلى طلب قياسي كبير على تمويل مؤسسة التمويل الدولية لأنظمة رقمية تتسم بالكفاءة والموثوقية وتتضمن القدرة على تحمل تكلفة الإنترنت وتوسيع إمكانية الوصول إلى خدمات الإنترنت. وللمرة الأولى في سنة مالية واحدة، استثمرت المؤسسة أكثر من مليار دولار في قطاع التكنولوجيا ووسائل الإعلام والاتصالات السلكية واللاسلكية.

ومن خلال توفير الترابط لتمكين كل شيء من استمرارية الأعمال إلى التعليم المدرسي والمشاركة الاجتماعية وغيرها، ساندت هذه الاستثمارات المجتمعات المحلية والمستشفيات بتزويدها بمرافق البنية التحتية الرقمية الحيوية. وكانت هناك حاجة إلى شبكات وأبراج ومراكيز بيانات جديدة، وتم بناؤها بالإضافة إلى تقنيات جديدة أخرى استلزمت توفير بنية تحتية رقمية أوسع نطاقاً وأكثر تطوراً ونماذج تشغيل أكثر ذكاءً. ويشمل نموذج عالمي لأخذ العينات في عمل المؤسسة ما يلي:

تسبّبت الجائحة في اضطراب الطرق التقليدية لمزاولة الأعمال وفي ركود النشاط الاقتصادي، وأدّت أيضاً إلى زيادة حادة في الطلب على الحلول الإلكترونية عبر الإنترن特. وتشغل البنية التحتية الرقمية المتينة الأساسية لأدوات التكنولوجيا سريعة التطور في عالم اليوم، وتمهد الطريق إلى التعافي. وإذا تطلع إلى المستقبل، ستكون الاستثمارات في هذا المجال أولوية ذات أهمية متزايدة.

السنغال	منغوليا	جمهورية قيرغيز	البرازيل
حرمة تمويل	قرض بقيمة	قرض بقيمة	قرض بقيمة
تضمين تقديم قرض بقيمة 65 مليون يورو من مؤسسة التمويل الدولية ودين تجاري بقيمة 45 مليون يورو منها 30 مليوناً عُثِّتها المؤسسة من الغير لدعم شركة تابعة لها أُنشئت حديثاً هيليوس تاورز، وهي شركة أفريقية رائدة في مجال البنية التحتية لأبراج الاتصالات.	<b>130 مليون دولار</b> إلى مجموعة أم سي أس أحد أكبر تكتلات الشركات وجهات التوظيف في البلاد التي تقوم بتشغيل أكثر من 20 فرعاً تابعاً لها في عدة قطاعات.	<b>3 ملايين دولار</b> لمساعدة شركة ElCat LLC - وهي أكبر مُشغل خاص لخدمات اتصالات النطاق العريض بالجملة في البلاد. على زيادة نطاق تقنية الألياف البصرية في المناطق التي تعاني نقص الخدمات.	<b>30 مليون دولار</b> إلى أوداتا، وهو مُشغل لمركز بيانات بغرض تهيئة استخدام وإنتاجية الخدمات الرقمية في أنحاء البلاد.
وبالإضافة إلى العمل مع هذه الشركات الكبيرة، تساعد مؤسسة التمويل الدولية رواد الأعمال على تأسيس وبناء شركات تكنولوجيا عالية النمو - وهي شركات ناشئة تقدّم حلولاً مبتكرة لمشكلات صعبة، وخلق وظائف ذات مهارات عالية، ومنتجات جديدة يمكن أن يتجاوز تأثيرها الحدود الجغرافية. ونحن نساند رواد الأعمال هؤلاء ومنظومة عملهم الأوسع بسد فجوات مهمة مثل نقص إمكانية الحصول على رأس المال المراحل الأولى وخبرة الأعمال الفنية. ونساند الاستثمار في الشركات الناشئة بشكل مباشر وفي حاضنات ومسرعات الأعمال وصناديق الاستثمار الأولي ذات التوجه التجاري، وأدوات مماثلة تساعد شركات التكنولوجيا الناشئة على إطلاق كامل إمكانياتها.			

وبالإضافة إلى العمل مع هذه الشركات الكبيرة، تساعد مؤسسة التمويل الدولية رواد الأعمال على تأسيس وبناء شركات تكنولوجيا عالية النمو - وهي شركات ناشئة تقدّم حلولاً مبتكرة لمشكلات صعبة، وخلق وظائف ذات مهارات عالية، ومنتجات جديدة يمكن أن يتجاوز تأثيرها الحدود الجغرافية. ونحن نساند رواد الأعمال هؤلاء ومنظومة عملهم الأوسع بسد فجوات مهمة مثل نقص إمكانية الحصول على رأس المال المراحل الأولى وخبرة الأعمال الفنية. ونساند الاستثمار في الشركات الناشئة بشكل مباشر وفي حاضنات ومسرعات الأعمال وصناديق الاستثمار الأولي ذات التوجه التجاري، وأدوات مماثلة تساعد شركات التكنولوجيا الناشئة على إطلاق كامل إمكانياتها.

## الارتقاء بمستوى التعلم عبر الإنترنٌت إلى المستوى التالي

يُقدم متکرو التکنولوجيا - ورواد الأعمال النشطون الذين يدعمونهم - حلولاً جديدة للتحديات الإنمائية. وتساعدهم استثمارات رأس المال المغامر في المراحل الأولى لمؤسسة التمويل الدولية على النمو.

ونحن نساند الشركات الفاعلة التي تحدث تغييراً جوهرياً في قطاعات مثل تکنولوجيا التعليم، وهو مجال سريع التغير لإعادة التفكير في الطريقة التي يتم بها تقديم خدمات التعلم. وتجعل هذه المساعدة من الوصول إلى مزيد من الطلاب في أماكن أكثر من الفصول الدراسية التقليدية أمراً ممكناً، وهو ما يجعل أنظمة التعليم أكثر قدرة على الصمود في أوقات الاضطراب.

وفي عام 2016، اشتهرت المؤسسة حصة أسهم بقيمة 8.5 ملايين دولار في **بايجوس**، وهي منصة هندية للتعليم عبر الإنترنٌت أسسها قبل ذلك بخمسة أعوام كمعهد للتدريب الشخصي المباشر المعلم السابق بايجو رافيندران. وتقدم منصة بايجوس محتوى إبداعياً فريداً يتسم بأنه واسع النطاق وتفاعلٌ وغامر. وتقديم المنصة التي ترتبط بالمناهج التعليمية للصفوف الدراسية من رياض الأطفال إلى الصف 12 في الهند إرشادات تكميلية إلى طلاب المدارس الحكومية، لاسيما في المدن الأصغر. ويساعد هذا على تحسين إدراكهم للمفاهيم الرئيسية. ويساعد تركيزها الخاص على الرياضيات والعلوم وتعليم التشفير للطلاب على الاستعداد لمستقبل تغلب عليه التکنولوجيا.

وأصبحت المنصة متاحة للتو عبر الهاتف المحمول باستحداث تطبيق للتعلم للصفوف الدراسية 4-12 قام بتزييلها أكثر من 4.5 مليون مستخدم في الأشهر العشرة الأولى لتنفيذها. وسعت الشركة إلى تقديم خدمات تعلم ذات مستوى عالمي للجميع بتشديدها على السياق والعرض المركبة، وتشخيص المحتوى بما يلائم ظروف كل طالب من حيث أسلوب التعلم ووبيته.

وحَقَّقت الشركة نمواً هائلاً. وفي عام 2018، كانت قيمة بايجوس تُقدَّر بأكثر من مليار دولار. واليوم، باتت أكبر من ذلك بكثير، إذ تُقدَّر قيمتها بنحو 16.5 مليار دولار، وأصبحت شركة خدمات تکنولوجيا التعليم الأولى في العالم. وسجَّلت حتى الآن 144 مليون عملية تنزيل تراكمية على تطبيقها الرئيسي لخدمات التعلم، أكثر من 68 مليوناً منها في الشهور الاثني عشر الماضية.

وارتفعت مدرسة بايجوس فيوتشر - وهي منصة لتعلم الطلاب كلٍ على حدة - بالمحظى إلى العالمية بتدشين أنشطة لها هذا العام في البرازيل وإندونيسيا والمكسيك.

ويرى مؤسس المدرسة أن التأثير ونتائج الأعمال يسيران جنباً إلى جنب. وقال رافيندران لمجلة فوربس الهند "في نظرنا الأمر لا يتعلق بربح المليارات إنما يتعلق بالطريقة التي يتعلم بها ملايين من الطلاب في أنحاء العالم".



بايجو رافيندران  
المؤسس والمدير التنفيذي

# القيادة الفكرية

## تشكيل أفضل الممارسات للسندات المستدامة

ترأس مؤسسة التمويل الدولية اللجنة التنفيذية لمبادئ السندات الخضراء والاجتماعية والمرتبطة بالاستدامة، وهي أكثر الأطر التي يرجع إليها في العالم لإصدار وتقديم مؤشرات السندات المستدامة على أساس أفضل الممارسات الدولية. وتُقدم المبادئ التي ترعاها رابطة أسواق رأس المال الدولية إرشادات بشأن الشفافية والإفصاح في استخدام حصيلة إصدار السندات المستدامة، وهي فئة واسعة من الأصول تشمل ما يلي:

- **السندات الخضراء** التي تهدف إلى تعبئة المجال لتعبئة رؤوس الأموال والاستثمار للمشروعات الجديدة والقائمة التي لها منافع بيئية
- **السندات الاجتماعية** التي تهدف إلى تعبئة رؤوس الأموال للمشروعات الجديدة والقائمة التي لها نوافذ اجتماعية إيجابية في مجالات الصحة والتعليم والمساواة بين الجنسين والإسكان ميسور التكلفة والأمن الغذائي وغيرها من المجالات
- **سندات الاستدامة** التي تهدف إلى تعبئة التمويل اللازم لكلٍ من المشروعات الخضراء والاجتماعية

وفي يونيو/حزيران 2021، نشرت اللجنة التنفيذية أيضاً مبادئ للسندات المرتبطة بالاستدامة، وهي هيكل أحدث يُنشئ حواجز لمُصدري السندات لتحقيق أهداف رئيسية للأداء البيئي والاجتماعي في منشآت أعمالهم.

ووصلت القيمة التراكمية لإصدار سندات الاستدامة إلى 1.7 تريليون دولار بنتهاية عام 2020، مع إصدار أكثر من 600 مليار دولار في ذلك العام وحده. وتضفي هذه المبادئ التي تم الرجوع إليها فيما يُقدر بنسبة 97% من جميع الإصدارات العالمية لسندات الاستدامة في 2020 الاتساق والشفافية التي تشتند الحاجة إليها على هذه الأدوات ذات الأهمية المتزايدة لاستخدام أسواق رأس المال في تمويل نوافذ التنمية المستدامة. وانطلاقاً من إدراك الفجوة التمويلية الازمة للوفاء بأهداف اتفاق باريس 2030، شُرِّط دليل التحول في تمويل العمل المناخي في عام 2020 بقيادة مؤسسة التمويل الدولية للمبادرات بوصفها إرشادات لمُصدري السندات في القطاعات ذات الانبعاثات الكربونية العالية من أجل التقييم بدرجة معقولة للتمويل بسندات الاستدامة لتسهيل التحول نحو إستراتيجيات منخفضة الانبعاثات الكربونية.

## تحقيق خطى التقدم نحو الاستثمار المؤثر

لا يقتصر دور مؤسسة التمويل الدولية على الاستثمار وتقديم المشورة؛ فنحن نساعد أيضاً في صياغة الأفكار بشأن تمية القطاع الخاص، وجمع الأطراف الفاعلة الرئيسية حول أهداف مشتركة لوضع المعايير وتبادل المعارف وتعزيز النهج المشترك.

يتمثل أحد مجالات التركيز الرئيسية في الاستثمار المؤثر الذي يُعرف بأنه الاستثمار بقصد الإسهام في تحقيق تأثير بيئي واجتماعي قابل للقياس وفي الوقت نفسه توليد عوائد مالية. إنها سوق مهمة آخذة في النمو وتبلغ قيمتها حالياً 2.3 تريليون دولار (منها 636 مليار دولار تقاس بوضوح للوقوف على التأثير). وهي أيضاً سوق يمكن أن تكون عاملاً رئيسيًا في مساعدة البلدان منخفضة ومتوسطة الدخل على إعادة البناء بعد الخروج من أزمة كورونا، ومعالجة تغير المناخ، وتحقيق الأهداف الإنمائية المستدامة.

ولتعبئة المزيد من رؤوس الأموال، يجب على المستثمرين الساعين إلى إحداث تأثير إيجابي تبني معايير صارمة لإدارة التأثير، والحرص على اختيار الاستثمارات التي ترقى إلى مستوى مطالبهم. ولهذا ساعدت مؤسسة التمويل الدولية على إطلاق **المبادئ التشغيلية لإدارة الأثر** في 2019، التي تحدد معايير واضحة للاستثمارات لكي تنتج آثاراً اجتماعية وبيئية إيجابية إلى جانب العوائد المالية. ووصل الآن عدد المُوقعين على هذه المبادئ إلى 133 من 333 بـلداً مختلفاً في ست قارات يديرون استثمارات تقارب قيمتها 403 مليارات دولار من أجل إحداث تأثير إيجابي.

وقد عملت المؤسسة أيضاً مع مستثمرين آخرين يسعون إلى إحداث تأثير إيجابي، والشبكة العالمية للاستثمار المؤثر لجمع المؤشرات الرئيسية للأثر - وهي المؤشرات المنسقة لعمليات القطاع الخاص، ومعايير الإبلاغ والاستثمار المؤثر - في مجموعة من **مؤشرات الأثر المشتركة** التي تقدم أساساً مشتركاً لقياس التأثير والإبلاغ عنه. ونشرت المؤشرات المشتركة للمناخ والمساواة بين الجنسين والوظائف في مارس/آذار 2021 وتعهد 50 من المستثمرين الساعين إلى إحداث تأثير إيجابي باستخدام هذه المؤشرات.

ومن خلال مبادئ التأثير ومؤشرات التأثير المشتركة، وغيرها من الأعمال الرامية إلى مواءمة الممارسات، تساعد المؤسسة في وضع معايير أقوى وإضفاء الشفافية على ممارسات السوق بإشراك مجموعة أوسع من المستثمرين، من المستثمرين الأفراد إلى المؤسسات الاستثمارية الكبيرة.

## استخدام التمويل الميسر المختلط للاستثمار في أسواق حافلة بالتحديات

ينطوي التمويل الميسر المختلط على إمكانيات فريدة لتعينة تمويل التنمية وخفض مخاطر المشروعات في أشد البيئات صعوبة ومنها بيئات الدول التي تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات غالباً ما تكون موارد القطاع الخاص فيها شحيحة.

واستناداً إلى خبرة مؤسسة التمويل الدولية الطويلة على مدى عقدين، يضع التقرير المعنون "استخدام التمويل الميسر المختلط للاستثمار في أسواق حافلة بالتحديات" إطاراً لاستخدام التمويل المختلط على أساس معايير صارمة للتقييم والبني إلى جانب مؤسسات التمويل الإنمائي الأخرى للمبادئ المعززة لمؤسسات التمويل الإنمائي بخصوص التمويل الميسر المختلط لمشروعات القطاع الخاص. ويتجاوز التقرير هذه المبادئ ليحدد الأساليب التي تُبيّن كيفية تعزيز التمويل الميسر المختلط. ويتضمن أيضاً تقييم مختلف الأدوات، وبحث مشكلات التنفيذ، وتقديم الإرشادات للممارسين بشأن كيفية تعينة الاستثمارات الخاصة حيالاً تشتت الحاجة إليها.



# الوظائف الأساسية

الارتقاء إلى مستوى المسؤولية

الاستدامة

المساءلة والرقابة

## الارتقاء إلى مستوى المسؤولية

للمزيد من الإيضاحات والأمثلة، يرجى الرجوع إلى التقرير السنوي لمؤسسة التمويل الدولية على شبكة الإنترنت.

### تقييم الأثر الإنمائي المتوقع وقياس النتائج

وتشير هذه التقديرات الأخيرة إلى أن استثمارات المؤسسة في السنة المالية 2021 ستؤدي إلى انخفاض أثر استثماراتها على خلق الوظائف مقارنة باستثماراتها في السنوات السابقة، وهو ما يمكن عزوه إلى جائحة كورونا والأزمة الاقتصادية اللتين ضربتا العالم، حيث تحول تركيز استثمارات المؤسسة جزئياً من خلق وظائف جديدة إلى إنقاذ الوظائف القائمة. وتقر توجيه أكثر من 30% من الاستثمارات طولية الأجل إلى مشروعات موجهة لمساعدة الجهات المتعاملة مع المؤسسة في الحفاظ على أعمالها بدلاً من نموها. وعلى وجه التحديد، مثلت برامج التصدي لجائحة كورونا ذات الصلة بمحفظتي الاستجابة لأزمتي المؤسسات المالية والقطاع العقاري ما قيمته 1.2 مليار و0.7 مليار دولار من ارتباطات المؤسسة لحسابها الخاص على التوالي.

إن مساهمة مؤسسة التمويل الدولية في خلق الوظائف على مستوى العالم جديرة باللاحظة بصفة خاصة في البلدان الأشد فقراً والأكثر تعريضاً للمخاطر. ومن المتوقع أن تشهد البلدان المؤهلة للاقتراض من المؤسسة الدولية للتنمية وحدها نحو 29% من مجمل مساهمة المؤسسة في خلق الوظائف الجديدة من خلال المشروعات التي ارتبطت بتقديمها في السنة المالية 2021، وأن تشهد البلدان التي تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات نحو 11%. ويساهم التمويل الميسر الذي تتيحه نافذة القطاع الخاص التابعة للمؤسسة الدولية للتنمية مساهمة كبيرة في هذه النتيجة؛ إذ تشكل المشروعات التي حصلت على أموال من تلك النافذة نحو 9% من مساهمة مؤسسة التمويل الدولية في خلق الوظائف على الصعيد العالمي.<sup>3</sup>

#### مساهمة مؤسسة التمويل الدولية في مكافحة تغير المناخ:

تقر مؤسسة التمويل الدولية والبنك الدولي بأن تغيير المناخ يشكل خطراً جسيماً على التنمية العالمية من شأنه زيادة عدم الاستقرار والمساهمة في انتشار الفقر والهشاشة والمهجرة. ويتمثل العمل المناخي كذلك في فرصة استثمارية هائلة للقطاع الخاص. وتحمل المؤسسة في مجال أنشطة العمل المناخي منذ ثمانينيات القرن الماضي، عندما بدأت بساندة تمويل مشروعات الطاقة المتعددة البسيطة، وقد قامت منذ ذلك الحين بتنويع أنشطتها في قطاعات المباني الخضراء، والتمويل الأخضر، والصناعات الزراعية المراعية للمناخ، وغيرها من القطاعات. وفي السنة المالية 2021، من المتوقع أن تساعد مشروعات الاستثمار ذات الصلة بالمناخ التي ارتبطت بالمؤسسة بها لحسابها الخاص بإجمالي 4 مليارات دولار المتعاملين معها على تقليل انبعاثات غازات الدفيئة السنوية بواقع 12 مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.

#### مساهمة مؤسسة التمويل الدولية في تحقيق أهداف التنمية المستدامة:

فيما يتعلق بإستراتيجية المؤسسة "IFC 3.0"<sup>4</sup>، يتيح نظام قياس ورصد الأثر المتوقع رؤية واضحة انطلاقاً من الصالحيات المنوطبة بالمؤسسة، مروراً بالأهداف المؤسسية الوسيطة، وانتهاءً بأهداف التنمية المستدامة. وتحل هذه الإستراتيجية للمؤسسة رصد النتائج باستخدام مؤشرات على مستوى المشروعات، بما في ذلك المؤشرات المنسقة لعمليات القطاع الخاص، ومواصلة تقاريرها على مستوى المحافظة مع مختلف أهداف التنمية المستدامة. كما يتيح إطار نظام قياس ورصد الأثر المتوقع رصد مساهمة الآثار الناتجة عن تهيئة الأسواق التي تدعم تحقيق أهداف التنمية المستدامة والإبلاغ عنها.

أطلقت مؤسسة التمويل الدولية نظاماً جديداً لتصنيف الأثر: نظام قياس ورصد الأثر المتوقع في عام 2017<sup>5</sup>، حيث يتم تصنيف المشروعات المحتملة مسبقاً وأختيارها بناءً على نوادرتها الإنمائية المتوقعة. ويمكن لهذا النهج المؤسسة من وضع أهداف طموحة لكن قابلة للتحقيق، وتحديد المشروعات التي تتمتع بأكبر إمكانات لإحداث أثر إيجابي، وتصميمها على الوجه الأمثل.

وحتى الآن، صنفت المؤسسة أكثر من 1700 مشروع استثماري بناءً على أثرها الإنمائي المتوقع، وتتضمن أبرز المستجدات في تطوير إطار نظام قياس ورصد الأثر المتوقع للسنة المالية 2021 ما يلي:

- استجابة للملاحظات والآراء التقييمية من السنة المالية 2020، واصلت المؤسسة العمل على توسيع قدرة نظام قياس ورصد الأثر المتوقع ليتناسب له قياس الأثر وبيان النتائج الإنمائية لمحفظة الخدمات الاستشارية على نحو أفضل.
- اختبرت المؤسسة عدة نهج لإعطاء درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع لاستثمارات برامجهما، ويشمل ذلك تجميع مشروعات الاستثمار معاً لمعالجة أحد التحديدات الإنمائية العامة، مثل برنامج محفظتي الاستجابة لأزمتي المؤسسات المالية والقطاع العقاري، وبرامج الصحة العالمية وقاعدة الهرم، حيث طورت المؤسسة نهجاً أكثر تبسيطًا لتصنيف مشروعاتها.
- حدثت مؤسسة التمويل الدولية طريقة تقييم الفجوات الإنمائية وكثافة المشروعات للتعرف على العواقب الاقتصادية الفريدة الناشئة عن جائحة كورونا. وقد اشتمل هذا العمل، الذي يتداخل مع اختبار تصنيفات البرامج المبنية أعلاه، على مزيد من التنقيح لتصنيفات الأثر الإنمائي للمؤسسة فيما يتعلق بإعادة هيكلة الديون ومشتريات الأسهم الثانوية.
- تحمل المؤسسة حالياً على تدعيم قدراتها لتحسين رصد أثرها في تهيئة الأسواق من خلال تقييمات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع، ويشمل هذا الجهد الذي يستغرق عدة سنوات جمع البيانات لتسهيل تقييم استحقاقات السوق التي تثيرها مشروعات المؤسسة.

**تقديرات الوظائف الجديدة:** بناءً على تقدير متاح ب باستخدام إطار تقدير الأثر الاقتصادي للمؤسسة، من المتوقع أن تشهد المؤسسة في توفير ما بين 1.4 مليون و1.6 مليون وظيفة عالمياً على مدى عمر المشروعات التيمولتها في السنة المالية 2021. وتشمل هذه التقديرات الوظائف المباشرة وغير المباشرة التي يتم توفيرها، وهي تقدر بـ 60% من مشروعات المؤسسة لأغراض الاستثمار في السنة المالية 2021.<sup>6</sup>

1. يمكن الاطلاع على مقدمتين نقشيلتين عن نظام قياس ورصد الأثر المتوقع في التقريرين السنويين لمؤسسة التمويل الدولية في السنين الماليةن 2018 و 2019: ifc.org/AnnualReport
2. تُحسب تقديرات التشغيل لكل مشروع على حدة باستخدام إطار تقدير الأثر الاقتصادي للمؤسسة التي تختلف في مختلف البلدان والقطاعات. وفيما يتعلق بممؤسسات الوساطة المالية، فإن التقدير يشتمل على إعادة إقراض الأموال التي تقدمها مؤسسة التمويل الدولية فقط. وتم حافظة البنك المتعاملة مع المؤسسة بوتيرة أسرع من التمويل المقدم من المؤسسة بمقداره، ويرجع ذلك إلى أن معدل النمو متوقف عليه مع المؤسسة بوتيرة أسرع من التمويل المقدم. ويمكن أن تمثل هذه الزيادة الإضافية، التي يصعب عزوها إلى أسباب محددة بدقة، خلق عدد ملايين من الوظائف.
3. تربط مؤسسة التمويل الدولية بتقديم نحو 19% من حجم استثماراتها طولية الأجل في البلدان التي تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات، و 7% في البلدان التي تمر في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء، ونحو 5% في المشروعات التي تساندها نافذة القطاع الخاص التابعة للمؤسسة الدولية للتنمية.

من جميع المشروعات التي خضعت للتصنيف في إطار نظام القياس، ويقل ذلك كثيراً عن المستوى المستهدف البالغ 15% والسبة البالغة 8% التي تحققت في السنة المالية 2020. وكان ظهور أزمة فيروس كورونا أحد العوامل المساهمة في هذا التراجع، حيث حفزت الجائحة المؤسسة على القيام باستثمارات ضخمة دعماً لعمليات المتعاملين معها الحالين وأثرت بشدة على قدرتها على الارتباط بمساندة مشروعات كثيفة رأس المال أطول أجلًا توجد في العادة في الأنشطة التحويلية التي تتمتع بإمكانات "قوية للغاية" فيما يتعلق بالقدرة على تهيئه الأسواق. ومع انحسار الأزمة وترسخ أسلطة العمل التمهيدي، تتوقع المؤسسة عودة ظهور مجموعة أكثر قوة من مشروعات تهيئة الأسواق.

ومن بين المشروعات التي تم الارتباط بها في السنة المالية 2021 وخضعت لنظام قياس ورصد الأثر المتوقع، حصل 203 (77%) على تصنيف "جيد"<sup>6</sup> مقابل نسبة 74% في السنة المالية 2020. وقد أسهم الأداء القوي لارتباطات المشروعات المتعلقة بمواجهة جائحة كورونا طوال السنة المالية 2021، على الأرجح، في هذه الزيادة في نسبة المشروعات التي حققت نتائج "جيدة". ومن المرجح أيضاً أن يعكس ارتفاع نسبة المشروعات "الجيدة" تحسن فهم إطار نظام قياس ورصد الأثر المتوقع فيما بين موظفي المؤسسة، مما أدى إلى تحسين تصميم المشروعات.

وخلال السنة المالية 2021، حددت مجموعة متنوعة من الأحداث التي شهدتها العالم شكل البيئة التي سعت فيها المؤسسة إلى تحقيق طموحاتها المتعلقة بالأثر الإنمائي. وعلى وجه الخصوص، وكما هو مبين أعلاه، حفزت الجائحة المؤسسة على القيام باستثمارات ضخمة في مساعدة الجهات المتعاملة معها على مواصلة عملياتها. وأدت بعض هذه الجهات دوراً رئيسياً في سلاسل الإمداد الصحية العالمية، بينما أثاحت أخرى، من بينها بعض الجهات الجديدة، فرصاً لمستثمري القطاع الخاص لتقديم رأس المال في وقت اشتدت فيه درجة عدم اليقين في أسواق الدين وأسهم رأس المال. بالإضافة إلى ذلك، قدمت المؤسسة أيضاً مساهمات مهمة في تخفيف الآثار السلبية الناجمة عن جائحة كورونا.

### **ماذا تقول نتائج المحفظة عن تحقيق المؤسسة للأثر الإنمائي؟**

**درجة نظام قياس ورصد الأثر المتوقع لمحفظة المشروعات الاستثمارية:** بنهاية السنة المالية 2021، ضمت محفظة المؤسسة 884 مشروعًا خضعت لتقدير نظام قياس ورصد الأثر المتوقع.<sup>7</sup> ويبلغ متوسط درجة المحفظة وفقاً لنظام القياس هذا ما مجموعه 45. وبالمقارنة، بلغ متوسط الدرجة المسبقة للنظام المستند لهذه المشروعات نفسها، 46، مما يشير إلى أن نواتج التنمية التي تتوقع المؤسسة تحقيقها على مستوى المحفظة قد أنجز في أثناء تفتيذ المشروعات. وبين السنطين الماليتين 2020 و2021، ارتفع متوسط درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع للمحفظة من 44 إلى 45. وأسهمت المشروعات التي ارتبطت بها المؤسسة في السنة المالية 2020 والتي دخلت محفظتها في السنة المالية 2021 في هذه الزيادة الطفيفة

وتسهم عمليات المؤسسة في تحقيق العديد من أهداف التنمية المستدامة من خلال استثماراتها المباشرة وخدماتها الاستشارية. ويمثل الهدفان 1 و10 من أهداف التنمية المستدامة جزءاً لا يتجزأ من الصالحيات المنوطبة بمجموعة البنك الدولي: "القضاء على الفقر والحد من عدم المساواة". وعلى مستوى القطاعات الإستراتيجية، تشجع المؤسسة المشروعات في قطاعات البنية التحتية والزراعة والشمول المالي والصحة والتعليم - بما يتماشى مع أهداف التنمية المستدامة 2 و 3 و 4 و 6 و 7 و 9.

تسعى مؤسسة التمويل الدولي في مختلف القطاعات والمناطق إلى تعزيز خلق فرص العمل والنمو الاقتصادي، والمساواة بين الجنسين، وتطوير المدن، والاستدامة البيئية والاجتماعية، والتكيف مع تغير المناخ والحد من آثاره - بما يتماشى مع أهداف التنمية المستدامة 8 و 11 و 12 و 13 على التوالي. وعلاوة على ذلك، فإنها تنشط في العمل مع مستثمري القطاع الخاص لتعزيز مصادر تمويل جديدة - بما يتماشى مع الهدف 17 من أهداف التنمية المستدامة.

وفي العام المنقضي، تعاونت المؤسسة مع بنوك التنمية متعددة الأطراف الأخرى وصندوق النقد الدولي في إعداد تقرير مشترك عن أهداف التنمية المستدامة، بعنوان - "تمويل أهداف التنمية المستدامة: مساهمات بنوك التنمية متعددة الأطراف".<sup>4</sup> ويسلط هذا التقرير الضوء على الجهود الرامية إلى مساندة البلدان في تحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال إتاحة التمويل والمساعدة الفنية ومساندة السياسات والمعارف، لاسيما في أعقاب جائحة كورونا التي لم يسبق لها مثيل. وقد تحركت بنوك التنمية متعددة الأطراف بسرعة لتطويع شروط التمويل الذي تقدمه للمساعدة في تلبية الاحتياجات الحيوية، ومن ثم وضع حزمة استجابة عالمية بقيمة 230 مليار دولار.

### **ماذا تقول درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع عن الأثر الإنمائي للمؤسسة**

في بداية السنة المالية 2021، حافظت المؤسسة على هدفيها المتعلقين بالأثر الإنمائي لمشروعاتها في السنة المالية 2020، وهما: (1) أن تحقق متوسط درجات مسبقة بنظام قياس ورصد الأثر المتوقع السابقة لا تقل عن 50 في محفظة المشروعات المرتبط بها؛ و (2) أن يحقق ما لا يقل عن 15% من المشروعات المرتبط بها تائجاً تصنف على أنها "قوية جداً" فيما يتعلق بالقدرة على تهيئة الأسواق. وهذه هي السنة الثالثة التي تحدد فيها المؤسسة - على أساس كمي - طموحاتها حول الأثر الإنمائي للمشروعات الجديدة في بداية السنة المالية.<sup>5</sup>

وفي السنة المالية 2021، قدمت المؤسسة ارتباطات لما يبلغ 262 مشروعًا جرى تصنيفها في نظام قياس ورصد الأثر المتوقع. ويبلغ متوسط درجات نظام القياس للمشروعات المرتبط بها خلال السنة المالية 2021 ما مجموعه 53، مقابل 51 في السنة المالية 2020. ومن بين 262 مشروعًا، تم تصنيف 14 مشروعًا فقط على أنها "قوية جداً" فيما يتعلق بالقدرة على تهيئة الأسواق، وهو ما يعادل نسبة 5%

4. تمويل أهداف التنمية المستدامة: مساهمات بنوك التنمية متعددة الأطراف، <https://www.isdb.org/.financing-the-sustainable-development-goals-the-contributions-of-the-multilateral-development-banks>

5. ترفع مؤسسة التمويل الدولي إلى مجلس المديرين التنفيذيين إستراتيجية وآفاق عملها المستقبلي كل ثلاث سنوات تتناول بالتفصيل توجهها الإستراتيجي. وتتضمن بطاقة قياس الأداء المؤسسي للسنة المالية 2021 أهدافاً للبرامج للسنة الحالية (السنة المالية 2021) والسنطين القادمين. وتم سنوياً إعادة النظر في أهداف بطاقات قياس الأداء السنوي لتأكيد استمرار الأهداف في تمكن الموظفين من التركيز على الأولويات السائدة. ويعكس الحفاظ على استقرار الدرجات المستهدفة لنظام قياس ورصد الأثر المتوقع على مدى السنوات الثلاث الماضية هذه الاعتبارات.

6. حصلت مشروعات حزم التصدبي لجائحة كورونا ذات الصلة ببرامج الاستجابة للأزمي المؤسسات المالية والقطاع العقاري على درجة موحدة في نظام قياس ورصد الأثر المتوقع، هي: 53 (جيد).

7. يرجع تاريخ بدء ما يقرب من نصف مشروعات المؤسسة النشطة التي خضعت لتصنيف نظام قياس ورصد الأثر المتوقع إلى ما قبل استخدام نظام القياس. وفي عام 2020، قامت المؤسسة باستئفاء درجاتها بنظام القياس بأثر رجعي بناء على عينة ممثلة من محفظة استثماراتها.

الاتساق. ومن شأن هذا الجهد أن يسهل رسم خارطة طريق لمقارنة أداء الأثر الحقيقي، ووضع معايير مرجعية ملائمة، وتحسين عملية اتخاذ القرار، وهو ما كان محدودا حتى الآن في سوق الاستثمار المؤثر.

### **ماذا تعلمت المؤسسة من بحوثها وتحليلاتها وبرنامجهما للتقييم الذاتي**

تستخدم مؤسسة التمويل الدولية مزيجاً من البحوث وأدوات تحليل البيانات والتقييمات الذاتية لسد الفجوات المعرفية وتقديم حلول آمنة للجهات المعاملة معها والزملاء في قطاع العمليات. وتسفر هذه الرؤى المتبصرة عن دروس مهمة تسترشد بها المؤسسة في عملها مع الجهات الجديدة المعاملة معها. وفي السنة المالية 2021، وسعت المؤسسة نطاق أجنحتها البحثية والتحليلية لتعميم تفاصيل إستراتيجيتها "IFC 3.0" ومساندة عملياتها في التصدي للتحديات الناشئة عن جائحة كورونا، حيث أعدت 28 دراسة تحليلية منفصلة خاصة بالجائحة منذ تفشيها، بما في ذلك مسحان استقصائيان للجهات المعاملة معها في محفظتها في قطاعي المؤسسات المالية وتمويل التجارة. ووضعت الدراسات التحليلية سيناريوهات محتملة للتعافي لقطاعات أو اقتصادات معينة، وحددت الأدواء التي يمكن أن تؤديها بعض القطاعات في مساندة تدابير مواجهة جائحة كورونا، وأدخلت تغييرات على الطرق التي تقيم بها المؤسسة المشروعات في إطار نظام قياس ورصد الأثر المتوقع.

وفي السنوات الثلاث الماضية، أجرت المؤسسة أيضاً بحوثاً وتحليلات متعمقة، بما في ذلك 33 دراسة جارية و15 دراسة منجزة تعطي معظم القطاعات التي تعمل فيها. وعرضت بعض المطبوعات دراسات حالات عن أنشطة المؤسسة، في حين استخدمت أخرى دراسات قطاعية متعمقة، وتحليلات قطعية أو إقليمية، وتحليلات قطاعية، ودراسات تجريبية. وأجرت المؤسسة أيضاً بحوثاً مع الأطراف الفاعلة الرئيسية في القطاع الخاص لتحليل محاور التركيز الإستراتيجية ذات الأولوية مثل الاقتصاد الرقمي، وتعزيز أسواق رأس المال، والتمويل العقاري، إلخ. واستكشفت هذه المنتجات حلولاً لتهيئة أسواق القطاع الخاص، مما يكمل المعارف القطاعية للمؤسسة.

تتيح التقييمات الذاتية للمشروعات الناضجة أو المنجزة حلقة مهمة أخرى في إطار تقييم الأثر للمؤسسة. وحتى مع قيام المؤسسة بتوسيع نطاق أدواتها البحثية والتحليلية، ركزت أجندة التقييم على تقييمات الأداء والتقييمات السريعة. وأنجزت المؤسسة إجمالاً 13 تقييماً في السنة المالية 2021. وساعدت نواتج هذه التقييمات المؤسسة على تحسين فهم أثر استثماراتها على نحو يتتجاوز المشروعات الفردية، واستخلاص الدروس القيمة المستفادة التي تسترشد بها إستراتيجيات وعمليات القطاعات.

في ضوء ترحيل درجاتها المسبقة الأعلى في نظام قياس ورصد الأثر المتوقع<sup>8</sup>.

ومن السابق لأوانه تقييم آثار جائحة فيروس كورونا على أداء الأثر الإنمائي لمحفظة عمليات المؤسسة. وبوجه عام، عكس مستوى أداء الأثر التحديات والفرص التي تواجهها مختلف الصناعات والقطاعات في أثناء جائحة كورونا. كما أن التغيرات الأخرى في درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع لمحفظة عكست الظروف الخاصة بكل بلد على حدة.

**تصنيفات المشروعات الاستشارية:** يتم تقييم فاعلية التنمية للمشروعات الاستشارية عند إنجازها. وفي السنة المالية 2021، تم إنجاز 117 مشروع استشارياً مؤهلاً للتقييم اللاحق خلال الفترة التي تم تقييمها ذاتياً من أجل تقييمات فاعلية التنمية. وصنف واحد وسبعين في المائة (71%) منها على أنها "ناجحة أو أفضل" في معظمها، أي أعلى من هدف المؤسسة البالغ 65%.

في حين ظلت معدلات النجاح العامة في السنة المالية 2021 لمحفظة الخدمات الاستشارية مستقرة مقارنة بالسنة المالية 2020، فمن السابق لأوانه إجراء تقييم كامل لتأثير جائحة كورونا على مشروعات الخدمات الاستشارية، حيث لا يزال جزء كبير منها قيد التنفيذ. وتجري حالياً إعادة هيكلة العديد من هذه المشروعات لمراقبة آثار جائحة كورونا.

### **تفعيل مبادئ الاستثمار المؤثر**

في السنة المالية 2021، اتخذت مؤسسات التمويل الإنمائي وأوساط الاستثمارات المؤثرة التابعة للقطاع الخاص خطوة مهمة نحو المواءمة بين النهج المستخدمة لرصد الأثر الإنمائي والإبلاغ عنه. وتعد مقاييس الأثر الواضحة ضرورية لجعل المساهمات الاقتصادية والاجتماعية للاستثمارات قابلة للقياس، مما يتيح للمستثمرين الارتفاع بمستوى شفافيتهم وفعاليتهم ومدى خصوصتهم للمساعدة. وتشهد هذه المنافع زيادة كبيرة عندما تبني المؤسسات المختلفة مقاييس الأثر التي يستخدمها المستثمرون، مما يقلل أعباء الإبلاغ على الجهات المعاملة معها ويسهل إمكانية المقارنة بينها واستخلاص الدروس المستفادة منها.

بالإضافة إلى مؤشرات الأثر المشتركة المذكورة آفأ (انظر الصفحة 40)، تواصل شراكة المؤشرات المنسقة لعمليات القطاع الخاص وضع مقاييس على مستوى القطاعات والقطاعات الفرعية يمكن أن تستفيد منها الأطراف الموقعة على المبادئ التشغيلية لإدارة الأثر وأوساط الاستثمارات المؤثرة الأوسع نطاقاً. فعلى سبيل المثال، قامت هذه الشراكة في الآونة الأخيرة بتبيح المقاييس الخاصة بقطاعي خدمات البنية التحتية والواسطة المالية. ويجري حالياً تقييم مقاييس قطاعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والصناعات الزراعية، والصحة والتعليم.

ومن خلال الاستفادة من المؤشرات المنسقة لعمليات القطاع الخاص ومؤشرات الأثر المشتركة، تقود مؤسسة التمويل الدولية - بالتنسيق مع الأطراف الموقعة على المبادئ التشغيلية لإدارة الأثر - إعداد ورقة موقف بشأن مجموعة موحدة من المعايير التي تقدم إرشادات عن اختيار مقاييس الأثر التي تتبع أساساً للمساعدة وقابلية المقارنة وتحقيق

8. تدخل المشروعات المرتبطة بها التي تم منحها درجة مسبقة في نظام قياس ورصد الأثر المتوقع خلال السنة المالية 2020 محفظة الرصد في السنة المالية التالية. ونظراً لعدم بلوغ مرحلة النضج التشغيلي المبكر وعدم بدء أعمال رصد هذه المشروعات، يتم ترحيل درجاتها المسبقة في نظام قياس ورصد الأثر المتوقع، وتحسب ضمن درجات نظام القياس لمحفظة في السنة المالية 2021.

## تدعم مواردنا وقدراتنا الداخلية للممارسات البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة

في العام الماضي، قمنا أيضًا بإعداد ترتيبات مؤسسية جديدة وتفعيلاً لتدعم عملياتنا ونهجنا البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة.

وتتبع إدارة السياسات والمخاطر البيئية والاجتماعية، التي أنشئت في السنة المالية 2020، المدير المنتدب للمؤسسة مباشرة، وهي الجهة المشرفة على إطار الاستدامة، حيث تقوم بدور خط الدفاع الثاني وتتمثل جهة تنظيمية مستقلة لإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية بالمؤسسة. وقد أشأت الإدارة فريقاً مختصاً تابعاً لها للتعامل مع مظالم أصحاب المصلحة للعمل على تسوية الشكاوى والгиولة دون نشوئها في وقت مبكر، فضلاً عن تدريم وظائفها المتعلقة بالمخاطر والسياسات والتعلم من أجل تدريم جهود المؤسسة لإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية.

وفي السنة المالية 2021، جرى دمج مجموعة المساواة بين الجنسين والشمول الاقتصادي في إدارة الخدمات الاستشارية والحلول البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة لتشكلاً معاً إدارة واحدة هي إدارة الاستدامة والحلول المعنية بالمساواة بين الجنسين. ومن شأن ذلك أن يمكن من تحسين التعاون في القضايا المشابكة للمساواة بين الجنسين والممارسات البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة مع فرق الاستثمار والخدمات الاستشارية والعمل التمهيدي لتنفيذ إطار الاستدامة في جميع أنشطة المؤسسة. وفي السنة المالية 2021، واصلت الإدارة، التي يعمل بها بتفرع كامل أكثر من 100 خبير بيئي واجتماعي وفي مجال حوكمة الشركات، إعمال مبدأ الامركزية ودفع نحو 70% منهم للعمل في المكاتب القطرية، حيث يمكنهم مساندة الجهات المتعاملة مع المؤسسة على نحو أفضل.

### الممارسات البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة وجائحة فيروس كورونا

خلال العام الماضي، سارعت المؤسسة بالتحرك نحو مساندة الجهات المتعاملة معها في إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة التي تصاعدت بسبب جائحة كورونا، والتخفيف من حدتها. وواصلتنا تطبيق مساندتنا المعتادة ذات الصلة للمشروعات الجاهزة للتمويل ومحفظة المشروعات الجارية. وفي السنة المالية 2021، أجرت فرقنا للممارسات البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة تقييمًا مسبقاً لما يبلغ 215 مشروعًا، بما في ذلك 42 مشروعًا تم تضمينها على أنها عالية المخاطر في مختلف القطاعات والمناطق التي تعمل فيها المؤسسة. كما عملت فرق إدارة المعرف البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة معها من خلال جهود الإغاثة والتعافي، بالإضافة إلى الجهات المتعاملة معها من خلال جهود الإغاثة والتعافي، بالإضافة إلى 19 مطبوعة عن موضوعات خاصة بتلك المعرف الأوسع نطاقاً.

### بناء القدرات

أعطينا الأولوية لبناء القدرات الداخلية والخارجية للاستجابة لتزايد المخاطر البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة، مثل العمالة والصحة والسلامة المهنيتين، والمناخ، وإعادة التوطين القسرية، والأعمال الانتقامية، والعنف المبني على نوع الجنس. وقد استضفنا 32 دورة تدريبية على شبكة الإنترنت بشأن التصدي للعنف المبني على نوع الجنس، وأعدنا 18 منتجًا معرفياً جديداً، ووحدات تدريبية، وأوراقاً إرشادية على مدار العام الماضي. كما سعينا إلى تتبع الادعاءات المتعلقة بالأعمال الانتقامية بصورة منهاجية في إطار تعزيز الاستجابة للشكوى البيئية والاجتماعية، وبالتعاون مع مؤسسة استثمر التابعة لبنك التنمية للبلدان الأمريكية (IDB-Invest)، وضمنا أول إرشادات شاملة للقطاع الخاص بشأن فحص الأعمال الانتقامية والجيولة دون وقوعها والتصدي لها. وطبقنا على نحو تجريبي إطاراً للمخاطر السياقية لتعزيز إجراءات العناية الواجبة والرقابة. ويتبع هذا الإطار نهجاً نظرياً لفحص المخاطر البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة في موقع المشروع الواقع خارج نطاق سيطرة الجهة المتعاملة مع المؤسسة، ولكن يمكن أن تؤثر سلباً في قدرة المشروع على الوفاء بمتطلباتها البيئية والاجتماعية.

تشكل الاستدامة مكوناً بالغ الأهمية في عمليات المؤسسة، وفي تحقيق أثر إإنمائي جيد. وتساعد المؤسسة الجهات المتعاملة معها على القيام بعملها على نحو مستدام، حيث تشجع على تبني الممارسات السليمة بيئياً واجتماعياً والمتعلقة بالحكومة، وإعلاء مبدأ الشفافية والمساءلة، وتعزيز المنافع التي تعود على المجتمعات المحلية والبيئة. ويرتبط الأداء القوي للممارسات البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة بأداء أعمال الجهات المتعاملة معها ومصالحها على المدى الطويل؛ فهو يحقق أيضاً نواتج إإنمائية إيجابية، وهي نواتج بالغة الأهمية مع تحرّك المؤسسة نحو زيادة استثماراتها في الدول التي تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات.

ويرتكز نهج المؤسسة الخاص بالممارسات البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة على إطار الاستدامة ومنهجية حوكمة الشركات، وهما حجر الزاوية في التزامنا الإستراتيجي بالتنمية المستدامة وجزء لا يتجزأ من نهجنا لإدارة هذه الممارسات. ويعمل هذا النهج كحافز لاستثماراتها في مجال الاستدامة، وعملها في مجالات المناخ والمساواة بين الجنسين، وإصدار سندات خضراء وسندات الاستدامة، والاستثمار المؤثر.



للتزاماتها في إطار المراجعة الخارجية للمساءلة البيئية والاجتماعية الخاصة بكل منها والوكالة الدولية لضمان الاستثمار، بما في ذلك تعزيز دور مكتب المحقق المستشار لشؤون التقى بالأنظمة ومدى فاعليته. ويشمل ذلك تحسين أنظمتها وإجراءاتها البيئية والاجتماعية، وتعزيز آيات التظلم على مستوى المشروع، وتوضيح تطبيق المؤسسة للمتطلبات البيئية والاجتماعية لمؤسسات الوساطة المالية، وتدعمير الاستجابة للشكوى البيئية والاجتماعية، وتوضيح معايير سلاسل الإمداد، وجعل تقييم المخاطر السيادية جزءاً لا يتجزأ من إجراءات العناية الواجبة والرقابة.

### الاستفادة من التكنولوجيا والابتكار

في السنة المالية 2021، استخدمت المؤسسة تكنولوجيا مبتكرة، مثل الطائرات المسيرة بدون طيار وكاميرات التصوير البانورامية بتغطية 360 درجة، لإجراء تقييمات مسبقة للممارسات البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة ورصد المشروعات التي تم تقييد الزيارات الميدانية إليها بسبب جائحة كورونا. وقادت المؤسسة أيضاً بتجربة أداة تحليل بيئه التعلم الآلي (MALENA)، وهي عبارة عن أداة تعمل بالذكاء الاصطناعي للممارسات البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة تستخدمها المؤسسة لتعزيز عملياتها. وتستخدم هذه الأداة نهج معالجة اللغات الطبيعية، والتعلم الآلي، وتحليلات التنبؤ للممارسات البيئية والاجتماعية في إثراء إجراءات العناية الواجبة بشأن الممارسات البيئية والاجتماعية المتعلقة بالحكومة. كما وصلنا اختبار أداتنا الجديدة لتصنيف الاستدامة ومعابرها، وهي مبادرة إستراتيجية ستتيح تصنيف ديناميكي للممارسات البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة لتحسين عملياتنا الداخلية لإدارة المخاطر وكفاءة عملياتنا.

في السنة المالية 2021، عملت المؤسسة مع الجهات التنظيمية وأسواق الأوراق المالية في بلدان الأسواق الصاعدة لمساعدة إعداد 20 مدونة وقائناً ولائحة تنظيمية تتضمن الاستدامة. واستخدمنا من الشراكات والشبكات بين القطاعين العام والخاص، مثل الشبكة المصرفية المستدامة، ورابطة مبادئ التعادل، ومبادرة الأمم المتحدة لأسواق الأوراق المالية المستدامة، وشبكة المرأة في مجالس الإدارة وفي قيادة الأعمال لتوسيع نطاق تأثيرنا. فعل سبيل المثال، ساندت المؤسسة الشبكة المصرفية المستدامة في وضع تسع سياسات وإرشادات للتمويل المستدام.

**مثال:** بالتعاون مع الحكومة الهولندية، دخلت المؤسسة في شراكة مع البنك المركزي العراقي، عضو الشبكة المصرفية المستدامة، لتدشين بطاقة قياس متكاملة عبر الإنترنت للممارسات البيئية والاجتماعية والمتصلة بالحكومة لنطافه المصرفية، وهي الأولى من نوعها في المنطقة. وستؤدي هذه الأداة دوراً رئيسياً في تحسين الإفصاح عن الممارسات البيئية والاجتماعية والمتصلة بالحكومة وشفافيتها في القطاع المصرفي في العراق.

ويتمثل أحد جوانب خبرتنا الأساسية في قدرتنا على عقد الاجتماعات، مما يساعدنا على وضع معايير وأطر وقواعد عملية أقوى للممارسات البيئية والاجتماعية والمتصلة بالحكومة. وعلى الرغم من أن جائحة كورونا قد حالت دون التجمع المباشر وجهًا لوجه، فقد استضفنا في أبريل/نيسان 2021 أول شبكة تعلم افتراضية من نوعها. وأنجح هذا الشكل الافتراضي للمؤسسة إمكانية توسيع نطاق وصولها، حيث ضم نحو 600 مشارك - وهو رقم قياسي - من أكثر من 70 بلداً. وعرض الحاضرون، منهم جهات متعاملة معنا، وشبكة من الشركاء من مؤسسات التمويل التابعة لرابطة مبادئ التعادل، ووكالات ائتمان الصادرات، ومؤسسات التمويل الإنمائي، وغيرها من مؤسسات التمويل متعددة الأطراف، ما لديهم من أفضل الممارسات وسبل الابتكار.

وفي الوقت الذي تساعد فيه المؤسسة الجهات المتعاملة معها على إعادة البناء بعد انحسار الجائحة، فإن نهجها الخاص بالممارسات البيئية والاجتماعية والمتصلة بالحكومة لا يزال ضرورياً للوصول إلى تعاون يشجع على تحقيق نواتج إنمائية مستدامة وشاملة للجميع، ويدير على نحو فعال المخاطر البيئية والاجتماعية والمتصلة بالحكومة، وينفذ حلولاً في هذا الصدد.

### الممارسات البيئية والاجتماعية والمتصلة بالحكومة والدول التي تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات

تسعى مؤسسة التمويل الدولية إلى توسيع نطاق عملها ليشمل الدول التي تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات، وسيكون التصدي للتحديات البيئية والاجتماعية والمتصلة بالحكومة لا يزال ضرورياً لإيجاد مشروعات جاذبة للمستثمرين ومساندة الجهات المتعاملة معها في التعامل مع المخاطر. وتعكف المؤسسة حالياً على تحسين تفهيم نهجها الخاص بالممارسات البيئية والاجتماعية والمتصلة بالحكومة من خلال إدخال تحسينات على أنظمتها ذات الصلة، وتقديم إيضاحات عن متطلبات الجهات المتعاملة معها، وبناء قدرات موظفيها وتلك الجهات. وتعمل المؤسسة وفقاً

## المساءلة والرقابة

### سياسة مكتب المحقق المستشار لشئون التقى بالأنظمة وتدعم المساءلة البيئية والاجتماعية

في أواخر يونيو/حزيران 2021، وافق مجلساً مؤسسة التمويل الدولي والوكالة الدولية لضمان الاستثمار على سياسة جديدة لمكتب المحقق المستشار لشئون التقى بالأنظمة تغفل إمكانية وصول الأفراد إلى عملية شفافة ويمكن التبؤ بها لتقديم الشكاوى، مع زيادة التركيز على النوائح بالنسبة للمجتمعات المحلية، والجهات المعاملة مع المؤسسة/الوكالة، وأصحاب المصلحة الآخرين. وتتبّع سياسة المكتب توصيات المراجعة الخارجية، وقد أعدت بناءً على مدخلات ومساهمة من أصحاب المصلحة على الأصعدة العالمية والإقليمية والمحلية من خلال إجراء عملية تشاور مع الجمهور العام. وتشدد السياسة الجديدة بدرجة أكبر على حل الشكاوى في وقت مبكر وعلى نحو استباقي، وتشتمل على خطط عمل علاجية لجهاز الإدارة محددة زمنياً يتم إعدادها بالتشاور مع مقدمي الشكاوى والجهات المعاملة معها. كما تنص سياسة المكتب على شروط واضحة لأهلية الشكاوى المتعلقة بمؤسسات الوساطة المالية المعاملة مع المؤسسة/الوكالة وسلسل الإمداد، وتتضمن نصاً للنظر في الشكاوى في ظل ظروف استثنائية للمشروعات التي تخارجت منها المؤسسة والوكالة (المدة تصل إلى 15 شهراً). وبدأ العمل بهذه السياسة في الأول من يوليو/تموز 2021.

وتكمّل سياسة مكتب المحقق المستشار الجهود الإضافية الجارية لتدعم النهج العام للمؤسسة إزاء إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية المتعلقة بالمساءلة، بما في ذلك تحسين الأنظمة والإجراءات الخاصة بالعناية الواجبة البيئية والاجتماعية والإشراف عليها؛ وتدعم الاستجابة للمظلوم على مستوى المؤسسات والمشروعات على حد سواء. وثمة عملية منفصلة جارية لدراسة نهج محتمل لإيجاد حلول علاجية لأصحاب المصلحة المتأثرين سلباً بالمشروعات.

### مكتب المحقق المستشار المختص بالشكاوى لشئون التقى بالأنظمة

يمكن للأشخاص المتأثرين بالآثار البيئية والاجتماعية السلبية لمشروعات مؤسسة التمويل الدولي أن يعبروا عن شواغلهم ومخاوفهم لمكتب المحقق المستشار لشئون التقى بالأنظمة، وهو آلية مسألة مستقلة خاصة بالمؤسسة. واعتباراً من 1 يوليو/تموز 2021، ومع بدء تطبيق السياسة الجديدة لآلية المسألة المستقلة التابعة للمؤسسة/الوكالة، يتبع مكتب المحقق المستشار مجلس المديرين التنفيذيين للمؤسسة والوكالة، مما يدعم دور المجلس في عملية المسألة ويعزز استقلالية المكتب.

ويneath بمكتب المحقق المستشار تسوية الشكاوى التي يرفعها الأفراد المتضررون من مشروعات المؤسسة، وذلك على نحو ينسجم بالعدل والموضوعية والإنصاف؛ وتعزيز النوائح البيئية والاجتماعية لمشروعات؛ وتشجيع مسألة المؤسسة أمام الجمهور العام والتعلم من أجل الارقاء بمستوى أدائها والحد من مخاطر الإضرار بالناس والبيئة.

يساعد مكتب المحقق المستشار على حل المشكلات القائمة بين الأشخاص المتأثرين والجهات المنفذة لمشروعات المؤسسة، وذلك باستخدام نهج تعاوني محايد لحل المشكلات من خلال وظيفة تسوية المنازعات التابعة له. ويجري المكتب من خلال وظيفته لشئون التقى

تحضع المؤسسة للمساءلة أمام شركائها والجهات المعاملة معها والمجتمعات المحلية وهي تهدف إلى تحقيق أهدافها الإنمائية بطريقة مسؤولة بيئياً واجتماعياً. وقد بذلت المؤسسة جهداً دؤوباً لتنفيذ سلسلة من الإصلاحات المتعلقة بالمساءلة والشفافية التي التزمت بتنفيذها في السنوات القليلة الماضية، بما في ذلك في إطار الاستجابة لمراجعة خارجية مستقلة بشأن المسألة البيئية والاجتماعية للمؤسسة. وعلى وجه الخصوص، تضمن العام المنقضي إعداد سياسة جديدة لمكتب المحقق المستشار لشئون التقى بالأنظمة - وهو آلية مسألة مستقلة تابعة لمؤسسة التمويل الدولي. وتحتاج السياسة الجديدة لمكتب المحقق الجديدة بمزيداً من الفرص للمؤسسة والجهات المعاملة معها لتسوية الشكاوى في وقت مبكر وعلى نحو استباقي مع حماية إمكانية وصول مقدمي الشكاوى و اختيارهم وسريرتهم.

وقد اتخذت المؤسسة أيضاً خطوات عدّة لتحسين الشفافية حول استخدامها للتمويل المختلط واستثماراتها في مؤسسات الوساطة المالية. وتومن المؤسسة أن التطور المستمر في اتجاه المزيد من الشفافية هو أحد أهم ما يمكنها القيام به بوصفها مؤسسة إنمائية سعياً للحفاظ على ثقة أصحاب المصلحة المباشرة والإفادة من الملاحظات التقييمية باللغة الأهمية في خضم عملها على إيجاد حلول جديدة لأكبر التحديات الإنمائية.

## المساءلة

### المراجعة الخارجية المستقلة

في أغسطس/آب 2020، أصدر مجلس المديرين التنفيذيين للمؤسسة 报 告 书 لفريق مراجعة خارجية مستقل بشأن المراجعة الخارجية للمسألة الاجتماعية والبيئية للمؤسسة، بما في ذلك مكتب المحقق المستشار لشئون التقى بالأنظمة لاطلاع على تعليقات الجمهور. وتضمن التقرير مشاورات مستفيضة مع أصحاب المصلحة الخارجيين وقدّم توصيات لتدعم دور المسألة في المؤسسة في المجالات التالية: (1) وضع سياسة جديدة لآلية المسألة المستقلة لمؤسسة التمويل الدولي/الوكالة الدولية لضمان الاستثمار (مكتب المحقق المستشار لشئون التقى بالأنظمة)؛ (2) الإجراءات التي يمكن أن تتخذها المؤسسة لتدعم دور المسألة البيئية والاجتماعية؛ (3) نهج محتمل لإيجاد حلول علاجية لأصحاب المصلحة المتأثرين سلباً بالمشروعات التي تساندها المؤسسة.

## **مكتب نائب رئيس البنك الدولي لشؤون النزاهة**

تجسيداً لالتزام مجموعة البنك الدولي بمحاربة الفساد ومنع وقوعه، يقوم مكتب نائب الرئيس لشؤون النزاهة بكشف الممارسات القائمة على التدليس والفساد وردها ومنع وقوعها في المشروعات التي تمويلها مجموعة البنك، وكذلك المراوغة ضد موظفي مجموعة البنك أو موظفي الخدمات من الخارج. ويضطلع المكتب، بوصفه وحدة مستقلة داخل البنك، بدور أساسي في دعم المسؤولية المالية وال TRANSACTIONAL responsibility لمجموعة البنك فيما يتعلق بالموارد الإنمائية التي تديرها، وذلك بالتحقيق في الادعاءات المثارة وتطبيق عقوبات على الشركات والأفراد من خارج البنك، واتخاذ إجراءات تأديبية ضد موظفي مجموعة البنك الذين يثبت تورطهم في ممارسات قائمة على الاحتيال أو الفساد أو التواطؤ أو الإكراه أو العرقلة. وفي أعقاب اتخاذ قرارات بتوجيه عقوبات، يعمل مكتب الامتثال للنزاهة مع الشركات والأفراد الخاضعين للعقوبة على الوفاء بشرط إبرائهم من تلك العقوبات. بالإضافة إلى ذلك، ساعدت الجهود الوقائية التي يبذلها مكتب نائب رئيس البنك الدولي لشؤون النزاهة هذا العام في تحديد المخاطر المتعلقة بالنزاهة ورصدها والتحفيف من حدتها.

وفي السنة المالية 2021، فرضت مجموعة البنك عقوبات على 57 شركة وفرداً، وبناء على أحكام مكتب الامتثال لشؤون النزاهة، قامت مجموعة البنك أيضاً برفع العقوبات عن 30 كياناً وحولت قرارات الحرمان مع الإعفاء المشروط عن كيانين آثرين إلى عدم حرمان مشروط. وأقرت مجموعة البنك تطبيق 92 قرار حرمان مشتركاً صادراً من بنوك تنمية أخرى متعددة الأطراف. وأقرت هذه البنوك 45 قراراً من قرارات الحرمان التي أصدرتها مجموعة البنك.

للمزيد من المعلومات والاطلاع على التقرير السنوي لنظام العقوبات لدى مجموعة البنك الدولي، يرجى زيارة: [www.worldbank.org/integrity](http://www.worldbank.org/integrity).

للإبلاغ عن الاشتباه في حالات احتيال أو فساد في المشروعات التي تمويلها مجموعة البنك، يرجى زيارة: [www.worldbank.org/fraudandcorruption](http://www.worldbank.org/fraudandcorruption).

بالأنظمة مراجعات لمدى تقيد المؤسسة بالسياسات البيئية والاجتماعية، ويقيّم الأضرار ذات الصلة، ويقدم توصيات بالإجراءات العلاجية عند الاقتضاء. ومن خلال وظيفته الاستشارية، فإنه يقدم المشورة بغضّ تحسين الأداء النظامي للمؤسسة بشأن الاستدامة البيئية والاجتماعية.

وخلال السنة المالية 2021، ضمت الحالات التي عالجها المكتب 53 حالة تتعلق بمشروعات للمؤسسة والوكالة في 31 بلداً. وكانت هناك خمس شكاوى جديدة مؤهلة من بينها، وأجرى المكتب مراجعة لمدى تقيدها بالأنظمة في حالة واحدة. وأُوقف المكتب حاليًّا خلال السنة. للمزيد من المعلومات عن مكتب المحقق المستشار لشؤون التقيد [www.cao-ombudsman.org](http://www.cao-ombudsman.org): يرجى زيارة الموقع:

## **مجموعة التقييم المستقلة**

مجموعة التقييم المستقلة هي وحدة مستقلة تتبع مجلس المديرين التنفيذيين لمجموعة البنك الدولي مباشرةً، وتهدف رسالتها إلى تقوية مؤسسات مجموعة البنك الدولي من خلال التقييمات التي يُسرشّد بها في وضع الإستراتيجيات والعمل في المستقبل - بحيث تؤدي إلى رفع مستوى فاعلية التنمية.

وتقوم مجموعة التقييم المستقلة بتقييم نتائج عمليات مؤسسة التمويل الدولي وتقدم توصيات من أجل تحسينها. كما تسهم في عملية التعلم الداخلي، وذلك من خلال الاسترشاد بها في إعداد التوجهات والسياسات والإجراءات الجديدة، والإستراتيجيات الفطرية والقطاعية. وهذا العام، قامت مجموعة التقييم المستقلة بتقييم مساهمة المؤسسة في تهيئه الأسواق وتعزيز رؤوس الأموال الخاصة في إطار إستراتيجيتها الجديدة - "المؤسسة 3.0"، وأوصت بتحسين فهم الفرص المتاحة لتهيئة الأسواق، وزيادة إمكانية وصول الفئات التي لا تلقى خدمات كافية إلى الأسواق، والقيام بانتظام بتقييم قدرة المؤسسة على المجازفة وتحمل المخاطر في الاضطلاع بأنشطتها في اقتصادات تعاني من أوجه ضعف هيكلية.

يمكن الاطلاع على المراجعات السنوية التي تجريها مجموعة التقييم المستقلة لنتائج عمل مجموعة البنك الدولي وأدائها، وغير ذلك من التقارير الرئيسية الأخرى على موقع مجموعة التقييم المستقلة على شبكة الإنترنت: <http://ieg.worldbankgroup.org>

## **الرقابة**

### **مكتب نائب الرئيس لشؤون المراجعة الداخلية بمجموعة البنك الدولي**

يقدم مكتب المراجعة الداخلية بمجموعة البنك تطمّينات ومشورة تسمان بالاستقلالية والموضوعية وعمق الرؤية، وتستدان إلى تحليل المخاطر بغضّ حماية قيمة مجموعة البنك الدولي وتعزيزها. ويقدم المكتب لجهاز الإدارة ومجلس المديرين التنفيذيين تطمّينات معقولة بأن الإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر ومراقبتها - فضلاً عن نظم حوكّمتها بشكل عام - مصممة بصورة ملائمة وتعمل على نحو فاعل. ويتبع المكتب رئيس البنك الدولي مباشرةً ويعمل تحت إشراف لجنة مراجعة الحسابات.

للمزيد من المعلومات عن مكتب نائب الرئيس لشؤون المراجعة الداخلية، يرجى زيارة الموقع: [www.worldbank.org/internalaudit](http://www.worldbank.org/internalaudit)

**خطاب إلى  
مجلس المحافظين**

طلب مجلس المديرين التنفيذيين بمؤسسة التمويل الدولية إعداد هذا التقرير السنوي وفقاً للنظام الداخلي للمؤسسة. وقد قدم رئيس المؤسسة ورئيس مجلس المديرين التنفيذيين هذا التقرير، مرفقاً به البيانات (القوائم) المالية المدققة، إلى مجلس المحافظين.

**تقرير التأكيد المحدود  
للمراجع المستقل**

طلبت مؤسسة التمويل الدولية من شركة إرنست و يونغ وشركاهم EY & Associés القيام بعملية تأكيد محدودة بشأن مجموعة مختارة من معلومات التنمية المستدامة المفصح عنها في التقرير السنوي. ويرد وصف لطبيعة هذه العملية و نطاقها واستنتاجاتها في تقرير التأكيد المحدود لشركة إرنست أند يونغ، المتاح في التقرير السنوي للمؤسسة على شبكة الإنترنت.



## موارد الويب ووسائل الإعلام الاجتماعي

يتوفر الموقع الإلكتروني لمؤسسة التمويل الدولية ([www.ifc.org](http://www.ifc.org)) معلومات شاملة عن جميع أوجه أنشطتها عملها. حيث يشمل معلومات الاتصال بمكاتبها في مختلف أنحاء العالم، والبيانات الصحفية والتحقيقات الصحفية والبيانات الخاصة بقياس النتائج، ووثائق الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالاستثمارات المقترحة، والسياسات والإرشادات الأساسية.

وتتيح النسخة الإلكترونية للتقرير السنوي لمؤسسة التمويل الدولية لعام 2021 ([www.ifc.org/annualreport](http://www.ifc.org/annualreport)) إمكانية تنزيل جميع المواد الواردة في هذا التقرير والترجمات عند توفرها بصيغة PDF.

## الموقع الإلكتروني لمؤسسة التمويل الدولي

### تقدير وعرفان

<p><b>تصوير فوتوغرافي:</b>  <b>الغلاف</b>  <b> Jasmin Mordan/Giety</b></p> <p><b>الصفحة 3</b>  <b> غرانت إليس/البنك الدولي</b></p> <p><b>الصفحة 5</b>  <b> غرانت إليس/البنك الدولي</b></p> <p><b>الصفحة 9</b>  <b> صورة من مؤسسة التمويل الدولية</b></p> <p><b>الصفحة 13</b>  <b> صورة من مؤسسة التمويل الدولية</b></p> <p><b>الصفحة 20-21</b>  <b> دومينيك شافيز/مؤسسة التمويل الدولية</b></p> <p><b>الصفحة 23</b>  <b> إهداء من: Cerba Lancet Africa</b></p> <p><b>الصفحة 25-24</b>  <b> صور من موظفي مؤسسة التمويل الدولية</b></p> <p><b>الصفحة 26</b>  <b> إهداء من: ترييد دييو halbergman/wellsie/giety</b></p> <p><b>الصفحة 29</b>  <b> دومينيك شافيز/مؤسسة التمويل الدولية</b></p> <p><b>الصفحة 30</b>  <b> مايكل هول/Giety</b></p> <p><b>الصفحة 33</b>  <b> توم ساتر/مؤسسة التمويل الدولية</b></p> <p><b>الصفحة 35</b>  <b> سفين توفين/Banous</b></p> <p><b>الصفحة 36-37</b>  <b> صورة من مؤسسة التمويل الدولية</b></p> <p><b>الصفحة 39</b>  <b> إهداء من: بایجوس</b></p>	<p><b>فريق إعداد التقرير السنوي لمؤسسة التمويل الدولية:</b>  <b> ستيفن شاليتا</b></p> <p><b>مدير، إدارة الاتصالات والتواصل بمؤسسة التمويل الدولية</b></p> <p><b>جون دونلي</b>  <b>مستشار أول، إدارة الاتصالات والتواصل بمؤسسة التمويل الدولية</b></p> <p><b>بير م JACK</b>  <b>مدير إدارة العلاقات الخارجية بالإضافة بمؤسسة التمويل الدولية</b></p> <p><b>جينين ماير</b>  <b>المحررة</b></p> <p><b>روب رايت</b>  <b>الكاتب؛ التصميم والإنتاج</b></p> <p><b>فيينيت تياجي</b>  <b>المنسق الإلكتروني على شبكة الإنترنت</b></p> <p><b>آaron روزنبرغ</b>  <b>رئيس الشؤون العامة</b></p> <p><b>برينا لندستروم</b>  <b>الشؤون العامة</b></p> <p><b>أندرو رافين</b>  <b>استشاري التحرير</b></p> <p><b>التصميم:</b>  <b>آديسون</b>  <b>www.addison.com</b></p> <p><b>الطباعة:</b>  <b>ساندي ألكسندر</b>  <b>www.sandyinc.com</b></p> <p><b>الترجمة:</b>  <b>وحدة الترجمة التحريرية والترجمة الفورية التابعة لإدارة الحلول المؤسسية العالمية، مجموعة البنك الدولي</b></p> <p><b>خدمات التحرير:</b>  <b> كلاريتي جلوبال إستراتيجيك كوميونيكيشن</b>  <b>https://clarityglobal.net/</b></p>	<p><b>موقع مؤسسة التمويل الدولية على الإنترنت</b>  <b>ifc.org</b></p> <p><b>التقرير السنوي</b>  <b>ifc.org/AnnualReport</b></p> <p><b>مؤشر وسائل التواصل الاجتماعي</b>  <b>ifc.org/SocialMediaIndex</b></p> <p><b>فيسبوك</b>  <b>facebook.com/IFCwbg</b></p> <p><b>تويتر</b>  <b>twitter.com/IFC_org</b></p> <p><b>لينكيدن</b>  <b>linkedin.com/company/ifclinkedin/</b></p> <p><b>يوتيوب</b>  <b>youtube.com/IFCvideocasts</b></p> <p><b>إنستغرام</b>  <b>instagram.com/IFC_org/</b></p> <p><b>ميديام</b>  <b>ifc.org.medium.com</b></p> <p><b>ساوند كلادود</b>  <b>soundcloud.com/IFC_org</b></p>
---	--	---

A black and white artistic photograph showing a row of women's faces in profile, receding into the distance. The lighting is dramatic, with strong highlights and shadows. The first face on the left is more detailed, showing an eye, nose, and mouth, while the subsequent faces become progressively darker and less distinct.

# المرفق

التقرير السنوي 2021

# المرفق

المعلومات الواردة في هذا المرفق ستظهر في تقريرنا على شبكة الإنترنت.

**55**

## عمل المؤسسة

- 56 ما تقوم به المؤسسة
- 61 خبرات المؤسسة المتخصصة
- 64 قصص قطرية
- 74 جوائز عالمية

**76**

## الارتقاء إلى مستوى المسؤولية

- 77 تقييم الأثر الإنمائي المتوقع وقياس النتائج

**84**

## موظفو المؤسسة وممارساتها

- 85 الحكومة
- 86 المسئولية المؤسسية
- 90 الشراكات العالمية
  - 93 إدارة المحافظ
  - 94 إدارة الخزانة
  - 95 إدارة المخاطر
- 98 رفع التقارير في إطار فرق العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتصلة بالمناخ
- 105 موجز الأداء المالي

# عمل المؤسسة

تُسَخِّر المؤسسة مواردها المالية وخبراتها الفنية وتجاربها العالمية وأفكارها المبتكرة لتهيئة الأسواق وتوفير الفرص التي تساعد البلدان على إيجاد الحلول وتعبئة التمويل من القطاع الخاص لتجاوز التحديات التي تواجه عملية التنمية.

## الاستثمار

في السنة المالية 2021، قدمنا استثمارات طويلة الأجل بقيمة 23 مليار دولار في 313 مشروعًا لمساندة القطاع الخاص في البلدان النامية، ويتضمن ذلك نحو 10.8 مليارات دولار تمت تعيئتها من مستثمرين آخرين.

الدُّوَارُونَ وَالْمُنْتَجَاتُ	القُرْوَضُ	فِي السَّنَةِ الْمَالِيَّةِ ٢٠٢١، ارْتَبَطَتِ الْمُؤْسِسَةُ بِتَقْدِيمِ قُرْوَضٍ جَدِيدَةٍ لِحَسَابِهَا الْخَاصِ بِقِيمَةٍ ١٠.٨ مِلِيَارَاتٍ دُولَارً.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>تمويل المشروعات والشركات</li> <li>إعادة الإقراض من خلال مؤسسات الوساطة المالية</li> <li>عملة محلية 73</li> </ul>	
أَسْهُمِ رَأْسِ الْمَالِ	تَمْوِيلِ التَّجَارَةِ وَالسُّلْعِ الْأُولَى	<p>فِي السَّنَةِ الْمَالِيَّةِ ٢٠٢١، بَلَغَتِ اسْتِثْمَارَاتِهَا فِي أَسْهُمِ رَأْسِ الْمَالِ لِحَسَابِهَا الْخَاصِ نَحْوَ ١.٢ مِلِيَارٍ دُولَارٍ مِنْ ارْتِبَاطَاتِ الإِقْرَاضِ.</p> <p>فِي السَّنَةِ الْمَالِيَّةِ ٢٠٢١، ارْتَبَطَتِ الْمُؤْسِسَةُ بِتَقْدِيمِ ٦ مِلِيَارَاتٍ دُولَارٍ فِي تَمْوِيلِ التَّجَارَةِ، ذَهَبَ أَكْثَرُ مِنْ نَصْفِ هَذَا الْمَبْلَغِ إِلَى بَلَدَانِ مُؤْهَلَةِ الاقتراضِ مِنَ الْمُؤْسِسَةِ الدُّولِيَّةِ لِلتَّنْبِيَّةِ * وَمِنْاطِقِ هَشَّةٍ وَمَتَأْثِرَةٍ بِالصِّرَاعَاتِ.</p> <p>فِي السَّنَةِ الْمَالِيَّةِ ٢٠٢١، قَدَّمَتِ الْمُؤْسِسَةُ مَا مُجْمُوعُهُ ٤.٦ مِلِيَارَاتٍ دُولَارٍ مِنَ الْقُرْوَضِ الْمُشَرِّكَةِ إِلَى شَرِيكَيَا ٨٣ مِنَ الْفَتَّةِ "بِ" وَقُرْوَضِ مَوازِيَّةٍ، وَتَأْمِينِ ضِدِّ مَخَاطِرِ الائِتمَانِ، وَقُرْوَضِ مَشَرِّكَةٍ بِالْعَمَلَةِ الْمَحْلِيَّةِ، وَقُرْوَضِ مَشَرِّكَةِ خَضْرَاءٍ، وَقُرْوَضِ الْبَرَنَامِجِ الْمُوَجَّهِ لِمَحْفَظَةِ الإِقْرَاضِ الْمُشَرِّكِ، الَّذِي يُشَكِّلُ مَحَافِظَ اسْتِثْمَارَ مِنْ قُرْوَضِ الْأَسْوَاقِ الصَّادِعَةِ وَيَكِيفُهَا حَسْبَ الْمُطلَبِ لِلْمُسْتَثْمِرِينَ.</p>
القُرْوَضُ الْمُشَرِّكَةُ	إِدَارَةُ الْمَخَاطِرِ وَالْحَلُولِ الْمَهِيَّكَةِ	<ul style="list-style-type: none"> <li>تَعْبِيَّةُ رُؤُوسِ الْأَمْوَالِ مِنْ شَرِكَائِنَا لِإِقْامَةِ صَلَاتٍ جَدِيدَةٍ مِنْ شَأنِهَا زِيَادَةً الْاسْتِثْمَارَاتِ الْأَجْجِيَّةِ فِي بَلَادِ الْعَالَمِ الْأَشَدِ فَقَرَّاً.</li> <li>القُرْوَضُ الْمُشَرِّكَةُ شَكَلَتْ ٣٤٪ مِنْ إِجمَالِ الْمَوَارِدِ الْأَسَاسِيَّةِ الَّتِي قَامَتِ الْمُؤْسِسَةُ بِتَعْبِيَّتِهَا مِنَ الغَيْرِ لِصَالِحِ الْجَهَاتِ الْمُتَعَالِمَةِ مَعَهَا فِي السَّنَةِ الْمَالِيَّةِ ٢٠٢١.</li> <li>بِنِهَايَةِ الْعَامِ، بَلَغَ مُجْمُوعُ مَحْفَظَةِ القُرْوَضِ الْمُشَرِّكَةِ ١٥.٦ مِلِيَارَ دُولَارٍ لِحَسَابِ شَرِكَاءِ الْاسْتِثْمَارِ.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>مُنْتَجَاتِ الْمَشَتَقَاتِ الْمَالِيَّةِ لِمَسَاعِدَ الْجَهَاتِ الْمُتَعَالِمَةِ مَعَ الْمُؤْسِسَةِ عَلَى التَّحْوِطِ ضِدِّ مَخَاطِرِ السُّوقِ (مَخَاطِرِ تَقْلِبِ الْعَمَلَةِ، وَأَسْعَارِ الْفَائِدَةِ، وَأَسْعَارِ السُّلْعِ الْأُولَى، إلخ)</li> <li>مَجْمُوعَةُ وَاسِعَةُ النَّطَاقِ مِنْ أَدَوَاتِ التَّمْوِيلِ الْمَهِيَّكَةِ حَسْبَ الْاِحْتِياجَاتِ، وَتَشْكِلُ أَدَوَاتٍ غَيْرِ مُمَوَّلَةٍ تَعْطِي إِمَامَ تَسْهِيلَاتِ اِتَّهَامَيَّةِ مِنْفَرَدَةً أَوْ مَحَافِظَ الْأَصْوَلِ. وَيُمْكِنُ لِلْمُؤْسِسَةِ مِنْ خَلَالِ هَذِهِ الْأَدَوَاتِ الْمُسْتَفَادَةِ مِنْ تَصْنِيفِهَا اِتَّهَامَيَّةِ مِنَ الْفَتَّةِ الْمَمَتَّازَةِ AAA لِتَقْدِيمِ التَّمْوِيلِ لِلْمُقْتَرِضِينِ النَّهَائِيَّيْنِ عَنْ طَرِيقِ تَحْمِلِ كُلِّ مَخَاطِرِهِمُ الْاِتَّهَامَيَّةِ أَوْ جَزِئَةٍ مِنْهَا مَعَ الْاِسْتِفَادَةِ فِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ مِنْ مَصَادِرِ التَّمْوِيلِ الْأُخْرَى.</li> <li>أَدَوَاتِ الْاِتَّهَامِ الْمَهِيَّكَةِ الْأُخْرَى مُثِلُ عَمَليَّاتِ التَّورِيقِ، وَالسِّنَدَاتِ الْمَغَطَّاةِ، وَحقُوقِ السُّدَادِ الْمُتَنَوِّعةِ (DPRs) الَّتِي تَسَاعِدُ الْجَهَاتِ الْمُتَعَالِمَةِ مَعَ الْمُؤْسِسَةِ عَلَى الْوُصُولِ إِلَى أَسْوَاقِ رَأْسِ الْمَالِ وَالْاِسْتِفَادَةِ مِنْ تَعْزِيزِ الائِتمَانِ مِنْ التَّدَفَقَاتِ الْنَّقْدِيَّةِ الَّتِي يُمْكِنُ التَّبَيُّنُ بِهَا لِلْمَحَافِظَةِ الْأَسَاسِيَّةِ.</li> </ul>

\* يشير هذا إلى قائمة البلدان المؤهلة للحصول على التمويل من المؤسسة الدولية للتنمية في إطار الدورة السابعة عشرة لتجديد مواردها.

في السنة المالية 2021، ارتبطنا بتقديم 717 مليون دولار من أموال المانحين الميسرة، وحفر ذلك تقديم 2.1 مليار دولار من الاستثمارات لحسابها الخاص.

- التمويل الميسر المختلط
- التمويل الميسر مقترنا بالتمويل الذي تقدمه المؤسسة لحسابها الخاص
- تعبيء الاستثمارات في مجالات العمل ذات الأهمية الإستراتيجية للمؤسسة، بما في ذلك المناخ والمساواة بين الجنسين
- يساعد على تخفيف المخاطر ومعالجة إخفاقات السوق في المعاملات

## المشورة على مستوى الشركات لمساندة الاستثمارات الجديدة للمؤسسة والقطاع الخاص.

نعمل مع خبراء عالميين لتوليد الأفكار وإعداد التحليلات للتصدي للتحديات الأكثر إلحاحاً في تمية القطاع الخاص. ونشجع التعلم من النظرة على نطاق عالي من خلال شبكتنا التي تجمع معاً وأعضى السياسات والأطراف المؤثرة والتي قمنا بحشدتها بفعالية لمساعدة في مساندة الجهات المتعاملة معنا في أثناء الجائحة.

نعمل مع الجهات المتعاملة معنا على تحسين ممارساتها البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة، بما في ذلك تلك المتصلة بالمساواة بين الجنسين، لاسيما في البلدان التي ترث تحت وطأة الفقر المدقع والصراع والهشاشة. ونساعد الاقتصادات النامية على تحقيق الإمكانيات الاقتصادية للطاقة النظيفة والأبنية الخضراء المراعية للبيئة. ونساعد شركات القطاع الخاص المتاخرة عن الركب على التحول إلى العصر الرقمي، وكذلك الجهات المحتتملة المتعاملة مع استثماراتنا على تحسين أداء عملياتها وممارساتها الإدارية لاجتذاب التمويل الذي تحتاج إليه.

أدت التداعيات الاقتصادية لجائحة كورونا على الاقتصادات النامية إلى توليد طلب غير مسبوق على خدمات المؤسسة الاستشارية في السنة المالية 2021. وقد استجابت فرق المشروعات بسرعة للطلب العاجل من الجهات المتعاملة مع المؤسسة لوضع نهج وإستراتيجيات لمواجهة تلك التداعيات. ونحن متزمعون بمساعدة الجهات والحكومات المتعاملة معنا، وعلى نطاق أوسع، القطاعين الخاص والمالي في البلدان المتعاملة معنا على الخروج من الأزمة وهي تتمتع بالمزيد من القوة. ونساعد مؤسسات الأعمال على تجاوز آثار الأزمة، ونسدي المشورة للحكومات لإجراء الإصلاحات اللازمة لتمكن قطاعاتها الخاصة من استبقاء الاستثمارات، والحفاظ على الوظائف، وإعادة بناء الأسواق، وإتاحة فرص استثمار طويلة الأجل للقطاع الخاص.

في السنة المالية 2021، بلغت محفظة مشروعات خدماتنا الاستشارية ما قيمته 1.4 مليار دولار، وشمل ذلك أكثر قليلاً من 800 مشروع استشاري في أكثر من 100 بلد. وقد أدت خدمات المؤسسة الاستشارية لمعاملات الشراكة بين القطاعين العام والخاص إلى تعبيئة 3.2 مليارات دولار من رأس المال الخاص، وهو ما يسهم بشكل مباشر في التمويل طويل الأجل للمؤسسة. ونفذت المؤسسة 54% من برنامجها للخدمات الاستشارية في بلدان مؤهلة للاقتراض من المؤسسة الدولية للتنمية، و 21% في مناطق هشة ومتأثرة بالصراعات، و 24% في مجال العمل المناري. و Ashtonمنها على جهود لسد الفجوات الاقتصادية بين الرجال والنساء، مثل الوظائف والتمويل والأسواق. ويساند 30% من مشروعاتنا الاستشارية الأنشطة التدخلية للعمل التمهيدي. ويعمل خبراؤنا المعنيون بالخدمات الاستشارية بالقرب من الجهات المتعاملة معنا، حيث يوجد نحو 80% منهم في مكاتب المؤسسة الميدانية.

## الخدمات الاستشارية

يمثل تقديم الخدمات الاستشارية جزءاً بالغ الأهمية من إستراتيجية المؤسسة (IFC 3.0) لتهيئة الأسواق وتعبيء رأس المال الخاص. ومن خلال برامجنا للخدمات الاستشارية، نعمل مع الجهات المتعاملة معنا - بما في ذلك الشركات والمؤسسات المالية والصناعات والحكومات - لتجسيد الأفكار في هيئة زيادة في استثمارات القطاع الخاص، وتعزيز النمو الأخضر، وإيجاد فرص عمل للجميع، ومشروعات صالحة للتمويل. ونساعد في تهيئة الظروف الملائمة التي ستجذب رؤوس الأموال والاستثمارات المستدامة وتعيّن رؤوس الأموال الخاصة من خلال عملنا الاستشاري المتصل بمعاملات الشراكة بين القطاعين العام والخاص، مما يمكّن القطاع الخاص من النمو. كما نعمل بشكل مباشر مع الجهات المتعاملة مع استثماراتنا لتحسين عملياتها وتعزيز الأثر الإنمائي على سلاسل الإمداد والمجتمعات المحلية.

ويسترشد عملنا الاستشاري بالدراسات التشخيصية الفُطريّة المشتركة للقطاع الخاص التي تجريها المؤسسة والبنك الدولي، وأطر الشراكة الإستراتيجية متعددة السنوات لمجموعة البنك الدولي، بالإضافة إلى الإستراتيجيات الفُطريّة والدراسات القطاعية المتعمقة للمؤسسة.

ومن خلال خدمات المؤسسة الاستشارية:

- نساعد الشركات على اجتذاب مستثمري القطاع الخاص والشركاء والإيقاد عليهم، ودخول أسواق جديدة، وزيادة تأثيرها. كما نتيح روّى متصرّفة لملاعة احتياجات الأسواق، وكذلك خدمات استشارية فنية حول كيفية تحسين الأداء التشغيلي للشركات واستدامتها.
- نساعد الصناعات والقطاعات الصناعية على تبني ممارسات ومعايير جيدة لزيادة القدرة على المنافسة والإنتاجية والاستدامة لتجاوز آثار جائحة كورونا.
- نساعد الحكومات على هيكلة ترتيبات الشركات بين القطاعين العام والخاص بغرض الارتفاع بجودة خدمات مرفاق البنية التحتية والخدمات الأساسية المقدمة للسكان. ونقدم أيضاً المشورة لتحسين بيئة الأعمال من خلال إصلاحات تشجع الاستثمار وتحفز النمو وتتوفر فرص العمل - كما نقدم المساندة في الوقت نفسه لتنفيذ هذه الإصلاحات.
- نعمل بالتعاون مع البنك الدولي على تقديم خدمات استشارية بشأن السياسات في مراحل العمل التمهيدي تهدف إلى تطوير أنشطة من شأنها المساعدة في تهيئة الأسواق ومساندة المعاملات المستقبلية في صناعات وقطاعات عديدة، ولاسيما في البلدان المؤهلة للاقتراض من المؤسسة الدولية للتنمية وفي البلدان التي تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات.
- نقوم بدور رئيسي في سلسلة متعلقة من الأنشطة تبدأ بتقديم المشورة لتهيئة بيئات داعمة للأعمال، وتمتد إلى الخدمات الاستشارية التمهيدية للمساعدة في إتاحة فرص استثمارية جديدة، وتنتهي بتقديم

البنية التحتية. ونعمل مع الحكومات دون الوطنية لتدعم المؤسسات واللواحة التنظيمية؛ وتحسين مرفاق البنية التحتية الحيوية والاستدامة البيئية؛ وتعزيز المهارات والابتكار؛ وزيادة فرص الحصول على التمويل؛ وبناء القدرات لإدارة رسوم الامتياز والضرائب المفروضة من أجل تحسين رفاهة المجتمعات المحلية والمحظوظ المحلي. ونعمل أيضاً عن كثب مع مؤسسات القطاع الخاص المتعاملة معنا للحصول على تراخيص اجتماعية للعمل في بيئات صعبة من خلال زيادة المنافع للمجتمعات المحلية؛ وتخفيف المخاطر الاجتماعية؛ والتتصدي للعقبات التي تعرّض تحقيق المساواة بين الجنسين والشمول في مكان العمل، على امتداد سلسلة الإمداد.

**المبني الخضراء:** نوفر الأدوات والتدريب لمساعدة الشركات على تشديد مبان تتمتع بكافأة أعلى في استهلاك الطاقة والمياه والمواد. كما نساعد الحكومات على وضع إطار السياسات ذات الصلة، ونعمل مع البنوك لتدعيم أدوات ومنتجات تمويل خضراء.

**الصحة:** نساند مقدمي خدمات الرعاية الصحية في تحسين جودة نوافذ الرعاية الصحية من خلال استخدام الأداة الجديدة للمؤسسة لتحسين جودة الرعاية الصحية (IQ-Healthcare) وما يصاحبها من خدمات استشارية. وندبر أيضاً شبكة من الممارسين المهنيين لدعم القيادة النسائية في مجال الرعاية الصحية، حيث نذكر على التحديات الفريدة التي تواجهها تلك القيادات في هذا القطاع.

**الصناعات التحويلية:** نعمل مع الجهات المتعاملة معنا في قطاع الصناعات التحويلية لوضع وتمويل إستراتيجياتها للحد من الانبعاثات الكربونية، وكذلك تحسين إنتاجية عملياتها المباشرة وسلامة الإمداد الخاصة بها. ويشمل ذلك تبني منظور يراعي اعتبارات النوع الاجتماعي في التصدي للتحديات التي تواجه الشركات في مجال التوظيف، ومساندة تعزيز تمويل سلسلة الإمداد المرتبط بتحسين أداء الاستدامة.

**منشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة:** نساعد منشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة على تدعيم مهاراتها وأدائها، مما يؤدي إلى تحسين قدرتها على المشاركة في شبكات الإمداد والتوزيع للشركات الأكبر حجماً. ونسدى المشورة للشركات والحكومات بشأن كيفية تحسين ظروف العمل، وتعزيز تنافسية سلسلة إمدادات قطاع المنتسوجات.

**السياحة:** نساعد مؤسسات الأعمال على تحدي عروضها السياحية وتعظيم إمكانات أصولها الطبيعية والثقافية. وكانت السياحة من قطاعات الأعمال الأكثر تضرراً خلالجائحة كورونا. لذا، فإننا نعمل مع الجهات المتعاملة معنا على تقييم الآثار ووضع إستراتيجيات لإعادة قطاعات السياحة إلى سابق عهدها في أسرع وقت ممكن.

### كيف تعمل المؤسسة مع مؤسسات الوساطة المالية وصناديق الاستثمار

**المؤسسات المالية:** نساعد الجهات المتعاملة معنا على تدعيم إدارة ما تتعرض له من مخاطر، وتدعيم أدواتها ومنتجاتها - في المجالات الأساسية ذات الأولوية مثل تمويل منشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة، والمساواة بين الجنسين، والتمويل العقاري، والطاقة المتعددة. ومن خلال تبادل المعارف بشأن أفضل الممارسات والحلول المصرفية لمنشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة، نساعد في بناء قدرات المؤسسات المالية على زيادة فرص الحصول على الائتمان؛ وتوسيع نطاق خدماتها المالية وغير المالية، بما في ذلك لمنشآت الأعمال التي تقودها/تمتلكها نساء؛ ودعم سلسلة الإمداد المستدامة؛ وتحفيز فرص الاستثمار في اقتصادات الأسواق الصاعدة والنامية. ونساند المؤسسات المالية في تحديد خرائط إستراتيجيتها للرقمنة وتنفيذها وتسريع و Tingre تحولها الرقمي.

**الصناعات الزراعية:** نساعد الشركات على تحسين مستويات الإنتاجية والاستدامة من خلال التركيز على رفع الكفاءة التشغيلية، وسلامة الأغذية ومعاييرها، واعتماد التكنولوجيا في سلسلة القيمة في الصناعات الزراعية، والإدارة السليمة للتربيه والمياه، وإضفاء الطابع المهني على سلسل الإمداد الخاصة بصغار المزارعين، مع تطبيق ممارسات صديقة للمناخ ومراعية للمساواة بين الجنسين.

**خدمات تمويل الشركات:** نساند الجهات المتعاملة معنا في تحديد أسواق جديدة ودخولها وهيكلة إستراتيجيات الدخول، ونساعد الشركات على اجتذاب المستثمرين الدوليين واستقطاب المهارات والخبرات ورؤوس الأموال الجديدة. كما نساند عمليات هيكلة المشروعات المعقدة ونقدم المشورة بشأن تصميم الشراكات والمشروعات المشتركة وعمليات الاستحواذ وتنفيذها.

**التكنولوجيا الإلhalية:** نعمل في مختلف بيئات ريادة الأعمال ورأس المال المخاطر التي تدعم مسرعات الأعمال، وصناديق التمويل الأولى، ومديري الصناديق الجدد في المناطق الجغرافية عالية المخاطر أو الجديدة. ونقوم بربط الحلول التكنولوجية عالية الأثر التي أثبتت جدواها على مستوى العالم بالجهات المتعاملة معنا من أجل تخفيف مخاطر اعتماد التكنولوجيا، وزيادة تدفق رأس المال إلى رائدات الأعمال، وتشجيع اعتماد منصات تدريب رقمية للارتفاع بمستوى المهارات الرقمية من أجل التوظيف.

**التعليم:** من خلال مبادرتنا الجديدة التي نطلق عليها اسم "Vitae" نساند مؤسسات التعليم العالي في تحسين نوافذ قابلة توظيف خريجيها، وبالتالي تقليل فجوة المهارات في الواقع المتغير للوظائف في القرن الحادي والعشرين.

**الجوانب البيئية والاجتماعية وال المتعلقة بالحكومة:** نقدم المشورة المتكاملة بشأن الجوانب البيئية والاجتماعية وال المتعلقة بالحكومة لمساعدة الشركات على تحسين قدرتها على الحصول على رأس المال، وتحقيق النجاح على المدى الطويل، وإدارة الأزمات والتتصدي للجوانب، من خلال اعتماد هيكل حوكمة الشركات، بما يتماشى مع منهجة حوكمة الشركات بالمؤسسة، وكذلك أنظمة إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية بما يتماشى مع معايير الأداء الخاصة بالمؤسسة. وتتناول إرشاداتنا على نحو شامل عملية إدارة التغييرات المحمولة أو الفعلية في البيئة، بما في ذلك التلوث، وأثار التسُّع البيولوجي، وأنبعاثات الكربون، وتغير المناخ، واستخدام الموارد الطبيعية. كما نراعي التغييرات المحتملة أو الفعلية على المجتمعات المحلية المحيطة والعمال، بما في ذلك حدوث العنف البيني على نوع الجنس. ونسعى أيضاً إلى تحسين هيكل وإجراءات الحكومة، مثل عمل مجالس الإدارة، والتتنوع بين الجنسين في المستويات القيادية للشركات، والسلوك الأخلاقي، والضوابط، والإفصاح، والشفافية. ونقوم ببناء قدرات اتحادات الصناعات وتقديمي خدمات الإدارة البيئية والاجتماعية وال المتعلقة بالحكومة للتأثير على الممارسات ذات الصلة على مستوى السوق.

**المساواة بين الجنسين والشمول الاقتصادي:** نعمل مع الشركات على تحسين ممارسات تشغيل النساء والاحتفاظ بهن وترقيتهن، وغيرهن من الفئات الأخرى المحرومة. ونساعد أيضاً الشركات على زيادة قدرة النساء على الوصول إلى الخدمات المالية، والتكنولوجيا، والمعلومات، والأسواق.

**البنية التحتية العالمية:** نساند مؤسسات القطاع الخاص والقطاع العام دون السيادي المتعاملة معنا كي تصبح وجهات جاذبة للاستثمار في مشروعات البنية التحتية ونساعد في سد الفجوات القائمة في

إلى جانب مواردنا الاستثمارية من أجل المشاركة في تطوير أسواق رأس المال المحلية في بلدان مختارة محددة يشملها التركيز.

**تهيئة مناخ الاستثمار:** نساعد على تحسين بيئة الأعمال من خلال الإصلاحات الشاملة لعموم الاقتصاد والإصلاحات التي ترتكز بدرجة أكبر على قطاعات محددة والتي تعالج الحاجز التنظيمية وتتشجع الاستثمار، وتحفز النمو من خلال زيادة القدرة على المنافسة والوصول إلى الأسواق، وخلق فرص العمل. ويمثل هذا العمل منطلقاً لأجندة المؤسسة للعمل التمهيدي. ونعمل عن كثب مع البنك الدولي للاستفادة من خبراته في تنمية القطاع الخاص.

**مبادرة السياق البيئي والاجتماعي والمتصل بالحكومة:** نساعد الحكومات والشركات الخاصة وأصحاب المصلحة المباشرة على تقييم المخاطر والآثار التراكمية والتخفيف من حدتها على مستوى متعدد المشروعات في مناطق جغرافية محددة. ومن شأن هذه المبادرات أن تُمكّن الحكومات من مراعاة الآثار البيئية والاجتماعية في خططها القطاعية الأوسع نطاقاً، وتحقيق تحسن ملحوظ في مستوى الكفاءة مع تفزيذ الشركات للتقييمات المشتركة وإستراتيجيات الإدارة، ومعالجة الاختلافات البيئية والاجتماعية في المراحل التمهيدية من الاستثمار وإعداد المشروعات.

**الشراكات بين القطاعين العام والخاص:** نساعد الحكومات على تصميم وتنفيذ ترتيبات الشراكة بين القطاعين العام والخاص المصممة لتلبية الاحتياجات المحلية، ونساعد على تدليل العقبات التي تواجه البنية التحتية، وتحقيق أهداف التنمية الوطنية، وذلك من خلال حشد الخبراء الفنية والإدارية ورأس المال من القطاع الخاص.

**مدير صناديق الاستثمار:** نساعد على تطوير صناعة الاستثمار المباشر في الأسواق الوليدة، ونسدي مشورة غير مرتبطة بالاستثمار لمديري الصناديق. ونعمل على زيادة الاستثمارات في الجوانب البيئية والاجتماعية المتعلقة بالحكومة في الأسواق الصاعدة من خلال تزويد مدير الأصول ببيانات عن تلك الجوانب وتحليلات باستخدام أدوات الذكاء الاصطناعي.

## كيف تعمل المؤسسة مع الحكومات

يركز عمل المؤسسة مع الحكومات والبنك الدولي والشركاء الآخرين على تطبيق التوصيات التي تم تسليط الضوء عليها في دراساتها التشخيصية القطرية للقطاع الخاص والإصلاحات التي تحظى بالأولوية في إستراتيجياتها القطرية لزيادة دور القطاع الخاص في التنمية. وتشمل مجالات التركيز المحددة:

**مبادرة المدن:** نساعد أجهزة الحكم المحلي والبلديات والمقاطعات على إيلاء الأولوية لخدمات البنية التحتية المستدامة والقادرة على الصمود وتطويرها لصالح مواطنيها.

**القطاع المالي:** نعمل مع الحكومات والقطاع الخاص لتشجيع تعليم فرص الحصول على التمويل، وبناء أنظمة مالية وأسواق رأسمالية تتسم بالقدرة على الصمود والشفافية وسلامة الأداء. ويشمل ذلك مساندة الحكومات في وضع اللبنات الأساسية، سواء اللوائح التنظيمية أو المؤسسات، لزيادة فرص الحصول على التمويل، مثل الاستعلام الآمناني، واستخدام الأصول المنقوله كضمانة للحصول على القروض، وتسوية الديون. كما نعمل على نحو وثيق مع البنك الدولي ونوظف خبراته

**. مساعدة القطاع الخاص على التغلب على آثار جائحة كورونا:** في مواجهة التداعيات المباشرة وطويلة الأمد لجائحة كورونا، تحتاج شركات القطاع الخاص في الغالب إلى الدعم لضمان تعافيها واستمرارها بعد زوال الجائحة. وفي سبتمبر/أيلول 2020، تعاونت المؤسسة مع المنصة الرقمية "سوق المؤدوين والشركات" في كوناكري بغينيا لإطلاق خطة للقطاع الخاص لمواجهة الجائحة. وتشمل هذه الخطة، التي تهدف إلى مساعدة الشركات الصغيرة التي كانت تعتمد بشكل غير مباشر في عملها على قطاع التعدين الحيوى في غينيا، صندوقاً للمساعدة المالية لمنشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة التي تعاني من انخفاض التدفقات النقدية وصعوبات مالية. كما تتضمن برنامجاً لبناء القدرات يقدّم تدريباً افتراضياً على التسويق الرقمي ودعمًا فنياً في إعداد خطط التعافي وتنفيذها.

**. اغتنام الفرص السوقية التي ظهرت في أثناء الجائحة:** أتاحت جائحة كورونا فرصة لظهور سوق عالمية تمحور حول المنتسوجات الفنية بما فيها المنتسوجات الطبية ومعدات الوقاية الشخصية. وتساند **مبادرة المؤسسة لسلسلة القيمة بقطاع المنتسوجات في جمهورية مصر العربية** جهود الهيئة العامة للاستثمار والمناطق الحرة في اجتذاب مستثمرين جدد محتملين واستثمارات أجنبية مباشرة في قطاع المنتسوجات الفنية من خلال نهج مُوجّه واستباقي لتشجيع الاستثمار، وتعمل المؤسسة مع وزارة التجارة والصناعة على دمج الشركات المحلية في سلسلة القيمة للمنتسوجات الفنية محلياً وإقليمياً من خلال تصميم برنامج تجريبي لتنمية المؤدوين وتنفيذها.

## المساندة الاستشارية الحيوية في أثناء جائحة كورونا

**. مساندة تصنيع معدات الوقاية الشخصية في البلدان النامية:**يساعد إنتاج كمامات الوجه ومعدات الوقاية الشخصية الأخرى في البلدان النامية على تزويد مُقدّمي خدمات الرعاية الصحية بالمعدات التي يحتاجونها لرعاية المرضى المصابين بفيروس كورونا وإتاحة إمكانية فتح أسواق تصدير جديدة. ويقدم برنامج المؤسسة العالمي للخدمات الاستشارية المعنية بمعدات الوقاية الشخصية، الذي تم إطلاقه في عام 2021، مساندة عملية للمصنعين في بلدان الأسواق الصاعدة (إثيوبيا والأردن وكينيا وموريشيوس ونيجيريا وسريلانكا وفيتنام) الذين يرتكّبون على إنتاج هذه المعدات. كما تقدّم المؤسسة المشورة الفنية بشأن مسائل مثل كيفية إعادة توجيه خطوط الإنتاج الحالي لتصنيع هذه المعدات، ومصادر توريد المواد الخام، وضمان إجراء الاختبارات والجودة. وبفضل خدمات المؤسسة الاستشارية، تمكن بعض الجهات المتعاملة معها من الوفاء بالمعايير الدولية في تصنيع معدات الوقاية الشخصية والحصول على الشهادات ذات الصلة وخفض تكاليف الإنتاج من خلال تحسين تصميم المنتجات. وبالإضافة إلى ذلك، تعقد المؤسسة شراكات مع هيئات المعايير العالمية، مثل الجمعية الأمريكية الدولية لاختبار والمراجعة البريطاني للمعايير، لإعداد دليل مرجعي عالمي بشأن معايير معدات الوقاية الشخصية وكذلك برنامج تدريب مُمَوَّن من وحدات عن المعايير الفنية لهذه المعدات لاستفيد منه المختبرات الطبية في الهند والأردن وفيتنام.

منتجات وخدمات تتسم بكافأة استخدام الموارد منخفضة الانبعاثات الكربونية في مختلف بلدان الأسواق الصاعدة على الصعيد العالمي. وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، قدم الصندوق 22 ارتباطاً بلغت إجمالاً 386 مليون دولار.

**الصندوق العالمي للبنية التحتية التابع للمؤسسة:** تأسس هذا الصندوق في عام 2013 برأسمال قدره 1.2 مليار دولار، ويقوم بإدارة استثمارات في أسهم رأس المال وفي عمليات الاستثمار ذات الصلة. بأسمهم رأس المال في قطاع البنية التحتية في بلدان الأسواق الصاعدة. وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، قدم الصندوق 22 ارتباطاً لأغراض الاستثمار بلغت إجمالاً 702 مليون دولار.

**صندوق الصين - المكسيك:** صندوق الصين - المكسيك، الذي تأسس عام 2014، هو صندوق خاص يبلد محدد برأسمال قدره 1.2 مليار دولار، ويدير استثمارات في الأسهم وأشياء الأسهم في المكسيك. وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، قدم الصندوق ثلاثة ارتباطات لأغراض الاستثمار بلغت إجمالاً 320 مليون دولار.

**صندوق نمو المؤسسات المالية التابع للمؤسسة:** صندوق نمو المؤسسات المالية التابع للمؤسسة برأسمال قدره 505 ملايين دولار هو صندوق تأليٍ لصندوق الرسملة التابع للمؤسسة، ويقوم باستثمارات في أسهم رأس المال وفي عمليات الاستثمار ذات الصلة بالأسهم في المؤسسات المالية في الأسواق الصاعدة. وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، قدم الصندوق 12 ارتباطاً لأغراض الاستثمار بلغت إجمالاً 258 مليون دولار.

**صندوق الصناديق العالمية للأسواق الصاعدة التابع للمؤسسة:** يدير هذا الصندوق، الذي تأسس عام 2015 برأسمال قدره 800 مليون دولار، استثمارات في صناديق الاستثمار المباشر التي ينصب تركيزها على الشركات سريعة النمو في مختلف القطاعات في الأسواق الصاعدة والأسواق الوليدة، بالإضافة إلى الاستثمارات المشتركة في هذه الشركات. وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، قدم الصندوق 30 ارتباطاً لأغراض الاستثمار بلغت إجمالاً 756 مليون دولار.

**صندوق الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التابع للمؤسسة:** يقوم هذا الصندوق، الذي تأسس عام 2015 برأسمال قدره 162 مليون دولار، باستثمارات في أسهم رأس المال وفي عمليات الاستثمار ذات الصلة بالأسهم في المنطقة. وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، قدم الصندوق خمسة ارتباطات لأغراض الاستثمار بلغت إجمالاً 78 مليون دولار.

**صندوق ديون رائدات الأعمال:** يمنح هذا الصندوق، الذي تأسس في عام 2016 برأسمال قدره 115 مليون دولار، قروضاً ممتازة للبنوك التجارية لإعادة إقراضها لمنشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة المملوكة للنساء في بلدان الأسواق الصاعدة. ويشكل ذلك أحد مكونات صندوق الفرص لرائدات الأعمال، وهو عبارة عن شراكة أنشئت في مارس/آذار 2014 بين مؤسسة التمويل الدولية وبمبادرة عشرة آلاف امرأة لمؤسسة غولدمان ساكس، والذي سيكون قد أتى في نهاية عام 2021 ما مجموعه ملياري دولار للمؤسسات المالية في مختلف بلدان الأسواق الصاعدة لتمويل منشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة التي تملّكها وتقدّمها نساء.

**صندوق آسيا الصاعدة التابع للمؤسسة:** يقوم صندوق آسيا الصاعدة التابع للمؤسسة، الذي تأسس عام 2016 برأسمال قدره 693 مليون دولار، باستثمارات في الأسهم وأشياء الأسهم في جميع القطاعات في الأسواق الصاعدة في آسيا. وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، قدم الصندوق 17 ارتباطاً لأغراض الاستثمار بلغت إجمالاً 375 مليون دولار.

## شركة إدارة الأصول التابعة للمؤسسة

تعمل شركة إدارة الأصول التابعة لمؤسسة التمويل الدولية كمنصة تقوم المؤسسة من خلالها بتبنيتها رأس المال السهمي من مستثمرين مستقلين جنباً إلى جنب مع استثمارات المؤسسة في الأسواق الصاعدة. وتحيا هذه الشركة، التي تأسست عام 2009، للمستثمرين فرصة فريدة للوصول إلى استثمارات المؤسسة في الأسواق الصاعدة، وفي الوقت نفسه أيضاً زيادة رؤوس الأموال طويلة الأجل الوافدة إلى هذه الأسواق. وتعزز الشركة الآخر الإنمائي للمؤسسة وتحقق الأرباح للمستثمرين من خلال الاستفادة مما تتمتع به المؤسسة من توافق عالي ومعايير استثمارية عالمية.

يشكل الاستثمار في أسهم رأس المال حجر الزاوية لهيكل رأس المال. وكان هذا هو الحال قبل تفشي جائحة كورونا، لكنه يحظى الآن في البيئة الحالية بأهمية خاصة. وستواصل المؤسسة وشركة إدارة الأصول دراسة سبل تعبيتها رؤوس الأموال من الغير من أجل إتاحة الفرصة للمستثمرين للاستثمار إلى جانب المؤسسة ومساندة مرحلة التعافي من الأزمة من خلال الاستثمارات المؤثرة.

وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، بلغت الأموال التي قامت الشركة بتبنيتها نحو 10.1 مليار دولار، منها نحو 2.3 مليار دولار من المؤسسة. وهي تدير 11 صندوقاً استثمارياً، تخطي أسهم رأس المال وأدوات الديون ومنتجات صندوق الصناديق (fund-of-fund)، لحساب مجموعة متنوعة واسعة النطاق من مؤسسات الاستثمار، بما في ذلك صناديق ثروات سيادية، وصناديق معاشات تقاعدية، ومؤسسات تمويل إنمائي. وفي السنة المالية 2021، ارتبطت صناديق شركة إدارة الأصول بتقدير 325 مليون دولار إلى 12 شركة تستفيد من استثمارات المؤسسة، وتخرجت من 15 استثماراً بتكلفة إجمالية قدرها 462 مليون دولار.

## صناديق شركة إدارة الأصول

**صندوق الرسملة التابع للمؤسسة:** يتتألف هذا الصندوق، برأسمال قدره 3 مليارات دولار، من صناديق فرعية، هما: صندوق للاستثمار في أسهم رأس المال بمبلغ 1.3 مليار دولار، وصندوق للديون الثانوية بمبلغ 1.7 مليار دولار. وساعد هذا الصندوق، الذي تأسس عام 2009، في تدعيم البنوك المؤثرة على النظام في بلدان الأسواق الصاعدة، وتعزيز قدرتها على مواجهة الأزمات المالية والاقتصادية. وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، قدم الصندوق 41 ارتباطاً لأغراض الاستثمار بلغت إجمالاً 2.8 مليار دولار.

**صندوق المؤسسة المعنى بأفريقيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي:** تأسس هذا الصندوق في عام 2010 برأسمال قدره مليار دولار. ويدير الصندوق استثمارات في أسهم رأس المال وعمليات الاستثمار ذات الصلة بالأسهم في مجموعة متنوعة من القطاعات في أفريقيا جنوب الصحراوة وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي. وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، قدم الصندوق 39 ارتباطاً لأغراض الاستثمار بلغت إجمالاً 879 مليون دولار.

**صندوق رسملة أفريقيا:** تأسس هذا الصندوق في عام 2010 برأسمال قدره 182 مليون دولار للاستثمار في المؤسسات المصرفية التجارية المؤثرة على النظام في أفريقيا. وحتى 30 يونيو/حزيران 2021، قدم الصندوق ثمانية ارتباطات لأغراض الاستثمار بلغت إجمالاً 130 مليون دولار.

**صندوق التحفيز التابع للمؤسسة:** تأسس هذا الصندوق في عام 2012 برأسمال قدره 418 مليون دولار، وهو يدير استثمارات في صناديق الاستثمار المباشر، ومنصات الاستثمار، وعمليات الاستثمار المشترك التي توفر رأس المال لمشروعات وشركات الطاقة المتعددة التي تطور

# خبرات المؤسسة المتخصصة

تُسّحر المؤسسة ما اكتسبته من معارف عالمية متخصصة على مدى ستة عقود في التصدي لأكبر التحديات الإنمائية التي يشهدها عصرنا، ومنها جائحة كورونا والبطالة وتغير المناخ والأمن الغذائي والمائي.

في السنة المالية 2021، بلغ إجمالي ارتباطات المؤسسة الجديدة طويلة الأجل لحسابها الخاص بقطاع الصناعات الزراعية والحرجة نحو مليار دولار.

- تشجيع الأنظمة الغذائية المستدامة والشاملة والكافحة من خلال القطاع الخاص عبر الاستثمارات والخدمات الاستشارية والشراكات لإحداث أثر إيجابي قدرتهم على الصمود في وجه تغير المناخ
- الاستثمار في مختلف مراحل سلسلة إمداد الصناعات الزراعية - من المزرعة إلى تجار التجزئة - لتعزيز الإنتاج، وزيادة السيولة، وتحسين الخدمات اللوجستية والتوزيع، وتوسيع نطاق حصول صغار المزارعين على الائتمان

في السنة المالية 2021، بلغ إجمالي الارتباطات الجديدة لمشروعات التكنولوجيات الإحلالية وصناديق الاستثمار لحساب المؤسسة الخاص تعيينة ما مجموعه 12 مليون دولار من الغير، غير شاملة 161 مليون دولار في مشروعات مشتركة، و12 مليون دولار تمت تعينتها مع القطاعات الرئيسية للمؤسسة.

- الاستثمار في الشركات الناشئة التي تتيح تكنولوجيات مبتكرة أو نماذج عمل خالقة ومساندتها
  - الاستثمار في صناديق التمويل الأولي، وأسas المال المخاطر، وصناديق الاستثمار في النمو، والمشاركة في الاستثمار فيها
  - التركيز على الرعاية الصحية، والتعليم، والزراعة، والتجارة الإلكترونية، والخدمات اللوجستية، والقدرة على التنقل، وتكنولوجيا المناخ، وغيرها من الأدوات والمبادرات المبتكرة الأخرى
- مؤسسة التمويل الدولية هي أحد أكبر المستثمرين في صناديق الاستثمار في الأسواق الصاعدة على مستوى العالم، ويبلغ مجموع محفظة ارتباطاتها 7.9 مليارات دولار في 384 من صناديق النمو، وأسas المال المخاطر، والتمويل الأولي/مسرعات الأعمال\* ونحو مليار دولار من الاستثمارات المباشرة والمشتركة.

في السنة المالية 2021، بلغ إجمالي ارتباطات المؤسسة الجديدة طويلة الأجل لحسابها الخاص بالمؤسسات المالية نحو 5.9 مليارات دولار.

- الاستثمار والخدمات الاستشارية لتنمية القطاع المالي في بلدان الأسواق الصاعدة
- استخدام منتجات مالية مبتكرة وتعينها على زيادة إنشطتها
- التركيز على منشآت الأعمال المتوسطة والصغيرة ومساندة أسواق رأس المال المحلية
- العمل من خلال مؤسسات الوساطة المالية لمساعدتها على زيادة إنشطتها في القطاعات ذات الأولوية وفي الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات

في السنة المالية 2021، بلغ إجمالي ارتباطات المؤسسة الجديدة طويلة الأجل لحسابها الخاص بقطاعي الصحة والتعليم نحو 1.3 مليار دولار.

- الاستثمار والخدمات الاستشارية لتدعم أنظمة الرعاية الصحية والتوعية في إنتاج مستلزمات الرعاية الصحية واللقاحات والعلاجات وتوفيرها في بلدان الأسواق الصاعدة
- التركيز على تكنولوجيات المبتكرة، والارتقاء بجودة خدمات الرعاية، وتحسين إمكانية الحصول على المنتجات الطبية الأساسية وخدمات الرعاية الصحية
- مساندة التعاون بين القطاعين العام والخاص لتحسين فرص الحصول على الرعاية الصحية والارتقاء بجودتها

## التعليم

- نكلمة عمل القطاع العام بالاستثمار في التعليم العالي الخاص والحلول المستندة إلى التكنولوجيا
- إناحة المزيد من الفرص للسكان في الاقتصادات سريعة التغير

المؤسسة هي أكبر مستثمر متعدد الأطراف على مستوى العالم في قطاعي خدمات الرعاية الصحية والتعليم التي يقدمها القطاع الخاص.

## المؤسسات المالية

### التكنولوجيات الإحلالية وصناديق الاستثمار

#### الصناعات الغذائية والحرجة

- تشجيع الأنظمة الغذائية المستدامة والشاملة والكافحة من خلال القطاع الخاص عبر الاستثمارات والخدمات الاستشارية والشراكات لإحداث أثر إيجابي قدرتهم على الصمود في وجه تغير المناخ
- الاستثمار في مختلف مراحل سلسلة إمداد الصناعات الزراعية - من المزرعة إلى تجار التجزئة - لتعزيز الإنتاج، وزيادة السيولة، وتحسين الخدمات اللوجستية والتوزيع، وتوسيع نطاق حصول صغار المزارعين على الائتمان

#### الصحة والتعليم

### الصحة

- الاستثمار والخدمات الاستشارية لتدعم أنظمة الرعاية الصحية والتوعية في إنتاج مستلزمات الرعاية الصحية واللقاحات والعلاجات وتوفيرها في بلدان الأسواق الصاعدة
- التركيز على تكنولوجيات المبتكرة، والارتقاء بجودة خدمات الرعاية، وتحسين إمكانية الحصول على المنتجات الطبية الأساسية وخدمات الرعاية الصحية
- مساندة التعاون بين القطاعين العام والخاص لتحسين فرص الحصول على الرعاية الصحية والارتقاء بجودتها

## التعليم

- نكلمة عمل القطاع العام بالاستثمار في التعليم العالي الخاص والحلول المستندة إلى التكنولوجيا
- إناحة المزيد من الفرص للسكان في الاقتصادات سريعة التغير

\*لا يشمل الصناديق التابعة لشركة إدارة الأصول والصناديق القطاعية.

## البنية التحتية

تتيح مؤسسة التمويل الدولية تمويلاً طويلاً للأجل وخبرة رائدة متخصصة في مجال الصناعة لإعداد مشروعات البنية التحتية التي تقدم الخدمات الأساسية بالاشتراك مع القطاع الخاص.

في السنة المالية 2021،

بلغ إجمالي ارتباطات المؤسسة الجديدة طويلة الأجل لحسابها الخاص في قطاع الطاقة نحو 544 مليون دولار.

### الطاقة

- تمويل مشروعات توليد ونقل وتوزيع الكهرباء من خلال مجموعة متنوعة من التكنولوجيات
- الممول الرئيسي لمشروعات الطاقة المتتجددة منخفضة التكلفة: الطاقة الكهرومائية وطاقة الرياح والطاقة الشمسية

في السنة المالية 2021،

بلغ إجمالي ارتباطات المؤسسة الجديدة طويلة الأجل لحسابها الخاص بالبنية التحتية البيئية والبلدية نحو 266 مليون دولار.

### البنية التحتية البيئية والبلدية

- التوسع في توفير إمدادات المياه النظيفة وخدمات الصرف الصحي المحسنة
- ضمان أن توفر الأجهزة البلدية خدمات مستقرة ومستدامة وبأسعار معقولة
- التمويل والخدمات الاستشارية والدعم في إعداد المشروعات للبلديات والأجهزة الحكومية الإقليمية والشركات الخاصة

### المدن

- شراكات إستراتيجية مع المدن في مختلف أنحاء العالم لإيجاد حلول للمشاكل الحضرية
- التركيز على البنية التحتية
- تعبئة التمويل التجاري للمشروعات ذات الأولوية، وربط المدن بأسواق رأس المال
- الاستفادة من خبرات البنك الدولي والقطاع الخاص

### التعدين

- تمويل المشروعات بما في ذلك عمليات الإنشاء والإنتاج والتوسع
- الاستثمار المؤثر لتحقيق نمو اقتصادي مستدام
- التخفيف من المخاطر البيئية والاجتماعية، وتقديم المشورة بشأن إشراك المجتمعات المحلية، وتنفيذ البنية التحتية ذات الاستخدام المشترك

في السنة المالية 2021،

بلغ إجمالي ارتباطات المؤسسة الجديدة طويلة الأجل لحسابها الخاص بقطاع الاتصالات السلكية واللاسلكية والإعلام والتكنولوجيا نحو 601 مليون دولار.

### الاتصالات السلكية واللاسلكية ووسائل الإعلام والتكنولوجيا

- تمويل مرافق البنية التحتية الرقمية: شبكات النطاق العريض، وأبراج الاتصالات السلكية واللاسلكية، ومراكز البيانات
- مساندة مشغلي شبكات الهاتف المحمول
- تقديم مجموعة واسعة من المنتجات - بما في ذلك القروض، وأسهم رأس المال، وتعبئة الموارد من الغير، وتمويل المشروعات

في السنة المالية 2021،

بلغ إجمالي ارتباطات المؤسسة الجديدة طويلة الأجل لحسابها الخاص بقطاع النقل نحو 355 مليون دولار.

### النقل

- الاستثمار والخدمات الاستشارية التي تهدف إلى تحديث الموانئ والمطارات والطرق والسكك الحديدية وغيرها من مشروعات البنية التحتية للنقل
- تخفيض تكاليف النقل، والتحفيز من حدة الاختناقات، وتسهيل التجارة الدولية، والحد من آثار تغير المناخ، وتوفير فرص العمل من خلال رفع مستوى الكفاءة وعمليات التحديث

### الخدمات الاستشارية لقطاع البنية التحتية المستدامة

- خدمات استشارية لمساعدة الشركات على زيادة المزايا والفوائد للمجتمعات المحلية التي تعمل فيها، بما في ذلك من خلال سلاسل الإمداد ومدفوعات الإتاوات

### **الصناعات التحويلية**

- تقديم الاستثمارات والخدمات الاستشارية لزيادة حجم الإنتاج وتطويره
- التركيز على إتاحة فرص العمل وتحقيق الاستدامة من خلال الصناعات التحويلية
- إدخال المزيد من المنتجات المصنعة ذات القيمة المضافة والتكنولوجيات المتقدمة للعمليات الصناعية
- التشجيع على تبني المعايير القائمة على أفضل الممارسات

### **في السنة المالية 2021،**

بلغ إجمالي ارتباطات المؤسسة الجديدة طويلة الأجل لحسابها الخاص بقطاع الصناعات التحويلية نحو 833 مليون دولار.

### **السياحة وتجارة التجزئة والعقارات**

- الاستثمار في مراقب البنية التحتية الداعمة لأنشطة الأعمال: فنادق رجال الأعمال، والمستودعات والمخازن، والعقارات التجارية، والإسكان ميسور التكلفة
- العمل مع شركات تجارة التجزئة والفنادق المتعاملة معنا على إتاحة فرص العمل، وزيادة الإيرادات الضريبية، وتحسين ظروف الأعمال والتجارة في سلاسل القيمة ذات الصلة، والارتقاء بمعايير العمل

### **في السنة المالية 2021،**

بلغ إجمالي ارتباطات المؤسسة الجديدة طويلة الأجل لحسابها الخاص بقطاعات السياحة وتجارة التجزئة والعقارات نحو 992 مليون دولار.

# قصص و قطريّة

سبع قصص تبرز بعض الأعمال الأكثر تأثيراً التي  
نُفذت هذا العام في بلدان مختلف أنحاء العالم.





66	سري لانكا تكييف أوضاع منصة لخدمات النقل عبر تكنولوجيا المعلومات لتوصيل الاحتياجات الضرورية في أثناء الجائحة بشكل آمن
67	نيجيريا الاستفادة من التكنولوجيا في تمكين صغار تجار التجزئة من مواصلة العمل في أثناء الإغلاق بسبب الجائحة
68	أوكرانيا التحول إلى بنك يضع المعايير للتمويل الأخضر
69	البرازيل الاستثمار في بديل صديق للبيئة عن الألياف القطنية والتركيبية
70	آسيا مكافحة التلوث البحري بالمواد البلاستيكية من خلال أول "قرض أزرق" من المؤسسة
71	عالمياً إتاحة حل ينتفع به الجميع من خلال إطالة مدة صلاحية المنتجات الزراعية
72	أفريقيا جنوب الصحراء توسيع نطاق اختبارات الكشف عن الأمراض في أفريقيا



## تكييف أوضاع منصة لخدمات النقل عبر تكنولوجيا المعلومات لتوصيل الاحتياجات الضرورية في أثناء الجائحة بشكل آمن

ومنذ بداية الجائحة، تضاعف أسطول الشركة من السائقات في ظل بحث المزيد والمزيد من النساء عن فرص لتغطية خسارة الأجور أو نقصانها بسبب الجائحة. وتعتمد لاساندا ديبتي، وهي أول سائقة لدى بايكمي، على الدخل الذي تكتسبه لإعالة أسرتها. وقالت لاساندا "دخلني من بايكمي كبير وإننيأشعر بالفارق".

وبايكمي، التي تأسست في عام 2015، هي أول شركة ناشئة ساندتها المؤسسة في سري لانكا. وقد ساعد استثمار للمؤسسة بقيمة 2.5 مليون دولار في الشركة على توسيعها وزيادة توفير خدمات النقل ميسورة التكلفة والمتمسكة بالكافأة. وفي يونيو/حزيران 2020، ضخت المؤسسة 2.4 مليون دولار أخرى لمساندة الشركة في تعديل أنشطة عملها في أثناء الجائحة.

وتشير بحوث جديدة إلى أن للنساء دوراً بالغ الأهمية، كراكبات وسائقات، في نمو منصات خدمات النقل عبر تكنولوجيا المعلومات في المستقبل. وخلصت أول دراسة على الإطلاق عن أدوار النساء في صناعة خدمات النقل عبر تكنولوجيا المعلومات في سري لانكا إلى إمكانية زيادة الإيرادات السنوية لهذه الصناعة بأكثر من 25% إذا تم سد الفجوات بين الرجال والنساء في هذا المجال. وأجرت المؤسسة، وشركة بايكمي، وزارة الشؤون الخارجية والتجارة الأسترالية، ومعهد كانتر بابليك هذه الدراسة في عام 2020.

قال جيفري زلفر، الرئيس التنفيذي لشركة بايكمي، "لقد أدركنا تأثير خدمات النقل الآمن على تمكين النساء واستقلالهن مالياً. ونُمكّن شركتنا واستثماراتنا في مجال التكنولوجيا الراكبات من القيام برحلات آمنة مع توفير فرص عمل مرنة ويأجرور مجذبة للسائقات".

أدلت الجائحة إلى عدة موجات من عمليات الإغلاق وفرض حظر التجول الصارم في سري لانكا، مما جعل الجميع تقريباً يهربون للبحث عن طرق للحصول على المواد الغذائية والضروريات الأخرى بشكل آمن.

وقد استجاب بايكمي، وهو أول تطبيق لخدمات النقل عبر تكنولوجيا المعلومات للهواتف الذكية في سري لانكا، لاحتياجات الناس هناك بالتحول بين عشية وضحاها إلى شركة خدمات لوجستية متخصصة في توصيل الاحتياجات الضرورية. وقامت الشركة بتوصيل جميع الأشياء المطلوبة، في أي وقت من اليوم، بدءاً من أسطوانات غاز الطهي وصولاً إلى عبوات البقالة. بل إنها أنهت، خلال الموجة الأولى من جائحة كورونا في سري لانكا، خطأً ساخناً للطوارئ لمساعدة الأطقم الطبية التي كانت تحتاج إلى الذهاب إلى المستشفيات. وقد مكّنها نموذج عملها واستخدامها الذي للتكنولوجيا من التوسيع بسرعة من خدمة كولومبو فقط، وهي العاصمة التجارية في سري لانكا، إلى خدمة العديد من المناطق الأخرى في مختلف أنحاء البلاد.

وتجاوزت قدرة بايكمي على التكيف تلبية الاحتياجات الأساسية بقيامها بحماية الوظائف خلال فترة يشوب فيها عدم اليقين الأوضاع الاقتصادية. كان روبي كيفن ألوسيوس قيقاً من فقدان وظيفته كسائق لدى بايكمي حتى علم أنه يمكنه العمل في الشركة بصفة جديدة. وقال روبي "خلال بضعة أيام، أبلغني المكتب الرئيسي أن الشركة تبحث عن شرقاء من السائقين لاستension التوصيل الخاص بالطوارئ لنقل السلع الأساسية إلى المنازل".

وفي حين أضررت الجائحة بالعديد من العمال، فإن النساء، لاسيما في اقتصادات الأسواق الصاعدة، عانين للاحتفاظ بوظائفهن مع تحملهن مسؤوليات أكبر لرعاية الأطفال والمسنين والمريض من أفراد الأسرة. ومكّنت بايكمي النساء في سري لانكا من مواصلة العمل والتكتسب منه.



## الاستفادة من التكنولوجيا في تمكين صغار تجار التجزئة من مواصلة العمل في أثناء الإغلاق بسبب الجائحة

ديبو لها بمثابة شريان للحياة. وقالت بليسينج "لقد سهّلوا عليًّا كثيراً تزويد متجرها بالبضاعة التي أحتج إليها دون أن أغادر مكاني، فهم يأتون إلى البضاعة مرة واحدة على الأقل أسبوعياً وأحياناً مرتين أو ثلاث مرات في الأسبوع. وبالتالي، لم اضطر للذهاب إلى السوق كما أن أسعارهم جيدة".

واستثمرت المؤسسة وبمبادرة تمويل رائدات الأعمال، التي تدعم رائدات الأعمال في بلدان الأسواق الصاعدة، في تزيد ديبو. ويهدف تمويل هذه المبادرة إلى مساعدة الشركة على بناء شبكات أقوى من متاجر التجزئة والتوزيع الصغيرة والمتوسطة التي تقودها نساء.

وتزدُّ ديبو عشرات الآلاف من صغار تجار التجزئة في غانا ونيجيريا وجنوب أفريقيا بمئات المنتجات، كما أن نحو 80% من تجار التجزئة بالقطاع غير الرسمي المسجلين على منصتها من النساء. وتخطط الشركة لتوسيع نشاطها ليشمل نحو تسعين بلدان و 21 مدينة في مختلف أنحاء أفريقيا بحلول عام 2023.

**"لقد قمنا بدور محور الارتكاز حيث ساعدنا أكثر من 40 ألفاً من متاجر التجزئة متناهية الصغر على مواصلة العمل في أثناء الإغلاق مع ضمان حصول المستهلكين على السلع التي يحتاجونها."**

في ظل تدابير الإغلاق وتزايد عدد الحالات المصابة بفيروس كورونا، كان من الصعب على صغار تجار التجزئة والمُؤرِّعين في نيجيريا الحصول على المستلزمات الأساسية رغم ارتفاع الطلب عليها. ولم يكن بمقدور العديد من أصحاب المتاجر الانتقال إلى الأسواق التي كانوا يحصلون منها على البضاعة. بل ازداد الأمر تعقيداً مع إغلاق العديد من الأسواق التي كانوا يعتمدون عليها.

واستخدمت تزيد ديبو، وهي شركة نيجيرية تأسست لتسهيل ورقمنة عملية التوزيع على متاجر التجزئة متناهية الصغر، حلها الرقمي لسد الفجوة في سلسلة التوريد بسرعة. وعندت هذه الشركة شراكةً مع حكومة ولاية لاغوس لتوزيع المنتجات الأساسية، مثل المواد الغذائية والمنظفات، على أسواق معينة في أثناء الإغلاق العام. وبدلًا من الاضطرار إلى التعامل مع شبكة مُحِرَّزة من المُؤرِّعين وتجار الجملة، أصبح بمقدور تجار التجزئة والمُؤرِّعين استخدام هواتفهم للاتصال مباشرةً بشركات السلاع الاستهلاكية الرائدة من خلال منصة "شوب توب آب" الخاصة بالشركة.

وقال أونيكاتشي إيزوكان، المؤسس المُشارِك والرئيس التنفيذي لrepid ديبو، "لقد قمنا بدور محور الارتكاز حيث ساعدنا أكثر من 40 ألفاً من متاجر التجزئة متناهية الصغر على مواصلة العمل في أثناء الإغلاق مع ضمان حصول المستهلكين على السلع التي يحتاجونها".

ومساعدة المتاجر بالأحياء على استمرار نشاطها هو أمر حيوي للرفاهة الاقتصادية للمناطق الحضرية والريفية في نيجيريا، فنحو 90% من قطاع تجارة التجزئة في البلاد خارج القطاع الرسمي: يعتمد بائعو التجزئة بالمتاجر متناهية الصغر والصغيرة على الأجور اليومية التي يحصلونها من هذا العمل. وبالنسبة لبليسينج تشبيوز، وهي واحدة من ملادين النساء في نيجيريا اللائي يدرن متاجر تجزئة صغيرة للمساعدة في إعاقة أسرهن، كانت تزيد



وفي إطار برنامج تمويل التجارة العالمية التابع للمؤسسة، سهل أوكرغاسبنك معاملات لتمويل التجارة عبر الحدود بما يقرب من 135 مليون دولار. وساعدت المؤسسة، بالشراكة مع أمانة الدولة السويسرية للشؤون الاقتصادية، أوكرغاسبنك على زيادة محفظة قروضه لمنشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة بواقع مرتين ونصف المرة، مما جعله أحد البنوك الرائدة في أوكرانيا التي تخدم هذا القطاع.

ولتقديم المزيد من المساعدة لتحقيق رسالة أوكرغاسبنك لتمويل أنشطة الطاقة الخضراء، استثمرت المؤسسة 30 مليون يورو (قرابة 36 مليون دولار)، مع خيار تحويل أسهم رأس المال، في البنك عام 2021. وُستخدمت حصيلة القرض لتمويل مشروعات الطاقة المستدامة المؤهلة في البلاد. ويهدف هذا التمويل إلى مساعدة أوكرانيا على زيادة نسبة الطاقة الخضراء في مزيج الطاقة لديها وتعزيز كفاءة الاستخدام النهائي للطاقة في مختلف الصناعات.

ومن المتوقع أن تسهل مساندة المؤسسة خصخصة أوكرغاسبنك في نهاية المطاف والتي ستكون أول عملية خصخصة لبنك كبير مملوك للدولة في أوكرانيا، كما ستقدم نموذجاً لاحتساء به في عمليات الخصخصة المستقبلية بالقطاع المصري في البلاد. ولهذا السبب، تعمل المؤسسة أيضاً مع البنك على تحسين نظام حوكمة الشركات لديه: تقوية أداء مجلس الإدارة لوظائفه، وإدخال هيكلة وضع الإستراتيجيات والرقابة عليها، وتحسين عمليات اتخاذ القرار، وتعزيز الإفصاحات للمستثمرين وأصحاب المصلحة، وتقوية الضوابط وإدارة المخاطر لممارسات البنك مع معايير القطاع الخاص، ودمج حوكمة المخاطر البيئية والاجتماعية في نظام إدارة المخاطر.

ومنذ عام 2016، صرف أوكرغاسبنك أكثر من 650 قرضاً لمشروعات مناخية متعددة إلى كبيرة الحجم، حيث قدم قروضاً خضراء بقيمة 1.2 مليار دولار. ومن المتوقع أن تؤدي المشروعات التي يمولها إلى تفادي إطلاق نحو 1.4 مليون طن من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون سنوياً. وبعد أن بدأت المؤسسة في العمل مع أوكرغاسبنك بشأن محفظته للأنشطة المناخية في عام 2015، ابتعت بعض البنوك الأوكرانية الأخرى هذا التوجّه وأطلقت برامج خضراء خاصة بها.

## التحول إلى بنك يضع المعايير للتمويل الأخضر

قبل أكثر من خمس سنوات، شرع أوكرغاسبنك، وهو رابع أكبر بنك في أوكرانيا، في رحلة طموحة للتمويه عن منافسيه. واتسعت هذه الرؤية الموجهة إلى الداخل مع دعوة الحكومة الأوكرانية إلى خصخصة البنوك المملوكة للدولة في إطار إستراتيجية إصلاح أكبر لتسريع وتيرة النمو الاقتصادي وتقليل حصة الدولة في القطاع المصرفي في البلاد.

ولتصل ميزته التنافسية، تحول أوكرغاسبنك إلى الأنشطة المصرفية الخضراء.

وقال أندري كرافيتيس، رئيس مجلس إدارة أوكرغاسبنك، "اتاحت الأنشطة المصرفية الخضراء لنا فرصة فريدة لنكون أحد الرواد في سوق كانت غير متطورة إلى حد كبير وكانت تفتقر إلى الخبرة في مجال التمويل الأخضر".

وفي عام 2016، دخلت المؤسسة في شراكة مع أوكرغاسبنك لوضع إستراتيجيتها المناخية التقديمية، وهي خطوة أولية فيما يمكن أن يصبح شراكة طويلة الأمد. ومنذ ذلك الحين، قدّمت المؤسسة مجموعة من الخدمات الاستشارية لمساعدة أوكرغاسبنك على أن يصبح أول بنك لتمويل الأنشطة المناخية في أوكرانيا.

وساعدت المؤسسة أوكرغاسبنك في إعداد السياسات والإجراءات الخاصة بالقروض الخضراء، وحددت الأسواق المستهدفة للتمويل الأخضر، وساندت مديري الائتمان في تقييم المشروعات. وتم القيام بذلك في إطار برنامج المؤسسة لتمويل الطاقة المستدامة في أوكرانيا المُنفذ بالشراكة مع وزارة المالية الفيدرالية في النمسا ووزارة الشؤون الاقتصادية والسياسة المناخية في هولندا.



## الاستثمار في بديل صديق للبيئة عن الألياف القطنية والتركيبية

تتميز الألياف النسيجية المستخلصة من الخشب، سواء استُخدِمت في صناعة السترات أو منتجات النظافة الصحية، بأنها غير قابلة للتحلل البيولوجي وبأنها أقل تسبباً في انبعاثات غازات الدفيئة مقارنةً بالألياف التركيبية. ويطلب إنتاجها، الذي يستخدم لباب الخشب المذيب، كمية أقل من الماء مقارنةً بألياف القطن، ويمكن إعادة تدويرها لاحقاً نظراً لعدم إقاء الدائن الدقيقة في الماء.

واشتراك المؤسسة ومؤسسة استثمر التابعة لبنك التنمية للبلدان الأمريكية (IDB-Invest) في قيادة تقديم حزمة تمويلية بقيمة 1.1 مليار دولار إلى إل دي سيلولوز إس إيه، وهي مشروع مشترك بين إينزنج إيه جي ودورانكس إس إيه، لبناء واحد من أكبر مصانع لباب الخشب المذيب في العالم بولاية ميناس غربايس البرازيلية. وشاركت فينفيرا، وهي وكالة فنلندية لائتمان الصادرات، وبسبعة بنوك تجارية في هذا التمويل.

ويدعم المشروع إنشاء مصنع جديد لباب الخشب المذيب بطاقة إنتاجية تبلغ 500 ألف طن سنوياً، وتركيب محطة للتوليد المشترك بقدرة 144 ميجاوات، والإدارة المستدامة لمساحة 70 ألف هكتار من أشجار الكافور. ومن المتوقع إنتاج الدفعة الأولى من لباب الخشب المذيب في الربع الأول من عام 2022.

وتفعّل البرازيل من البلدان الأكثر قدرة على المنافسة في إنتاج اللباب في العالم. وستؤدي هذه المعاملة إلى تقوية القدرة التنافسية لصناعة اللباب في البرازيل من خلال إنشاء واحد من أكثر المصانع كفاءةً من حيث استخدام الطاقة والتكلفة في العالم، إذ سيضخ 40% من الكهرباء الحيوية الفائضة المولدة بالموقع كطاقة خضراء في الشبكة العامة. وسيزيد المشروع أيضاً من التوزيع داخل قطاع اللباب، حيث توجّه معظم الطاقة الإنتاجية الحالية في البرازيل لباب الورق وأصنافه. وسيؤدي هذه المعاملة كذلك إلى زيادة إنتاج لباب الخشب المذيب في البلاد، إذ لا يوجد حالياً سوى مُنتجين اثنين لهذا اللباب يعملان ومصنع آخر قيد الإنشاء.

وفي وقت تعافي فيه البرازيل من ارتفاع معدل البطالة وتدني نشاط الاستثمار، يُعد هذا المشروع إحدى أكبر المعاملات في البلاد وفي أمريكا اللاتينية. وسيتوفر إلى إل دي سيلولوز فرص عمل لثمانية آلاف عامل أثناء أعمال الإنشاء وستعين ألف عامل عند التشغيل. وسيؤدي ذلك إلى مجموعة من الاستثمارات القوية التي يمكنها تسريع وتيرة تعافي الاقتصاد البرازيلي من آثار جائحة كورونا.

وسيعزّز هذا التمويل معايير الاستدامة في صناعة اللباب وقطاعات مزارع الغابات من خلال اعتماد إل دي سيلولوز لمعايير الأداء البيئي والاجتماعي للمؤسسة. وقد لعبت المؤسسة دوراً رئيسيّاً في تفزيذ تدابير تستهدف الحفاظ على جودة المياه في نهر أراغواري، وتنمية القدرات الاجتماعية لدى إل دي سيلولوز، وضمان وضع سياسات وإجراءات كافية بشأن الموارد البشرية للحد من المخاطر المرتبطة بتدفق عدد كبير من العمالة خلال أعمال الإنشاء.

وقد حظيت هذه المعاملة التاريخية بقدر كبير من الإشادة والتقدير حيث حصدت العديد من الجوائز المرموقة، ومن بينها جائزة "أفضل فرض لهذا العام: أمريكا اللاتينية" وجائزة "أفضل تمويل لقطاع البنية التحتية لهذا العام: البرازيل" من مجلة لاتين فاينانس.



## مكافحة التلوث البحري بالمواد البلاستيكية من خلال أول قرض أزرق" من المؤسسة

الزجاجات المصنوعة من البولي إيثيلين تيريفثاليت بعد استخدامها إلى زجاجات جديدة، فإننا نعطي قيمة اقتصادية للنفايات. ويحفر ذلك إجراء تحسينات في أنظمة جمع النفايات بما يعني نفايات أقل ومحيطات أنظف".

والقرض الأزرق هو أداة مبتكرة يتم من خلالها اعتماد الأموال المُعبأة وتتبعها لتجويمها حصرياً للمشروعات التي تدعم الاقتصاد الأزرق، مثل الاستخدام المستدام لموارد المحيطات لتحقيق النمو الاقتصادي، وتحسين سبل كسب العيش والوظائف، وسلامة النظم الإيكولوجية للمحيطات. ويعود هذا أول قرض أزرق من المؤسسة يرتكز حصرياً على التصدي للتلوث البحري بالمواد البلاستيكية.

ويكمل قرض المؤسسة الأزرق لشركة إندوراما جهودنا الجارية لتعزيز اقتصاد إعادة تدوير المواد البلاستيكية وتحسين إدارة النفايات في آسيا، كما يُثبت أن إعادة التدوير يمكن أن تكون إجراءً فعالاً للتصدي للنفايات البلاستيكية وأيضاً لدعم تحقيق الاستدامة.

# %80

**من النفايات  
البلاستيكية عالمياً  
تأتي من آسيا.**

تستقبل مياه المحيطات في العالم أكثر من 8 ملايين طن من البلاستيك سنوياً، مما يهدد الحياة المائية وصناعات مثل السياحة التي تعتمد على المياه النظيفة لأغراض السباحة والأنشطة الترفيهية الأخرى.

ويشكل التلوث البحري اتجاهًا خطيراً ومتزايداً ينطوي على مخاطر كثيرة. ويعُد البولي إيثيلين تيريفثاليت، سواء استُخدم في تصنيع الزجاجات أو الحاويات البلاستيكية أو غيرها، أكبر مساهم في القمامنة البحرية والتلوث البحري. وفي أثناء الجائحة، زادت القمامنة مع تشجيع استخدام الأدوات البلاستيكية التي تُستخدم لمرة واحدة من أجل سلامة الصحة العامة.

ويمكن أن يقدم القطاع الخاص حلولاً للتصدي للتلوث البحري بالمواد البلاستيكية. وإحدى الخطوات المهمة هي توسيع نطاق إعادة التدوير التجاري، مما يتيح إعادة استخدام الزجاجات البلاستيكية على اليابسة وليس التخلص منها في البحر.

وقدّمت المؤسسة مع البنك الآسيوي للتنمية والوكالة الألمانية للاستثمار والتنمية "قرضاً أزرق" بقيمة 300 مليون دولار إلى شركة إندوراما فيتنشرز العامة المحدودة، وهي إحدى الشركات العالمية الرائدة في تصنيع راتج البولي إيثيلين تيريفثاليت وإعادة تدويره. وسيدعم هذا القرض جهود إندوراما في زيادة قدرتها السنوية على إعادة تدوير البولي إيثيلين تيريفثاليت إلى 50 مليار زجاجة بحلول عام 2025 في البرازيل والهند وإندونيسيا والفلبين وتايلاند، وهي البلدان الخمسة الأكثر تضرراً من التلوث البحري. وبعد تحقيق هدف الشركة، سيقلل المشروع بصفتها الكربونية بما يعادل تفادي استهلاك نحو 3 ملايين برميل من النفط الخام واطلاق 1.65 مليون طن من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون سنوياً.

وقال ياشوفارдан لوهيا، رئيس مسؤولي الاستدامة في إندوراما، "تقوم شركتنا، إندوراما فيتنشرز العامة المحدودة، بإنشاء البنية التحتية لإعادة التدوير الضرورية لإبعاد النفايات عن البيئة البحرية. ومن خلال إعادة تدوير



## إتاحة حل ينتفع به الجميع من خلال إطالة مدة صلاحية المنتجات الزراعية

وتقوم آييل بتركيب معدات معالجة إضافية لطلاء المواصل والمهليون في المكسيك، والأفوكادو والمهليون في بيرو، والأناناس في كوستاريكا. وتخطط الشركة لتوسيع شامل في شيلي وكينيا وجنوب أفريقيا وأوغندا حيث تُعد مرفاق التخزين البارد محدودة. وبالإضافة إلى زيادة دخل المزارعين، تتحقق الشركة أيضاً منافع متعددة: فالحاد من فقد الغذاء، تساعد الشركة في خفض أو تفادي إطلاق انبعاثات غازات الدفيئة الناتجة عن طول مدة التخزين الزراعي للفواكه والخضروات الطازجة.

وبمرور الوقت وباستخدام تكنولوجيا آييل، يتمكّن المنتجون المحليون من دخول الأسواق العالمية نظراً لاحفاظ منتجاتهم بجودتها حتى وصولها إلى المستهلك النهائي. وتباع بالفعل الفواكه والخضروات المعالجة بهذه التكنولوجيا والمستوردة من بلدان أخرى في كبريات سلاسل متاجر البقالة بأوروبا والولايات المتحدة، ومن المتوقع نمو هذا التواجد القوي في متاجر التجزئة خلال السنوات القادمة. ويستفيد المزارعون عموماً من العمل مع آييل التي تستساعد بمروّر الوقت المزيد والمزيد من صغار المزارعين على الوصول إلى أسواق التصدير.

وفي تصريحات لمجلة بلومبرغ بيزنس ويك، قالت كريستينا أوبين من مؤسسة بيل وميليندا غيتيس، التي ساعدت في تدشين آييل بمنحة قدرها 100 ألف دولار في عام 2012، "تمتنع آييل بإمكانات هائلة لتحويل المزارعين الذين يعيشون على حد الكفاف في أفريقيا إلى مزارعين تجاريين. ويعني هذا كسب المزيد من المال وتوفير المزيد من الغذاء".

غالباً ما تفسد الفواكه والخضروات القابلة للتلف التي يتوجهها المزارعون في البلدان النامية حتى قبل حصادها وبيعها واستهلاكها.

وفي كثير من الأحيان، لا تتوفر لدى العديد من المزارعين تكنولوجيا التخزين البارد الحديثة وبالتالي فإنهم يعانون من محدودية فرص الدخل في عالم يصل فيه الفاقد أو المهدّر من إجمالي الغذاء إلى الثلث حالياً بالرغم من تنامي الطلب العالمي.

وتحتل آييل ساينسز، وهي شركة للتكنولوجيا الزراعية مقرها في الولايات المتحدة، حلاً لهذه المشكلة، حيث طورت طلةً طبيعياً رخيص التكلفة ومستمدأً من النباتات يتم رشه على المنتجات الزراعية لمضاعفة مدة صلاحيتها، مما يفتح الأبواب أمام أسواق جديدة ذات أسعار أعلى. ويمكن هذا المزارعين مزيداً من الوقت للعثور على مشترٍين ويساعدهم على الدخول في سلاسل توريد جديدة ذات أسعار أفضل والتي كانت بعيدة المنال في السابق، وبالتالي يبع السلع الغذائية التي كان مآلها الهدر لولا ذلك. ووفقاً لتقديرات مجموعة البنك الدولي، يجب زيادة الإنتاج الزراعي بنحو 70% بحلول عام 2050 لتلبية الاحتياجات الغذائية لكوكب يعيش فيه 10 مليارات نسمة. وبالتالي، فقد حان وقت الحلول غير التقليدية مثل منتج الطلاء الطبيعي لشركة آييل.

وتحتاج المؤسسة بالطبع بين الاستثمار والخدمات الاستشارية لمساعدة الشركة على التصدي لارتفاع الطلب على الغذاء على نحو مستدام بيئياً وشامل اجتماعياً. وفي هذا العام، شاركت المؤسسة في جولة لاستثمار رأس المال المخاطر بقيمة 30 مليون دولار في آييل لتوسيع أنظمتها لطلاء المنتجات الزراعية ودخولها المزيد من الأسواق ومن بينها أمريكا اللاتينية وأفريقيا جنوب الصحراء. وشاركت المؤسسة ومستثمران آخرين في الإفصال الثاني للجولة الرابعة التي بلغت قيمتها الإجمالية 280 مليون دولار.



## توسيع نطاق اختبارات الكشف عن الإصابة بالأمراض في أفريقيا

ومن المتوقع أيضاً أن تمثل الاختبارات مصدرًا مهمًا لتزويد مسؤولي الصحة العامة بالبيانات بما يمكنهم من تقدير حجم الجائحة في أفريقيا بشكل أفضل. وحسب الإحصاءات الرسمية، فإن عدد من أصيبوا بفيروس كورونا بلغ 6.7 ملايين شخص وعدد المتوفين جراء الإصابة به بلغ 172 ألف شخص في أفريقيا حتى أغسطس/آب 2021. لكن الباحثين، بما في ذلك الباحثون في جامعة واشنطن الولايات المتحدة، يعتقدون أن الأرقام الفعلية أعلى من ذلك بكثير.

إلى جانب اختبارات فيروس كورونا، يتوجّع أن تساعد سيريا لانسيت أفريقيا، التي تخدم بالفعل 2.5 مليون مريض سنويًا، في زيادة توفير الاختبارات الخاصة بالأمراض غير السارية. ويُعد ذلك مهمًا في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء حيث تسبّب هذه الأنواع من الأمراض، التي تشمل السرطان والسكري وارتفاع ضغط الدم، في أكثر من 35% من مجموع الوفيات في عام 2019.

وقالت نوتلانتلا نغوينيا، رئيسة مسؤولي العمليات في سيريا لانسيت أفريقيا، "لم يسبق للكثير من تراهم يتجولون في الأرجاء الخضوع لأى نوع من الفحوصات الطبية الروتينية."

ودورنا الرئيسي في سيريا لانسيت أفريقيا هوسد هذه الفجوة بضمان إتاحة الاختبارات المعملية لغالبية الناس في القارة الأفريقية، وسيضمن ذلك علاج المرضى بصورة صحيحة ومبكرًا".

في معظم البلدان الغنية، تُجرى اختبارات فيروس كورونا كإجراء روتيني. لكن في أنحاء كثيرة من أفريقيا، لا يزال من الصعب الحصول على هذه الاختبارات التشخيصية التي تُعد أحد خطوط الدفاع الأولى ضد هذا الفيروس المستجد. وحتى أغسطس/آب 2021، لم تجر قارة أفريقيا التي يبلغ تعداد سكانها 1.1 مليار نسمة سوى نحو 47 مليون اختبار لفيروس كورونا، بينما أجرت الولايات المتحدة وحدها قرابة 10 أضعاف هذا العدد. وقد أدت قلة إجراء الاختبارات إلى عدم إغاثة بعض المرضى وإخفاء حقيقة الإصابات عن مسؤولي الصحة العامة الذين يحاولون مكافحة الجائحة.

وللمساعدة في تغيير هذا الوضع، بادرت المؤسسة إلى تقديم حزمة تمويلية بقيمة 15 مليون يورو في وقت سابق من هذا العام لصالح سيريا لانسيت أفريقيا التي تدير مختبرات طبية في 12 دولة بمنطقة أفريقيا جنوب الصحراء. ومن شأن هذا التمويل، الذي تمت تعبئته بالشراكة مع بروبراكو الفرنسي، أن يساعد سيريا لانسيت أفريقيا على تحديث مختبراتها في أماكن مثل غانا، وكينيا وشرق أفريقيا، وموزambique، وبنجيريا، ورواندا، وكذلك فتح فروع لها في بلدان جديدة. وسيتيح هذا النمو للكثير من الأفارقة إمكانية إجراء اختبارات سريعة ودقيقة للكشف عن الإصابة بفيروس كورونا والعديد من الأمراض الأخرى التي كان يصعب توفير الاختبارات الخاصة بها.

وقال ستيفان كاريه، الرئيس التنفيذي لسيريا لانسيت أفريقيا، "توفير الاختبارات التشخيصية جزء حيوي من جهود التصدي لفيروس كورونا. فالاختبارات التشخيصية الدقيقة ضرورية لتوفير رعاية عالية الجودة للمرضى وضمان تلقيهم العلاج المناسب".

ويأتي هذا التمويل المُقدم لسيربا لانسيت أفريقيا في إطار مساعٍ أكبر من المؤسسة لمساعدة أفريقيا على تحسين الرعاية الطبية على المدى الطويل، وهو ما يُعد ضروريًا في قارة يُسمّر العديد من أنظمة الرعاية الصحية فيها بالهشاشة.

ومنذ مارس/آذار 2020، قدّمت المؤسسة أكثر من 777 مليون دولار إلى شركات الرعاية الصحية بالقطاع الخاص في بلدان أفريقيا جنوب الصحراء، وإلى جانب الاختبارات التشخيصية، ساعدت المؤسسة في التوسيع في إنتاج اللقاحات، وتزويد العيادات بالمعدات الطبية الحديثة، وتشجيع الابتكار في قطاع الرعاية الصحية.

وقال أولاف شميت، مدير إدارة استثمارات العقارات والفنادق وتجارة التجزئة والصحة والتعليم والصناعات التحويلية في أفريقيا بمؤسسة التمويل الدولية، "يؤكد عمل المؤسسة على أهمية القطاع الخاص في تحسين خدمات الرعاية الصحية في أفريقيا التي تعاني من تداعياتجائحة كورونا".

وأضاف أولاف "بالاستفادة من خبرات الشركات الخاصة وقوتها المالية، يمكن للبلدان تحقيق تحسن كبير في مستوى صحة ورفاهة شعوبها".

# 2021

تتلقي مؤسسة التمويل الدولية  
والجهات المتعاملة معها العديد  
من الجوائز سنويًا، مما يبرز  
الإنجازات المتحققة في مجموعة  
واسعة من المجالات.

# جوائز

جائزة أفضل اتفاق لمصدري السندات من الجهات  
فوق الوطنية والسيادية والهيئات الحكومية لهذا العام  
لسند اجتماعي بقيمة 3 مليارات كرونة سويدية وأجل  
استحقاق 5 سنوات  
جوائز MTN-i MTN الثامنة عشرة

جائزة أفضل اتفاق بالعملة المحلية لهذا العام  
لسند اجتماعي بقيمة 3 مليارات كرونة سويدية وأجل  
استحقاق 5 سنوات  
جوائز MTN-i MTN الثامنة عشرة

جائزة أفضل اتفاق لهذا العام  
لسند اجتماعي "Kangaroo" من مؤسسة التمويل  
الدولي بقيمة 200 مليون دولار أسترالي وبسعر فائدة  
1.50% وأجل استحقاق حتى عام 2035  
جوائز MTN-i في آسيا والمحيط الهادئ

جائزة أفضل تقرير سنوي (ذهبية)  
عن التقرير السنوي لمؤسسة التمويل الدولية  
جوائز ستيفي الدولية

جائزة أفضل تقرير سنوي لمؤسسة دولية للتنمية  
والمتمويل (ذهبية)  
عن التقرير السنوي لمؤسسة التمويل الدولية  
جوائز ARC

جائزة أفضل استخدام للمطبوعات (ذهبية) وجائزة  
أفضل أسلوب نسخ أو نغمة صوتية (ذهبية)  
عن التقرير السنوي لمؤسسة التمويل الدولية  
جوائز المحتوى المؤسسي في أمريكا الشمالية

## الجوائز الممنوحة لمؤسسة التمويل الدولية

جائزة أفضل وكالة دولية لهذا العام في آسيا  
والمحيط الهادئ  
لمؤسسة التمويل الدولية  
جوائز أصول البنية التحتية الممتازة AAA في آسيا

جائزة أفضل تقرير من حيث التأثير لهذا العام  
عن تقرير أثر السندات الخضراء في السنة المالية  
2020 الصادر عن المؤسسة  
جوائز السندات لعام 2021 من إنفانيزميتال فاينانس

جائزة أفضل علاقات مع المستثمرين  
للعملية الاستباقية المبهرة للعلاقات مع المستثمرين  
في أسواق رأس المال المفترض التي تعد رائدة في  
اعتماد أفضل الممارسات السوقية  
بوابة بيانات السوق التعاونية

جائزة أفضل اتفاق للاستثمار ذي المسؤولية  
الاجتماعية لهذا العام  
لسند اجتماعي بقيمة 3 مليارات كرونة سويدية وأجل  
استحقاق 5 سنوات  
جوائز MTN-i MTN الثامنة عشرة



# ال العالمية

## الجوائز الممنوحة للجهات المتعاملة مع مؤسسة التمويل الدولية

جائزة أفضل رائد أعمال لهذا العام - التحول في مؤسسات الأعمال  
لبياجو رافيندران مؤسس بایجوس بایجوس المتعاملة مع مؤسسة التمويل الدولية  
إنرست أند يونج

جائزة أفضل اتفاق للطاقة المتعددة لهذا العام في الطاقة الكهرومائية عن دور مؤسسة التمويل الدولية بوصفها الجهة الرئيسية المفوضة القائمة بالترتيبات والإقرارات لمحطة أساهاي الأولى للطاقة الكهرومائية في إندونيسيا جوائز أصول البنية التحتية الممتازة AAA في آسيا

جائزة أفضل مستثمر في قطاع النقل في آسيا والمحيط الهادئ لهذا العام لشركة آي سكوير كابيتال عن استثمارها في كيوب هايوير الهندية التي تستثمر فيها مؤسسة التمويل الدولية برأفت إكوناشيونال وإنفراستركشر إنفستر

جائزة أفضل اتفاق للكهرباء لهذا العام لمؤسسة التمويل الدولية بوصفها الجهة الرئيسية القائمة بالترتيبات والإقرارات لمحطة كهرباء مزار الشريف في أفغانستان جوائز أصول البنية التحتية الممتازة AAA في آسيا

جائزة أفضل مشروع مراقب (ذهبية)  
لبيو كيستا إنرجيا المتعاملة مع مؤسسة التمويل الدولية  
نشرة الشركات

جائزة أفضل إنجاز في إدارة مخاطر السيولة لبنك فييتام التجاري المشترك للأزدهار الممولة من مؤسسة التمويل الدولية ذي آسيان بانك

# الارتقاء إلى مستوى المسؤولية

إن قياس نتائج عمل مؤسسة التمويل الدولية -  
وتقييم فاعليتها - أمر أساسى لنهجها الإنمائى.

والقطاع العقاري ما قيمته 1.2 مليار و 0.7 مليار دولار من ارتباطات المؤسسة لحسابها الخاص، على التوالي.

إن مساهمة مؤسسة التمويل الدولية في خلق الوظائف على مستوى العالم جديرة باللاحظة بصفة خاصة في البلدان الأشد فقرًا والأكثر تعرضاً للمخاطر. ومن المتوقع أن تشهد البلدان المؤهلة للاقراض من المؤسسة الدولية للتنمية وحدها نحو 29% من مجمل مساهمة المؤسسة في خلق الوظائف الجديدة من خلال المشروعات التي ارتبطت بها في السنة المالية 2021، وأن تشهد البلدان التي تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات نحو 11%. ويواهتم التمويل الميسر الذي تتيحه نافذة القطاع الخاص التابعة للمؤسسة الدولية للتنمية مساهمة كبيرة في هذه التأثيرات؛ إذ تشكل المشروعات التي حصلت على أموال من تلك النافذة نحو 9% من مساهمة مؤسسة التمويل الدولية في خلق الوظائف على الصعيد العالمي.<sup>3</sup>

**مساهمة مؤسسة التمويل الدولية في مكافحة تغير المناخ:** تقر مؤسسة التمويل الدولية والبنك الدولي بأن تغيير المناخ يشكل خطراً جسيماً على التنمية العالمية من شأنه زيادة عدم الاستقرار والمساهمة في اشتراك الفقر والهشاشة والهجرة. ويمثل العمل المناخي كذلك فرصة استثمارية هائلة للقطاع الخاص. وتعمل المؤسسة في مجال أنشطة العمل المناخي منذ ثمانينيات القرن الماضي، عندما بدأت بمساندة تمويل مشروعات الطاقة المتعددة البسيطة، وقد قامت منذ ذلك الحين بتنويع أنشطتها في قطاعات المباني الخضراء، والتمويل الأحضر، والصناعات الزراعية المراعية للمناخ، وغيرها من القطاعات. وفي السنة المالية 2021، من المتوقع أن تساعد مشروعات الاستثمار ذات الصلة بالمناخ التي ارتبطت المؤسسة بها على تقليل انبعاثات غازات الدفيئة السنوية بواقع 12 مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.

**مساهمة مؤسسة التمويل الدولية في تحقيق أهداف التنمية المستدامة:** فيما يتعلق بإستراتيجية المؤسسة "IFC 3.0" ، يتيح نظام قياس ورصد الأثر المتوقع أن تساعد المؤسسة على تطبيق أهداف التنمية بالمؤسسة، مروءاً بالأهداف المؤسسية الوسيطة، وانتهاءً بأهداف التنمية المستدامة. وتتيح هذه الإستراتيجية للمؤسسة رصد النتائج باستخدام مؤشرات على مستوى المشروعات، بما في ذلك المؤشرات المنسبة لعمليات القطاع الخاص، ومجموعة تقاريرها على مستوى المحفظة مع مختلف أهداف التنمية المستدامة. كما يتيح إطار نظام قياس ورصد الأثر المتوقع رصد مساهمة الآثار الناتجة عن تبني الأسواق التي تدعم تحقيق أهداف التنمية المستدامة والإبلاغ عنها.

وتشهد عمليات المؤسسة في تحقيق العديد من أهداف التنمية المستدامة من خلال استثماراتها المباشرة وخدماتها الاستشارية. ويتمثل الهدفان 1 و10 من أهداف التنمية المستدامة جزءاً لا يتجزأ من الصالحيات المنوطبة بمجموعة البنك الدولي: "القضاء على الفقر والحد من الهدفين التوأمين لمجموعة البنك الدولي: "القضاء على الفقر والحد من عدم المساواة". وعلى مستوى القطاعات الإستراتيجية، تشجع المؤسسة المشروعات في قطاعات البنية التحتية والزراعة والشمول المالي والصحة والتعليم - بما يتماشى مع أهداف التنمية المستدامة 2 و 3 و 4 و 6 و 7 و 9 . فعلى سبيل المثال، تتحمل المؤسسة مع كاييفوك إنفستمنتونو نو فينساس في تيمور-ليشتي على اعتماد نهج شامل من الزراعة إلى التمويل

1. يمكن الاطلاع على مقدمتين تفصيليين عن نظام قياس ورصد الأثر المتوقع في التقريرين السنويين لمؤسسة التمويل الدولية في السنين الماليةين 2018 و 2019:  
[ifc.org/AnnualReport](http://ifc.org/AnnualReport)

2. تُحسب تقديرات التشغيل لكل مشروع على حدة باستخدام إطار تقدير الأثر الاقتصادي للمؤسسة، من نماذج قطاعية ومجموعة متنوعة من الافتراضات في مختلف البلدان والقطاعات. وفيما يتعلق بمؤسسات الوساطة المالية، فإن التقدير يشتمل على إعادة إقراض الأموال التي تقدمها مؤسسة التمويل الدولية فقط. وتممو محافظ البنوك المتعاملة مع المؤسسة بوتيرة أسرع من التمويل المقدم من المؤسسة بمفرده، ويرجع ذلك في جانب منه إلى أن مساهمة المؤسسة تتحفز تمويلات إضافية، وكذلك إلى أن معدل النمو متقد على مع المؤسسة بموجب العقد المبرم بينهما. ويمكن أن تمثل هذه الزيادة الإضافية، التي يصعب عزوها إلى أسباب محددة بدقة، خلق عدة ملايين من الوظائف.

3. تربط مؤسسة التمويل الدولية بتقديم نحو 19% من حجم استثماراتها طويلة الأجل في البلدان المؤهلة للاقراض من المؤسسة الدولية للتنمية، و 7% في البلدان التي تمر بأوضاع هشة ومتأثرة بالصراعات، و 20% في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء، و 5% في الم المشروعات التي تساندها نافذة القطاع الخاص التابعة للمؤسسة الدولية للتنمية.

أطلقت مؤسسة التمويل الدولية نظاماً جديداً لتصنيف الأثر: نظام قياس ورصد الأثر المتوقع في عام 2017،<sup>1</sup> حيث يتم تصنيف المشروعات المحتملة مسبقاً واختيارها بناء على نواتجها الإنمائية المتوقعة. ويمكّنا هنا النهج من وضع أهداف مطحونة لكن قبلة للتحقيق، وتحديد المشروعات التي تتمتع بأكبر إمكانات لإحداث أثر إيجابي، وتصميمها على الوجه الأمثل.

وحتى الان، صنفت المؤسسة أكثر من 1700 مشروع استثماري بناءً على أثرها الإنمائي المتوقع، وتتضمن أبرز المستجدات في تطوير إطار نظام قياس ورصد الأثر المتوقع للسنة المالية 2021 ما يلي:

- بابناء على الملاحظات والآراء التقديمية من السنة المالية 2020 ، واصلت المؤسسة العمل على توسيع قدرة نظام قياس ورصد الأثر المتوقع ليتسنى له قياس الأثر وبيان النتائج الإنمائية لمحفظة الخدمات الاستشارية على نحو أفضل في السنة المالية 2021.
- اختبرت المؤسسة عدة نهج لإعطاء درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع لاستثمارات برامجهما، ويشمل ذلك تجميع مشروعات الاستثمار معًا لمعالجة أحد التحديات الإنمائية العامة، مثل برنامج محفظتي الاستجابة لأزمتي المؤسسات المالية والقطاع العقاري، وبرامج الصحة العالمية وقاعدة الهرم، حيث طورت المؤسسة نهجاً أكثر تبسيراً لتصنيف مشروعاتها.
- حدثت المؤسسة طريقة تقييم الفجوات الإنمائية وكثافة المشروعات للتعرف على العواقب الاقتصادية الفريدة الناشئة عن جائحة كورونا. وقد اشتمل هذا العمل، الذي يتداخل مع اختبار تصنيفات البرامج المبنية أعلى، على مزيدٍ من التقييم لتقييمات الأثر الإنمائي للمؤسسة فيما يتعلق بإعادة هيكلة الديون ومشتريات الأسهم الثانية.
- تحمل المؤسسة حاليًّا على تدعيم قدراتها لتحسين رصد أثرها في هيئة الأسواق من خلال تقييمات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع، وشمل هذا الجهد الذي يستغرق عدة سنوات جمع البيانات لتسهيل تقييم استحقاقات السوق التي تثيرها مشروعات المؤسسة.

**تقديرات الوظائف الجديدة:** بناءً على تقدير متحفظ باستخدام إطار تقدير الأثر الاقتصادي للمؤسسة، من المتوقع أن تسهم المؤسسة في توفير ما بين 1.4 مليون و 9.6 مليون وظيفة عالمياً على مدى عمر المشروعات التي مولتها في السنة المالية 2021. وتشمل هذه التقديرات الوظائف المباشرة وغير المباشرة التي يتم توفيرها، وهي تقديرات مأخوذة من مشروعات تمثل نحو 60% من ارتباطات المؤسسة لأغراض الاستثمار في السنة المالية 2021.<sup>2</sup>

وتشير هذه التقديرات الأخيرة إلى أن استثمارات المؤسسة في السنة المالية 2021 ستؤدي إلى انخفاض أثر استثماراتها على خلق الوظائف مقارنة باستثماراتها في السنوات السابقة، وهو ما يمكن عزوها إلى جائحة كورونا والأزمة الاقتصادية اللتين ضربتا العالم، حيث تحول تركيز استثمارات المؤسسة جزئياً من خلق وظائف جديدة إلى إنقاذ الوظائف القائمة. وتم توجيه أكثر من 30% من الاستثمارات طويلة الأجل إلى مشروعات موجهة لمساعدة الجهات المتعاملة مع المؤسسة في الحفاظ على أعمالها بدلًا من نموها. وعلى وجه التحديد، مثلت برامج التصدي لجائحة كورونا ذات الصلة بمحفظتي الاستجابة لأزمتي المؤسسات المالية

وفي السنة المالية 2021، قدّمت المؤسسة ارتباطات لما يبلغ 262 مشروعًا تم تقييمها باستخدام نظام قياس ورصد الأثر المتوقع مقارنةً بما يبلغ 216<sup>٤</sup> مشروعًا في السنة المالية 2020. وبلغ متوسط درجات نظام القياس للمشروعات المرتبط بها خلال السنة المالية 2021 ما مجموعه 53، مقابل 51 في السنة المالية 2020. ومن بين 262 مشروعًا تم تصنيف 14 مشروعًا فقط على أنها "قوية جدًا" فيما يتعلق بالقدرة على تهيئه الأسواق، وهو ما يعادل نسبة 5% من جميع المشروعات التي خضعت للتصنيف في إطار نظام القياس، ويقل ذلك كثيراً عن المستوى المستهدف البالغ 15% والنسبة البالغة 8% التي تحقق في السنة المالية 2020. وكان ظهور أزمة فيروس كورونا أحد العوامل المساهمة في هذا التراجع، حيث حفزت الجائحة المؤسسة على القيام باستثمارات ضخمة دعماً لعمليات المتعاملين معها الحاليين وأثرت بشدة على قدرتها على الارتباط بمساندة مشروعات أطول أجلاً كثيفة رأس المال توجد في العادة في الأنشطة التحويلية التي تتمتع بإمكانات "قوية للغاية" فيما يتعلق بالقدرة على تهيئه الأسواق. "والحفاظ" على الأسواق، تقدم المؤسسة قروضاً للشركات التي لديها احتياجات وستقوم، إذا لزم الأمر، باستثمارات في أسهم رأساتها. فعلى سبيل المثال، تتوقع المؤسسة أن يقدر برنامج الاستجابة لأزمة القطاع العقاري ملياري دولار لدعم المتعاملين الحاليين في قطاعات البنية التحتية والصناعات التحويلية والزراعة والخدمات المعرفية للتضرر جراء الجائحة، وكذلك الشركات في قطاع الرعاية الصحية التي شهدت زيادة في الطلب. ومع انحسار الأزمة وترسخ أنشطة العمل التمهيدي، تتوقع المؤسسة عودة ظهور مجموعة أكثر قوة من مشروعات تهيئه الأسواق.

ومن بين المشروعات التي تم الارتباط بها في السنة المالية 2021 وضخت لنظام قياس ورصد الأثر المتوقع، حصل 203 (77%) على تصنيف "جيد" مقابل نسبة 74% في السنة المالية 2020. وقد أسمه الأداء القوي لارتباطات المشروعات المتعلقة بمواجهة جائحة كورونا طوال السنة المالية 2021، على الأرجح، في هذه الزيادة في نسبة المشروعات التي حققت نتائج "جيدة"<sup>٥</sup>. ومن المرجح أيضاً أن يعكس ارتفاع نسبة المشروعات "الجيدة" تحسن فهم إطار نظام قياس ورصد الأثر المتوقع فيما بين موظفي المؤسسة، مما أدى إلى تحسين تصميم المشروعات وتلخص الجداول أدناه النتائج الرئيسية من السنة الثانية لتطبيق النظام على أساس مسبق.

يعالج الفجوات التمويلية في هذا القطاع الحيوي. ويهدف المشروع إلى تحسين الإنتاجية في الصناعات الزراعية عن طريق تهيئة تدفق كاف لفرص تمويل الصناعات الزراعية المقبولة لدى البنك.

تسعى مؤسسة التمويل الدولي في مختلف القطاعات والمناطق إلى تعزيز خلق فرص العمل والنمو الاقتصادي، والمساواة بين الجنسين، وتطوير المدن، والاستدامة البيئية والاجتماعية، والتكيف مع تغير المناخ والحد من آثاره - بما يتماشى مع أهداف التنمية المستدامة 8 و 11 و 12 و 13 على التوالي. اضطلعت المؤسسة بدور مهم في تعزيز سبل كسب الرزق والحفاظ على قدرة القطاع الخاص على دعم التعافي الاقتصادي من جائحة كورونا. وعلاوة على ذلك، فإنها تنشط في العمل مع مستثمري القطاع الخاص لتعزيز مصادر تمويل جديدة - بما يتماشى مع الهدف 17 من أهداف التنمية المستدامة.

وفي العام المنقضي، تعاونت المؤسسة مع بنوك التنمية متعددة الأطراف الأخرى وصندوق النقد الدولي في إعداد تقرير مشترك عن أهداف التنمية المستدامة، بعنوان - "تمويل أهداف التنمية المستدامة: مساهمات بنوك التنمية متعددة الأطراف"<sup>٦</sup> يسلط التقرير الضوء على الجهود الرامية إلى مساندة البلدان في تحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال إتاحة التمويل والمساعدة الفنية ومساندة السياسات والمعارف، لاسيما في أعقاب جائحة كورونا التي لم يسبق لها مثيل. وتحركت بنوك التنمية متعددة الأطراف بسرعة لتلطيف شروط التمويل الذي تقدمه للمساعدة في تلبية الاحتياجات الجبوية، ومن ثم وضع حزمة استجابة عالمية بقيمة 230 مليار دولار.

### **ماذا تقول درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع عن الأثر الإنمائي للمؤسسة**

في بداية السنة المالية 2021، حافظت المؤسسة على هدفيها المتعلمين بالأثر الإنمائي لمشروعاتها في السنة المالية 2020، وهما: (1) أن تحقق متوسط درجات مسلقة بنظام قياس ورصد الأثر المتوقع السابقة لا تقل عن 50 في محفظة المشروعات المرتبط بها؛ و (2) أن يتحقق ما لا يقل عن 15% من المشروعات المرتبط بها نتائج تُصنف على أنها "قوية جداً" فيما يتعلق بالقدرة على تهيئه الأسواق، وهذه هي السنة الثالثة التي تحدد فيها المؤسسة - على أساس كي - طموحاتها حول الأثر الإنمائي للمشروعات الجديدة في بداية السنة المالية<sup>٧</sup>.

## **متوسط درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع للمشروعات التي ارتبطت المؤسسة بتمويلها في البلدان المؤهلة للاقتراض من المؤسسة الدولية للتنمية والمناطق الهشة والمتأثرة بالصراعات، وللتمويل المختلط**

### **متوسط درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع**

**السنة المالية 2021 السنة المالية 2020**

			<b>الوصف</b>
55	64		المشروعات التي ارتبطت المؤسسة بتمويلها في البلدان الهشة والمتأثرة بالصراعات
57	59		المشروعات التي ارتبطت المؤسسة بتمويلها في البلدان التي شملتها العملية السابعة عشرة لتجديد موارد المؤسسة منخفضة الدخل/البلدان التي شملتها العملية السابعة عشرة لتجديد موارد المؤسسة
54	56		المشروعات التي ارتبطت المؤسسة بتمويلها في البلدان الهشة والمتأثرة بالصراعات
55	58		المشروعات التي ارتبطت المؤسسة بتمويلها باستخدام التمويل المختلط

٤. تمويل أهداف التنمية المستدامة: مساهمات بنوك التنمية متعددة الأطراف، [https://www.isdb.org/\\_financing-the-sustainable-development-goals-the-contributions-of-the-multilateral-development-banks](https://www.isdb.org/_financing-the-sustainable-development-goals-the-contributions-of-the-multilateral-development-banks)

٥. ترفع مؤسسة التمويل الدولي إلى مجلس المديرين التنفيذيين إستراتيجية وافق عملها المستقبلي كل ثلاث سنوات تتناول بالتفصيل توجهها الإستراتيجي. وتتضمن بطاقة قياس الأداء المؤسسي للسنة المالية 2021 أهدافاً للبرامج للسنة الحالية (السنة المالية 2021) والستينيات القادمتين. وتم سنويًا إعادة النظر في أهداف بطاقات قياس الأداء السنوي لتأكيد استمرار الأهداف في تكثين الموظفين من التركيز على الأولويات السائدة. ويعكس الحفاظ على استقرار الدرجات المستهدفة لنظام قياس ورصد الأثر المتوقع على مدى السنوات الثلاث الماضية هذه الاعتبارات.

٦. ذكر التقرير السنوي للسنة المالية 2020 ما مجموعه 215 مشروعًا، ويرجع السبب في هذا الفرق إلى تصحيح صدر لاحقاً بعد نشر التقرير بشأن عدد المشروعات المرتبط بها والمصنفة.

٧. حصلت مشروعات حزم التصدی لجائحة كورونا ذات الصلة ببرامج الاستجابة لأزمتي المؤسسات المالية والقطاع العقاري على درجة موحدة في نظام قياس ورصد الأثر المتوقع، هي: 53 (جيد).

المشروعات المرتبطة بها: درجة التقييم المسبق لنظام قياس ورصد الأثر المتوقع حسب المناطق

		السنة المالية 2020				السنة المالية 2021				حسب المناطق
سوق مصنفة على أنها "قوية جدا"	متوسط درجات نظام قياس ورصد الآثار المتوقع المقيمة	سوق مصنفة على أنها "قوية جدا"	متوسط درجات نظام قياس ورصد الآثار المتوقع المقيمة	عدد المشروعات المقيدة						
%12	6	54	51	%5	3	54	55		أفريقيا جنوب الصحراء	
%0	0	46	37	%4	2	53	56		أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	
%6	2	52	36	%5	2	54	43		شرق آسيا والمحيط الهادئ	
%12	2	54	17	%11	2	54	18		الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	
%9	3	44	32	%8	3	51	39		أوروبا وأسيا الوسطى	
%9	3	53	33	%3	1	53	38		جنوب آسيا	
%20	2	54	10	%8	1	52	13		على الصعيد العالمي	
<b>%8</b>	<b>18</b>	<b>51</b>	<b><sup>8</sup>216</b>	<b>%5</b>	<b>14</b>	<b>53</b>	<b>262</b>		<b>مؤسسة التمويل الدولية</b>	

**المشروعات المرتبط بها: درجة التقسيم المسبق لنظام قياس ورصد الآثار المتوقعة حسب الصناعات**

حسب الصناعات	السنة المالية 2020				السنة المالية 2021			
	سوق مصنفة على أنها "قوية جدا"	متوسط درجات نظام قياس ورصد المقيمة الآثر المتوقع	عدد المشروعات على أنها "قوية جدا"	سوق مصنفة على أنها "قوية جدا"	متوسط درجات نظام قياس ورصد المقيمة الآثر المتوقع	عدد المشروعات	النسبة المئوية	
الصناعات التحويلية والصناعات الزراعية والخدمات								
%4	3	51	71	%1	1	52	94	
مجموعة المؤسسات المالية								
%8	7	50	85	%3	3	54	101	
البنية التحتية والموارد الطبيعية								
%18	7	53	39	%13	5	55	40	
الเทคโนโลยيات الإلhalية ورأس المال المخاطر								
%7	2	48	30	%11	5	53	45	
مؤسسة التمويل الدولية <sup>٩</sup>								
<b>%8</b>	<b>19</b>	<b>51</b>	<b><sup>10</sup>225</b>	<b>%5</b>	<b>14</b>	<b>53</b>	<b>280</b>	

رأس المال المباشر والائتمان الخاص. لكن أنشطة كلية ما زالت محدودة في مختلف أنحاء أفريقيا إذ لا تزال أسواقها غير متطرفة إلى حد كبير. وتشجع المؤسسة تطوير هذه الأسواق من خلال مساندة صناديق مثل صندوق أمنت الثاني (يقدم استثماراً في أسهم رأس المال المباشر إلى منشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة في شرق أفريقيا ويساعدها على خلق قيمة)، وصندوق أدبيالي الأول (إنشاء مدير للصندوق لأول مرة يستهدف تدشين منشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة في غرب أفريقيا) وصندوق فاتنج الرابع (يدعم أحد صناديق الاستثمار الخاص القليلة العاملة في أفريقيا).

في جنوب آسيا، تعمل المؤسسة مع بيلوجيكال إيه ليمتد، وهي إحدى أكبر الشركات المصنعة لللقاحات في الهند، بتقديم قرض لها بقيمة 30 مليون دولار لمساندة توسيعها في إنتاج لقاحات بديلة رخيصة الثمن لعمليات التحصين الروتينية للأطفال وإنتاج لقاحات جديدة، من بينها لقاحات كورونا في المستقبل. وتتوقع المؤسسة أن يؤدي ذلك إلى زيادة توفير اللقاحات جيدة النوعية ومبسورة التكلفة عالمياً وتحقيق المزيد من الاستقرار في تقديم خدمات الرعاية الصحية من خلال توفير المستلزمات المطلوبة.

وخلال السنة المالية 2021، حددت مجموعة متنوعة من الأحداث التي شهدتها العالم شكل البيئة التي سعى فيها المؤسسة إلى تحقيق طموحاتها المتعلقة بالآخر الإنمائي. وعلى وجه الخصوص، وكما هو مبين أعلاه، حفرت الجائحة المؤسسة على القيام باستثمارات ضخمة في مساعدة الجهات المتعاملة معها على مواصلة عملياتها. وأدت بعض هذه الجهات دوراً رئيسياً في سلاسل الإمداد الصناعية العالمية، بينما أثاحت أخرى، من بينها بعض الجهات الجديدة، فرصاً لمستثمري القطاع الخاص لتقديم رأس المال في وقت ارتفعت فيه درجة عدم اليقين في أسواق الديون وأسهم رأس المال. ويجسد العديد من المشروعات الظروف السائدة التيواجهتها المؤسسة في تصنيف الآخر خلال السنة المالية 2021.

في أفريقيا، أدت جائحة كورونا إلى زيادة تقدير قدرة القطاع الخاص على الحصول على التمويل لتحقيق النمو. كما فرضت الجائحة تحديات أمام مؤسسات الأعمال وزادت من طلبها على رأس المال. لكن في الوقت نفسه، دفعت الظروف الاقتصادية الصعبة والتحديات المتباينة البنوك إلى التراجع عن الإقراض. واستطاعت المؤسسة تخفيف حدة هذا النقص بدعم خيارات تمويل بديلة، مثل أسهم

8. كما أشرنا أعلاً، ذكر التقرير السنوي للسنة المالية 2020 إجمالاً 215 مشروعًا. ويرجع السبب في هذا الفرق إلى تصحيح صدر لاحقاً بعد نشر التقرير في عدد المشروعات التي اتتت بالمؤسسة تمويلها والمصنفة.

٩. لا تطابق مجاميع الصناعات للسنة المالية 2020 والسنة المالية 2021 مع المجاميع الإقليمية بسبب المشروعات المشتركة بين الصناعات، ويُخصص لكل صناعة العدد الكامل من المشروعات بالنسبة لكل مشروع مشترك تشارك فيه.

10. يختلف الرقم عن التقرير السنوي للسنة المالية 2020 بسبب تصحيح صدر لاحقاً بعد نشر التقرير في عدد المشروعات التي ارتبطت المؤسسة بتمويلها والمصنفة.

- قدمت المشروعات في إطار منصة الصحة العالمية وبرنامج قاعدة الهرم المساندة لزيادة توفير اللقاحات والمستلزمات الطبية والدعم المالي لمنشآت الأعمال متاهية الصغر، وتسهيل سرعة تفويذ هذين البرنامجين، طورت المؤسسة نهجاً أكثر تبسيراً لتصنيف الأثر.
- أخيراً، قامت المؤسسة بعمليات إعادة شراء انتقالية لأسمهم ثانيةً وإعادة تمويل دين المتعاملين الذين يواجهون نقصاً في التمويل ناتجاً عن الجائحة ومسبياً لاضطراب الأعمال على الأرجح.

### **ماذا تقول نتائج المحفظة عن تحقيق المؤسسة للأثر**

درجة نظام قياس ورصد الأثر المتوقع لمحفظة المشروعات الاستثمارية: بنهاية السنة المالية 2021، ضمت محفظة المؤسسة 884 مشروعًا استثمارياً خضعت لتقدير نظام قياس ورصد الأثر المتوقع.<sup>11</sup> وبلغ متوسط درجة المحفظة وفقاً لنظام القياس هذا ما مجموعه 45. وبالمقارنة، بلغ متوسط الدرجة المسبقة للنظام المسند لهذه المشروعات نفسها 46، مما يشير إلى أن نوافذ التنمية التي توقعت المؤسسة تحقيقها على مستوى المحفظة قد انجز أغلبها في أثناء تفويذ المشروعات. وبين السنطين الماليتين 2020 و2021، ارتفع متوسط درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع للمحفظة من 44 إلى 45. وأسهمت المشروعات التي ارتبطت بها المؤسسة في السنة المالية 2020 والتي دخلت محفظتها في السنة المالية 2021 في هذه الزيادة الطفيفة في ضوء تحويل درجاتها المسبقة الأعلى في نظام قياس ورصد الأثر المتوقع.<sup>12</sup>

في شرق آسيا، قامت المؤسسة بأول استثمار مباشر لها في الديون في مشروع للطاقة المتتجدة في فيتنام. وستمول الحصيلة إنشاء مشروعين لتوليد الكهرباء بطاقة الرياح بقدرة إجمالية 54.2 ميجاوات. وسيؤدي المشروع إلى زيادة قدرات توليد الطاقة المتتجدة وسيساعد في دعم تحقيق أهداف فيتنام بموجب اتفاق باريس من خلال الحد من الانبعاثات الكربونية لقطاع الكهرباء وهو ما له أهمية بالغة. ومن المتوقع أيضاً أن يساهم المشروع في تعزيز تأكسية الأسواق من خلال توسيع نطاق الاستثمارات الخاصة في القطاع وإظهار دور طاقة الرياح في مزاج توليد الكهرباء في البلاد.

وبالإضافة إلى ذلك، قدمت المؤسسة مساهمات مهمة في تخفيف الآثار السلبية الناجمة عن جائحة كورونا. وانعكست هذه المساهمات في تصنيف العديد من البرامج في نظام قياس ورصد الأثر المتوقع:

- أسهمت المشروعات في إطار برامج استجابة المؤسسة لأزمتي المؤسسات المالية والقطاع العقاري في تقليل الآثار السلبية للجائحة على أصحاب المصلحة الرئيسيين وقدرة الأسواق على الصمود. وتبين التحديات التي تصدّت لها هذه المشروعات ما بين مساعدة المحتاجين من المتعاملين الحاليين على مواصلة دفع الأجر، وتخطي مخاطر التخلف عن السداد التي تواجهها المؤسسات المالية حتى يمكنها تقديم تمويل تجاري للشركات التي تقوم باستيراد وتصدير السلع، وصولاً إلى توفير التمويل للبنوك في بلدان الأسواق الصاعدة حتى يتسع لها تقديم تسهيلات ائتمانية لمساعدة مؤسسات الأعمال على تلبية احتياجاتها من رأس المال العامل.

## **درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع لمحفظة خدمات الاستثمار حسب المناطق**

السنة المالية 2020			السنة المالية 2021			حسب المناطق
سوق مصنفة على أنها "قوية جداً"	نظام قياس ورصد الأثر المتوقع	متوسط درجات	سوق مصنفة على أنها "قوية جداً"	نظام قياس ورصد الأثر المتوقع	متوسط درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع	
%16	47	%15	49			أفريقيا جنوب الصحراء
%8	37	%7	39			أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
%11	47	%7	46			شرق آسيا والمحيط الهادئ
%21	44	%19	45			الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
%7	39	%9	42			أوروبا وآسيا الوسطى
%7	47	%7	48			جنوب آسيا
%10	43	%15	48			على الصعيد العالمي
%11	44	%10	45			مؤسسة التمويل الدولية

## **درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع لمحفظة خدمات الصناعات**

السنة المالية 2020			السنة المالية 2021			حسب الصناعات
سوق مصنفة على أنها "قوية جداً"	نظام قياس ورصد الأثر المتوقع	متوسط درجات	سوق مصنفة على أنها "قوية جداً"	نظام قياس ورصد الأثر المتوقع	متوسط درجات نظام قياس ورصد الأثر المتوقع	
%3	41	%3	43			الصناعات التحويلية والصناعات الزراعية والخدمات
%9	44	%9	45			مجموعة المؤسسات المالية
%23	49	%23	51			البنية التحتية والموارد الطبيعية
%18	45	%15	46			الเทคโนโลยيات الإلhalية ورأس المال المخاطر
%11	44	%10	45			مؤسسة التمويل الدولية

11. يرجع تاريخ بدء ما يقرب من نصف مشروعات المؤسسة الشطة ذات الصلة بنظام قياس ورصد الأثر المتوقع إلى ما قبل استخدام نظام القياس. وفي عام 2020، قامت المؤسسة باستيفاء درجاتها بنظام القياس بأثر رجعي بناء على عينة مماثلة من محفظتها.

12. تدخل المشروعات المرتبطة بها التي تم منحها درجة مسبقة في نظام قياس ورصد الأثر المتوقع خلال السنة المالية 2020 محفظة الرصد في السنة المالية التالية. ونظراً لعدم بلوغ مرحلة النضج التشغيلي المبكر وعدم بدء أعمال رصد هذه المشروعات، يتم تحويل درجاتها المسبقة في نظام قياس ورصد الأثر المتوقع، وتحسب ضمن درجات نظام القياس للمحفظة في السنة المالية 2021.

**• سي سكويرد هولدنغز -** يتضمن هذا المشروع تطوير وتشغيل شبكات ألياف للوصول المفتوح ذات ناقل محايد وتعمل بنظام الجملة في المدن الكبرى بأوغندا وغانا وليبريا. ورغم هيكل السوق القائم على احتكار القلة، فإن هناك شواهد على أن تنطوية خدمات النطاق العريض ويسهل تكفلتها شهداً تحسناً أثناء تنفيذ المشروع. ويبدو أن نموذج عمل الشركة قد نمت محاكماته في بلدان أخرى.

**• ألتوم كابيتال -** تقدم هذه الشركة المتعاملة مع المؤسسة قروضاً ممتازة للمؤسسات المالية متوسطة الحجم في المكسيك التي تفرض في الغالب منشآت الأعمال الصغرى والصغيرة والأفراد. وتحتل هذا المشروع أهدافه فيما يتعلق بحجم وعد القروض المصروفة لمنشآت الأعمال الصغيرة والمتوسطة قبل الموعد المحدد في السنة المالية 2021. ويمضي المشروع على المسار الصحيح فيما يخص حجم وعد قروض التمويل متاخر الصغر التراكمية المصروفة ومن المرجح تحقيق الهدف المحدد لذلك قبل عام 2022.

**تصنيفات المشروعات الاستشارية:** يتم تقييم فاعلية التنمية للمشروعات الاستشارية عند إنجازها. وفي السنة المالية 2021، تم إنجاز 117 مشروع استشارياً مؤهلاً للتقييم اللاحق خلال الفترة التي تم تقييمها ذاتياً من أجل تصنيفات فاعلية التنمية. وصنف واحد وسبعون في المائة (71%) منها على أنها "ناجحة أو أفضل" في معظمها، أي أعلى من هدف المؤسسة البالغ 65%.

في حين ظلت معدلات النجاح العامة في السنة المالية 2021 لمحفظة الخدمات الاستشارية مستقرة مقارنة بالسنة المالية 2020، فمن السابق لأوانه إجراء تقييم كامل لتأثير جائحة كورونا على مشروعات الخدمات الاستشارية، حيث لا يزال جزء كبير منها قيد التنفيذ. وتجري حالياً إعادة هيكلة العديد من هذه المشروعات لمراجعة آثار جائحة كورونا.

من السابق لأوانه تقييم آثار جائحة كورونا على أداء الآخر الإنمائي لمحفظة عمليات المؤسسة. فمعظم المشروعات التي قال المتعاملون إن أضراراً متوسطة أو شديدة قد لحقت بها أظهرت تغييرات طفيفة في درجات نظام قياس ورصد الآخر المتوقع. وقد يُعزى ذلك جزئياً إلى العوامل الزمنية؛ إذ يُحتمل ألا تعكس بيانات الإبلاغ تأثير الجائحة على أداء المتعاملين بشكل كامل. وقد يكون تقييم المشروعات على أنها تتمتع بالقدرة على الصمود راجعاً إلى عدم تقديم بيانات من المتعاملين الذين يواجهون مصاعب حادة بشكل خاص، وفي مثل هذه الحالات كانت المؤسسة تبقى على التصنيفات بمستوياتها الحالية لحين إتاحة بيانات يعتمد عليها في التقييم. وقد لا يتضح كامل آثار الجائحة على أداء الآخر الإنمائي للمؤسسة وضوحاً تماماً حتى العام المقبل.

ورغم تعذر استخلاص استنتاجات عامة من هذه البيانات حتى الآن، فقد كانت هناك حالات قليلة رصدت فيها تصنيفات الآخر بعض التحديات والفرص التي واجهت الجهات المتعاملة مع المؤسسة في أثناء تفشي جائحة كورونا. فعل سبييل المثال، شهدت المشروعات في القطاعات التي تحركها احتياجات المستهلكين، مثل قطاع التعليم العالي والسياحة، انخفاضاً في درجات نظام القياس للمحفظة والذي يُعزى على الأرجح إلى القيود على التنقل وتغيير أنماط الاستهلاك. كما أظهرت المشروعات مع مؤسسات الوساطة المالية، بما فيها تلك التي تشمل مؤسسات مالية غير مصرافية، ضعفاً في الأداء بسبب قلة العمليات والتحديات أمام إنشاء الائتمان وصرفه على الأرجح. وفي المقابل، فرغم صغر أحجام العينات، فقد شهدت المشروعات في قطاعات مثل البنية التحتية الرقمية (بما فيها شبكات الهاتف المحمول والنطاق العريض) والخدمات الصحية المتكاملة ارتفاعاً أو ثباتاً في درجات نظام القياس للمحفظة بشكل عام.

عكسَ التغييرات الأخرى في درجات نظام قياس ورصد الآخر المتوقع للمحفظة الظروف الخاصة بكل بلد على حدة والتي كان لها تأثير على أداء الآخر. فعل سبييل المثال، أسممت الأزمة السياسية في ميانمار في حدوث انخفاضات واسعة النطاق في درجات نظام القياس للمحفظة شملت جميع القطاعات تقريباً. وفي تركيا، بدأت درجات النظام لمحفظة المشروعات في القطاع المالي في التراجع مع بدء تفاقم تقلب أسعار الليرة وتأثر ذلك على أداء القطاع المصرفي في الآونة الأخيرة.

وعكس أداء الآخر لبعض المشروعات المحددة أيضاً تحقيق أداء قوي بشكل ملحوظ رغم المصاعب الناجمة عن الجائحة وعلى صعيد الاقتصاد. وهناك العديد من الحالات البارزة التي يكشف عنها استعراض رصد المحفظة لهذا العام، من بينها:

- **دي إن بي للمياه -** هذا استثمار للمؤسسة لمساندة تنفيذ جهود الخصخصة في قطاع المياه بفيتنام. وبعد بلوغ مرحلة النضج التشغيلي في السنة المالية 2021، تجاوزت هذه الشركة، بوصفها من أوائل شركات القطاع الخاص التي تهدف إلى امتلاك وتشغيل مجموعة من منشآت معالجة المياه والإمداد بها في المناطق الحضرية بالبلاد بشكل رئيسي، المستوى المستهدف لمعالجة المياه قبل الموعد المحدد.

## درجات فاعلية التنمية للخدمات الاستشارية<sup>١٣</sup> حسب المناطق

السنة المالية 2020	السنة المالية 2021	
%66	%55	أفريقيا جنوب الصحراء
%86	%65	جنوب آسيا
%88	%79	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
%75	%82	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
%75	%84	أوروبا وأسيا الوسطى
%70	%76	شرق آسيا والمحيط الهادئ
%67	%100	على الصعيد العالمي <sup>١٤</sup>
%73	%71	مؤسسة التمويل الدولية

## درجات فاعلية التنمية للخدمات الاستشارية<sup>١٥</sup> حسب مجالات العمل

السنة المالية 2020	السنة المالية 2021	
%79	%69	مجموعة المؤسسات المالية
%67	%64	الصناعات التحويلية والصناعات الزراعية والخدمات
%57	%0	البنية التحتية والموارد الطبيعية
%100	%100	التكنولوجيات الإلhalية وصناديق الاستثمار
%69	%71	الخدمات الاستشارية للمعاملات
%63	%91	خدمات استشارية أخرى، بما في ذلك الجوانب البيئية والاجتماعية والحكومة
%77	%69	العمل الاستشاري الإقليمي المتعلق بتهيئة الأسواق
%73	%71	مؤسسة التمويل الدولية

القطاعات والقطاعات الفرعية يمكن أن تستفيد منها الأطراف الموقعة على المبادئ التشغيلية لإدارة الأثر وأوساط الاستثمارات المؤثرة الأوسع نطاقاً. فعلى سبيل المثال، أجرت هذه الشراكة في الآونة الأخيرة تقيحاً للمقاييس الخاصة بقطاعي خدمات البنية التحتية والوساطة المالية. ويجري حالياً تقييم مقاييس قطاعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والصناعات الزراعية، والصحة، والتعليم.

ومن خلال الاستفادة من المؤشرات المنسقة لعمليات القطاع الخاص ومؤشرات الأثر المشترك، تقود المؤسسة - بالتنسيق مع الأطراف الموقعة على المبادئ التشغيلية لإدارة الأثر - إعداد ورقة موقف بشأن مجموعة موحدة من المعايير التي تقدم إرشادات عن اختيار مقاييس الأثر التي تضع أساساً للمساءلة وقابلية المقارنة وتحقيق الاتساق. ومن شأن هذا الجهد أن يسهل رسم خارطة طريق لمقارنة أداء الأثر الحقيقي، ووضع معايير مرجعية ملائمة، وتحسين عملية اتخاذ القرار، وهو ما كان محدوداً حتى الآن في سوق الاستثمار المؤثر.

**تفعيل مبادئ الاستثمار المؤثر**  
في السنة المالية 2021، اتخذت مؤسسات التمويل الإنمائي وأوساط الاستثمارات المؤثرة التابعة للقطاع الخاص خطوة مهمة نحو المواءمة بين النهج المستخدمة لرصد الأثر الإنمائي والإبلاغ عنه. وتعد مقاييس الأثر الواضحة ضرورية لجعل المساهمات الاقتصادية والاجتماعية للاستثمارات قابلة للقياس، مما يتيح للمستثمرين الارتفاع بمستوى شفافيتهم وفعاليتهم ومدى خصوصهم للمساعدة. وتشهد هذه المنافع زيادة كبيرة عندما تبني المؤسسات المختلفة مقاييس الأثر التي يستخدمها المستثمرون، مما يقلل أعباء الإبلاغ على الجهات المعاملة معها ويسهل إمكانية المقارنة بينها واستخلاص الدروس المستفادة منها.

بالإضافة إلى مؤشرات الأثر المشترك المذكورة آنفاً، تواصل شراكة المؤشرات المنسقة لعمليات القطاع الخاص وضع مقاييس على مستوى

13. تُحسب درجة فاعلية التنمية كنسبة مئوية من المشروعات التي تم تصنيفها على أنها "ناجحة أو أفضل" في معظمها في العدد الإجمالي للمشروعات الاستشارية المصنفة في التقييم اللاحق للسنة المالية.

14. ترتكز فاعلية التنمية للمشروعات العالمية للسنوات المالية 2019 و 2020 و 2021 على أقل من خمسة مشروعات جرى تصنيفها.

15. ترتكز فاعلية التنمية للمشروعات العالمية للتكنولوجيات الإلhalية وصناديق الاستثمار للمستثمرين الماليين 2020 و 2021 على أقل من 5 مشروعات جرى تصنيفها. وتنسند فاعلية التنمية لقطاعي البنية التحتية والموارد الطبيعية للسنة المالية 2021 إلى مشروع واحد تم تصنيفه.

## ما إذا استخلصت المؤسسة من بحوثها وتحليلاتها وبرنامجها للتقييم الذاتي

وتتيح التقييمات الذاتية للمشروعات الناضجة أو المنجزة حلقة مهمة أخرى في إطار تقييم الأثر للمؤسسة. وحتى مع قيام المؤسسة بتوسيع نطاق أدواتها البحثية والتحليلية، رُكِّزت أجندتها التقييم على تقييمات الأداء والتقييمات السريعة. وأبْجَزَت المؤسسة إجمالاً 13 تقييماً في السنة المالية 2021. وساعدت نواتج هذه التقييمات المؤسسة على تحسين فهمنا أكثر لاستثماراتها على نحو يتجاوز المشروعات الفردية، واستخلاص الدروس القيمة المستفادة التي تسترشد بها إستراتيجيات وعمليات القطاعات.

وفيما يلي بعض أهم النتائج لتقييمات مختارة:

**الخدمات المصرفية عبر الوكالة لمنظمة الارتفاع فوق الفقر في نيجيريا (LAPO) - زيادة نطاق التغطية وتنوع العملاء**  
أجرت المؤسسة تقييماً لمشروع للخدمات الاستشارية يساند منظمة الارتفاع فوق الفقر في نيجيريا. واستهدف هذا المشروع زيادة فرص الحصول على الخدمات المالية في نيجيريا من خلال إنشاء شبكة للخدمات المصرفية عبر الوكالة. ورغم أن هذه الشبكة لم تتحقق النطاق المُتصور في البداية، فإنها استطاعت بناء شبكة تضم 1700 وكيل، وتعيبة مدخلات بقيمة تزيد على 3 ملايين دولار خلال السنوات الثلاث للمشروع.

ومن خلال مسح لعينة من البالغين يعيشون بالقرب من الوكالء المنضمين حديثاً، أظهر التقييم زيادة كبيرة (أكثر من 24 نقطة مئوية) في عدد عملاء المنظمة الذين يستخدمون حسابات للمعاملات في هذه المناطق. ونجح الوكالء بشكل خاص في اجتذاب عملاء جدد في مناطق كانت تعاني سابقاً من نقص الخدمات لقلة منافذ الحصول على الخدمات المالية مثل فروع البنوك ووكالاتها. وتبيّن أن العملاء في هذه المناطق يokinون على الأرجح من القراء وغير المتعلّمين ولم يسبق لهم التعامل مع المؤسسات المصرفية. وبشكل عام، أكدَ التقييم دور شبكة الوكالء كركيزة لنمو المنظمة وتحوّلها لتجاوز نشاطها الأساسي الخاص بالإقراض متناهي الصغر، وكذلك مساحتها في تحقيق الشمول المالي في نيجيريا.

**تقييم استثمارات المؤسسة في توزيع الكهرباء في مولدوفا وأوغندا وجورجيا**

أظهر تقييم بعض استثمارات المؤسسة المختارة في توزيع الكهرباء بهذه البلدان الآثار الإيجابية على الإيرادات الضريبية، وإجمالي الناتج المحلي، والتوظيف في البلدان الثلاثة. وتشير نتائج تحليل الاقتصاد الجزيئي إلى تحسّن كفاءة التشغيل وانخفاض انبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون في جميع البلدان الثلاثة بسبب تقليص الفوائد الفنية، وفي هذه البلدان، تراوح تقليص الفوائد بين 50% و90% خلال الفترة المشمولة بالدراسة. وأظهرت الدراسة أيضاً أن نجاح خخصصة إحدى شركات التوزيع يمكن أن يؤدي إلى نقل معارف قيمة إلى شركات أخرى في القطاع. وحدّدت عوامل النجاح الرئيسية في القطاع والمتمثلة في قوة وشفافية الإطار التنظيمي، وشفافية منهجه تحديد التعرية، وجمع بيانات المرافق بشكل فعال، ومشاركة مؤسسة التمويل الدولية، والمستثمرين ذوي الخبرة في أعمال التوزيع بالمنطقة.

تستخدم مؤسسة التمويل الدولي مزيجاً من البحوث وأدوات تحليل البيانات والتقييمات الذاتية لسد الفجوات المعرفية وتقديم حلول آمنة للجهات المعاملة معها والزملاء في قطاع العمليات. وتتّسّفر هذه الرؤى والأفكار القيمة عن دروس مهمة تسترشد بها المؤسسة في عملها مع الجهات الجديدة المعاملة معها. وفي السنة المالية 2021، وسعت المؤسسة نطاق أجندتها البحثية والتحليلية لتدعم تفزيذ إستراتيجيتها "IFC 3.0" ومساندة عملياتها في التصدّي للتحديات الناشئة عن جائحة كورونا.

أعدت المؤسسة 28 دراسة تحليلية منفصلة خاصة بالجائحة منذ تفشيها، بما في ذلك مسحان استقصائيان للجهات المعاملة معها في محفظتها في قطاعي المؤسسات المالية وتمويل التجارة. ووضعت الدراسات التحليلية سيناريوهات محتملة للتعافي لقطاعات أو اقتصادات معينة، وحدّدت الأدوار التي يمكن أن تؤديها بعض القطاعات في مساندة تدابير مواجهة جائحة كورونا، وأدخلت تغييرات على الطرق التي تقيم بها المؤسسة المشروعات في إطار نظام قياس ورصد الأثر المتوقع.

وفي السنوات الثلاث الماضية، أجرت المؤسسة أيضاً بحوثاً وتحليلات متعمقة، بما في ذلك 33 دراسة جارية و15 دراسة منجزة تغطي معظم القطاعات التي تتعامل فيها. وعرضت بعض المطبوعات دراسات حالات عن أنشطة المؤسسة، في حين استخدمت أخرى دراسات قطاعية متعمقة، وتحليلات قطاعية أو إقليمية، وتحليلات قطاعية، ودراسات تجريبية. وأجرت المؤسسة أيضاً بحوثاً مع الأطراف الفاعلة الرئيسية في القطاع الخاص لتحليل محاور التركيز الاستراتيجية ذات الأولوية مثل الاقتصاد الرقمي، وتحقيق أسواق رأس المال، وتمويل العقاري، إلخ. واستكشفت هذه المنتجات حلولاً لتهيئة أسواق القطاع الخاص، مما يكمّل المعارف القطاعية للمؤسسة.

وفيما يلي أبرز الأمثلة لهذه الأعمال بالتفصيل:

**يسلط تقرير اقتصاد الإنترنٍت في أفريقيا 2020 الضوء على حجم الاقتصاد الرقمي في أفريقيا الذي، بحسب ما ورد في التقرير، يمكن أن يصل إلى 180 مليار دولار بحلول عام 2025 بما يمثل 5.2% من إجمالي الناتج المحلي للقارنة. ويرتبط دفع عجلة هذا النمو بمجموعة من العوامل تمثل في زيادة الوصول إلى الإنترنٍت بسرعة أكبر وجودة أفضل، وتزايد سكان الحضرة بسرعة، ونمو قاعدة المواهب في مجال التكنولوجيا، وتوفير بيئة حيوية ونشطة للشركات الناشئة، وتحسين الإطار التنظيمي للاقتصاد الرقمي باطراد. ويجري استخدام نتائج هذا التقرير لقياس حجم الاقتصاد الرقمي في البلدان التي تعمّل فيها المؤسسة.**

**في بداية أزمة جائحة كورونا، أجرت المؤسسة مسحًا لتقييم مدى تأثير هذه الأزمة على المعاملين في محفظتها مع التركيز في عمليات الإقراض على طبيعة العمليات، والتوجه الإستراتيجي، والتمويل، وتقديم القروض. وتوصل المسح إلى أنه رغم عدم وجود أدلة على حدوث مشكلة سيولة في الأيام الأولى من الأزمة، فإن تأجيلات السداد التي فرضتها الحكومة كانت تخفّي وراءها تأجّل المخاطر الائتمانية. وتبيّن أيضاً أن التكنولوجيات الرقمية باللغة الأهمية لصمد المؤسسات المالية ما دفع الكثير منها إلى زيادة استثماراتها في هذا المجال. وقد نُشرت النتائج بطرق متعددة من بينها استخدام لوحة معلومات تفاعلية، وعروض إيضاحية، وتقرير المسح، ومدونة خاصة.**

# موظفو المؤسسة وممارساتها

تجسد ثقافة المؤسسة التزامها بالعمل على التخفيف من حدة الفقر وبخلق الفرص من أجل الفئات الأكثر احتياجا والأولى بالرعاية في بلدان العالم النامية.

يعين كل بلد من البلدان الأعضاء محافظاً واحداً ومحافظاً مناوياً. ويتمتع مجلس المحافظين بصلاحيات مؤسسية مخولة له، ويقوم بتفويض معظم تلك الصلاحيات إلى مجلس الإدارة المكون من 25 مديرًا تنفيذياً. وتُرجح حقوقهم في التصويت على القضايا التي تعرض عليهم وفقاً للحصة التي يمتلكها كل من المديرين التنفيذيين من رأس المال المؤسسة.

ويجتمع المديرون التنفيذيون بانتظام في مقر مجموعة البنك الدولي في واشنطن العاصمة، حيث يستعرضون ويتّبعون في عمليات الاستثمار ويضعون التوجيهات الإستراتيجية العامة لإرشاد عمل جهاز إدارة المؤسسة. ورئيس مجموعة البنك الدولي هو أيضاً رئيس المؤسسة.

### مستحقات جهاز الإدارة التنفيذي

يحدد مجلس المديرين التنفيذيين راتب رئيس مجموعة البنك الدولي. أما هيكل رواتب المسؤول التنفيذي الأول لمجموعة التمويل الدولية فيتم تحديده في نقطة متوسطة بين هيكل رواتب موظفيها عند أعلى مستوى - وفقاً لما يتم تحديده سنوياً في إطار استقصاء مستقل لسوق المستحقات في الولايات المتحدة الأمريكية - وراتب رئيس مجموعة البنك الدولي. ويسمى هيكل رواتب القيادة التنفيذية للمؤسسة بالشفافية.

وتلقى مختار ديوب، المدير المنتدب والنائب الأول لرئيس المؤسسة، راتباً سنوياً قدره 408253 دولاراً بعد خصم الضرائب.

### موقع مؤسسة التمويل الدولية بمجموعة البنك الدولي

مجموعة البنك الدولي مصدر مهم لتقديم المساعدات المالية والفنية للبلدان النامية، ومؤسسة التمويل الدولية واحدة من خمس مؤسسات تتألف منها مجموعة البنك، وإن كانت شخصية اعتبارية مستقلة ولها ما يخصها من: اتفاقية إنشاء، وأسهم رأس مال، وهيكل مالي، وجهاز إدارة، وجهاز موظفين.

وعضويتها مفتوحة فقط للبلدان الأعضاء في البنك الدولي. وفي 30 يونيو/حزيران 2021، بلغت قيمة رأس المال المدفوع للمجموعة الذي تحفظ به البلدان الأعضاء وعدها 185 نحو 20.8 مليار دولار. وتقوم هذه البلدان بتوجيه برامج المؤسسة وأنشطتها.

ومنذ أن تأسست في عام 1956، ارتبطنا بتقديم أكثر من 287 مليار دولار من أموالنا الخاصة إلى استثمارات القطاع الخاص في البلدان النامية، كما قمنا بتبني أكثر من 107 مليارات دولار من مصادر أخرى.\*

وفي إطار سعينا لإنهاء الفقر المدقع وتعزيز الرخاء المشترك، نتعاون على نحو وثيق مع المؤسسات الأخرى بمجموعة البنك.

### البلدان الأعضاء بالمؤسسة - مساندة قوية من قبل البلدان المساهمة

البلدان الأعضاء في المؤسسة	النسبة المئوية لحصص رأس المال
الولايات المتحدة	20.91
اليابان	8.27
ألمانيا	5.27
فرنسا	4.70
المملكة المتحدة	4.70
الهند	4.00
الاتحاد الروسي	3.78
إيطاليا	3.16
كندا	2.99
هولندا	2.30
175 بلداً آخر	39.92

\*عكس الرقم الخاص بالسنة المالية 2020 تعبيء الموارد من الغير من أجل مساهمات القروض والضمادات فقط. ويشمل رقم السنة المالية 2021 جميع أنواع التمويل التي تمت تعبيتها من الغير.

## المؤسسة المسوّلة

تعزيز التنوع والإنصاف والشمول

تعمل المؤسسة مع الجهات المعاملة معها في جميع أنحاء العالم، ويتجلى هذا الانتشار الواسع في موظفيها الذين يعملون في أكثر من 100 بلد. ويشكل امتلاك المؤسسة لقوة عمل متنوعة تتمتع بمهارات حيوية ووجهات نظر مختلفة عنصراً أساسياً في نجاحها في تطبيق جدول أعمالها الإستراتيجي.

وفي السنة المالية 2021، رفعت المؤسسة سقف توقعاتها بشأن برنامج التنوع والإنصاف والشمول. وقمنا بتعيين أول مدير بدوام كامل لهذا البرنامج بهدف تعزيز الجهود الرامية إلى تهيئه أماكن عمل تنسجم بالاحترام والشمول، وتحديد أجندة عمل تتناول قضايا التنوع والإنصاف والشمول وتطبيقاتها في مختلف وحدات المؤسسة. وأضفنا أيضاً مفهوم الإنصاف إلى التزامنا بالتنوع والشمول - بما يكفل تلبية احتياجات موظفينا الذين قد يبدأون من وضع غير مواتٍ، وإزالة الحاجز التي يمكن أن تحد من قدرتهم على الازدهار.

وفي هذه السنة المالية، طبقنا مؤشرات أداء رئيسية تنسق مع أهداف التنوع الجديدة لمجموعة البنك الدولي - ومنها أهداف المساواة بين الجنسين حسب فئات الدرجات الوظيفية والتسلیم الاستشاري للموظفين في 20 منطقة فرعية، ولدينا الآن مقياس مرجعي لقياس التحسن في ظل مجال التركيز الجديد هذه، كما هو مبين في جدول التوازن بين الجنسين في الصفحة التالية.

وتشتمل إستراتيجيتنا للتوظيف في تحقيق التنوع بالمؤسسة من خلال التواصل الموجه مع الفئات الأقل تمثيلاً، وكذلك إقامة شراكات مع فرق موارد الموظفين، بما في ذلك منظمة المثليين والمثليات في الشركات ومؤسسات الأعمال (GLOBE) للموظفين من مجتمع الميم، وموظفيها على جميع مستويات القدرات البدنية، وتحالف المنحدرين من أصل أفريقي. وفي السنة المالية 2021، شاركتنا في أكثر من 100 فعالية للتواصل مع المواهب في 53 بلداً في جميع المناطق، وبلغ إجمالي عدد المشاركون فيها أكثر من 63 ألف مشارك.

### تشجيع تهيئه أماكن عمل شاملة للجميع

تشجع مؤسسة التمويل الدولية تهيئه بيئه عمل شاملة للجميع، ويشكل ذلك عنصراً بالغ الأهمية للحفاظ على جهاز موظفيها المتنوعين وتطويره. وأصبحت معالجة عدم المساواة بين الأعراق على رأس أولوياتنا خلال السنة الماضية، وذلك بما يتسم بزيادة الوعي على مستوى العالم بأوجه الظلم العنصري والعنصرية

تشكل الاستدامة جزءاً لا يتجزأ من العمليات الداخلية لمؤسسة التمويل الدولية. ونخضع للمساءلة بموجب المعايير البيئية والاجتماعية نفسها التي نطالب الجهات المعاملة معنا بتطبيقها. وهذا الالتزام يربط رسالة المؤسسة بالطريقة التي تدير بها أنشطتها أعمالها.

### جهاز موظفي المؤسسة

تعد معارف جهاز موظفينا ومهاراته وقيمه وتنوعه عنصراً أساسياً في ميزتنا النسبية، مما يمكننا من تقديم الحلول المبتكرة وأفضل الممارسات العالمية للجهات المعاملة معنا.

وقد دفعتنا هذه السنة المالية إلى مجالات لم يسبق ولوجها للتصدي للتحديات التي يواجهها جهاز الموظفين في أعقابجائحة كورونا. وفي إطار تدابير الاستجابة الطارئة التي اتخذتها مجموعة البنك الدولي، قمنا دعماً واسع النطاق لحماية جهاز موظفينا في أنحاء العالم، وشمل ذلك دعم الصحة والسلامة، والمساعدة المالية، وسياسات العمل المرن من بعد، مع التركيز على الموظفين وأسرهم في المناطق الأكثر تأثراً. وتقديم مجموعة البنك الدولي طائفة متنوعة من البرامج والخدمات لتعزيز صحة الموظفين وسلامتهم وحمايتهم من خلال خدمات تركز على صحة الأفراد وسلامتهم، والوقاية، والصحة والسلامة المهنية، والصحة العقلية والرفاهة. وقدم جهاز الإدارة العليا للمؤسسة من أعلى مستوياته حتى مديرى الوحدات ورؤساء الفرق المساندة اللازمة للتحول السريع بجهاز موظفينا إلى أسلوب العمل من المنزل سواء في مكاتبنا الرئيسية أو في مكاتبنا الطرفية. وأظهرت نتائج مسح استقصائي للموظفين أن معظم الموظفين قد تكيفوا على نحو جيد نسبياً مع أسلوب العمل من المنزل (تبلغ متوسط الدرجة المتحققة 8 على مقياس من 1 إلى 10). وفي الفترة نفسها، أبدى 91% من موظفينا استجابة إيجابية عبروا فيها عن شعورهم بالفخر بالعمل في مجموعة البنك الدولي، وأبدى 79% شعوراً قوياً بالانتماء.

المؤشر	السنة المالية 2021	السنة المالية 2020	السنة المالية 2019	السنة المالية 2018
إجمالي الموظفين المتفرغين بدوام كامل	4,283	3,931	3,739	3,918
موظفو المؤسسة خارج الولايات المتحدة (%)	%56.9	%54.8	%53.8	%55.1
استشاريون لمدة قصيرة / موظفون مؤقتون (موظفو متفرغون)	1,003	1,014	1,085	1,092
مؤشر رضا الموظفين <sup>1</sup>	-	%69	%67	%75
التنوع	المديرات (المستهدف 50%)	مدبرون من بلدان المجموعة الثانية "المقترضة" (المستهدف 50%)	نساء في الدرجة الوظيفية المهنية المتخصصة GF فأعلى (المستهدف 50%)	مواطنون من مناطق أفريقيا جنوب الصحراء والبحر الكاريبي في الدرجة الوظيفية GF فأعلى (المستهدف 12.5%)
%39.5	%39.2	%39.3	%41.0	%40.5
%40.5	%43.2	%43.2	%47.8	%46.7
%46.7	%49.4	%49.4	%13.7	%11.2

1. لم يُجر مسح لاستطلاع آراء الموظفين في السنة المالية 2021.

## المساواة بين الجنسين في السنة المالية 2021

المديرون*	توزيع الموظفين من مستوى متخصص فما فوق				المجموع
	إناث	ذكور	نوع	الرقم	
%39.4	91	%48.5	1,335		
%60.6	140	%51.5	1,419		
<b>231</b>	<b>2,754</b>				

## مؤشر التوازن بين الجنسين، السنة المالية 2021

0.419	الدرجات الوظيفية: GA-GD	المجموع
0.900	الدرجات الوظيفية: GE-GF	
0.920	الدرجات الوظيفية GG+ الفنية	
0.831	المديرون*	
<b>0.839</b>		

يشجع مؤشر التوازن بين الجنسين على زيادة التوزيع المتساوي بين الجنسين في جميع الدرجات الوظيفية، بحيث تشير الدرجة 1 إلى التكافؤ بين الجنسين في مجموعة معينة من الدرجات الوظيفية ومؤسسة التمويل الدولية بشكل عام. وتختلف الأوزان الترجيحية في مجموعات الدرجات الوظيفية الأربع. ولسد الفجوة بين الجنسين، يشجع المؤشر على تعين المزيد من النساء في الدرجات الوظيفية من المستوى الإداري والمهني (GG فأعلى).

## أين تعمل المؤسسة في السنة المالية 2021

الموظفون في جميع الدرجات الوظيفية		
%43.1	1,846	الولايات المتحدة
%56.9	2,437	بلدان أخرى
<b>4,283</b>		<b>المجموع</b>

المنهجية. وتتيح المؤسسة برامج لمكافحة العنصرية، بما في ذلك جلسات الاستماع والمناقشة والتدريب على موضوعات مثل التحيز غير الواعي. وقد اعتمد جهاز إدارة المؤسسة تدابير محددة تهدف إلى إنهاء العنصرية بمختلف أشكالها في مكان العمل، كما دشنت المؤسسة برنامجاً للحلفاء في إطار الشراكة مع فرق موارد الموظفين التابعة لها، والذي يشجع الموظفين على أن يصبحوا حلفاء في القضاء على التحيزات وتعزيز الشمول.

## إثراء تطوير مهارات الموظفين

تتيح مجموعة البنك الدولي نهجاً شاملًا لتنمية قدرات الموظفين، يركز على تقديم موارد التعلم عبر الإنترنت في أثناء الجائحة، وتهدف برامجها لتنمية المهارات القيادية إلى تعزيز مهارات القيادة والإدارة الشخصية والجماعية في سياق الأولويات التنظيمية. فعلى سبيل المثال، يبني برنامج الرعاية التابع لمؤسسة التمويل الدولية معيناً متنوعاً لا ينضب من القادة من خلال إتاحة الفرصة لهم لاكتساب الخبرة من الكفاءات المتميزة من ذوي القدرات المتميزة، مع التركيز على النساء. وأما برنامج التوجيه العكسي (Reverse Mentorship) فيجمع بين الموظفين الشباب كموجهين لكتيبار القادة في مختلف وظائف الأعمال، مما يعزز الشمول والابتكار فيما بين الأجيال. ونظراً للعدد الكبير من الموظفين الجدد الذين تم تعينهم في المؤسسة في العامين الماضيين - الذين انضم معظمهم إلى المؤسسة عبر شبكة الإنترنت - فقد ركزت المؤسسة على ضمان تمعّتهم بالمعارف والمعلومات والشبكات اللازمة للازدهار. ويشمل ذلك تسمية منسقين بالإشراف على الإلتحاق الفعلي للموظفين الجدد بالعمل، وتقديم الدعم التكنولوجي، والبرامج التدريبية عبر الإنترنت، والتوجيه، واللاحظات التقييمية بشكل مستمر.

\*يشمل المديرون: المديرين، والمديرين العموم، ونواب الرئيس، والمدير المتدرب

## التعويضات والمزايا الوظيفية

فتستند إلى التنافسية المحلية، حسبما تحددها استقصاءات مستقلة للأسواق المحلية. ونظراً لوضع مجموعة البنك الدولي بوصفها مؤسسة متعددة الأطراف، يتم تحديد مستحقات موظفيها على أساس الراتب الصافي بعد الضرائب.

وفي 30 يونيو/حزيران 2021، كان هيكل رواتب موظفي مجموعة البنك الدولي (بعد خصم الضرائب) والمتوسط السنوي لصافي الرواتب / المزايا كما يلي:

ضماناً لتنافسية الأجر والمتطلبات، تطبق المؤسسة إطار الأجر والتعويضات الذي تعتزم مجموعه البنك الدولي. وتُعد تنافسية الأجور والكافيات ضرورية كي تتمكن المؤسسة من اجتذاب موظفين متبعين ومؤهلين والاحتفاظ بهم؛ فرواتب الموظفين الذين يتم تعينهم في واشنطن العاصمة تستند إلى السوق الأمريكية. أما رواتب الموظفين الذين يتم تعينهم خارج الولايات المتحدة

## هيكل رواتب جهاز الموظفين والمزايا التي يتمتعون بها في واشنطن العاصمة.

الدرجات الوظيفية	نماذج عن المسميات الوظيفية	الحد الأدنى (بالدولار الأمريكي)	الحد الأقصى (بالدولار الأمريكي)	المنتصف (بالدولار الأمريكي)	نقطة الموظفون في هذه الدرجة (%)	راتب الدرجة (بالدولار الأمريكي)	متوسط راتب الدولار الأمريكي	متوسط المزايا (بالدولار الأمريكي)
GA	مساعد مكتبي	29,300	41,800	54,300	%0.01	40,840	22,187	40,840
GB	مساعد فريق، تقني معلومات	35,100	50,200	65,300	%0.09	46,356	25,184	46,356
GC	مساعد برماج، مساعد معلومات	43,400	62,000	80,600	%5.62	63,679	34,595	63,679
GD	مساعد برماج أول، أخصائي معلومات،	51,500	73,600	95,700	%5.64	77,912	42,328	77,912
GE	محلل بيانات	70,600	100,900	131,200	%9.81	91,345	49,626	91,345
GF	مهني متخصص	93,400	133,400	173,400	%22.87	118,783	64,532	118,783
GG	مهني متخصص أول	120,800	172,600	224,400	%37.64	166,292	90,343	166,292
GH	مدير، كبير مهنيين متخصصين	165,300	236,100	306,900	%15.51	234,516	127,408	234,516
GI	مدير، مستشار أول	254,000	317,500	381,000	%2.37	302,536	164,361	302,536
GJ	نائب الرئيس	301,000	354,100	407,200	%0.37	363,738	197,611	363,738
GK	المدير المنتدب، نائب الرئيس التنفيذي، والأمين الأول للرئيس	334,600	393,600	452,600	%0.08	409,581	261,046	409,581

ملاحظة: نظراً لأن موظفي مجموعة البنك الدولي من غير مواطني الولايات المتحدة بدفع ضريبة الدخل على مستحقاتهم من مجموعة البنك الدولي، يتم حساب رواتبهم على أساس الصافي بعد الضرائب. وتعادل تلك الرواتب في العادة الراتب بعد اقتطاع الضرائب بالنسبة لموظفي المنظمات والشركات المقارنة التي يتم قياساً عليها اشتغال سلم رواتب موظفي مجموعة البنك الدولي. ولا يصل إلى الثالث الأعلى من سلم الرواتب إلا قلة صغيرة نسبياً. أ. يشمل ذلك التأمين الصحي والتأمين على الحياة والتأمين ضد الإعاقة، ومزايا نهاية الخدمة المتجمعة، ومزايا أخرى غير الرواتب. وُستبعد الإعفاءات الضريبية.

وفي السنة المالية 2019، تم تركيب 70 لوحاً شمسيّاً فوق السطح لتوفير الكهرباء من الطاقة المتجدد. ومن خلال عقود الكهرباء الخاصة بنا، جرى إنتاج 20% من الكهرباء المستخدمة في السنة المالية 2020 من مصادر متجدد. ونعمل على ترشيد استخدام الكهرباء في منشآت، وقد حصل من المقر الرئيسي الأصلي على جائزة نجم الطاقة عام 2020 مع حصوله على درجة .82.

وتلتزم المؤسسة بالاستدامة في جميع مكاتبها الموجودة عالمياً. وفي السنة المالية 2021، أضيفت حديقة على سطح المقر الرئيسي سينم التبرع بعائداتها لمنظمة محلية غير ربحية. كما أضيفت مساحة ذات تصميم محب للطبيعة (بيوفيلي) داخل إحدى الإدارات لتعزيز الشعور بالراحة والإنتاجية.

وقد وضع أحدث إنشاءات المؤسسة في داكار بالسنغال الاستدامة في مقاومة الأولويات مع اعتماد إستراتيجية بناء تستهدف: تعظيم وصول ضوء النهار الطبيعي لتقليل استخدام الطاقة من شبكة الكهرباء؛ وإدماج نظم الكتل الحرارية والتقطيل الشمسي في الواجهة؛ وتوليد الطاقة من الألواح الشمسية فوق السطح؛ وتجميع مياه الأمطار من خلال نظام لتقليل الأعباء على موارد المياه الخارجية المحلية؛ بالإضافة إلى العديد من الميزات المستدامة الأخرى.

## مكاتب المؤسسة

يمثل الحد من التأثير الذي تحدثه المؤسسة على البيئة أولوية بالنسبة لها. ولهذا، تقوم المؤسسة بتصميم المباني التابعة لها وإدارتها بطريقة مستدامة. كما تعمل على خفض الطلب على الطاقة في منشآتها واستعواض كامل الانبعاثات التي لا يمكن التخلص منها.

## استخدام الموارد الطبيعية بكفاءة

يشكل أكبر مكتب للمؤسسة، وهو مقرها الرئيسي في واشنطن العاصمة، نحو نصف مساحة مبانيها الموجودة عالمياً على أساس القدم المربع. وتم توسيع المقر الرئيسي في السنة المالية 2020 بإنشاء مبني مجاور يضيف 154750 قدم² مربعًا، أي بزيادة بنسبة 15% في المساحة. وحصل كلا المبنيين اللذين يشكلان المقر الرئيسي على شهادة الاعتماد البالاتينية من برنامج الريادة في مجال الطاقة والتصميم البيئي، وهو أعلى مستوى لكفاءة استخدام الطاقة للمباني المكتبية من الفئة "A" في واشنطن العاصمة.

## مواصلة عدم التأثير على المناخ

ما زالت المؤسسة تحقق تعادل الأثر الكربوني (carbon-neutral) في جميع عملياتها التجارية في مختلف أنحاء العالم، بما في ذلك سفريات موظفيها جواً لأغراض العمل.

وفي السنة المالية 2020 وهي آخر سنة توفر بيانات بشأنها، بلغ إجمالي الانبعاثات الكربونية من عمليات المؤسسة على الصعيد العالمي 47023 طناً مترياً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. أسهمت عمليات السفر لأغراض العمل بنسبة 74% منها. كما أسهم استهلاك الكهرباء في المكاتب بنسبة 19% إضافية - يُعرى أكثر من نصفها بقليل إلى الاستهلاك في المقر الرئيسي للمؤسسة.

في السنة المالية 2019، أعلنت المؤسسة عن أول هدف مؤسسي عالمي على الإطلاق لخفض الانبعاثات الكربونية المتصلة بمنشآتها (الفترة 1 و 2 بنسبة 20% بين عامي 2016 و 2026)، وذلك في إطار الخفض الذي تعهدت به مجموعة البنك الدولي بأكمالها بنسبة 28% خلال الفترة ذاتها. وتشير نسب الخفض المئوية على أساس سنوي إلى أن المؤسسة تمضي على المسار الصحيح للوفاء بهدف خفض الانبعاثات. وفي الفترة من السنة المالية 2016 إلى السنة المالية 2020، تراجعت تحفيضات الانبعاثات من الفترتين 1 و 2 بنسبة 26%. لكن ذلك يُعزى جزئياً إلى التحول من العمل من المكاتب إلى المنزل والذي حدث في نهاية الربع الثالث من السنة المالية 2020. ولا يمثل معدل الخفض سنة كاملة من استخدام الكهرباء في المكاتب.

وانخفض معدل الانبعاثات الكربونية لكل موظف متفرغ في المؤسسة بشكل سنوي من السنة المالية 2016 إلى السنة المالية 2019، لكنه عاود الزيادة في السنة المالية 2020. ومن السنة المالية 2019 إلى السنة المالية 2020، ارتفع هذا المعدل من 8.53 إلى 9.23. ويرجع ذلك إلى الزيادة في الانبعاثات وكذلك في عدد الموظفين المتفرغين خلال هذه الفترة. ويدعأً من تقارير الانبعاثات للسنة المالية 2020، تقوم مجموعة البنك الدولي بحساب التأثير الإشعاعي، أي التغير في كمية الإشعاع التي يتم استقبالها على سطح الأرض بسبب انبعاثات غازات الدفيئة. وبتطبيق مضاعف قدره 1.9 على انبعاثات السفر الجوي لأغراض العمل من الفترة 3، يمكننا حساب تأثير تلك الانبعاثات على كوكب الأرض بصورة أفضل. كما أضفنا الانبعاثات الناتجة عن تعهد الأغذية الباردة إلى الانبعاثات من الفترة 3 في مقرنا الرئيسي. وهذه هي الانبعاثات المرتبطة بشراء الأغذية في المقر الرئيسي والتي يقوم بحسابها معهد الموارد العالمية. ومع إضافة هذه المقاييس الجديدة، زاد إجمالي انبعاثاتنا من الفترة 3 وهو ما أدى إلى ارتفاع معدل الانبعاثات لكل موظف متفرغ في السنة المالية 2020.

ونقوم بشراء وسحب اعتمادات الكربون (شهادات خفض الانبعاثات المعتمدة وأو الطوعية) وشهادات للطاقة المتتجددة سنويًا للوفاء بالتزامناً بتعادل الأثر الكربوني. ويتم اختيار شهادات خفض الانبعاثات المعتمدة والطوعية بناءً على إرشادات مجموعة البنك الدولي لضمان ارتفاع جودة المشروعات وتحقيقها منافع إنسانية ملموسة للمجتمعات المحلية التي تُنَفذ فيها. وتشتري المؤسسة شهادات للطاقة المتتجددة لمعادلة استهلاك الطاقة في مكاتب مقرها الرئيسي. ويتم توفير 20% من الكهرباء في المقر الرئيسي من خلال الطاقة المتتجددة التي يوفرها مزود الطاقة التابع للمؤسسة وفقاً للقانون المعمول به في واشنطن العاصمة. وفي كل عام، تقدم المؤسسة تقارير سنوية عن انبعاثاتها من غازات الدفيئة إلى مبادرة "الحياد المناخي الآن" التابعة للأمم المتحدة. يمكن الاطلاع على المزيد من التفاصيل على الموقع:

[www.ifc.org/corporateresponsibility](http://www.ifc.org/corporateresponsibility)

حصر انبعاثات غاز الكربون في السنة المالية 2020 في عمليات مؤسسة التمويل الدولية على الصعيد العالمي	
34,692	السفر لأغراض العمل (الفترة 3)
4,490	الكهرباء المستخدمة في مكاتب المقر الرئيس (الفترة 2)
4,093	الكهرباء المستخدمة في المكاتب القطرية (الفترة 2)
	أخرى (الفترة 1، الفترة 2 من الكهرباء التي تستهلكها مبردات المياه، وكميّات البخار المشترفة والأجهزة المحمولة للفترة 3 حتى 2013) والانبعاثات الناتجة عن تعهد الأغذية الباردة من مشتريات الأغذية في مكاتب المقر (حتى 2020))
3,748	<b>إجمالي الانبعاثات</b>
<b>47,023</b>	

ملاحظة: تتسق عوامل الانبعاثات مع خطوة إدارة قوائم حصر الانبعاثات لمجموعة البنك الدولي. وتقتد عملية التحقق من صحة البيانات الواردة من المكاتب القطرية إلى ما بعد الربع الأول من كل سنة مالية. ولذلك، تُعرض بيانات السنة المالية السابقة في هذا التقرير.

## الشراكات العالمية

مع أخذ تحقيق هذه الرسالة بعين الاعتبار، أجرت المؤسسة تقييماً لاحتياجاتها التمويلية والذي يجري الآن دمج تناوله في عملية إعداد الموازنة السنوية للمؤسسة لضمان الربط الوثيق بين تمويل شركاء التنمية وإستراتيجيات المؤسسة القطرية. وينتطلب نهج المؤسسة الجديد لتبني التمويل والشراكات الإنمائية حشد الموارد لضمان التركيز الجماعي على العمل معًا لتحقيق التزاماتها لعام 2030 والتصدي للتحديات الإنمائية الرئيسية.

ويتيح هذا النهج لنا تحقيق مستوى أكبر من التنظيم الإستراتيجي والتنسيق في عملنا مع الشركاء. كما يساعدنا على تقديم رؤية شاملة لأنشطة المؤسسة في مختلف محاور التركيز والمناطق لموامة أنشطتنا مع الأولويات الإستراتيجية لشركائنا، ويساند جهودنا لتفويم التعاون مع الزملاء في البنك الدولي.

ونعمل أيضاً على رفع الكفاءة في مجالات الصناديق الاستثمارية، لاسيما في إعداد المقترنات للشركاء وتحصيص الأموال.

وفي النهاية، تُعد المؤسسة في وضع أفضل من أي وقت مضى لتهيئة الأسواق، واحتضان الأفكار الجديدة، وإتاحة الفرصة للتوسيع في استخدام الحلول التي أثبتت فاعليتها. ولأن إستراتيجيتنا تعتمد بدرجة أكبر على العمل التمهيدي لتهيئة الأسواق وتعبيئة الاستثمارات الخاصة ثم ترتكز بشكل أكبر على استخدام رأس المال التحفيزي للتصدي للتغير المناخي من خلال التمويل المختلط، فلا يمكن لذلك إلا أن يؤدي إلى تعزيز اعتماد المؤسسة على شركائها وتكاملها معهم.

## تحسين حياة النازحين قسراً

تجمع مبادرة شراكة الأقاق معًا كلاًً من مؤسسة التمويل الدولية، والحكومة الهولندية، ومنظمة العمل الدولية، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، واليونيسف، والبنك الدولي لتحسين جودة حياة النازحين قسراً. ويعمل برنامج جديد للتمويل المختلط بمخصصات قدرها 17.5 مليون دولار على تخفيف المخاطر وزيادة الجدوى المالية للمشروعات عالية الأثر التي يستفيد منها اللاجئون. ونقوم شراكة الأقاق بذلك من خلال تعبيئة التمويل من القطاع الخاص للاستثمارات المبتكرة القابلة للتتوسيع التي تتصدى للتحديات الاقتصادية والاجتماعية، وتتمكن من نهوض القطاع الخاص وحلوله الجدوى والناشرة المتعلقة باللاجئين، وإثبات الجدوى التجارية للاستثمارات الخاصة التي ترتكز عليهم.

كانت الشراكات دوماً ولا تزال جزءاً لا يتجزأ من جهود تحقيق رسالة المؤسسة. لكن هذه العلاقات ازدادت أهمية خلال العام الماضي حيث عملت المؤسسة على التصدي لجائحة كورونا، وأجرت إعادة تنظيم للوفاء بالالتزامات المحددة في زيادة رأس المال بواقع 5.5 مليارات دولار التي وافقت عليها البلدان المساهمة في عام 2018 ودخلت حيز النفاذ في عام 2020.

وحالياً، ترتبط المؤسسة بعلاقات مع المانحين وتعاون مع أكثر من 30 هيئة إنمائية حكومية والعديد من المؤسسات والشركات وكذلك المنظمات متعددة الأطراف. ويتاح الدعم الذي تلقاه المؤسسة من شركاء التنمية هؤلاء تمويلاً أساسياً لأنشطة العمل التمهيدي والخدمات الاستشارية والتمويل المختلط، بالإضافة إلى تعزيز الدور الحيوي الذي يلعبه القطاع الخاص في التنمية الاقتصادية. وهذه المجموعة من الخدمات تشتمل على صميم إستراتيجية "المؤسسة 3.0".

## تحسين خدمات الرعاية الصحية عالمياً

منصة الصحة العالمية هي مبادرة تمويلية بمخصصات قدرها 4 مليارات دولار لزيادة فرص حصول البلدان النامية على مستلزمات الرعاية الصحية الجيوبية المطلوبة لمكافحة الجائحة، ومنها كمامات الوجه وأجهزة التنفس الصناعي وأطقم الاختبار واللقاحات. وتشمل المنصة مكوناً للخدمات الاستشارية بمبلغ 25 مليون دولار موجهاً لإنشاء المشروعات وفتح الأسواق لزيادة التصنيع المحلي لمنتجات الرعاية الصحية وقدرات الخدمات ورفع كفاءة استخدام الموارد في قطاع الأدوية مع زيادة سبل الحصول على خدمات الرعاية الصحية المأمونة وعالية الجودة. وستساعد المنصة في تحسين صمود المنشآت الطبية والجهات الفاعلة الأخرى في سلسلة توريد خدمات الرعاية الصحية، ومعالجة الفجوة بين الجنسين في التوظيف وتولي المناصب القيادية بهذا القطاع، ودعم الجهود الأخرى على امتداد سلسلة القيمة لمنتجات وخدمات الرعاية الصحية. وتساند حكومات اليابان والبروبيج والمملكة المتحدة مكون الخدمات الاستشارية.

## حلول الطاقة المتجددة المُوزَّعة

تهدف شراكة مع مؤسسة روكتلر إلى تقديم 150 مليون دولار من رأس المال التحفيزي في شكل تمويل مختلط لتعبئة ما يصل إلى ملياري دولار من استثمارات القطاع الخاص في حلول الطاقة المتجددة المُوزَّعة. وستعطي هذه الشراكة الأولوية للبلدان في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء والمناطق الأخرى التي حددنا فرصةً مباشرةً فيها. وفي النهاية، سيتم توسيع قائمة البلدان- في أثناء التنفيذ- التي تستطيها هذه الشراكة. ومن خلال المزج بين التمويل الخيري وتمويل الاستثمارات الخاصة، ستقوم مؤسسة روكتلر ومؤسسة التمويل الدولي بتخفيف مخاطر الاستثمار الرأسمالي في مشروعات الطاقة المتجددة المُوزَّعة في بلدان الأسواق الصاعدة والمساعدة في تلبية احتياجات الحصول على الطاقة عالمياً.

## دعم سلسلة القيمة للإنتاج الغذائي في أفريقيا

أطلقت مؤسسة التمويل الدولي والوزارة الاتحادية للتعاون الاقتصادي والتنمية في ألمانيا برنامجاً جديداً سيساعد في تعبئة المزيد من استثمارات القطاع الخاص لدعم سلسلة القيمة للإنتاج الغذائي في مختلف أنحاء أفريقيا وزيادة فرص حصول المزارعين الريفيين ومؤسسات الأعمال على التمويل. ويركز برنامج تطوير منظمات الغذاء الذي رصدت له المؤسسة 21 مليون يورو على إتاحة فرص أكبر لمتحبي الأغذية، بدءاً من صغار المزارعين وصولاً إلى الصناعات الزراعية متعددة الحجم في أفريقيا، لتحسين مستويات دخلهم. وستدعم المساعدة الفنية التي تقدّمها المؤسسة سلاسل القيمة الزراعية من المزارع إلى السوق. وقد أبرز تعطل سلاسل الإمداد بسبب أزمة الجائحة نقاط الضعف في منظومة الإمدادات الغذائية وأتاح فرصة لاستكشاف حلول قائمة على استخدام التكنولوجيا ستجعل هذا القطاع أكثر كفاءة وقدرة على التكيف والصمود.

## التعهدات المالية المقدمة لصالح الخدمات الاستشارية التي تقدمها الصناديق الاستثمارية التابعة للمؤسسة (بما يعادل ملايين الدولارات الأمريكية)

السنة المالية 2020	السنة المالية 2021		موجز
267.79	179.42		الحكومات
14.14	31.15		مؤسسات شقيقة وشركاء متعددو الأطراف
6.02	0.00		مؤسسات تجارية ومؤسسات عمل خيري ومنظمات غير حكومية
<b>287.95</b>	<b>210.57</b>		<b>المجموع</b>
السنة المالية 2020	السنة المالية 2021		الحكومات
7.19	3.11		أستراليا
7.19	1.32		المسا
0.00	3.98		كندا
0.89	3.28		الدانمرك
0.00	0.00		فنلندا
0.00	2.42		فرنسا
25.17	63.64		ألمانيا
0.00	10.00		هنغاريا
0.66	0.71		آيرلندا
9.37	37.14		اليابان
0.00	9.00		جمهورية كوريا
1.16	0.00		لوكسمبورغ
52.25	21.09		هولندا
2.50	0.00		نيوزيلندا
19.37	8.63		البريج
3.39	0.00		إسبانيا
23.44	1.19		السويد
21.99	3.80		سويسرا
90.15	10.11		المملكة المتحدة
3.05	0.00		الولايات المتحدة
<b>267.79</b>	<b>179.42</b>		<b>المجموع</b>
السنة المالية 2020	السنة المالية 2021		مؤسسات شقيقة وشركاء متعددو الأطراف
0.65	0.00		صندوق الاستثمار في الأنشطة المناخية
6.85	28.07		المفوضية الأوروبية
0.85	0.00		صندوق البيئة العالمية
5.79	3.08		الصندوق العالمي للبنية التحتية
<b>14.14</b>	<b>31.15</b>		<b>المجموع</b>
السنة المالية 2020	السنة المالية 2021		مؤسسات تجارية ومؤسسات عمل خيري ومنظمات غير حكومية
5.02	0.00		مؤسسة بي إتش بي (BHP)
1.00	0.00		مؤسسة ويلز فارغو (Wells Fargo)
<b>6.02</b>	<b>0.00</b>		<b>المجموع</b>

## التعهدات المالية المقدمة إلى الصناديق الاستثمارية للتمويل المختلط التابعة للمؤسسة (بما يعادل ملايين الدولارات)

السنة المالية 2020	السنة المالية 2021		شركاء التنمية
21.70	17.50		هولندا
0.00	53.68		المملكة المتحدة
<b>21.70</b>	<b>71.18</b>		<b>المجموع</b>

## إدارة المحافظ

وفي أعقاب الأزمة المالية التي ضربت العالم في عام 2008، قامت المؤسسة بزيادة ارتباطها الاستثمارية في أسهم رأس المال. ومنذ 2016، عدلت نهجنا في الاستثمارات في أسهم رأس المال بهدف تحسين نتائج التنمية والأداء العام. وقد تُرجم ذلك في صورة تحقيق معدلات نمو أكثر اعتدالاً وقدر أكبر من الانتقائية. وفي السنوات القليلة الماضية، تخارجنا بنجاح من سلسلة من الأصول الناضجة بعد انتهاء الدور الإنمائي للمؤسسة فيها. وجاءت إعادة التوازن هذه لمحفظة المؤسسة في أسهم رأس المال نتيجةً لعملية تخصيص الأصول الإستراتيجية العادلة لديها وأنشطة بناء المحفظة، والتي يتم تعديلاً بشكل دوري حسب الاقتضاء.

ويُشكل رؤساء القطاعات العالمية لاستثمارات أسهم رأس المال بالمؤسسة، الذين قاموا بتطوير هيكل الحكومة، عملاً بالغ الأهمية في تطوير الأعمال الإستراتيجية والإشراف المركزي وإدارة مراكز استثمارات المؤسسة في أسهم رأس المال الأكبر والأكثر تعقيداً في مختلف مراحل دورة الاستثمار. وتحت قيادة رؤساء القطاعات العالمية لاستثمارات أسهم رأس المال بالمؤسسة، شهدنا تحسناً مطرداً في أداء محفظة استثماراتنا في السنوات القليلة الماضية، وعلى الرغم من أزمةجائحة كورونا غير المسبوقة، فإن محفظة استثماراتنا في أسهم رأس المال قد تعافت بدرجة كبيرة، لتتفوق السنة المالية 2021 بأثر إيجابي صافٍ قدره 3.2 مليارات دولار في بيان الأرباح والخسائر للمؤسسة للسنة المالية 2021 المدرج في دفاتر المؤسسة لأسهم رأس المال. وتشتد الحاجة إلى الخدمات التي تقدمها المؤسسة أكثر من أي وقت مضى، ولا يزال تركيزنا منصبنا على البحث بنشاط عن مصادر لتمويل معاملات الاستثمار في أسهم رأس المال وأدوات التمويل الوسيطة وتنفيذها، تلك التي تساند الشركات في تجاوز التحديات الكلية والقطاعية على الصعيدين العالمي والم المحلي، والتَّشجيع على تعزيز المعايير البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة، وحشد الجهات الأخرى المقدمة للاستثمار في أسهم رأس المال للشركات التي تستثمر فيها.

ومع بدء تعافي العالم من الجائحة، تنمو استثماراتنا المزمعة في أسهم رأس المال، وهناك مقترحات استثمارية إستراتيجية ومدروسة في القطاعات الحيوية - من شركات التأمين والتكنولوجيا المالية في مجال الشمول المالي إلى أنظمة البنية التحتية الرقمية وشركات الخدمات اللوجستية المتعددة معنا في قطاع البنية التحتية، وكذلك الفرص الجديدة المتاحة في قطاعي الرعاية الصحية والصناعات الزراعية. ويُعمل فريقنا المعنى بالتقنيات الإحلالية وصناديق الاستثمار على إعداد مجموعة قوية من فرص الاستثمار المشترك إلى جانب كبار مدريبي صناديق الاستثمار بالإضافة إلى القيام باستثمارات انتقائية مباشرة.

وتُشكل تعبئة رأس المال ضرورة بالغة لنجاح جهود المؤسسة في مواجهة جائحة كورونا. ونعمل أيضاً على تسهيل إعادة بناء الأسواق في أعقاب الأزمة، ومساندة تجديد تدفقات الاستثمار المباشر إلى الأسواق الصاعدة، لتحقيق هدفنا المتمثل في إحداث تأثير على نطاق واسع. وفي الأجل القريب، تسعى المؤسسة من خلال شركة إدارة الأصول إلى إيجاد أدوات استثمار مشترك. ومن المرجح أن تستخدم هذه الأدوات هيكلًا بسيطاً لتعبئة الموارد يشارك المستثمرون في إطاره تلقائياً في الاستثمار إلى جانب المؤسسة.

وتولى إدارة العمليات الخاصة بالمؤسسة مسؤولية تحديد الإجراءات التصحيحية المناسبة للمشروعات التي تعاني من مشكلات مالية، حيث تسعى المؤسسة إلى استمرار عمل هذه المشروعات كي تتمكن من تحقيق الأثر الإنمائي المنشود، وتفاوض مع جميع الدائبين والمساهمين للتوصل إلى اتفاقات للمشاركة في تحمل أعباء إعادة الهيكلة. وتحيط المؤسسة المستثمرين والشركاء الآخرين المشاركون في عملياتها علماً بتطورات المشروعات، وتتشارو معهم أو تسعى للحصول على موافقتهم، حسب الاقتضاء.

يأتي بناء محفظة تحقق نتائج مالية وأثراً إإنمائياً قوياً وإدارتها على نحو فاعل واستباقي في صميم نهج مؤسسة التمويل الدولية لإدارة محافظ الاستثمار. وتحقق ذلك من خلال الجمع بين تواجدنا القوي على أرض الواقع وخبرتنا القطاعية العميقية. ويمكننا ذلك من البقاء بالقرب من الجهات المتعاملة معنا والأسواق، ورصد الاتجاهات السائدة وتوقع آثار العوامل الخارجية.

تعتمد إدارة المحافظ النشطة على الحصول على معلومات دقيقة في الوقت المناسب لتوجيه قرارات الأعمال التجارية. وتراجع اللجنة المعنية بالعمليات - وهي إحدى اللجان التابعة لجهاز الإدارة بالمؤسسة - على نحو منتظم محفظة استثمارات المؤسسة البالغة 64.1 مليار دولار المقدمة لحسابها الخاص، و تقوم بتقييم الاتجاهات العامة، وكذلك تقييم أداء بعض المشروعات المختارة. وتكميل هذه المراجعة مناقشات شهرية متعمقة حول إجمالي استثمارات المؤسسة في القطاعات والبلدان الرئيسية التي تعمل فيها، إلى جانب المناقشات ذات الأهمية الإستراتيجية. بالإضافة إلى ذلك، يتم رفع مراجعات ربع سنوية لنتائج محفظة استثمارات المؤسسة إلى مجلس المديرين التنفيذيين، إلى جانب تحليل متعمق بنهائية كل سنة مالية. وتقوم فرق المؤسسة المعنية بالاستثمار والمحافظ، التي يتمركز معظمها في المكاتب الميدانية، باستكمال المراجعات الشاملة بإجراء تقييمات ربع سنوية للأصول المختلفة كل على حدة، لكل من الديون والاستثمارات في أسهم رأس المال.

وعلى الصعيد المؤسسي، تمزج المؤسسة بين تحليل أداء محفظة مشروعاتها مع الخبرات القطاعية والمحلية من جهة، وبين المعرفة المتعلقة بالمشروعات وتوقعات الاتجاهات الاقتصادية الكلية واتجاهات الأسواق العالمية من جهة أخرى، وذلك للاسترشاد بها في عمليات اتخاذ القرار بشأن الاستثمارات في المستقبل. ونجري اختبارات تَحْمِل مُنْظَمَة (stress tests) لتقييم أداء المحفظة في ظل المستجدات والتطورات الاقتصادية الكلية المحتملة، ولتحديد المخاطر والتصدì لها. وقد حظي ذلك بأهمية خاصة في الآونة الأخيرة في ضوء تأثيرجائحة كورونا على المتعاملين مع المؤسسة، والاضطرابات الاقتصادية الكلية والسياسية التي شهدتها بعض البلدان.

وعلى مستوى المشروعات، تراقب فرق المؤسسة متعددة التخصصات، التي تضم أخصائيي استثمار وأخصائيين قطاعيين، عن كثب أداء الاستثمار ومدى التقادم باتفاقيات الاستثمار. ونقوم بذلك من خلال إجراء زيارات ميدانية لتقييم تنفيذ المشروعات، ومن خلال التفاعل النشط والفعال مع الجهات الراعية والمسؤولين الحكوميين، حسب الاقتضاء، لتحديد المشاكل المحتملة في وقت مبكر، ووضع حلول مناسبة. ونراقب أيضاً الأداء البيئي والاجتماعي للجهات المتعاملة معنا بأسلوب قائم على تحليل المخاطر، وتقييم أداءها المالي ونتائجها الإنمائية. وفي الآونة الأخيرة، وضعنا مجموعة من الإرشادات لتسهيل مشاركتنا المستمرة مع الجهات المتعاملة معنا وأصحاب المصلحة المباشرة الآخرين من خلال تفاعلات عبر الإنترنت، وفي الوقت نفسه مواصلة المشاركة المباشرة عندما يسمح الوضع بذلك.

قرارات الاستثمار وزيادة المعرفة بقضايا الاستدامة التي يحرى تناولها من خلال تعبئة رأس المال من منتجات السندات المستدامة.

وقد حققت المؤسسة توسيعاً في قاعدة المستثمرين من خلال نشاطها في السندات المستدامة.

وفي السنة المالية 2021، بلغ مجموع الاقتراضات الجديدة المتوسطة والطويلة الأجل 12.7 مليار دولار.

#### إدارة السيولة

في 30 يونيو/ حزيران 2021، بلغ إجمالي الأصول السائلة المدرجة بالميزانية العمومية لمؤسسة التمويل الدولية 41.7 مليار دولار مقابل 40.8 مليار دولار قبل عام. وتحتفظ المؤسسة بمعظم الأصول السائلة بالدولار الأمريكي، الذي يستخدم لتغطية المخاطر الناشئة عن الأصول المقومة بعملات أخرى غيره أو مقابله الالتزامات والخصوم بالعملة نفسها لإزالة الخطر الكلي للعمليات. ويتم تحديد مستوى هذه الأصول بغرض ضمان توافر موارد كافية للوفاء بالالتزامات، حتى في أوقات الضغوط التي تتعرض لها الأسواق. وتحتفظ المؤسسة بأصول سائلة في شكل أدوات مدرة للفائد تدار بفاعلية مقارنة بمعايير مرجعية على أساس مصدر التمويل. وتنظم معايير أسواق المال السيولة الممولة، حيث يتم قياس صافي قيمتها وفقاً لمؤشر بلومبرغ-باركليز العالمي لأدوات الخزانة الأمريكية لأجل سنة إلى 3 سنوات.

كما تحافظ المؤسسة بأصول سائلة كافية للوفاء بارتباطاتها الحالية وتتمويل الارتباطات الجديدة لمدة سنة واحدة على الأقل، بما في ذلك القدرة على تحمل فترة من الضغوط السوقية. وينمّ تقييم كفاية السيولة باستخدام نسب تغطية السيولة التي تستند إلى المبادئ نفسها المستخدمة لتحديد تصنيفاتنا الائتمانية.

#### إجمالي الاقتراض في السنة المالية 2021

%	المبلغ (المعادل بالدولار)	العملة	
%47.8	6,061,290,000	USD	دولار أمريكي
%11.9	1,509,052,500	GBP	جنيه إسترليني
%9.8	1,241,373,000	AUD	دولار أسترالي
%4.8	605,990,059	JPY	ين ياباني
%4.4	552,762,500	NZD	دولار نيوزيلندي
%3.0	383,435,583	CAD	دولار كندي
%2.8	357,989,093	CNY	يوان صيني (رنمينبي)
%2.1	268,610,651	BRL	ريال برازيلي
%2.0	255,894,303	RUB	روبل روسي
%1.8	229,112,000	EUR	يورو
%1.7	210,950,391	MXN	بيزو مكسيكي
%1.3	161,987,041	NOK	كرون نرويجي
%6.7	848,236,628		أخرى
<b>%100</b>	<b>12,686,683,749</b>		<b>المجموع</b>

وتواصل المؤسسة الاستثمار في أنظمة تكنولوجيا المعلومات بغض تحسين دعم إدارة محفظة استثماراتها. وقد دعمنا أيضاً هيكل دعم محفظتنا، ونوصل تعزيز حوكمنا، من خلال إنشاء وحدة دعم العمليات المؤسسية التي تعمل عن كثب مع أصحاب المصلحة المباشرة في كل من قطاعات الصناعات العالمية والإدارات الإقليمية.

## إدارة الخزانة

### التمويل

تتبع مؤسسة التمويل الدولية الأموال في أسواق رؤوس الأموال الدولية لإيقاظها إلى القطاع الخاص، والحفاظ على درجة تصنيفها الائتماني من الفئة الممتازة AAA التي تتمتع بها من خلال كفالة توافر سيولة كافية.

وتتضمن عمليات الإصدار سندات قياسية بالعملات الرئيسية، كالدولار الأمريكي، وعمليات إصدار متخصصة لتعزيز الأولويات الإستراتيجية، كالتصدي لغير المناخ، وعمليات إصدار بعملات بلدان الأسواق الصاعدة لمساندة تمية أسواق رأس المال. ومعظم قروض المؤسسة مقيدة بالدولار الأمريكي، غير أنها تقترن بعملات كثيرة لتتوسيع مصادر الحصول على التمويل وتخفيض تكاليف الاقتراض وتشجيع نمو أسواق رأس المال المحلية.

وقد قامت المؤسسة بدور رائد في مجال السندات المستدامة، حيث كانت من أوائل جهات إصدار السندات الخضراء. وساعدنا، منذ أن بدأنا برنامجنا في عام 2010، في تحفيز السوق واجتذاب رأس المال من القطاع الخاص لتمويل المشروعات المراعية للمناخ. وفي عام 2013، ساعدنا في تحويل السندات الخضراء المتخصصة إلى سوق عامة راسخة من خلال إصدارين قياسيين بقيمة مليار دولار. وفي العام الماضي، تجاوزت إصدارات المؤسسة حاجز العشرة مليارات دولار في الإصدارات الزراعية من السندات الخضراء بعد تفريد معاملة تاريخية مع الصندوق الحكومي الياباني لاستثمارات المعاشات التقاعدية.

وأصبح الاستثمار لأغراض التنمية المستدامة الآن جزءاً لا يتجزأ من الأنشطة الرئيسية، ولكن لا تزال هناك فجوة تمويلية هائلة يتبعن سدها حتى يمكن العالم من تحقيق أهدافه الإنمائية الطموحة لعام 2030. ونظراً لما أحدهذه جائحة كورونا من تأثير بالغ الحدة على الاقتصاد العالمي، فقد أصبحت رسالة المؤسسة أكثر إلحاحاً من أي وقت مضى. وتشكل السندات الاجتماعية وسيلة للمستثمرين لتحقيق العائد مع دعم التخفيف من حدة القضايا الاجتماعية التي تهدد المجتمع أو تحسين فرص حصول تلك الفئات المهمشة على الخدمات الأساسية.

وفي ضوء نقاشي جائحة كورونا والتحديات الاجتماعية التي تسببت فيها، أصبحت السندات الاجتماعية الآن محط اهتمام سوق السندات المتخصصة، وبات الطلب عليها أعلى من أي وقت مضى. وتعلق غالبية السندات الاجتماعية الصادرة هذا العام بتفويت التمويل للمسائل ذات الصلة بأزمة جائحة كورونا. وعادلت قيمة إصدارات السندات الاجتماعية 165 مليار دولار في عام 2020.

تهدف المؤسسة إلى مواصلة توفير السيولة التي تشتد الحاجة إليها لسوق السندات المستدامة النامية من خلال مواصلة إصداراتنا. وبالتزامن مع ذلك، تركز جهود علاقات المستثمرين بالمؤسسة على تشجيع دمج العوامل البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة في

## إدارة المخاطر في منشآت الأعمال

- مخاطر الأسواق: احتمال الخسارة نتيجة للتغيرات التي تطرأ على المتغيرات السوقية (مثلاً، أسعار الفائدة وأسعار الصرف، وأسهم رأس المال، أو أسعار السلع الأولية)
- مخاطر التشغيل: احتمال الخسارة نتيجة لعدم كفاية أو إخفاق الإجراءات الداخلية أو الأشخاص أو الأنظمة أو الأحداث الخارجية

ويتشكل رأس المال المتاح للمؤسسة من رأس مالها المدفوع والأرباح المحتجزة بعد خصم المخصصات والأرباح المؤكدة غير المحققة وإجمالياحتياطيات خسائر القروض. ويسمح فائض رأس المال المتاح، بالإضافة إلى ما هو مطلوب لمساندة العمل القائم، بنمو محفظتنا في المستقبل، كما يتيح هوماوش وقائية أمام الهزات والصدمات الخارجية غير المتوقعة. وفي 30 يونيو/حزيران 2021، بلغ إجمالي رأس المال المتاح 30.7 مليار دولار، في حين بلغ إجمالي رأس المال المطلوب 20.5 مليار دولار.

### إدارة مخاطر الخزانة

تدبر مؤسسة التمويل الدولية مخاطر الخزانة من خلال إطار من مستويين للمخاطر: (1) إطار شامل للسياسات و (2) حد صارم لرأس المال الاقتصادي لأنشطة الخزانة. ويرتكز إطار السياسات على أربعة مبادئ:

- (1) الاستثمار في أصول سائلة عالية الجودة من خلال مؤسسات نظرية على درجة عالية من الكفاءة
- (2) التنويع عبر حجم مركز التداول / حدود التركيز
- (3) فرض حدود صارمة على مخاطر السوق (مخاطر فروق العائد، وأسعار الفائدة، وأسعار الصرف الأجنبي)
- (4) الرقابة الفاعلة على المحافظ

تبني مؤسسة التمويل الدولية استثمارات طويلة الأجل للقطاع الخاص في الأسواق الصاعدة، ويتضمن ذلك توسيع حدود الاستثمار إلى الأسواق الأكثر صعوبة. وتدير المؤسسة أيضاً السيولة لديها، وتمول نفسها في أسواق رأس المال، وتنفذ معاملات الأدوات المشتقة، وفي هذه الأنشطة الاستثمارية والمالية، تتعرض المؤسسة كذلك لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية وغير المالية. وتمثل المراقبة الفاعلة والإدارة الرشيدة للمخاطر المستجدة عنصرين حيويين للوفاء برسالة المؤسسة.

يهدف إطار المؤسسة الخاص بإدارة مخاطر منشآت الأعمال إلى تفعيل الإدارة الحصيفة للأثار المالية والذمار التي تمس سمعة المؤسسة والتي تنشأ عن أنشطة أعمالها. وفي هذا السياق، تهدف الجهود التي تبذلها المؤسسة لإدارة المخاطر - على وجه التحديد - إلى المساعدة على تحقيق الاتساق بين أداء المؤسسة وتوجهها الإستراتيجي.

وقد وضعت المؤسسة بيانات لتحمل المخاطر من شأنها تحديد اتجاه رغبتها في تحمل المخاطر في سياق الوفاء بأهدافها الإنمائية. وتعكس هذه البيانات قيمها الأساسية الخاصة بتعظيم أثرها الإنمائي، والحفاظ على استدامتها المالية، وحماية اسمها التجاري.

### كفاية رأس المال والقدرات المالية

تضطلع الإدارة السليمة للمخاطر بدور حيوي في ضمان قدرة مؤسسة التمويل الدولية على الوفاء برسالتها الإنمائية. علماً بأن طبيعة عمل المؤسسة، بوصفها مستثمرة طويل الأجل في أسواق صاعدة نشطة لكنها متقلبة، تعرّضها لمخاطر مالية وتشغيلية.

وتتيح الإدارة التحوطية للمخاطر والمركز الرأسمالي القوي للمؤسسة الحفاظ على قوتها المالية وأنشطتها الاستثمارية في أوقات الاضطرابات الاقتصادية والمالية.

وتتجلى سلامة إدارة المخاطر والمركز المالي للمؤسسة وجودتها في درجة التصنيف الائتماني الممتاز AAA التي حافظت عليها منذ بدء التغطية في عام 1989.

ونقيّم الحد الأدنى لرأس المال للمؤسسة باستخدام إطار رأس المال الاقتصادي الخاص بها الذي ينسق مع إطار بازل وأفضل الممارسات الرئيسية في هذا المجال. ويعمل رأس المال الاقتصادي بمثابة عملة مشتركة للمخاطر، مما يتيح لنا وضع نموذج لمخاطر الخسائر وتجميعها من مجموعة أدوات الاستثمار المختلفة بالإضافة إلى المخاطر الأخرى.

وتساافق مع ممارسات العمل والقواعد التنظيمية السائدة، تقوم المؤسسة بحساب رأس المال الاقتصادي لأنواع المخاطر التالية:

- مخاطر الائتمان: احتمال الخسارة نتيجة لتعثر الجهة المعاملة معها وتخلّفها عن السداد أو تخفيض درجة تصنيفها

## التوقف عن استخدام سعر ليبور

وقد أنجزت المؤسسة، منذ ذلك الحين، عدداً من الإجراءات الرئيسية في هذا الشأن:

- (1) إنجاز تقييم لمدى تأثير التوقف عن استخدام سعر ليبور على المؤسسة؛
- (2) بناء نموذج لحكومة البرنامج مع تحديد الأدوار والمسؤوليات؛
- (3) وضع خارطة طريق لهذا التحول وخطة إدارة قوية للمشروع؛
- (4) التوقيع رسمياً على بروتوكول الجمعية الدولية لعمليات المقاييس والأدوات المشتركة في 22 يناير/كانون الثاني 2021. ويحدد هذا البروتوكول لغة تعاقدية مشتركة للأدوات المشتركة القديمة بسعر ليبور ويتضمن احتياطات قوية للأسعار خالية من المخاطر؛
- (5) الموافقة على مبادئ عامة تطبق إطاراً منضبطاً لتسخير تحويل الأموال؛
- (6) البدء في التخطيط التحوطية للاقتراضات مع استخدام سعر فائدة التمويل المضمون لليلة واحدة؛
- (7) إصدار أول سند لها ذي عائد متغير بسعر فائدة التمويل المضمون لليلة واحدة.

وتعمل المؤسسة مع مُورّدي التكنولوجيا الخارجيين لإنجاز جميع تحسينات الأنظمة الازمة لدعم استخدام سعر فائدة التمويل المضمون لليلة واحدة. وتقوم مجموعة عمل تصميم متطلبات القروض الجديدة التابعة للمؤسسة بتطبيق سعر الفائدة هذا على القروض التي تعتمد المؤسسة البدء في تقديمها للجهات المعاملة معها في المستقبل القريب. وبالإضافة إلى ذلك، تشارك المؤسسة في لجان الأسعار المرجعية البديلة وطاقة متنوعة من مجموعات العمل الصناعية الأخرى كما تقود منتدى لبنوك التنمية متعددة الأطراف/مؤسسات التمويل الإنمائي يعقد بانتظام ويضم 19 مؤسسة لمناقشة المسائل المتعلقة بالتوقف عن استخدام سعر ليبور مناقشةً مشتركةً، بدءاً من تطوير المنتجات الجديدةوصولاً إلى الأنظمة والوثائق القانونية.

في عام 2014، أبرزت الجهات التنظيمية العالمية المخاطر التي تهدد الاستقرار المالي والنزاهة المالية نتيجة الاعتماد المفرط على سعر الفائدة السائد بين بنوك لندن (ليبور). وتشكلت مجموعات عمل وطنية في مختلف أنحاء العالم لدعم التوقف عن استخدام سعر ليبور من خلال تحديد أسعار فائدة مرجعية بديلة قوية. وأوصت لجنة الأسعار المرجعية البديلة باستخدام سعر فائدة التمويل المضمون لليلة واحدة\* بدلاً من سعر ليبور بالدولار الأمريكي.

وبعد عدة سنوات من التحضير والإعداد لإنها استخدام سعر ليبور، أكدت الجهة المنظمة له، وهي هيئة السلوك المالي، في 5 مارس/آذار 2021 الجدول الزمني التالي لوقف التعامل بجميع الإعدادات الخاصة بمعاملات ليبور من جانب أي مسؤول إداري أو انتهاء صفتها التمثيلية:

- **31 ديسمبر/كانون الأول 2021:** معظم الإعدادات المقومة بغير الدولار، الإعدادات بالدولار لمدة أسبوع وشهرين؛
- **30 يونيو/حزيران 2023:** الإعدادات المتبقية بالدولار (المدة لليلة واحدة، شهر، 3 شهور، 6 شهور، 12 شهراً)

ورغم أنه سيستمر استخدام نشر معظم إعدادات معاملات ليبور بالدولار في التعاقدات الحالية حتى منتصف عام 2023، فقد دعت الجهات التنظيمية إلى عدم تحرير أي تعاقدات جديدة تستخدم سعر ليبور بعد 31 ديسمبر/كانون الأول 2021.

ولما كانت الموازنة العمومية لمؤسسة التمويل الدولية تتحدد بشكل كامل بناءً على سعر ليبور، فإن استخدام سعر فائدة التمويل المضمون لليلة واحدة يمثل تحولاً هائلاً يؤثر في التعاقدات والنماذج والأنظمة وإعداد التقارير وخلافه، مما يتطلب تضافر جهود كل إدارات المؤسسة تقريباً.

وأطلقت المؤسسة برنامجها للتوقف عن استخدام سعر ليبور في عام 2019 بإنشاء مجموعة داخلية معنية بذلك تضم ممثلين من مختلف الوحدات ذات الصلة.

\*بخلاف سعر ليبور، فإن سعر فائدة التمويل المضمون لليلة واحدة هو سعر خالٍ من المخاطر يتم حسابه بناءً على سوق إعادة الشراء لسندات الخزانة الأمريكية لليلة واحدة. وتؤدي هيكله الحالي التي توصي بها من الجهات التنظيمية إلى تحديد سعر الفائدة في نهاية فترة الفائدة على عكس سعر ليبور المعروف مسبقاً. وبشكل ذلك سلسلة من التحديات، لا سيما في بلدان الأسواق الصاعدة. لكن الأمر المُشجّع هو سرعة تطور عملية التوقف عن استخدام سعر ليبور بالدولار الأمريكي (بما في ذلك تطورات السوق وتوجّه الجهات التنظيمية)، مع احتمال زيادة الرخص حول سعر فائدة التمويل المضمون لليلة واحدة في المرحلة المقبلة.

## **المسح الاستقصائي بشأن الجوانب البيئية والاجتماعية المتعلقة بالحكومة**

يقيّم المسح الاستقصائي للجوانب البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة مستوى طموح كل متعامل والتزامه بالمعايير المتعلقة بذلك في الإستراتيجية الموضوعة وأنشطة العمل والاستثمار على مستوى المنشأة، وسياسات الموارد البشرية، والأدوات والمنتجات المطروحة، ومارسات إعداد التقارير. ويحتوي المسح على أسئلة تتراوح ما بين المخاطر والسياسات البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة، والاستثمار المواضعي، والبصرة الكربونية وصولاً إلى ممارسات إعداد التقارير البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة، كما يقيّم مدى التزام المتعامل بتحقيق أهداف اتفاق باريس. وتُستخدم البيانات التي يتم جمعها في التواصل مع المتعاملين وتقديم الملاحظات التقييمية لهم. وتشمل نتائج المسح أيضاً 10% من التصنيف العام في بطاقة قياس الأداء السنوي للمتعاملين، وهو الأساس الذي تختار المؤسسة بناءً عليه البنوك لمعاملات التمويل الخاصة بها. وبالتالي، تتم مراعاة العوامل البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة عند تكليف البنوك بإصدارات السندات وأنشطة المستثمرين في المستقبل.

على مدى السنوات الثمانية الماضية، استخدمت وحدة خدمات الخزانة في المؤسسة بطاقات قياس الأداء السنوي للمتعاملين التي تصنف من خلالها النظرة المتعاملين معها في جوانب العمل المختلفة ومن بينها تمويل المراجحة المُقدَّم، وجودة التغطية والجهود في مجال علاقات المستثمرين، ووضع الجوانب البيئية والاجتماعية والمتعلقة بالحكومة، والخدمات المُساعدة. وفي السنوات الأخيرة، تزايد التركيز على دمج تلك الجوانب في الوظائف التقليدية لوحدة خدمات الخزانة من خلال، على سبيل المثال، إصدارات السندات المتخصصة ومراعاة هذه الجوانب في قرارات الاستثمار. ولهذا الغرض، أُعدَّ في بقى التمويل وعلاقة المستثمرين في المؤسسة مسحًا استقصائيًّا سنويًّا لتقييم هذه الجوانب في قرابة 40 بنكًا تقدم خدمات ضمن تغطية الاقتراض والتتعامل لبرنامج التمويل السنوي للمؤسسة البالغ قيمته 14 مليار دولار؛ وهذه المبادرة هي الأولى من نوعها.

# رفع التقارير في إطار فرق العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتعلقة بالمناخ

## الإفصاح المالي المتعلّق بالمناخ

هذا التقرير هو رابع إفصاح تصدره مؤسسة التمويل الدولية على التوالي بموجب المبادئ التوجيهية التي أوصت بها فرق العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتعلّقة بالمناخ. يعكس التقرير الانتمام المستمر للمؤسسة بمواصلة وتدعم ممارسات تقييم مخاطرها المالية ذات الصلة بالمناخ وإدارتها والإبلاغ عنها. ويمكن الاطلاع على جميع التقارير الأربع على شبكة الإنترنت مع روابط إلى المراجع ذات الصلة.

وقد طلبت المؤسسة من شركة EY تدقيق تقارير العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتعلّقة بالمناخ في إطار الاستعراض السنوي للتقارير غير المالية للمؤسسة، علمًا بأن شركة EY طرف مستقل معترف به. ويساعدنا هذا الاستعراض لتقاريرنا النوعية والكمية للإفصاح على تحسين تقارير العمل التي تقدمها سنويًا، ويكفل أن تكون المعلومات المقدمة ذات أهمية جوهرية للمستثمرين ومتّوافقة مع أفضل الممارسات العالمية.

## الحكومة

يشرف المدير المنتدب والنائب الأول لرئيس مؤسسة التمويل الدولية على **أنشطتها ومخاطرها المناخية**، ويرفع تقاريره مباشرة إلى رئيس مجموعة البنك الدولي بشأن أداء عملها المناخي وتقييم المخاطر المناخية التي يشكلها. ويرفع رئيس مجموعة البنك الدولي تقاريره إلى مجلس المديرين التنفيذيين للمجموعة (البنك الدولي للإنشاء والتعمير، والمؤسسة الدولية للتنمية، ومؤسسة التمويل الدولية، والوكالة الدولية لضمان الاستثمار). وقد كلف المجلس، في إطار الزيادة الأخيرة في رأس المال، بأن تستوفي المؤسسة عدة متطلبات متعلقة بالمناخ، بما في ذلك فحص جميع الاستثمارات من أجل تحديد المخاطر المناخية، وموازنة الاستثمارات الجديدة مع أهداف اتفاق باريس بنهائية السنة المالية 2025، وتوسيع نطاق الالتزامات المتعلقة بالمناخ بحلول عام 2030.

ويحدد رئيس مجموعة البنك الدولي الأهداف المناخية العامة للمجموعة. ويجري إبلاغ جهاز الإدارة ومجلس المديرين التنفيذيين بالتقدم المحرز في تحقيق الأهداف في إطار التقارير ربع السنوية للمؤسسة التي تُرفع إلى المجلس. وبشكل منفصل، ترفع مجموعة البنك أيضًا تقارير سنوية إلى مجلس المديرين التنفيذيين بشأن المناخ على وجه التحديد، بما في ذلك التقدم المحرز نحو الوفاء بجميع الالتزامات المناخية (انظر القسم الخاص بالمقاييس والأهداف أدناه للاطلاع على المزيد من التفاصيل).

ولدى المؤسسة إدارة مخصصة للعمل المناخي تقدم خبرات داخلية عميقة بشأن المناخ. وتساعد هذه الإدارة في وضع إستراتيجية مؤسسية للعمل المناخي، وتدعم فرق الاستثمار تحديد فرص الاستثمار المناخي والحد من المخاطر المناخية. وفي هذا العام، تم دمج إدارة العمل المناخي بصورة أكبر في عمليات المؤسسة. وكانت مسؤولية العمل المناخي من قبل تدرج ضمن اختصاص نائب رئيس البنك لشؤون الاقتصاد وتقييم القطاع الخاص، لكنها باتت الآن ضمن مسؤولية مكتب نائب الرئيس الجديد للحلول المشتركة، وذلك تحت إشراف مكتب النائب الأول للرئيس لشؤون العمليات. ومن شأن عملية إعادة التنظيم أن تدعم الرقابة التشغيلية على تغيير المناخ باعتبارها إحدى أولويات التنفيذ الرئيسية. وسيواصل مكتب النائب الأول للرئيس لشؤون العمليات تقديم التقارير عن أنشطة المؤسسة المناخية ومخاطرها إلى مكتب المدير المنتدب والنائب الأول التنفيذي للرئيس.

وتساند إدارة العمل المناخي تحليل المخاطر المناخية من خلال أدوات مثل تسعير الكربون وتقييم التحول ومخاطر المناخ المادية في مشروعات الاستثمار. ويعمل هذا الفريق مع فرق الاستثمار وفرق تطوير الأعمال الرئيسية لتحديد فرص الاستثمار منخفضة الكربون من خلال خبراء قطاعات الصناعات والمتخصصين في المقاييس والمتخصصين في التمويل والخبراء الإستراتيجيين. وقدّمت الإدارة

## المقاييس والأهداف

تصف المنهجيات المستخدمة لتقدير المقاييس المتعلقة بالمناخ.

## إدارة المخاطر

تصف عملية إدارة المخاطر لتحديد المخاطر المرتبطة بالمناخ وتقديرها.

تصف كيفية دمج إجراءات تحديد المخاطر المناخية وتقييمها والتعامل معها في إدارة المخاطر الشاملة.

توفر أسعار الكربون الداخلية عند الاقتضاء.

## الاستراتيجية

تصف مرونة إستراتيجيات المؤسسة وقدرتها على الصمود إزاء المخاطر والفرص المرتبطة بالمناخ.

تنظر بعين الاعتبار في التحول إلى اقتصاد أقل انبعاثاً للكربون يتماشى مع سيناريو الإبقاء على ارتفاع درجة حرارة الأرض بما لا يزيد على درجتين مئويتين عن مستوىها قبل الثورة الصناعية أو أقل.

## الحكومة

تصف كيفية دمج إشارات المخاطر المناخية وتقديرها على الصمود إزاء المخاطر والفرص المرتبطة بالمناخ.

## الحكومة

## ما الجديد؟

- انضمت إدارة العمل المناخي إلى وحدة مكتب نائب الرئيس لشئون الاستثمار، مما عزز دمج جوانب المناخ في الاستثمارات، وعزز التقارير المرفوعة إلى النائب الأول للرئيس لشؤون العمليات
- توسيع شبكة داعمي العمل المناخي لتشمل موظفين رفيعي المستوى من إدارات المخاطر والخزانة والإستراتيجيات والعمل التمهيدي

## المقاييس والأهداف

## ما الجديد؟

- وافق مجلس المديرين التنفيذيين على خطة عمل مجموعة البنك الدولي الجديدة بشأن تغيير المناخ للسنوات المالية 2021-2025.
- تعهدت مؤسسة التمويل الدولية بمواصلة 85% من عملياتها في القطاع الحقيقي التي وافقت عليها مجلس المديرين التنفيذيين مع أهداف اتفاق باريس اعتباراً من يونيو/تموز 2023 و100% اعتباراً من يونيو/تموز 2025.
- إنشاء وحدة جديدة لتطوير أنشطة العمل التمهيدي: تحديد النسبة المئوية للتمويل المناخي من الأعمال التي يتم تتبعها فعلياً ضمن أنشطة العمل التمهيدي.
- الاستثمار لحساب المؤسسة الخاص في الأنشطة المناخية في السنة المالية 2021: 4 مليارات دولار.
- تعيئة رأس المال الخاص الخارجي في السنة المالية 2021: 3.7 مليارات دولار.

**زيادة استثمارات المؤسسة في مجال العمل المناخي.** في السنة المالية 2021، بلغ إجمالي ارتباطات المؤسسة ذات الصلة بالمناخ أكثر من 4 مليارات دولار، أو 32% من استثماراتها الجديدة (انظر الجدول 1). وعلى الرغم من التداعيات الاقتصادية لجائحة كورونا الحالية، فإن ارتباطات المؤسسة الخاصة بالأنشطة المناخية - سواء لحسابها الخاص والموارد التي تم تتبعتها من الغير - شهدت زيادة مقارنة بالعام الماضي.

**خطة العمل بشأن تغيير المناخ.** في يونيو/حزيران 2021، صادق مجلس المديرين التنفيذيين لمجموعة البنك الدولي على خطة عمل المجموعة الجديدة بشأن تغيير المناخ للسنوات المالية 2021-2025، التي ستساند البلدان ومؤسسات القطاع الخاص المتعاملة مع المؤسسة لتعظيم تأثير التمويل المناخي، وذلك بهدف إدخال تحسينات قابلة للقياس في مجال التكيف والقدرة على الصمود وخفض الانبعاثات على نحو قابل للقياس.

وفي إطار ارتباطات الجديدة، ستزيد المؤسسة من تمويلها المناخي المعاشر إلى 35% من إجمالي ارتباطاتها في المتوسط على مدى فترة السنوات الخمس، وهي نسبة أعلى بكثيراً من المتوسط البالغ 26% الذي تحقق في فترة السنوات المالية 2016-2020. وتلتزم المؤسسة أيضاً بمواصلة جميع تدفقاتها المالية مع أهداف اتفاق باريس، واعتباراً من 1 يونيو/تموز 2023، ستتم مواصلة 85% من عمليات القطاع الحقيقي التي يوافق عليها مجلس المديرين التنفيذيين مع أهداف اتفاق باريس، وستتم مواصلة 100% من هذه العمليات اعتباراً من 1 يونيو/تموز 2025. وسيتم اتباع نهج مماثل بالنسبة للمؤسسات المالية وصناديق الاستثمار بمجرد وضع الصيغة النهائية لمنهجية العمل فيما بين بنوك التنمية متعددة الأطراف.

وفي إطار خطط العمل بشأن تغيير المناخ، ستتركز المؤسسة على خمسة أنظمة رئيسية تحويلية تتسبب في أكثر من 90% من انبعاثات غازات الدفيئة على مستوى العالم، وهي الطاقة، والزراعة والغذاء والمياه والأراضي، والمدن، والنقل، والصناعات التحويلية. وتعزز استثماراتنا ومنتجاتنا هذه الأنظمة من خلال المؤسسات المالية المحلية. وندرك أن العديد من الصناعات كثيفة الانبعاثات الكربونية، مثل الإسمنت والكيماويات والصلب والنقل الثقيل، ضرورية للتنمية الاقتصادية ولا يتوفّر لها حالياً بدائل منخفضة الانبعاثات الكربونية. وتساعد المؤسسة

إحاطة فنية عن التمويل المناخي إلى المجلس في 25 مايو/أيار 2021، وسترفع تقارير إلى المجلس تتضمن أرقام التمويل المناخي الفردية في المستقبل.

تواصل شبكة داعمي العمل المناخي التابعة للمؤسسة دمج أنشطة العمل المناخي في كافة وحدات المؤسسة. وتضم الشبكة موظفين رفيعي المستوى في كل قطاع وصناعة وإدارة إقليمية، فضلاً عن إدارات العمليات الرئيسية، بما في ذلك فرق إدارة المخاطر القانونية ومخاطر عدم الامتثال، وفرق إدارة المخاطر المؤسسية، وفرق العمل البيئي والاجتماعي. ويرفع داعمو العمل المناخي بالمناطق والإدارات تقاريرهم المشتركة إلى مدير إداراتهم وإلى مدير إدارة العمل المناخي. وفي هذا العام، انضم إلى الشبكة: أخصائي ائتمان، وخبير متخصص من إدارة العمل التمهيدي بالمؤسسة (وحدة تنمية الأسواق الجديدة بالمؤسسة)، وأخصائي أول للقرض المشتركة من إدارة الخزانة، ومسؤول رئيسي في شؤون الإستراتيجيات فيما يتعلق بتعزيز إستراتيجية الاستدامة العالمية للمؤسسة.

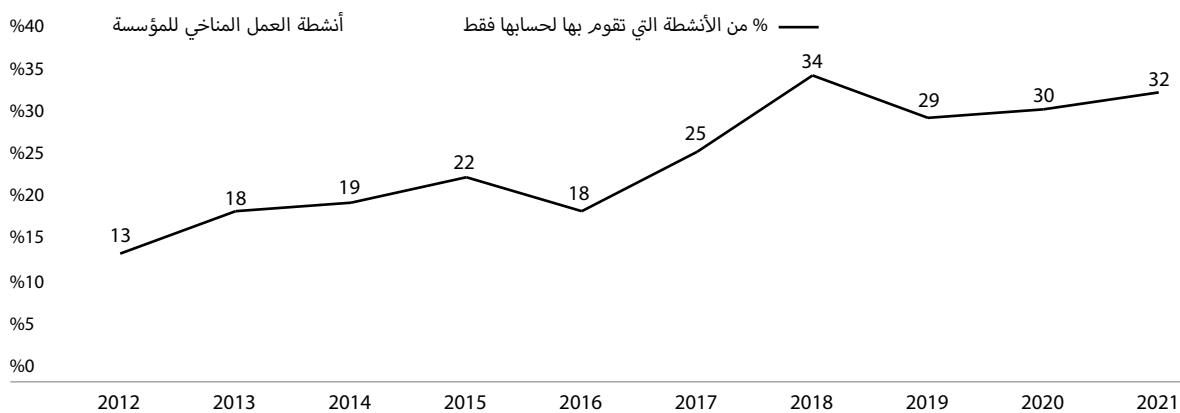
وتشاور المؤسسة بانتظام مع المؤسسات المناظرة لزيادة الفهم المشترك للممارسات الجيدة. ولا يزال اجتماع مجموعة العمل غير الرسمية التابعة لبنوك التنمية متعددة الأطراف الذي عقدته المؤسسة في إطار فرقة العمل المعنية بعمليات الإفصاح المالي المتصلة بالمناخ في السنة المالية الماضية يكتسب زخماً، مما يشجع على تبادل النهج الجديدة لمساعدة كل منظمة على دمج هذه الفرقة بصورة أكثر شمولاً في عملياتها. ويصفها رئيسة لمجموعة العمل المناخي التابعة لبنوك التنمية متعددة الأطراف، أطلقت المؤسسة في النصف الأول من السنة المالية 2021 سلسلة من الندوات الفنية عبر الإنترنت لبنيوك التنمية متعددة الأطراف بشأن موضوعات كالمعايير المتغيرة (مثل تصنيف الاتحاد الأوروبي)، وأدليات منافع التكيف، وأسوق المناخ (المادة 6 من اتفاق باريس).

وتعاونت المؤسسة أيضاً مع العديد من المبادرات والمؤسسات، منها على سبيل المثال لا الحصر: مبادرة الاستثمار من أجل الإبقاء على ارتفاع درجة حرارة الأرض بما لا يزيد على درجتين عن مستواها قبل الثورة الصناعية (2<sup>o</sup> Investing Initiative)، ومجموعة سيتي، وأوليفير وايمان، وشركة PCAF-Navigant، ومعهد بوتسدام، وبنك ستاندرد، ومبادرة الأهداف العلمية، وشركة ستاندرد آند بورز تروكوس٧، والمبادرة المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وشركة WSP. وبشكل عام، تحافظ المؤسسة بغضونها في العديد من مبادرات القيادة المؤسسية ذات الصلة بالمناخ، مثل مبادئ الاستثمار المسؤول، وفرقة العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتصلة بالمناخ (التي تدعمها المؤسسة، وقمة الكوكب الواحد، ومعمل الكوكب الواحد، والشراكة العالمية للسدادات الخضراء، ومبادئ السدادات الخضراء (التي انتخبت المؤسسة لرئاستها) وتحالف قيادة تسيير الكربون، وميثاق صناعة الأجزاء المعنى بالتغيير المناخي (الذي تدعمه المؤسسة).

## الجدول 1: ارتباطات الاستثمار ذات الصلة بتغير المناخ: اتجاه لمرة خمس سنوات

السنة المالية	إجمالي ارتباطات أنشطة العمل المناخي					
						(بملايين الدولارات)
2016	2017	2018	2019	2020	2021	
1,986	2,996	3,910	2,603	3,324	4,021	تمويل طويل الأجل من الحساب الخاص بالمؤسسة
1,285	1,775	4,542	3,172	3,500	3,610	تبيئة الموارد الأساسية من الغير
<b>3,271</b>	<b>4,771</b>	<b>8,452</b>	<b>5,775</b>	<b>6,824</b>	<b>7,631</b>	<b>المجموع</b>

## الشكل 1: أنشطة العمل المناخي للمؤسسة كنسبة مئوية من إجمالي ارتباطات المؤسسة لحسابها الخاص: اتجاه لمرة عشر سنوات



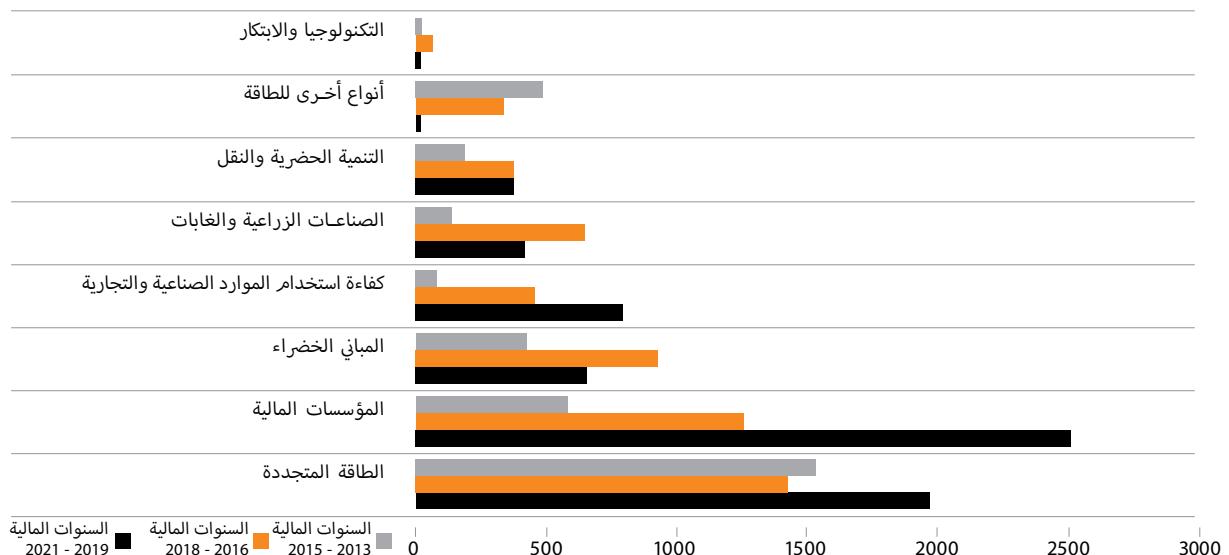
احفظت المؤسسة باستثمارات قوية في الأنشطة المناخية (استثمار لحسابها الخاص فضلاً عن تبيئة الموارد من الغير) من خلال المؤسسات المالية (3.4 مليارات دولار)، وفي كفاءة استخدام الموارد (1.6 مليار دولار)، والطاقة المتتجدد (4.1 مليار دولار)، والمباني الخضراء (611 مليون دولار)، والصناعات الزراعية والحراجة المراعية للمناخ (341 مليون دولار).

الشركات كثيفة الانبعاثات الكربونية المتعاملة معها على الحد من تلك الانبعاثات في عملها وتحسين الاستدامة المالية، مما يؤدي في نهاية المطاف إلى الحد من مخاطر الكربون في محفظة عمليات المؤسسة.

**دمج العمل منخفض الكربون والقادر على الصمود عبر القطاعات.**  
تواصل مؤسسة التمويل الدولية تنويع أنشطتها المناخية، مما يساعدها في تحديد مجالات جديدة للنمو. وفي السنة المالية 2021،

## الجدول 2: متوسط الاستثمار المناخي لمدة ثلاثة سنوات في القطاعات الرئيسية المجموع (لحساب المؤسسة الخاصة + تبيئة الموارد من الغير)

(بملايين الدولارات)



المعنية بالإصلاحات المالية المتصلة بالمناخ، تشارك المؤسسة في مجموعة العمل المختصة بفرقة العمل المعنية بالإصلاحات المالية المتصلة بالطبيعة. وبدأت المؤسسة في وضع هُجُّ على مستوى القطاع بأكمله لدمج اعتبارات التنوّع البيولوجي في المراحل الأولى من تخطيط الأراضي الطبيعية، لاسيما في الزراعة والبنية التحتية. وستضع المؤسسة هُجُّاً ونماذج عمل جديدة لمساعدة تمويل التنوّع البيولوجي واستكشاف سبل لتحفيز التمويل الخاص في البلدان التي تعمل بها المؤسسة.

**الزراعة:** تواصل المؤسسة إحداث تحول في الصناعات الزراعية المراعية للمناخ بتكيّف الاستثمارات في ثلاثة مجالات إستراتيجية: (1) المساعدة في تحسين الإنتاجية مع تقليل استخدام المدخلات وابتعاثات غازات الدفيئة لكل طن من المخرجات، لاسيما من خلال الزراعة الدقيقة والزراعة المتعددة أو الحافظة للموارد؛ (2) جعل الإنتاج الحيوي أكثر استدامة مع زيادة الإنتاجية؛ (3) الحد من فقد ما بعد الحصاد في سلاسل الإمداد عالمياً (على سبيل المثال، من خلال تحسين الخدمات اللوجستية والتوزيع، وحلول التعبئة المناسبة، ومرافق التخزين الحديثة، وسلسلة التبريد).

**التمويل المستدام:** تعمّل المؤسسة على توسيع نطاق ممتلكاتها للتمويل المستدام بما يتجاوز القروض والسنادات الخضراء لتقديم سنادات وقرض زرقاء، وتمويل مرتبط بالاستدامة، ومنتجات للتحوّل على صعيد التصدي للتغييرات المناخية. وقد وضعت المؤسسة إطار عمل للسمات المالية المرتبطة بالاستدامة والمتعلقة بالتحوّل في السنة المالية 2021.

**الاستثمار في إعادة البناء الأخضر.** نظراً لتحديات السوق العالمية الناجمة عنجائحة كورونا، تقوم المؤسسة بتوفير السيولة الفورية للجهات المتعاملة معها والتخطيط للاستثمارات التي تساعد على إعادة بناء الاقتصادات التي تضررت بشدة. وتحدد المؤسسة المجالات التي يمكن فيها ربط مساندة السيولة الجديدة للشركات في بلدان الأسواق الصاعدة بمسارات منخفضة الكربون وإعادة البناء على نحو أكثر قدرة على الصمود في وجه التحديات. كما نشرت دراسة لها بعنوان "تجاوز الأزمة: التعافي الأخضر" في السنة المالية 2021 والتي حددت فرصاً استثمارية محتملة بقيمة تجاوز 10 تريليونات دولار في بلدان الأسواق الصاعدة عبر دفع تحقيق تعافي اقتصادي أكثر اخضراراً من الجائحة وتحفيز إجراء تحول عادل على صعيد التصدي للتغييرات المناخية. وتحمل إدارة العمل المناري مع فرق الصناعات لوضع النهج الخاص بنا لتحقيق تعافي اقتصادي أخضر وتحديد الاستثمارات المحتملة في بلدان الأسواق الصاعدة للغرض ذاته.

**بناء مجموعة من المشروعات منخفضة الانبعاثات الكربونية والقادرة على الصمود.** في إطار إستراتيجية "المؤسسة 3.0"، نعمل على زيادة قدراتنا لتهيئة أسواق جديدة للحلول المناخية. وقد أنشأت المؤسسة وحدات تُعنى بالعمل في المراحل التمهيدية بمختلف الصناعات والمناطق لبناء فرص للاستثمار في ثلاثة إلى خمس سنوات. وتتألف الأنشطة التمهيدية من أعمال ما قبل الاستثمار مثل المساعدة الفنية وبناء القدرات وتقديم الدعم للمتعاملين من القطاع الخاص والحكومات بشأن الأطر التنظيمية والإصلاح وغير ذلك، وهو ما يتم في الغالب بالتعاون مع البنك الدولي والوكالة الدولية لضمان الاستثمار. وتعطي هذه الأنشطة الأولوية لتنمية العمل المناري للمساعدة في إعداد الأسواق لمستقبل منخفض الانبعاثات الكربونية - تَشَيّع المؤسسة بنشاط النسبة المئوية لأنشطة العمل المناري في قائمة أعمالها التمهيدية ونطلع فريق جهاز الإدارة على المستجدات بشأن ذلك، مما يتيح له متابعة أنشطة أعمالنا ومحفظة مشروعاتنا الخضراء في السنوات القادمة.

**استهداف مجالات نمو جديدة:** بالإضافة إلى نمو الأنشطة المناخية الحالية للمؤسسة، فإنها لا تزال تستهدف مجالات جديدة للنمو.

**المباني:** في السنة المالية 2021، قمنا بتوسيع فريق برنامج إيدج (EDGE) للمباني الخضراء بتعيين عضوين جديدين، مما يعكس إيماناً بأن هذا القطاع يتيح فرصة كبيرة للاستثمارات المراعية للمناخ. وتشمل شهادة إيدج الآن كلًا من إيدج، وإيدج للمستوى المتقدم، وكذلك شهادة خفض الانبعاثات الكربونية إلى الصفر. وفي العام الماضي، وسّعت المؤسسة عرضها الخاص بالمباني الخضراء ليشمل المستودعات والبنوك. وبالاستفادة من تجربتنا مع برنامج إيدج، طورنا مؤشر مرنة البناء ونقوم حالياً بتجريبيه، وهو أداة جديدة تساعد المطورين العقاريين على تقييم المخاطر المتصلة بتغيير المناخ في موقع محدد وتدابير الحد من المخاطر وإبلاغ البنوك وشركات التأمين بذلك.

**النقل:** تساند المؤسسة نهج مجموعة البنك الدولي لبناء قطاع نقل منخفض الانبعاثات الكربونية و قادر على الصمود ويشمل ذلك تكامل شبكات النقل (بما فيها النقل العام)، والتكنولوجيات الرقمية، والنقل التجاري (شاملًا الشحن)، وزيادة نسبة المركبات الكهربائية في الأسطول العالمي - لاسيما مع الحد من الانبعاثات الكربونية لقطاع الكهرباء على مستوى العالم. وأحد المجالات التي ترتكز عليها المؤسسة في المدى القريب هي الحالات الكهربائية لأعراض النقل العام في المدن والتي ستجمع بين بعض هذه النهج، وستستفيد من برامج العمل التمهيدي للمؤسسة في إعداد مجموعة من الاستثمارات الجديدة، وستعزز خبرة المؤسسة في هذا القطاع.

**الصناعات التحويلية** وجدت المؤسسة أن الإمكانيات الأكبر للحد من الانبعاثات في قطاع الصناعات التحويلية عالمياً تمنّى في الصناعات كثيفة الاستخدام للطاقة والخاصة بتحويل المواد. وستحدث المؤسسة تحولاً في استثماراتها في الصناعات التحويلية التقليدة بتطبيق ثلاثة مبادئ رئيسية، أولًا، لن تساند المؤسسة مشروعات جديدة لتوليد الكهرباء باستخدام الفحم أو مصانع المعالجة الرطبة للإسمنت، وثانياً، ستفرق المؤسسة بين "مستوى" الاستدامة والإجراءات المناخية للاستثمارات بناءً على مرحلة التنمية في البلدان المتعاملة معها وستشجع إدخال تحسينات تدريجية مرحلية لرفع مستوى الاستدامة. وثالثاً، ستقيم المؤسسة مستوى الاستدامة والعوامل المتصلة بالمناخ في كل مشروع مثل مصدر الطاقة وبدائله، والمواد المستخدمة وبدائلها، والمنتجات وبدائلها، وتكنولوجيا العمليات مع السعي لاستخدام عمليات الإنتاج الأفضل في فيتها.

**المدن:** في السنة المالية 2021، أطلقنا المبادرة الجديدة للممارسات المتقدمة للتميز البيئي في المدن للمساعدة في بناء الأسواق وكذلك تحديد فرص الاستثمار منخفضة الانبعاثات الكربونية والقادرة على الصمود في المدن.

**الطاقة:** بالإضافة إلى استثمار الاستثمار في مصادر الطاقة المتقدمة التقليدية، تقوم المؤسسة ببناء إمكاناتها الاستثمارية في التكنولوجيات الجديدة مثل طاقة الرياح البحرية والهيدروجين والتخزين بالبطاريات. ونُفِّذَت مشروعات طاقة الرياح البحرية غالباً في البلدان الصناعية، لكن مع انخفاض تكاليف التكنولوجيا تعمل المؤسسة مع البنك الدولي والوكالة الدولية لضمان الاستثمار على إعداد مجموعة من الاستثمارات في بلدان الأسواق الصاعدة. ومع أن الاستثمارات في الهيدروجين الأخضر تتطلب أفقاً زمنياً أطول، فإن المؤسسة تقوم ببناء قدراتها الداخلية وتتابع الأطراف الفاعلة في السوق.

**الحلول القائمة على الطبيعة:** كما ورد في خطة العمل بشأن تغيير المناخ، تدرس المؤسسة أيضاً فرص الاستثمار في التنوّع البيولوجي والحلول القائمة على الطبيعة. وبالبناء على خبراتها مع فرق العمل

منهجية المؤسسة للتتوافق مع المساهمات الوطنية لمكافحة تغير المناخ باستمرار مع قيامنا برصد كيفية تحديد هذه المساهمات ومع تقديم مساعدينا نحو التوافق مع أهداف اتفاق باريس.

وبالإضافة إلى ذلك، نعمل مع الجهات المعاملة معنا والمؤسسات المالية الأخرى في بلدان الأسواق الصاعدة على تحسين قدرات إدارة المخاطر المناخية وإعداد التقارير لفرقة العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتعلقة بالمناخ، وهو ما سيساعد المؤسسة على تكوين رؤية أفضل لمدى تعرض الجهات التي تستثمر فيها للمخاطر المناخية.

## قطاع تحت المجهر: فرصة لإقامة مدن خضراء

في ظل ما تواجهه المدن من مصاعب جمة لتلبية احتياجات سكانها المتزايدة أعدادهم والتتصدي لتحديات من قبيل الإسكان وتلوث الهواء والازدحام والحصول على الطاقة، هناك حاجة قوية وفرصة سانحة لضمان اعتماد نهج أخضر للتوسيع العمراني. وتشير تقديرات المؤسسة إلى وجود فرصة استثمارية في الأنشطة المناخية بقيمة 29.4 تريليون دولار في مدن بلدان الأسواق الصاعدة حول العالم في القطاعات الرئيسية مثل الطاقة المتتجددة، والنقل العام، والنفايات، والمركبات الكهربائية، والمياه، والمباني الخضراء.

ويبين السنطين الماليتين 2018 و2020، استثمرت المؤسسة أكثر من 400 مليون دولار في المدن وقطاع النقل، وتعمل على تطوير منتجات ومبادرات عالمية جديدة لتنمية عملها في المدن بأسلوب يراعي الاعتبارات المناخية. والهدف هو إعطاء الأولوية للاستثمارات المراعية لاعتبارات المناخ التي تساعدها في تحسين المدن على معالجة محدودية التمويل العام باجتناب استثمارات خاصة كبيرة لخلق فرص العمل مع التصدي للقضايا الحيوية الأخرى، مثل خفض انبعاثات غازات الدفيئة ونقص الموارد. وتحقيقاً لهذه الغاية، أطلقت المؤسسة في السنة المالية 2021 برنامج الممارسات المقيدة للتأثير البيئي في المدن، وهو مبادرة جديدة للمدن الخضراء.

وسيدعم البرنامج المدن لتسريع وتيرة تنفيذ إجراءات السياسات والاستثمارات التي تسهم بشكل كبير في التحول إلى مسار النمو منخفض الانبعاثات الكربونية والمتميزة بكفاءة استخدام الموارد.

وسيجمع البرنامج بين تطوير المنتجات والمساعدة الفنية لإعانته المدن على تحديد الاستثمارات منخفضة الانبعاثات الكربونية وتتبع تأثيرها، ومن ثم إتاحة مسار التمويل المناخي. كما سيطلق أداة رقمية لأعراض الدراسات التشخيصية وسيضيع نهجاً يمكن التوسيع في تطبيقه لوضع خطط العمل المناخي. وسُدد مج الدروس المستفادة من المدن التجريبية في نهج هذا البرنامج لمحاكاتها في مختلف مدن بلدان الأسواق الصاعدة.

وسيلعب البرنامج دوراً رئيسياً في تحقيق تعافي أخضر بعد زوال الجائحة من خلال تحديد فرص الاستثمار وتسريع وتيرة تنفيذ الإستراتيجيات لإقامة مدن خضراء في بلدان الأسواق الصاعدة.

الحواجز الداخلية. في هذا العام، أطلقت المؤسسة أول كأس للمناخ على الإطلاق، برعاية مشتركة من إدارة العمل المناخي وإدارة التكنولوجيات الإحلالية وصناديق الاستثمار، لاختيار المشروع الأكثر ابتكاراً بين مشروعات المؤسسة. وبدأت هذه المسابقة الافتراضية بقائمة "أفضل المشروعات التي مررت عليها ست عشرة سنة" بين مشروعات المؤسسة المناخية التي تعود إلى عام 2005؛ وقد فاز بها مشروع بلغراد لتحويل النفايات إلى طاقة، وهو أول مشروع كبير في هذا المجال يمتد لـ القطاع الخاص في منطقة البلقان ويُعد من بين أكبر عمليات الشراكة بين القطاعين العام والخاص في صربيا.

ولزيادة إلمام موظفي الاستثمار بالأسواق منخفضة الكربون، عقدت إدارة العمل المناخي دورات تدريبية لمختلف فرق المناطق والعمليات لتعريف الموظفين باتجاهات الأسواق والسياسات الرئيسية، وفرص الأعمال، والأدوات والموارد المتاحة بشأن العمل المناخي. وشملت بعض الموضوعات التي جرى تناولها الأسواق الناشئة للسدادات الخضراء، والتمويل المرتبط بالاستدامة، وتمويل عمليات التحول. وستواصل الإدارة توسيع نطاق دورات التدريب عبر مختلف المناطق والأدوات.

مرنة الإستراتيجية. في السنة المالية 2021، اختبرت المؤسسة عملياً هُجُّ الأسواق الرائدة في تحليل السيناريوهات ووجدت أنها غير مناسبة لتقييم مدى مرنة محفظة المؤسسة ومخاطرها والتي تضم بشكل أساسي متعاملين غير مقيدين بالبورصة في بلدان الأسواق الصاعدة. وتحث المؤسسة حالياً إعداد منهجهية مخصصة حسب الاحتياجات.

وي بينما تدرس المؤسسة هذا النهج التنازلي (من أعلى إلى أسفل) لتحليل السيناريوهات المناخية، فقد بدأت في تنفيذ العديد من التدابير المؤقتة التصاعدية (من أسفل إلى أعلى) لضمان قدرة استثماراتها على الصمود. وتجري المؤسسة دراسات متعمقة لتضمين اعتبارات المناخية في إستراتيجيات الاستثمار القطبية والإستراتيجيات القطاعية للقطاعات عالية الانبعاثات، مثل الكيماويات والكهرباء. وتقوم المؤسسة، بالاشتراك مع البنك الدولي والوكالة الدولية لضمان الاستثمار، بإعداد تقارير قطبية مشتركة عن المناخ والتنمية والتي تحدد أكبر الفرص المحتملة للأنشطة المناخية في كل بلد. وسيشرف نواب رئيس المؤسسة على هذه التقارير التي سيتم إعدادها تحت رئاسة المديرين الإقليميين بالمؤسسة وبقيادة المكاتب القطبية. وستساعد عملية كتابة التقارير على تعزيز بناء قدرات العمل المناخي داخل المكاتب القطبية ودمج مراعاة الفرص والمخاطر المناخية في القرارات الإستراتيجية الرئيسية.

وبالإضافة إلى ذلك، تعكف المؤسسة على وضع منهجهية مُنظمة لتقييم مدى توافق استثماراتها في القطاعات التي يصعب فيها التخفيف مع المساهمات الوطنية للبلدان لمكافحة تغير المناخ على أساس إحالة كل مشروع على حدة. وُعد هذا ضرورياً بشكل خاص للاستثمارات في قطاعات التحول الرئيسية مثل توليد الكهرباء باستخدام الغاز في أقل البلدان تقدماً. ونستخدم هذا التحليل لفهم الأوضاع التي تكون فيها هذه الاستثمارات مقبولة بالنظر إلى واقع المناخ والتنمية. وستتطور

## ما الجديد؟

تقييم مدى تعرض محفظة المؤسسة للمخاطر المناخية المادية حسب القطاع والبلد

إدراج تقييم تسعير الكريون في أوراق المجلس لجميع مشروعات القطاع الحقيقي التي تزيد انبعاثاتها السنوية على 25 ألف طن من مكافئ ثاني أكسيد الكريون وكذلك الاستخدام المعروف للإيرادات

**مخاطر التحول<sup>2</sup>**. تستخدم المؤسسة تسعير الكريون لمعالجة مخاطر التحول وتقادري وجودأصول متقدمة وغير عاملة لديها (stranded assets)، ومنذ مايو/أيار 2018، يتم إدراج سعر الكريون في التحليل الاقتصادي لتمويل المشروعات وقروض الشركات مع الاستخدام المحدد للحصيلة في قطاعات الإسمنت والكيماويات وتوليد الطاقة الحرارية، حيث تقدر انبعاثات المشروعات السنوية بأكثر من 25 ألف طن من مكافئ ثاني أكسيد الكريون. وتدرج المؤسسة تأثير سعر الكريون على الأداء الاقتصادي لمشروعاتها في أوراق المجلس. وستظل مستويات الأسعار متسلقة مع اللجنة رفيعة المستوى المعنية بأسعار الكريون ومع البنك الدولي.

وتتبع المؤسسة ممارسة مجموعة البنك الدولي بعدم الاستثمار في المشروعات الجديدة لتوليد الكهرباء باستخدام الفحم. وفي عام 2019، توسيع المؤسسة في تطبيق هذه الممارسة لتشمل الاستثمارات في المراحل الأولى لإنتاج النفط والغاز. وفي السنوات العشر الأخيرة، لم تقم المؤسسة بأية استثمارات جديدة في مشروعات استخراج الفحم أو توليد الكهرباء باستخدام الفحم.

وفي إطار جهودها لمعالجة المخاطر المناخية وتقليل استثماراتها غير المباشرة في المشروعات ذات الصلة بالفحم إلى أدنى حد، فإن المؤسسة لن تقدم قروضاً جديدة للمؤسسات المالية من أجل الأنشطة ذات الصلة بالفحم. ولمواصلة خفض استثماراتها في قطاع الفحم، توقفت المؤسسة عن تقديم أية قروضاً ذات أغراض عامة للمؤسسات المالية. وستذهب القروضاً الموجهة إلى القطاعات الإستراتيجية الرئيسية، مثل مشروعات الأعمال الصغرى والصغيرة والمتوسطة، ومؤسسات الأعمال المملوكة للنساء، والمشروعات ذات الصلة بالمناخ، والتمويل العقاري. وستفصح المؤسسة عن استخدام الإيرادات في بوابة معلومات المشروعات التابعة لها. وهي تسعى، من خلال "نهجها الخاص بتخضير الاستثمارات في أسهم رأس المال" للاستثمارات الجديدة في الأسهم وأشباه الأسهم، إلى مساعدة المؤسسات المالية المتعاملة معها على زيادة قروضها للأنشطة المناخية والحد من استثماراتها في المشروعات المتصلة بالفحم إلى الصفر أو قريب منه بحلول عام 2030.

وكما ذكرنا آنفاً، بدأت المؤسسة في تقييم استثماراتها لتحديد مواعيدها مع المساهمات الوطنية لمكافحة تغير المناخ في البلد التي يجري فيه تنفيذ المشروع، وهو ما نudge مؤشراً على التغيرات المستقبلية في السياسات بسبب تغيير المناخ. للمزيد من التفاصيل، انظر قسم مرونة الإستراتيجية.

وبالإضافة إلى الحد من المخاطر في الاستثمارات الجديدة، تقوم المؤسسة بتحليل محفظتها لاستثماراتها الجارية لتحديد مخاطر التحول، وذلك بهدف تحديد القطاعات أو المناطق الرئيسية التي تتطلب تركيزاً إضافياً على تخفيف المخاطر. وبالإضافة إلى تقييم الاستثمارات الحالية، تقوم المؤسسة بتطوير أدوات مالية (ديون) تماش مع دليل تمويل التحول المناخي الصادر عن رابطة أسواق رأس المال الدولية الذي يمكن أن يساعد الشركات/الجهات المتعاملة معنا كثيفة الانبعاثات الكريونية في الانتقال إلى مسار أكثر استدامة. وستعتبر المؤسسة أي استثمار مساهماً في عملية التحول إذا حل الخيارات ذات الانبعاثات الأعلى أو إذا وثق صافي الانبعاثات السلبية من غازات الدفيئة شريطة أن يدعم انتشار استخدام خيارات أقل انبعاثات ويتماش مع أهداف اتفاق باريس. وستستند جهود المؤسسة في الحد من الانبعاثات الكريونية إلى دليل الرابطة.

في السنة المالية 2021، واصلت المؤسسة توسيع إدارتها للمخاطر المناخية القائمة لكل من المخاطر المادية والمخاطر الانتقالية. وتواصل المؤسسة دمج المخاطر المناخية في عملياتها المتصلة بالمخاطر والاستثمار من خلال فريق العمل المشترك بين الإدارات المعنى بالمخاطر المناخية الذي تشكل في السنة المالية 2020. وخلال العام الماضي، عقد هذا الفريق اجتماعات لدمج المخاطر المناخية في قرارات الاستثمار للمؤسسة. وبالإضافة إلى ذلك، ستقوم المؤسسة بمواءمة استثماراتها المباشرة مع أهداف اتفاق باريس بإجراء فحص يشمل مخاطر المناخ المادية والانتقالية على السواء (انظر القسم الخاص بالأهداف).

**المخاطر المادية**.<sup>1</sup> تفحص المؤسسة المشروعات لتحديد المخاطر المناخية في عدد متزايد من القطاعات. وفي أثناء التقييم المسبق للمشروع، تقيّم فرق المشروع الناجع للمؤسسة الآثار المحتملة المباشرة وغير المباشرة التي قد تحدثها التأثيرات المناخية على الأداء المالي والبيئي والاجتماعي للمشروع. وينتظر استطلاع المخاطر المحتملة بشكل أكبر وكذلك، عند الضرورة، التصدي لها والحد منها عبر مجموعة متنوعة من التدابير قد تشمل إجراءات تدخلية على صعيد العمليات أو الإنفاق الرأسمالي. وتم تعزيز الفحص في قطاعات الطرق والموانئ والمجاري المائية والمطارات والحراجة والتأمين ولبلاب الورق والورق؛ كما عُمم الفحص في قطاعي التعدين والطاقة الكهرومائية حتى 1 يوليو/تموز 2021. وفي إطار التزامها بأهداف اتفاق باريس بموجب خطة العمل الجديدة بشأن تغيير المناخ، تتلزم المؤسسة بتوسيع نطاق فحص المخاطر المناخية المادية ليشمل جميع مشروعات القطاع الحقيقي بحلول السنة المالية 2023 وكل المشروعات المتبقية بحلول السنة المالية 2025.

وفي السنة المالية 2021، طورت المؤسسة أيضاً أداة استشرافية لتقدير مدى تعرض محفظتها للأخطار المناخية المادية الرئيسية حسب القطاعات والبلدان. وتحديد ارتفاع مستوى التعرض للتأثيرات المناخية يقابلة مجموعة من الحساسيات القطاعية الفرعية وخصائص المشروع والموقع، وتشمل العوامل المهيمنة في عمليات المؤسسة الأكثر تعرضاً للمخاطر تلك المتعلقة بالمياه مثل الإجهاد المائي والجفاف والفيضان. وتم التحقق من هذه الأداة باستخدام محفظتنا في الفترة من 2016 إلى 2019 والتي جرى تقييمها لتحديد التأثيرات المناخية المادية باستخدام تقارير الإشراف.

1. المخاطر المادية هي تلك الناتجة عن الاضطرابات والأحداث المرتبطة بتغير المناخ والتي يمكن أن تكون حادة ومؤمنة. وتشمل هذه المخاطر، على سبيل المثال، ثوابت الجفاف والفيضانات وزيادة منسوب مياه البحر وارتفاع درجات الحرارة، إلخ والتي قد تؤثر على سلاسل الإمداد، والقدرات التشغيلية، وتضرر الأصول المادية وجوانب العمل الأخرى.

2. إن مخاطر التحول هي تلك التي يواجهها المستثمرون في إطار التحول العالمي إلى اقتصاد منخفض الانبعاثات الكريونية، وتشمل الأمثلة على آثار التحول التغيرات في السياسات المعنية بالمناخ والطاقة، والتحول إلى التكنولوجيات منخفضة الانبعاثات الكريونية، وقضايا السمعة والمسؤولية. ويمكن أن تتفاوت آثار التحول بشدة تبعاً لسيناريوهات التغيرات في السياسات والتكنولوجيات.

المؤسسة فيها. وسيغطي كلا من هدفي التخفيف (غازات الدفيئة) والتكيف (القدرة على التحمل) في اتفاق باريس. وتقود المؤسسة بنوك التنمية متعددة الأطراف في تصميم منهاجية للمواءمة مع أهداف اتفاق باريس لتقدير الاستثمارات في مؤسسات الوساطة المالية. ومن المتوقع في أكتوبر/تشرين الأول 2021 الإعلان عن الإطار الزمني لبدء مواءمة هذا النوع من التمويل الذي تقدمه المؤسسة مع أهداف اتفاق باريس.

**الإفصاح عن الاستثمار.** تقييد المؤسسة عن ارتباطاتها المتصلة بالتمويل المناخي في هذا التقرير السنوي (انظر الصفحة 100) وفي التقرير المشترك بشأن تمويل أنشطة مكافحة تغير المناخ لبنوك التنمية متعددة الأطراف. وفي تقريرها السنوي المعنون "أثر السنادات الخضراء"، تقييد المؤسسة كذلك عن الآثار البيئية المتوقعة للمشروعات التي تمولها عن طريق السنادات الخضراء التي تصدرها. وباعتبارها أحد الموقعين على مبادئ الاستثمار المسؤول، فإن المؤسسة ملزمة بتقديم التقارير في إطار المؤشرات المترابطة مع توصيات فرق العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتصلة بالمناخ التي تكونت بموجب تلك المبادئ.

**حساب الانبعاثات.** تواصل المؤسسة تقدير التخفيفات في إجمالي انبعاثات غازات الدفيئة نتيجة لاستثماراتها (الفئة الثالثة من الانبعاثات) والإبلاغ عنها من خلال هذا التقرير السنوي (انظر الصفحة 89). وقد وضعت المؤسسة منهجهية لحساب غازات الدفيئة في السنة المالية 2019 وقدرت إجمالي وصافي انبعاثات غازات الدفيئة من مشروعاتها الاستثمارية في القطاع الحقيقي منذ السنة المالية 2019. وقدر المؤسسة انبعاثات غازات الدفيئة الإجمالية لجميع مشروعات القطاع الحقيقي التي تزيد انبعاثاتها على 25 ألف طن متري من مكافئ ثاني أكسيد الكربون، وصافي الانبعاثات على أساس كل مشروع على حدة لتلك المشروعات حيثماً ممكن ذلك. وتواصل المؤسسة الإفصاح عن انبعاثات غازات الدفيئة الإجمالية المقدرة مسبقاً من خلال موجز الاستعراض البيئي والاجتماعي المتاح للجمهور.<sup>4</sup>

وقد حققت المؤسسة تعادل الأثر الكربوني في جميع عملياتها التجارية، بما في ذلك سفريات موظفيها لأغراض العمل (الفئتان الأولى والثانية من الانبعاثات) منذ السنة المالية 2009. وأدت الأهداف السابقة إلى خفض استخدامات الطاقة في مقر المؤسسة بنسبة 18% (انظر الصفحة 89). وفي السنة المالية 2019، حدّدت المؤسسة التزاماً داخلياً بخفض الانبعاثات الكربونية داخل جميع منشآتها ومكاتبها على مستوى العالم بنحو 20% بحلول عام 2026 مقارنة بالمستوى المرجعي المسجل في عام 2016. ويتسق هذا الهدف مع التزام مجموعة البنك الدولي بخفض الانبعاثات المتصلة بمنشآتها بنحو 28% خلال الفترة نفسها. وينتمي تعويض جميع الانبعاثات المتبقية عن طريق عمليات موازنة الكربون (carbon offsets).

**تقييم الأثر.** تقيم المؤسسة الأثر المتوقع والفعلي لمشروعاتها باستخدام درجات تستند إلى أطر قياس ورصد الأثر المتوقع، بما في ذلك الآثار البيئية والمناخية. ويتم إبلاغ المجلس بالآثار المتوقعة في وثيقة المشروع التي يندرج إليها، ويتم رصدها وقياسها خلال دورة حياة المشروع. كما تقدم المؤسسة تقارير عن البيانات المجمعة على مستوى محاور التركيز - مثل انبعاثات غازات الدفيئة المتوقعة التي تم تخفيفها، وفرص العمل التي تم توفيرها، إلخ - في تقريرها السنوي. وفي السنة المالية 2021، من المتوقع أن تساعد مشروعات الاستثمار التي ارتبطت المؤسسة بها المتعاملين معها على تقليل انبعاثات غازات الدفيئة السنوية بواقع 12 مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.

## المقاييس والأهداف

### ما الجديد؟

- شكلت الاستثمارات في الأنشطة المناخية 32% من إجمالي ارتباطات السنة المالية 2021 لحسابها الخاص
- أعدت المؤسسة مسودة منهجهية بشأن مواءمة اتفاق باريس للاستثمارات في القطاع الحقيقي وتقوم حالياً بختبارها
- تعكف المؤسسة على إعداد منهجهية لمواءمة استثمارات المؤسسات المالية وصناديق الاستثمار مع أهداف اتفاق باريس

**أهداف التمويل المناخي.** في السنة المالية 2021، شملت استثمارات المؤسسة في الأنشطة المناخية 32% من مجموع الارتباطات المقدمة لحسابها الخاص، وتجاوز ذلك الهدف المؤسسي البالغ 28%. في إطار خطة العمل بشأن تغير المناخ، أعلنت مجموعة البنك الدولي أن استثماراتها المناخية<sup>3</sup> ستشمل في المتوسط 35% من الاستثمارات المقدمة لحساب مؤسسة التمويل الدولي الخاص خلال فترة السنوات المالية 2021-2025. وتجسد المؤسسة هدفها المؤسسي في هيئة فيرق استثمار من خلال أهداف العمل المناخي للإدارات ومناطق العمل.

والاستثمارات المناخية هي تلك التي تحد من انبعاثات غازات الدفيئة أو تزيد من القدرة على الصمود، وفقاً للمبادئ التوجيهية المشتركة لبنوك التنمية متعددة الأطراف. وبدأت المؤسسة في يوليو/تموز 2021 تطبيق منهجهية المحدثة المشتركة لبنوك التنمية متعددة الأطراف لتبني تمويل الأنشطة المناخية في عملياتها. وتشتمل المقاييس المقترنة على مقياس مرجعي مشدد للقطاعات القائمة وإدراجه قطاعات إضافية. وقد تم تحديث منهجهية لمراقبة السياق المتغير للسوق، والحد من المخاطر المتصلة بالمناخ، والاستفادة من الفرص المناخية الجديدة.

**تحقيق المواءمة مع أهداف اتفاق باريس.** ستقوم المؤسسة بمواهمة 85% من عمليات القطاع الحقيقي التي يواافق عليها مجلس المديرين التنفيذيين مع أهداف اتفاق باريس اعتباراً من 1 يوليو/تموز 2023، و100% من هذه العمليات اعتباراً من 1 يوليو/تموز 2025. ويستند التقييم إلى منهجهية مشتركة لبنوك التنمية متعددة الأطراف أسمها

3. تحدد التعريفات والمقاييس التي تعتمدها المؤسسة فيما يتعلق بالأنشطة ذات الصلة بالمناخ المشروعات والقطاعات المؤهلة لتعهد استثمارات في الأنشطة المناخية؛ وتتسق هذه التعريفات مع تعريفات بنوك التنمية متعددة الأطراف الأخرى. [https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/topics\\_ext\\_content/ifc\\_external\\_corporate\\_site/climate+business/resources/ifc-climate-definition-metrics](https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/topics_ext_content/ifc_external_corporate_site/climate+business/resources/ifc-climate-definition-metrics)

4. للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة بوابة معلومات وبيانات مشروعات مؤسسة التمويل الدولية. <https://disclosures.ifc.org/#/landing>

## ■ موجز الأداء المالي

وتتمثل العناصر الرئيسية لصافي دخل المؤسسة، ودخلها الشامل وتأثيره على مستوى صافي الدخل وتغييره، والدخل الشامل من عام آخر، فيما يلي:

لقد تأثر الأداء المالي للمؤسسة تأثراً كبيراً بتقلبات أسواق الأسهم في الاقتصادات الصاعدة، ويعكس التحركات السنوية في تقييم الأسهم. ويبلغ صافي دخل المؤسسة 4209 مليون دولار في السنة المالية 2021، مقارنة بصافي خسارة قدرها 1672 مليون دولار في السنة المالية 2020، ويرجع السبب الرئيسي في ذلك إلى انتعاش عمليات تقييم الأسهم بعد الآثار الفوري لجائحة كورونا.

### أبرز الآثار

### العناصر

#### صافي الدخل:

ظروف الأسواق، بما في ذلك مستويات الاهتمام ودرجة المنافسة. ويتم إدراج المبالغ المقيدة في حساب عدم التحقق والفوائد المسترددة على القروض التي كانت في السابق في حساب عدم التتحقق، والدخل من سندات المشاركة (participation notes) على القروض الفردية في الدخل من القروض.

العائد على الأصول المُدرة للفائدة (القروض في المقام الأول)

الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة من محافظ الأصول السائلة، لاسيما الجزء المتعلق بمحفظة الأصول السائلة التي يتم تمويلها من خلال صافي الأصول، مدفوعة بعوامل خارجية، مثل: بيئة أسعار الفائدة وسيولة فتات بعض الأصول داخل محفظة الأصول السائلة.

الدخل المُتحقق من الأصول السائلة

المخاطر العالمية للأصول رئيس المال في الأسواق الصاعدة، وتذبذب أسواق الصرف الأجنبي، وأداء شركات محددة فيما يتعلق بالاستثمارات في أسهم رئيس المال. الأداء العام لمحفظة الاستثمار في أسهم رئيس المال.

الدخل من محفظة الاستثمار في أسهم رئيس المال

تقييم مخاطر المفترضين، واحتمال التخلف عن السداد، والخسائر المتوقعة للتخلف عن السداد، وفترة نشوء الخسائر.

مخصصات تغطية خسائر القروض والضمادات وسندات الديون المتاحة للبيع

مستوى الخدمات الاستشارية التي قدمتها المؤسسة إلى الجهات المعاملة معها، ومستوى المصاريف المترتبة المتعلقة ببقاع الموظفين، وخطط المزايا الأخرى، والمصاريف الإدارية المعتمدة والفعالية وموارد الموارد الأخرى.

بنود الدخل والمصاريفات الأخرى

تشمل على نحوٍ رئيسي الفروق بين التغيرات في القيمة العادلة للمبالغ المفترضة، باستبعاد الاهتمام الأثئمي (فروق العائد) الخاص بالمؤسسة (بدءاً من السنة المالية 2019، يتم الإبلاغ عن هذه التغيرات التي تُعزى إلى الاهتمام الأثئمي الخاص بالمؤسسة في بنود الدخل الشامل الأخرى، علماً بأنه كان يتم الإبلاغ عنها قبل ذلك التاريخ في صافي الدخل)، والأدوات المالية المشقة المرتبطة، والأرباح أو الخسائر غير المحققة المرتبطة بمحفظة الاستثمارات، شاملة حق البيع والضمادات وخيارات الأسهم التي تعتمد جزئياً على المناخ العالمي للأسوق الصاعدة. وقد يتم تحديد قيمة هذه الأوراق المالية باستخدام نماذج أو نهجيات معدة داخلياً واستناداً من المدخلات التي قد تكون ملحوظة أو غير ملحوظة.

الأرباح والخسائر الناتجة عن الأدوات المالية الأخرى المحافظ عليها لغير أغراض المتاجرة محسوبة على أساس القيمة العادلة

مستوى المنح التي وافق على تقديمها مجلس المحافظين إلى المؤسسة الدولية للتنمية

المنح المقدمة إلى المؤسسة الدولية للتنمية

**الدخل الشامل:**

المتاخ العالمي للأسواق الصاعدة، وتذبذب أسعار الصرف وأسواق السلع الأولية، وأداء شركات محددة، والنظر في مدى اعتبار الخسائر غير المحققة على أنها خسائر ائتمانية. وقد يتم تحديد قيمة سندات الديون باستخدام نماذج أو منهجيات معدة داخلياً بالاستفادة من المدخلات التي قد تكون ملحوظة أو غير ملحوظة.

الأرباح والخسائر غير المحققة من سندات الديون المحسوبة على أنها متاحة للبيع

التذبذبات في الهامش الائتماني الخاص بالمؤسسة مقيسة على أساس سعر ليبور بالدولار الأمريكي الناشئ عن التغيرات الحاصلة بمضي الوقت في الأسعار السائدة في السوق لمخاطر الائتمان. وعند اتساع الهوامش الائتمانية، يجري تسجيل الأرباح غير المحققة، وعند انخفاضها يجري تسجيل الخسائر غير المحققة.

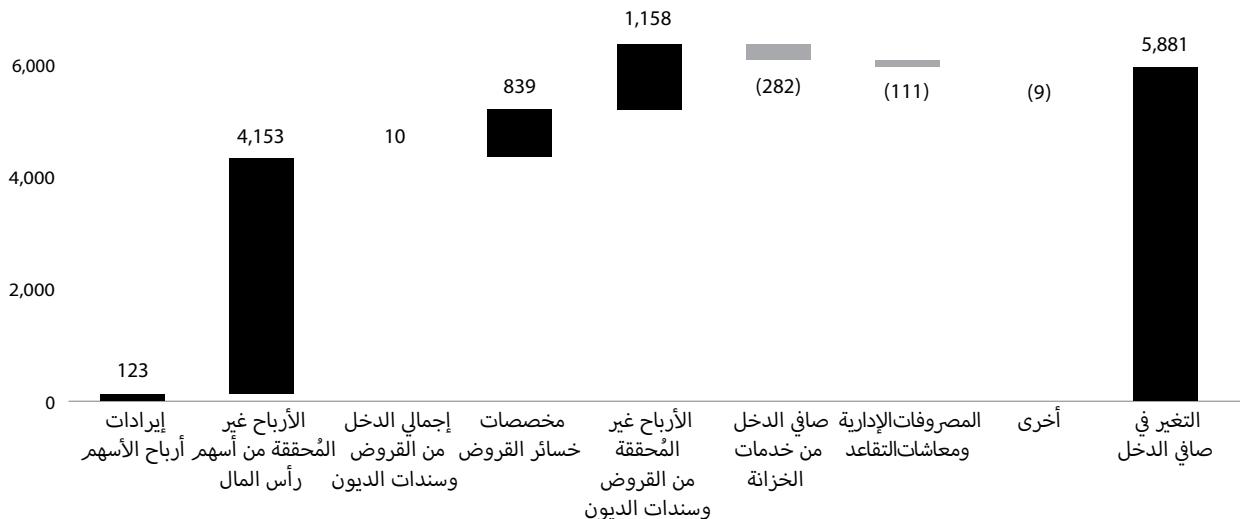
الأرباح والخسائر غير المحققة المنسوبة لمخاطر ائتمانية خاصة بأدوات معينة على الأموال المقترضة بالقيمة العادلة في إطار خيار القيمة العادلة

العائد على أصول برامج المعاشات التقاعدية، والافتراضات الأساسية التي تستند إليها التزامات المزايا المتوقعة، شاملة أسعار الفائدة في الأسواق المالية، ومصروفات الموظفين، والخبرة السابقة، وأفضل تقدير لجهاز الإدارة للتغيرات في تكاليف المزايا والظروف الاقتصادية في المستقبل.

صافي الأرباح (الخسائر) الاكتوارية غير المسجلة، وتکاليف الخدمات السابقة غير المسجلة على خطط المزايا

وأفادت المؤسسة بتحقيق دخل قدره 4209 مليون دولار في السنة المالية 2021، مقابل خسارة قدرها 1672 مليون دولار في السنة المالية 2020، ويرجع السبب الرئيسي في ذلك إلى انتعاش عمليات تقييم الأسهم بعد التأثير الفوري لجائحة كورونا. وتحققزيادة البالغة 5881 مليون دولار أساس نتيجة لما يلي:

### **التغيير في صافي الدخل (الخسارة) للسنة المالية 2021 مقابل التغيير في السنة المالية 2020 (بملايين الدولارات)**



القروض بضمانت بطريقة التكفة المطفأة وسندات الديون المتاحة للبيع.

وبلغ دخل المؤسسة من الأصول السائلة، بعد خصم الرسوم المخصصة على المبالغ المقترضة، 224 مليون دولار في السنة المالية 2021، مقارنة بـ 506 ملايين دولار في السنة المالية 2020. واستفاد دخل وحدة الخزانة في السنة المالية 2020 استفادة كبيرة من تحسن أسعار سندات الخزانة الأمريكية.

وزادت المصروفات الإدارية ونفقات المعاشات التقاعدية بمقدار 111 مليون دولار من 1299 مليون دولار في السنة المالية 2020 إلى 1410 ملايين دولار في السنة المالية 2021، ويعزى ذلك بالأساس إلى زيادة قدرها 67 مليون دولار في مصروفات المعاشات التقاعدية بسبب تزايد معدل استهلاك الخسائر الافتوارية نتيجة لانخفاض معدل الخصم في نهاية السنة المالية 2020 وانخفاض العائد المتوقع على أصول خطة المعاشات التقاعدية، وزيادة المصروفات الإدارية بمقدار 44 مليون دولار، ويرجع ذلك أساساً إلى ارتفاع تكاليف الموظفين نتيجة للزيادة الحادة في عدد الموظفين.

نعرض فيما يلي صافي دخل (خسائر) المؤسسة لكل من السنوات المالية الخمس الأخيرة المنتهية في 30 يونيو/حزيران (بملايين الدولارات):

## صافي الدخل (الخسارة) لمؤسسة التمويل الدولية، السنوات المالية 2017-2021<sup>1</sup>

السنة المالية المنتهية في 30 يونيو/حزيران (بملايين الدولارات)

2017		1,418
2018		1,280
2019		93
2020		(1,672)
2021		4,209

وقامت المؤسسة بمراجعة حساب الدخل المتاح للتخصيص في السنة المالية 2020 بسبب تطبيق المعيار المحاسبي المحدث المعنون (ASU 2016-01)، في السنة المالية 2019، مما أسفر عن جميع الأرباح والخسائر غير المحققة على استثمارات أسهم رأس المال التي تتم الإفادة عنها في صافي الدخل. وابتداءً من السنة المالية 2020، تستخدم المؤسسة "الدخل باستثناء الأرباح والخسائر غير المحققة في الاستثمارات وعمليات الاقتراض والمنح المقدمة إلى المؤسسة الدولية للتنمية" باعتباره مقياساً للدخل المتاح للتخصيص.

قبل السنة المالية المنتهية في 30 يونيو/حزيران 2020، استخدم جهاز الإدارة الدخل المتاح للتخصيص (إجراء لا يتوافق مع مبادئ المحاسبة المقبولة عموماً) كأساس لعمليات تخصيص الأرباح المحتجزة. وتتألف الدخل المتاح للتخصيص بشكل عام من صافي الدخل، مع استبعاد: صافي الأرباح والخسائر غير المحققة من الاستثمارات في أسهم رأس المال، وصافي الأرباح والخسائر غير المحققة من الأدوات المالية المحافظ عليها لغير أغراض المتاجرة محسوبة على أساس القيمة العادلة، والدخل من المنشآت الموحدة غير شركة إدارة الأصول،<sup>2</sup> والمصروفات المعلنة في صافي الدخل فيما يتعلق بمخصصات العام السابق.

1. لا يمكن مقارنة صافي الدخل (الخسارة) لمؤسسة بشكل مباشر بسبب اعتماد المعيار (ASU 2016-01) في السنة المالية 2019.

2. في 31 يناير/كانون الثاني 2020، تم دمج شركة إدارة الأصول في هيكل مؤسسة التمويل الدولية، باعتبارها خلفاً للشركة، مسؤولة جميع أصول الشركة وحقوقها وخصوصيتها والتزاماتها. ويجري الآن تشغيل أعمال شركة إدارة الأصول باعتبارها إحدى إدارات المؤسسة. ولم يكن لهذا التغيير تأثير كبير على المركز المالي للمؤسسة، أو نتائج العمليات، أو التدفقات النقدية.

## مطابقة صافي الدخل المُعلن عنه مع الدخل المتاح للتحصيص (بملايين الدولارات)

السنة المالية 2019	السنة المالية 2020	السنة المالية 2021	
93	(1,672)	4,209	صافي الدخل (الخسارة)
			تعديلات لمطابقة صافي الدخل (الخسارة) مع الدخل المتاح للتحصيص
1,121	2,026	(3,285)	(الأرباح) الخسائر غير المحققة من الاستثمارات
15	218	(71)	(الأرباح) الخسائر غير المحققة من المبالغ المقترضة
-	-	213	المنح المقدمة إلى المؤسسة الدولية للتنمية
54	-	-	مصروفات الخدمات الاستشارية من مخصصات العام السابق
			تعديلات لتوافق مع نهج المخصصات الذي وافق عليه مجلس المديرين التنفيذيين
(377)	-	-	للمؤسسة في السنة المالية 2017
3	-	-	أخرى
<b>909</b>	<b>572</b>	<b>1,066</b>	الدخل المتاح للتحصيص

## بيانات مالية مختارة للسنوات المالية الخمس الأخيرة (بملايين الدولارات)

كما في السنوات المالية المنتهية في 30 يونيو/حزيران

2017	2018	2019	2020	2021	
<b>أبرز ملامح قوائم الدخل الموحدة:</b>					
1,298	1,377	1,774	1,510	<b>1,116</b>	الدخل المتأتي من القروض والضمادات، بما في ذلك الأرباح والخسائر المتحققة من القروض والأدوات المشتقة المرتبطة
(86)	(90)	(87)	(638)	<b>201</b>	الإفراج عن المخصصات لتغطية خسائر القروض، والتسهيلات الائتمانية غير المدرجة في الميزانية العمومية، والذمم المدينة الأخرى
707	853	(253)	(1,067)	<b>3,201</b>	الدخل (الخسارة) المتأتي من استثمارات أسهم رأس المال والأدوات المشتقة المرتبطة
282	363	126	231	<b>340</b>	الدخل المتأتي من سندات الدين، بما في ذلك الأرباح والخسائر المتحققة من سندات الدين والأدوات المشتقة المرتبطة
-	-	-	-	<b>(3)</b>	مخصصات تغطية خسائر سندات الدين المتاحة للبيع
917	771	1,291	1,039	<b>327</b>	الدخل من أنشطة تداول الأصول السائلة
(712)	(1,041)	(1,575)	(1,181)	<b>(326)</b>	رسوم على المبالغ المقترضة
528	578	622	559	<b>595</b>	بنود دخل أخرى
(1,617)	(1,662)	(1,746)	(1,628)	<b>(1,687)</b>	مصروفات أخرى
(188)	123	159	144	<b>(148)</b>	(خسائر) أرباح عمليات النقد الأجنبي من المراكز المحافظ بها لغير أغراض المتاجرة
1,129	1,272	311	(1,031)	<b>3,616</b>	الدخل (الخسارة) قبل احتساب صافي الأرباح والخسائر غير المحققة من الأدوات المالية المحافظ بها لغير أغراض المتاجرة محسوبة على أساس القيمة العادلة، والمنح المقدمة إلى المؤسسة الدولية للتنمية
394	88	(218)	(641)	<b>806</b>	صافي الأرباح (الخسائر) غير المحققة من الأدوات المالية المحافظ بها لغير أغراض المتاجرة محسوبة على أساس القيمة العادلة
1,523	1,360	93	(1,672)	<b>4,422</b>	الدخل (الخسارة) قبل احتساب المنح المقدمة إلى المؤسسة الدولية للتنمية
(101)	(80)	-	-	<b>(213)</b>	المنح المقدمة إلى المؤسسة الدولية للتنمية
1,422	1,280	93	(1,672)	<b>4,209</b>	<b>صافي الدخل (الخسارة)</b>
(4)	-	-	-	-	مطروحا منه: صافي الأرباح المنسوب للحصة غير المسيطرة
1,418	1,280	93	(1,672)	<b>4,209</b>	<b>صافي الدخل (الخسارة) المنسوب لمؤسسة التمويل الدولية</b>
<b>أبرز ملامح الميزانية العمومية الموحدة:</b>					
92,254	94,272	99,257	95,800	<b>105,264</b>	مجموع الأصول
39,192	38,936	39,713	40,791	<b>41,696</b>	الأصول السائلة
40,519	42,264	43,462	41,138	<b>44,991</b>	الاستثمارات
54,103	53,095	54,132	55,486	<b>55,699</b>	المبالغ المقترضة المستحقة، شاملة تعديلات القيمة العادلة
25,053	26,136	27,606	25,182	<b>31,244</b>	<b>مجموع رأس المال</b>
					منها
21,901	23,116	25,905	7,166	<b>11,395</b>	أرباح محتجزة غير مخصصة
125	190	366	433	<b>207</b>	أرباح محتجزة مخصصة
2,566	2,566	2,567	19,567	<b>20,760</b>	رأس المال المدفوع
458	264	(1,232)	(1,984)	<b>(1,118)</b>	بنود الدخل (الخسائر) الشامل الأخرى المتراكمة
3	-	-	-	-	حصص غير مسيطرة

## النسب المالية الرئيسية

2017	2018	2019	2020	2021	النسب المالية <sup>b</sup>
%61.6	%1.4	%0.1	%(1.7)	<b>%4.2</b>	العائد على متوسط الأصول (على أساس معايير المحاسبة الأمريكية المعترف عليها) <sup>a, c</sup>
%61.3	%1.4	%1.4	%0.6	<b>%0.9</b>	العائد على متوسط الأصول (على أساس معايير أخرى غير معايير المحاسبة الأمريكية المعترف عليها) <sup>d</sup>
%5.9	%5.0	%0.3	%(6.3)	<b>%14.9</b>	العائد على متوسط رأس المال (على أساس معايير المحاسبة الأمريكية المعترف عليها) <sup>e, f</sup>
%44.9	%5.1	%4.9	%2.1	<b>%3.0</b>	العائد على متوسط رأس المال (على أساس معايير أخرى غير معايير المحاسبة الأمريكية المعترف عليها) <sup>g</sup>
%82	%100	%104	%96	<b>%114</b>	نسبة السيولة الإجمالية <sup>h</sup>
2.7	2.5	2.2	2.2	<b>2.1</b>	نسبة الديون إلى أسهم رأس المال <sup>i</sup>
%66.1	%5.1	%4.7	%6.3	<b>%4.9</b>	إجمالي الاحتياطي المخصص لتعطية خسائر القروض إلى إجمالي محفظة المدفوعات <sup>j</sup>
تدابير رأس المال:					
23.6	24.7	27.8	28.2	<b>30.7</b>	إجمالي الموارد المتاحة (بمليارات الدولارات) <sup>k</sup>
19.4	20.1	21.8	20.3	<b>20.5</b>	إجمالي الموارد المطلوبة (بمليارات الدولارات) <sup>l</sup>
4.2	4.6	6.0	7.9	<b>10.3</b>	رأس المال الإستراتيجي <sup>m</sup>
1.8	2.2	3.2	5.0	<b>7.2</b>	رأس المال الإستراتيجي القابل للاستخدام <sup>n</sup>
نسبة رأس المال الإستراتيجي القابل للاستخدام كنسبة مئوية من إجمالي رأس المال الإستراتيجي القابل للاستخدام					(الموارد المتاحة)
%7.8	%8.7	%11.6	%17.9	<b>%23.4</b>	

- أ. هذه النسبة غير قابلة للمقارنة على نحو مباشر بسبب تطبيق تحديث للمعايير المحاسبية (ASU 2016-01).
- ب. تُحسب بعض النسب المالية، على التوالي المبين أدناه، مع استبعاد أثار الأرباح والخسائر غير المحققة من الاستثمارات والأدوات المالية الأخرى غير المتداولة، وبنود الدخل الشامل المتراكمة الأخرى، والآثار الناشئة عن الكيانات ذات المصالح المتغيرة الموحدة (VIEs).
- ج. صافي الدخل للسنة المالية كنسبة مئوية من متوسط مجموعة الأصول خلال السنة المالية.
- د. يُعرف العائد على متوسط الأصول بأنه صافي الدخل مع استبعاد الأرباح / الخسائر غير المحققة من الاستثمارات محسوبة على أساس القيمة العادلة، والدخل من المنشآت ذات المصالح المتغيرة الموحدة، صافي الأرباح والخسائر من الاستثمارات المالية المحافظ عليها لغير أغراض المتاجرة، كنسبة مئوية من مجموع مبالغ القروض المصرفية والاستثمارات في أسهم رأس المال (غير شاملة الأحتياطي)، والأصول السائلة غير شاملة عمليات إعادة الشراء، والأصول الأخرى خلال السنة المالية.
- هـ. صافي الدخل للسنة المالية كنسبة مئوية من متوسط مجموعة رأس المال خلال السنة المالية (باستثناء المدفوعات بسب الافتتاحيات المنتظرة).
- و. يُعرف العائد على متوسط رأس المال بأنه صافي الدخل مع استبعاد الأرباح / الخسائر غير المحققة عن الاستثمارات محسوبة على أساس القيمة العادلة، والدخل من الكيانات ذات المصالح المتغيرة الموحدة، صافي الأرباح والخسائر الناتجة عن الاستثمارات المالية المحافظ عليها لغير أغراض المتاجرة، كنسبة مئوية من أسهم رأس المال المدفوع والأرباح المتراكمة (قبل احتساب بعض الأرباح والخسائر غير المحققة، واستبعاد المخصصات المتراكمة التي لم تُسجل بعد)، واحتسابها كنسبة مئوية لمتوسط إجمالي الأصول خلال السنة المالية.
- زـ. تنص سياسة مؤسسة التمويل الدولي الخاصة بالوضع العام للسيولة على وجوب أن تحفظ المؤسسة طوال الوقت بحد أدنى من السيولة، بجانب ارتباطات الاقتراض غير المسحوبة من البنك الدولي للإنشاء والتعمير، التي تتخطى على الأقل 45% من صافي الاحتياجات النقدية المقدرة على مدى السنوات الثلاث التالية.
- حـ. تُعرّف نسبة الديون إلى مساهمات أسهم رأس المال (نسبة الرفع المالي Leverage) بأنها عدد المرات التي تخفي فيها المبالغ المقترضة المستحقة - بالإضافة إلى الضمانات المرتبطة بتقديمها - رأس المال المدفوع والأرباح المتراكمة (غير شاملة مخصصات الأرباح المحتاجة والأرباح / الخسائر المؤكدة التي لم تتحقق بعد).
- طـ. يُعرف إجمالي الاحتياطي المخصص لتعطية خسائر القروض المدفوعة بأنه احتياطي تعطية خسائر القروض كنسبة مئوية من إجمالي محفظة إجمالي القروض المدفوعة.
- يـ. إجمالي الموارد المتاحة هو إجمالي رأس مال المؤسسة، ويتألف من (1) رأس المال المدفوع؛ (2) الأرباح المحتجزة غير شاملة المخصصات وبعض الأرباح والخسائر غير المحققة؛ (3) إجمالي احتياطيات خسائر القروض.
- كـ. إجمالي الموارد المطلوبة هو الحد الأدنى المطلوب من رأس المال لتخطية الخسائر المتوقعة وغير المتوقعة في محفظة استثمارات المؤسسة، محسوباً بحيث يحافظ على درجة التصنيف الائتماني من الفئة الممتازة AAA للمؤسسة، وإجمالي الموارد المطلوبة هو مجمل متطلبات رأس المال الاقتصادي للأصول المختلفة للمؤسسة، ويتحدد بناء على الحجم المطلق لمحفظة الارتباطات، ومزيج المنتجات (أسهم رأس المال، والقروض، والتمويل قصير الأجل، وأصول محفظة الأصول السائلة، وحسب مخاطر العمليات والمخاطر الأخرى).
- لـ. يُعرف رأس المال الإستراتيجي بأنه مجموع الموارد المتاحة، مطروحًا منه مجموع الموارد المطلوبة. وقد تختلف عن حاصل جمع الأرقام الفردية بسبب التقرير إلى أقرب رقم صحيح.
- مـ. يُعرف رأس المال الإستراتيجي القابل للاستخدام بأنه يساوي 90% من إجمالي الموارد المتاحة، مطروحًا منه إجمالي الموارد المطلوبة.

تشير "تعبيء الموارد الأساسية من الغير" إلى التمويل الذي تم تعبيئه من مؤسسات مالية أخرى غير مؤسسة التمويل الدولية وأصبح متاحاً للجهات المتعاملة مع المؤسسة بفضل مشاركتها المباشرة في تدبير تلك الموارد.

### **ارتباطات التمويل طويل الأجل (الارتباطات المقدمة لحساب المؤسسة الخاص وتعبيء الموارد الأساسية من الغير) والتمويل قصير الأجل (بملايين الدولارات)، السنة المالية 2021 مقابل السنة المالية 2020**

السنة المالية 2020	السنة المالية 2021	ارتباطات التمويل طويلة الأجل (لحساب المؤسسة الخاصة وتعبيء الموارد الأساسية من الغير) والتمويل قصير الأجل
28,430	31,500	ارتباطات التمويل طويلة الأجل لحساب المؤسسة الخاصة وتعبيء الموارد الأساسية من الغير) والتمويل قصير الأجل
11,135	12,474	ارتباطات التمويل طويل الأجل لحساب المؤسسة الخاصة
10,826	10,831	تعبيء الموارد الأساسية من الغير
6,469	8,195	ارتباطات التمويل قصيرة الأجل

بلغ إجمالي ارتباطات التمويل طويل الأجل (لحساب المؤسسة الخاصة وتعبيء الموارد الأساسية من الغير) 23.3 مليار دولار في السنة المالية 2021، بزيادة قدرها 1.3 مليار دولار أو 6% عن السنة المالية 2020. وبلغت ارتباطات التمويل طويل الأجل لحساب المؤسسة الخاصة في السنة المالية 2021 ما قيمته 12.5 مليار دولار (11.1 مليار دولار في السنة المالية 2020)، وتعبيء الموارد الأساسية من الغير 10.8 مليارات دولار (10.8 مليارات دولار في السنة المالية 2020). وبلغ إجمالي ارتباطات التمويل قصير الأجل 8.2 مليارات دولار في السنة المالية 2021، مقابل 6.5 مليارات دولار في السنة المالية 2020. وببلغ إجمالي تفيد البرامج (التمويل طويل الأجل والتمويل قصير الأجل) 31.5 مليار دولار في السنة المالية 2021 مقابل 28.4 مليار دولار في السنة المالية 2020.

وفي إطار الاستجابة المباشرة لجائحة كورونا، ارتبطت المؤسسة بتقديم 10.8 مليارات دولار في السنة المالية 2021، منها 2.3 مليار دولار في إطار صندوقها للتمويل سريع الصرف لمكافحة فيروس كورونا دعماً للجهات المتعاملة معها حالياً. وبالإضافة إلى هذا الصندوق، ارتبطت المؤسسة بتقديم تمويل إضافي بقيمة 8.5 مليارات دولار لمساعدة الجهات المتعاملة معها في التصدي للأزمة.

**الصناديق التي تديرها شركة إدارة الأصول في السنة المالية 2021 مقابل السنة المالية 2020  
(بملايين الدولارات ما لم يذكر خلاف ذلك)**

حتى 30 يونيو/حزيران 2021					
للسنة المنتهية في 30 يونيو/حزيران 2021		مجموع الأموال التي تمت تعبئتها منذ إنشائها			
النوع	القيمة	النوع	القيمة	النوع	القيمة
<b>فترة الاستثمار</b>					
45	81	259	355	150	505
7	12	78	102	60	162
127	203	374	543	150	693
<b>فترة ما بعد انتهاء الاستثمار</b>					
-	-	1,214	500	775	1,275
-	-	1,614	1,500	225	1,725
2	-	876	800	200	1,000
-	-	130	182	-	182
24	-	363	343	75	418
-	-	929	1,230	200	1,430
112	-	757	650	150	800
-	-	110	85	30	115
17	30	350	1,200	-	1,200
-	-	82	300	250	550
<b>المجموع</b>	<b>334</b>	<b>326</b>	<b>7,136</b>	<b>7,790</b>	<b>2,265</b>
					<b>10,055</b>

أ. يتضمن صندوق استثمار مشتركاً تديره شركة إدارة الأصول لحساب شركات توصية بالأسهم بالصندوق.

ب. غير شاملة الارتباطات الملغاة.

ج. تستبعد الارتباطات الملغاة من فترات سابقة.

د. إغفال الصندوق وتصفيته.

**الصناديق التي تديرها شركة إدارة الأصول في السنة المالية 2021 مقابل السنة المالية 2020  
(بملايين الدولارات ما لم يذكر خلاف ذلك)**

		حتى 30 يونيو/حزيران 2020				
للسنة المتهية في 30 يونيو/حزيران 2020		مجموع الأموال التي تمت تعبئتها منذ إنشائها				
ارتباطات الاستثمار حسب الصناديق	مدفوعات الاستثمار حسب الصناديق	ارتباطات الاستثمار التراكمية <sup>a</sup>	ارتباطات المستثمرين من مستثمرين آخرين	من المؤسسة	المجموع	
<b>فترة الاستثمار</b>						
7	20	178	355	150	505	صندوق نمو المؤسسات المالية التابع للمؤسسة، شركة توصية
6	-	66	102	60	162	صندوق الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التابع للمؤسسة، شركة توصية
13	26	171	543	150	693	صندوق آسيا الصاعدة التابع للمؤسسة، شركة توصية (صندوق آسيا)
<b>فترة ما بعد انتهاء الاستثمار</b>						
-	-	1,226	500	775	1,275	صندوق رسملة أسهم رأس المال التابع للمؤسسة، شركة توصية (صندوق رسملة أسهم رأس المال)
-	-	1,614	1,500	225	1,725	صندوق الرسملة التابع للمؤسسة (الديون الثانوية)، شركة توصية (صندوق رسملة الديون الثانوية)
3	-	876	800	200	1,000	صندوق المؤسسة المعنى بأفريقيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، شركة توصية
-	-	130	182	-	182	صندوق رسملة أفريقيا، شركة توصية
						صندوق التحفيز التابع للمؤسسة (شركة توصية)، صندوق التحفيز التابع للمؤسسة (المملكة المتحدة)
30	-	365	343	75	418	شركة توصية، وصندوق التحفيز التابع للمؤسسة (اليابان) (تعرف معا باسم صناديق التحفيز)
-	-	929	1,230	200	1,430	الصندوق العالمي للبنية التحتية التابع للمؤسسة، شركة توصية <sup>1</sup>
						صندوق الصناديق العالمية للأسواق الصاعدة التابع للمؤسسة (شركة توصية)، وصندوق الصناديق العالمية للأسواق الصاعدة التابع للمؤسسة (اليابان بالتوأمي)، شركة توصية (يعرفان معا باسم صندوق الصناديق العالمية للأسواق الصاعدة)
71	17	757	650	150	800	صندوق ديون رائدات الأعمال، شركة توصية
35	-	110	85	30	115	صندوق الصين - المكسيك، شركة توصية
-	-	320	1,200	-	1,200	صندوق المؤسسة لرسملة المصارف الروسية، شركة توصية <sup>2</sup>
		82	300	250	550	
<b>165</b>	<b>63</b>	<b>6,824</b>	<b>7,790</b>	<b>2,265</b>	<b>10,055</b>	<b>المجموع</b>

أ. يتضمن صندوق استثمار مشتركاً تديره شركة إدارة الأصول لحساب شركات توصية بالأسهم بالصندوق.

ب. غير شاملة الارتباطات الملغاة.

ج. تستبعد الارتباطات الملغاة من فترات سابقة.

د. تمت تصفية صندوق رسملة المصارف الروسية خلال السنة المالية 2018.



**مؤسسة التمويل الدولية**

2121 Pennsylvania Avenue, NW

Washington, DC 20433 USA

ifc.org

# مجموعة البنك الدولي

البنك الدولي | MIGA | IFC | المؤسسة الدولية للتنمية

